L'ÉVÉNEMENT JOURNAL

96e année — No 95 QUEBEC, VENDREDI 31 AOUT 1962 PRIX CINQ CENTS

Selon les évêques catholiques du Canada

Socialisation, réponse aux dangers du socialisme

Par Martial DASSYLVA

Dans la déclaration qu'il publie à l'occasion de la Fête du Travail, l'épiscopat canadien affirme que la socialisation est la réponse toute naturelle aux dangers du socialisme totalitaire et de l'individualisme, qu'elle peut rendre l'homme plus productif et qu'elle apporte un caractère humain à la planification requise par la société industrielle.

Au début de leur déclaration, les évêques rappellent les développements de la civilisation industrielle, depuis une vingtaine d'années. Ils rappellent également que la population se montre parfois hésitante à s'engager dans la voie d'une action courageuse et positive en face des exigences de notre temps, préoccupée qu'elle est par le conflit des valeurs en cause: soit la sauvegarde de la liberté individuelle, d'une part, et la jouissance des bénéfices du progrès social, d'autre part.

Une nouvelle civilisation s'ébauche. Des groupements s'organisent qui poursuivent des objectifs communs. Pour appuyer cette constatation, le document cite l'encyclique "Mater et Magistra": "Cette évolution, écrit S.S. Jean XXIII, résulte aussi d'une tendance naturelle et presque incoercible: celle-ci porte les hommes à s'associer spontanément pour atteindre des biens désirables pour chacun, mais hors de portée des individus isolés."

Les évêques continuent: "Le socialisme totalitaire et matérialiste est une forme extrémiste et hérétique de la socialisation. En elle-même, la socialisation ne conduit pas nécessairement à cette sorte de socialisme, pas plus que le désir naturel de liberté conduit nécessairement à l'autre extrême, l'individualisme.

A vrai dire, c'est la socialisation qui, avec toute l'activité organisatrice qu'elle implique, est la réponse toute naturelle aux dangers de ces deux extrémismes de notre société. Le Pape Léon XIII a dénoncé cette absence d'une vie sociale organique pour l'homme du 19ième siècle.

La socialisation est la reviviscence de cette vie organique que l'on avait perdue. Il n'est pas surprenant alors qu'aujourd'hui tant d'energies soient dépensées pour faire renaître l'organisation."

Selon l'épiscopat, c'est la première fois, dans l'histoire de la société industrielle, que nous nous rendons compte que le développement industriel n'entraine pas nécessairement à sa suite un étouffement de la personne, de la famille et des groupements libres. Etant donné le développement prodigieux de la technique, on peut désormais songer à contrôler l'organisation de ce développement comme jamais auparavant.

"En même temps que ceci devient vraiment possible ajoute-ton, on ne devrait plus s'attendre à voir les travailleurs, la propriété privée, et la liberté d'association par la coopération rester constamment sur la défensive dans notre société. Bref, si la technique change maintes formes traditionnelles de travail, la socialisation peut rendre l'homme plus productif et peut pousser son esprit créateur et artistique à trouver de nouveaux moyens."

"Nous avons à peine commencé à utiliser les ressources d'organisation que possèdent les citoyens dans le système démocratique, les employeurs et les travailleurs dans la vie industrielle, la famille dans les localités et les professions dans la planification sociale. Tant que nous ne l'aurons pas fait, la société technique ne sera pas une civilisation humaine, car elle ne présente pas le reflet de ces expressions humaines. C'est la socialisation qui apporte un caractère humain à la planification requise par la société industrielle. L'homme sourit devant ses créations."

L'épiscopat précise, ensuite, que notre société ne pourra progresser sur le plan de l'humanisation aussi longtemps que des méprises fondamentales subsisteront sur des questions comme celles de la nature et des fonctions de l'organisation sociale.

Car chez nous, le conflit individualisme-socialisme est encore actuel. "On le constate avec évidence, poursuit la déclaration, sur le plan international, dans certaines restrictions au commerce et à l'immigration, et dans une inaptitude à trouver une place pour l'expérience économico-culturelle de la socialisation qu'est le Marché commun européen. Cela est également patent sur le plan national dans le cas de la question des soins médicaux, dans la persistance de conflits industriels et dans l'ampleur d'un chômage permanent."

Par contre, certains signes sont encourageants et démontrent une certaine compréhension de la situation actuelle: "le sens de responsabilité face aux effets de l'industrialisation sur la société que l'on a manifesté lors de la récente conférence présidée par le duc d'Edimbourg; le voyage des représentants du conseil de la productivité en Europe occidentale; la préoccupation grandissante chez les travailleurs, les employeurs et les représentants de l'Etat pour un programme approprié de formation des travailleurs industriels; l'attention plus grande portée à la famille par les travailleurs sociaux et ceux qui sont chargés de la planification sociale; et les expériences les plus diverses que l'on fait dans le domaine de l'éducation."

Lesage révélera les chiffres de l'année fiscale 1961-62

Le ministre des Finances, l'hon. Jean Lesage, révélera cet après-midi les résultats de l'année fiscale 1961-62 lorsqu'il rendra public le bilan de l'année au cours d'une conférence de presse.

Etatisation: problème clé du caucus libéral

par Benoit Massicotte

Une bonne partie de la législation provinciale naîtra ou sera élaborée, mardi et mercredi prochain, à l'ombre des épinettes du Parc des Laurentides.

Les ministres du gouvernement provincial se réuniront dans le calme de la forêt aux camps du ministère des Pêcheries au lac à l'Epaule.

Le premier ministre présidera ces conférences semi-officielles.

M. Lesage n'a rien voulu divulguer de l'ordre du jour de ces séances lorsqu'il les a annoncées, hier après-midi, au sortir de la séance du conseil des ministres.

Il a toutefois signalé que ces entretiens seront la base du prochain discours du trône.

On peut avancer, sans trop se tromper, qu'il y sera question de l'étatisation de la production et de la production de l'énergie hydro-électrique, en particulier des entreprises et coopératives qui desservent la Gaspésie, le Bas du Fleuve et l'Abitibi, et probablement ensuite de la Shawinigan Water and Power et de la Saguenay Power.

La déclaration de l'Episcopat, qui parait aujourd'hui dans les journaux, sera sans aucun doute, ajoutée au dossier qe possède le ministre des Richesses naturelles, l'hon René Lévesque.

Jusqu'ici, seules les Chambres de Commerce et l'Association professionnelle des Industriels ont joint leur protestation à celles des compagnies productrices et distributrices.

De l'autre côté du tableau de nombreux rapports des spécialistes de l'étatisation, jusqu'au sein du ministère des Richesses naturelles, la St-Jean Baptiste, et indirectement l'Episcopat, favorisent l'étatisation de l'exploitation des ressources naturelles.

De l'avis d'un député "qui est très près du peuple", bien près de 95 pour-cent de la population se prononcerait en faveur de la nationalisation. Une petite enquête menée auprès du public dit "oui, à la condition que l'entreprise d'Etat garantisse la même qualité du service présentement donné dans les régions bien organisées".

Les ministres discuteront probablement aussi des buts de la Commission royale d'Enquête sur la fiscalité que le gouvernement fédéral vient d'instituer.

M. Lesage a refusé, hier, tout commentaire sur la question en disant qu'il en parlera d'abord avec ses collègues du cabinet.

Les ministres doivent aussi rencontrer l'exécutif de la Fédération libérale.

Ces directeurs se réuniront mardi et mercredi et M. Lesage a admis, en souriant, qu'il est fort possible que les ministres recevront leur visite.



Voilà ce qui est arrivé sur l'autoroute de Detroit lorsque l'automobile qu'on voit au milieu de ces débris est entré sur l'autoroute en coupant sans vergogne le camion d'essence, qu'on voit à gauche. Le conducteur du camion sauta le talus, le long de l'autoroute, pour éviter une collision fatale, et en effectuant cette manoeuvre, frappa le côté de l'automobile. Mme Rosetta Blacksher, âgée de 45 ans, de Detroit, perdit alors le contrôle de son automobile qui grimpa à son tour le talus. Le lourd camion, à droite, dut également sauter le talus. Personne ne fut blessé, mais Mme Blacksher écopa d'un billet de conduite dangereuse. Il était mérité, semble-t-il!

(Téléphoto — PA)

Fédération libérale

Le comité politique: Etatisons!

Montréal (PC) — A une réunion de la commission politique de la Fédération libérale à laquelle participaient environ 25 personnes, réunion tenue au Club de Réforme, hier soir, un rapport aurait été rédigé qui recommande au gouvernement Lesage de donner suite au projet de nationalisation des services d'électricité.

La réunion était sous la présidence de Me Jérôme Choquette. Elle fut précédée d'une assemblée du comité des affaires économiques. Ce comité faisant partie de la commission politique est composé de neuf membres dont le président est Me Gontran Saintonge. C'est lui qui est l'auteur d'un rapport majoritaire en faveur de l'étatisation. Un rapport minoritaire émanant également du comité ne porterait cependant qu'une signature ou deux.

Le ministre des ressources naturelles, M. René Lévesque, aurait rencontré les neuf membres du comité vendredi dernier. On se rappellera que lors du dernier congrès de la Fédération libérale du Québec, la question de la nationalisation fut ajournée pour plus ample étude par le comité des affaires économiques.

Toutefois les recommandations de la commission politique ne lient en aucune façon la Fédération. Celle-ci peut formuler ses voeux au prochain congrès qui sera tenu en novembre. Jusqu'à présent ses desiderata furent pris en sérieuse considération par le gouvernement Lesage et ils pourraient lourdement peser dans la balance dans le cas présent.

Présentation officielle du "Centre d'affaires St-Roch"

par Martial DASSYLVA

Un organisme dont l'attention immédiate doit se porter vers tous les problèmes d'intérêt général qui affectent toute l'agglomération qui s'étend du Boulevard Langelier à la rue St-Roch, et du Cap à la Rivière St-Charles, voici en quels termes M. Emilien Rochette a caractérisé le "Centre d'affaires St-Roch Inc." au cours d'une conférence de presse où se trouvaient réunis une cinquantaine d'hommes d'affaires de la ville de Québec. Il s'agissait, en l'occurrence, de la présentation officielle de ce nouvel organisme.

Parmi les invités, on remarquait le représentant de M. André Rousseau, ministre du Commerce et de l'Industrie, M. Louis Marchand, commissaire industriel de la Province de Québec; M. Wilfrid Hamel, maire de Québec; MM. Jos Matte et Gérard Moisan, échevins; MM. Robert Beaulé et Armand Maltais, respectivement députés fédéral et provincial du comté de Québec-Est; ainsi que des représentants de la Chambre de Commerce de Québec, de l'Association des Marchands détaillants, et du Bureau de l'Industrie et du Commerce métropolitain.

Fondé à l'automne 1961, par un groupe d'hommes d'affaires de St-Roch, qui ont réalisé "qu'on ne pouvait demander aux organismes si nécessaires et si bienfaisants que sont la Chambre de Commerce, l'Association des Marchands Détaillants, ainsi que le Québec métropolitain, ou encore, exiger d'eux le règlement des problèmes particuliers au quartier St-Roch", le Centre d'affaires compte présentement au-delà de cent membres. Les promoteurs du mouvement espèrent atteindre 350 membres avant la fin de l'année.

On a dénombré jusqu'à 1,250, le total des marchands, professionnels, industriels, propriétaires d'immeubles, susceptibles d'être intéressés directement ou indirectement à l'affaire.

Dans l'allocution qu'il a prononcée, M. Emilien Rochette, président du Conseil d'administration du Centre, a déclaré que la naissance du mouvement provenait d'une prise de conscience de l'efficacité de la collaboration et de la coopération pour régler certains problèmes graves et urgents.

"Ce n'est pas un enthousiasme passager, a-t-il précisé, mais un mouvement qui répond à un besoin indéniable, dirigé et supporté par des hommes sérieux, qui savent où ils vont, qui connaissent le chemin pour y aller et qui sont décidés à faire les efforts nécessaires pour atteindre l'objectif: le progrès constant du quartier St-Roch, dans tous les domaines et dans l'intérêt de tous, petits et grands".

Il a précisé que le "Centre d'affaires St-Roch Inc" n'était pas un organisme de caractère religieux, racial ou politique.

"Le Centre d'affaires St-Roch Inc.", a affirmé M. Rochette, est exclusivement un organisme d'action économique, voué à l'intérêt de ses membres, sans distinction de race ou de religion, et un de ses buts principaux est l'amélioration des conditions dans lesquelles s'exercent leurs activités".

En plus de M. Emilien Rochette, le conseil d'administration du "Centre d'affaires St-Roch Inc." comprend: MM. Ernest Maheux, 1er vice-président; Raymond Talbot, 2e vice-président; Jean-Yves Laurin, secrétaire, Maurice Massé, trésorier; Thomas Fortin, J.-Léo Landry, Paul-H. Plamondon, directeurs; Marcel Bouré, Jos Coulombe, Paul Falardeau, Marcel Massicotte, Dan McCaughey, Hector Roberge, et Fernand Turcotte, administrateurs.

M. Jean Dionne est chargé du secrétariat et Me Séverin Lachance agit en qualité d'aviseur légal de l'organisation.

Autre nouvelle en page 2



M. GAETAN MAJOR, conseiller juridique et directeur des services français de l'agence de publicité Cockfield, Brown and Company Ltd, a été nommé au poste de directeur du nouvel Office de l'Information et de la Publicité de la Province de Québec.

Recherches sur les retombées

Laval prend la vedette!

par Jean-Marie TREMBLAY

D'intéressantes recherches de base sur les retombées radioactives, recherches poursuivies à l'Université Laval prendront la vedette, lors du colloque sur la radiosensibilité qui aura lieu la semaine prochaine, soit les 4 et 5 septembre, à la faculté de Médecine, à Ste-Foy.

Pendant deux jours, des savants de neuf pays, dont la Hongrie et le Japon discuteront en groupe de la radiosensibilité sous la présidence du Dr Roger Ghys, de la faculté de Médecine de Laval. Le Dr Ghys fait partie d'une équipe de chercheurs de l'université québécoise et, lors du dernier congrès international de la radiologie, à Montréal, il avait présenté une importante communication en collaboration avec le Dr D. G. Baker, de Toronto.

Son travail portait sur l'influence de retombées radioactives factives sur des rats adaptés au froid. Poursuivies, comme nous le disions au début, à la faculté de Médecine de l'université Laval, ces recherches ont permis de démontrer que l'irradiation attribuable aux retombées radioactives serait beaucoup moins redoutable qu'on l'avait cru jusqu'alors. Ces travaux sur la sensibilité ou la susceptibilité aux effets de la radiation seraient de nature à déterminer à quel point, compte tenu de certaines précautions, il y a lieu d'espérer une adaptation suffisante pour écarter la crainte de dangers très graves attribuables aux retombées.

Les séances d'études de la semaine pochaine porteront sur la radioactivité sub-cellulaire; la radiosensibilité cellulaire; l'influence des facteurs métaboliques sur la radiosensibilité; la radiosensibilité tumorale. En outre, il y aura des seances sur l'influence de l'intensite et de la durée d'irradiation dans la radiosensibilité de même que sur l'influence de la protraction et du fractionnement des doses en radiothérapie.

Un colloque réunira des spécialistes qui traiteront des associations chimio-radiothérapiques. Les dernières séances porteront sur les séquelles de l'irradiation aigue, chronique et interne; dans ce dernier cas, il s'agit des radiations par les isotopes.

Editorial

Initiation au fonctionnarisme

Le fonctionnarisme, comme tous les autres systèmes d'administration publique et privée, a sensiblement évolué au cours des années et pour remplir efficacement les nouvelles fonctions créées il importe de s'y préparer adéquatement. L'initiation ou une étude sur place constitue le meilleur moyen de se renseigner.

En embauchant pendant la période des vacances des étudiants et des étudiantes, le ministère de la Jeunesse et le département de l'Instruction publique ont pris une louable initiative. L'administration d'une province est devenue fort compliquée par suite de l'adoption de diverses législations qui ont nécessité la création de nombreux services qui exigent un personnel compétent parfois difficile à recruter.

Ce travail de vacances, en plus d'être rémunérateur, permet aux étudiants de voir ce qu'est la fonction publique, ce que bien des gens ignorent. Ils exécutent un travail utile à leur formation et profitable à l'administration de la province. En leur demandant de faire connaitre aux autorités des différents ministères qui les emploient leurs observations et leurs suggestions, ce mode d'aide à l'étudiant pourra être amélioré au profit de tous. Les conférences-dialogues avec les chefs de départements et les rencontres avec les ministres et les chefs politiques de l'administration provinciale pourraient également s'avérer fructueuses.

BLOC ÉDITORIAL en page 4

le menu du JOUR

Algérie page 2

Les forces de Ben Bella s'ébranlent pour investir Alger la dissidente.

L'Exposition page 3

Nouvel exhibit à l'Exposition provinciale de Québec: L'enbellissement.

Lemire page 4

Le procès Rosario Lemire est ajourné à vendredi prochain, 7 septembre.

Chirurgie page 10

Les spectateurs de l'Exposition de Toronto réagissent mal à la vue des opérations chirurgicales pratiquées sur de petits animaux dans une salle réservée aux vétérinaires.

Les deux "K" page 20

Khrouchtchev serait disposé à discuter avec Kennedy

Journalisme page 21

Onze journalistes européens et asiatiques visitent la veille capitale, à l'occasion d'un séjour d'études d'un an aux Etats-Unis.

à la carte

Classées	24
Décès	25
Féminités	6 et 7
Finance	22 et 23
Horoscope	24
Mots croisés	24
Mouvement des navires	24
Spectacles	18 et 19
Sport	13 à 17
Télévision	25

LA MÉTÉO

Ensoleillé et très chaud.

Minimum et maximum: 55 et 80.

Voir les détails de la météorologie nationale en page 2.

L'armée régulière de Bella s'ébranle pour investir Alger la dissidente

ALGER (PA) — Des forces régulières de l'armée algérienne, avec des armes soviétiques et chinoises, se dirigeaient hier soir vers Alger, sous les ordres de M. Ben Bella, pour soumettre les mutins qui contrôlent la capitale.

Selon des informations téléphoniques parvenues à Alger, des colonnes de camions couverts de poussière et tirant des canons se déplacent sur les routes nationales.

Peu après ces téléphones, toutes les communications par fil entre l'ouest et le centre de l'Algérie ont été interrompues.

Avant l'interruption des communications, des Européens ont rapporté qu'ils avaient vu d'importantes colonnes de camions passer à Charon, sur la route 4, et à Vialar et Bourbaki, sur la route 14, après la tombée de la nuit. Ces deux régions se trouvent à environ 150 milles d'Alger.

Le commandant des troupes, le colonel Houari Boumedienne, est sous les ordres de M. Ben Bella. Ses troupes loyales sont chargées de rétablir l'ordre dans la capitale algérienne.

Résistance

Les militaires des willayas 3 et 4 ont demandé à la population de résister à la prise de pouvoir de M. Ben Bella qu'il qualifie de dictateur fasciste.

Mais, en dépit d'appels passionnés, on ne voyait à la tombée de la nuit aucun effort visible pour défendre Alger.

Des soldats de guérilla armés de leurs fusils sommeillaient devant leurs casernes et d'autres troupes gardaient les abords de la casbah.

L'armée régulière algérienne, cantonnée au Maroc et en Tunisie pendant la guerre d'indépendance, est équipée de canons soviétiques de 85 et 105 millimètres. Elle possède également des canons antiaériens de 75 millimètres de la Chine communiste.

Les forces de guérilla ont été mises sur le pied d'alerte, mais aucun effort supplémentaire visible n'a été fait pour repousser une attaque éventuelle.

Auparavant, les deux groupes ont publié des communiqués qui faisaient penser que la guerre civile était proche. Les politiciens ont réintégré leurs appels en faveur de la paix.

Dans les milieux officiels à Alger, on a la certitude qu'une épreuve de force est inévitable, mais les autorités militaires françaises auraient l'impression que l'affrontement armé n'est pas imminent.

Les communiqués ont été publiés par le Bureau politique dirigé par Ben Bella et par les guérilleros qui sont maîtres de la région d'Alger et de la Kabylie, nommément le colonel Si Hassan et le colonel El Hadj.

La déclaration du Bureau politique donne instruction à l'armée régulière forte de 45,000 hommes et aux 25,000 hommes des quatre willayas fidèles à Ben Bella de "dépêcher à Alger les détachements nécessaires pour rétablir l'ordre et assurer la sécurité dans Alger."

Les colonels Hassan et Hadj, qui ont sous leurs ordres 35,000 maquisards bien entraînés, semblent avoir l'intention de résister jusqu'à la dernière extrémité.

Ils rejettent l'autorité du Bureau politique et de l'état-major de l'armée régulière ayant à sa tête le colonel Boumedienne.

Renforts à Alger

Des renforts sont arrivés à Alger, dont la garnison serait de 4,000 hommes au maximum. Des détachements des willayas dissidentes gardent les abords de la Casbah où des incidents, mettant aux prises des benbellistes et des partisans de Hassen, ont causé quelques pertes de vie mercredi.

La situation à Alger était calme aux dernières heures. Le couvre-feu imposé mercredi a été levé. Les forces de Ben Bella auraient quitté la région d'Oran en convois en direction d'Alger. M. Ben Bella lui-même est demeuré à Oran après avoir fait une tournée d'inspection de trois jours.

Enfin, dans les milieux français d'Alger, on rapporte que des éléments de l'armée irrégulière ont occupé Orléansville, à 100 milles à l'ouest d'Alger.

DERNIERE REPRESENTATION DE L'OLYMPIA DES JEUNES DE QUEBEC

L'Olympia des Jeunes, qui a présenté tout l'été des spectacles mettant en vedette des jeunes artistes québécois, donnait hier soir sa dernière représentation.

L'ambiance de la boîte de l'Olympia des Jeunes est sympathique. Les spectateurs, en majeure partie des adolescents, y semblent bien chez eux. Les numéros sont présentés avec aisance, et le spectacle se déroule rondement.

Au programme d'hier soir, nous avons surtout remarqué les "Town Criers", trio de chanteurs-guitaristes de seize et dix-sept ans qui se spécialisent dans les airs folkloriques américains. Bien qu'ils ne chantent que depuis environ un an, Kevin Ryan, Larry Saville et John Lamb possèdent une unité, un rythme qui ne manqueront sûrement pas de les faire remarquer. Leurs voix se complètent agréablement, leur accompagnement est à point, de même que leur tenue en scène.

Le jeune accordéoniste Michel Lemelin interprétait aussi quelques airs, dont une pièce de sa composition. Trois autres accordéonistes, Réjean Robert, Claude Robin, et la petite Denise Robin, cinq ans, étaient également invités.

Le spectacle, mis en scène par des jeunes, était complété par l'équipe de l'Olympia, qui a présenté des chansons mimées et dansées telles que "Y a d'la joie", "Le temps de la sérénade" et "Moi, j'aime le music-hall", ajoutant encore à la variété de la soirée.

Une fillette est broyée sous un camion

HULL (PC) — Micheline Paquette, âgée de quatre ans, fille de M. et Mme Isidore Paquette, a été tuée, cette semaine, alors qu'elle s'est précipitée devant un camion.

C'est le premier accident mortel de la circulation qui se soit produit à Hull depuis 331 jours.

La nationalisation de l'électricité

Un député préconise un référendum

par Claude Tessier

Le député de Roberval à l'Assemblée législative a exprimé l'avis, au cours d'une entrevue à Québec, hier, que la question de l'étatisation de l'électricité devrait faire l'objet d'un référendum.

M. Jean-Claude Plourde, libéral, estime que la population devrait être appelée à se prononcer pour ou contre le principe de l'étatisation par une consultation populaire.

"Le référendum est urgent, a-t-il dit, parce que les gens commencent à se poser bien des questions sur le sujet".

A son avis, 95 pour cent des votes seront favorables à l'étatisation. 'Au lendemain de la consultation, les gens auront eu l'impression de voter pour le gouvernement Lesage".

Le député croit cependant que les gens ne désirent pas que les compagnies d'électricité soient dépossédées. On parviendrait graduellement à l'étatisation par des clauses de compensation.

Rappelant qu'il y a eu vers la fin du siècle un référendum sur la tempérance, et un autre, en 1942, sur la conscription, M. Plourde a ajouté que ces référendums ont été un prétexte au gouvernement pour s'arracher une épine du pied.

— Il y aurait donc une épine dans le pied du gouvernement Lesage, a fait remarquer un journaliste.

Le député robervallois a esquissé un sourire.

Bonn paiera-t-elle pour nos troupes?

OTTAWA (PC) — Le temps n'est peut-être pas loin où le Canada ne paiera plus entièrement les frais de l'entretien de nos troupes en Europe.

Répondant aux journalistes, le ministre des Affaires étrangères M. Howard Green a émis l'opinion que peut-être l'Allemagne défrayera une partie du coût de l'entretien des troupes canadiennes cantonnées en ce pays.

Les difficultés que notre pays éprouve au sujet de ses réserves de devises étrangères ont soulevé cette question. Il en coûte actuellement $30,000,000 au Canada pour maintenir 6,000 hommes et deux bases d'aviation en Allemagne de l'Ouest.

Le gouvernement de Bonn ne payerait pas comptant, mais augmenterait ses achats de matériel de défense en notre pays, de l'équipement électronique.

Cependant le Canada n'a fait aucune demande officielle ou officieuse auprès du gouvernement de l'Allemagne de l'Ouest.

Quoique les militaires canadiens en Europe ne sont pas très nombreux, ils témoignent du désir de notre pays de participer pleinement à l'OTAN et de défendre l'Europe contre toute agression.

LA MÉTÉO

La Météo

TORONTO (PC) — Minima et maxima pour la journée d'hier dans les principaux centres du Canada.

	Min.	Max.
Dawson	50	52
Vancouver	52	72
Victoria	53	67
Edmonton	40	66
Calgary	39	68
Regina	40	63
Winnipeg	44	73
Toronto	67	87
Ottaaw	60	86
Montréal	61	85
Québec	52	80
Fredericton	58	66
Saint-Jean, N.-B.,	62	67
Moncton	60	67
Halifax	60	61
Charlottetown	60	63
Sydney	56	59
Yarmouth	64	67
Saint-Jean, T.-N.,	53	55

Pronostics

MONTREAL (PC) — Prévisions de la Météo:

Régions de Montréal, d'Ottawa, du sud des Laurentides, des Cantons de l'Est et de Québec:

Ensoleillé et très chaud. Vents légers. Minimum et maximum à Montréal et Ottawa: 60 et 85; à Québec, Sherbrooke et Ste-Agathe: 55 et 80.

Le soleil.- Lever: 6h. 01; coucher: 19 h. 29 .- Longueur du jour: 13 h. 28.

CONVOCATIONS

8 h. 15 p.m. — Colisée de Québec — Inauguration de la 31e Exposition provinciale.

Programme d'étude et d'action du Centre d'affaires St-Roch

Par Martial Dassylva

Le problème du stationnement et de la circulation, l'eclusage de la Rivière St-Charles, le nettoyage de ses abords et l'aménagement d'un boulevard, le remplacement des taudis et des voies ferrées par des conciergeries et des édifices commerciaux, l'amélioration des services de transport en commun, l'établissement d'industries secondaires, la construction d'une hôtellerie, et les heures de fermeture des magasins, voilà autant de questions que se proposent d'étudier et de résoudre, les dirigeants du "Centre d'affaires St-Roch Inc.".

Au sujet de l'établissement d'une grande hôtellerie, M. Emilien Rochette, président de cet organisme, a déclaré que des démarches sérieuses se poursuivaient actuellement et que des développements intéressants étaient attendus prochainement.

En ce qui concerne les heures de fermeture des établissements commerciaux, il a ajouté que son groupe se proposait de faire connaître son attitude dans un avenir rapproché.

Quant au problème de la Rivière St-Charles, il a rappelé les efforts de l'ex-député, M. Yvon Tassé, efforts qui ont abouti à l'immobilisation du Pont Samson et a réclamé l'aide du député de Québec-Est, M. Robert Beaulé.

"Des engagements bien précis des autorités fédérales, obtenus par l'ex-député, M. Yvon Tassé, a dit M. Rochette, nous laissent espérer que, malgré le programme d'austérité actuel, son successeur, M. Robert Beaulé, saura obtenir enfin l'accomplissement de cette oeuvre d'importance presque fondamentale".

Et l'ancien membre de l'Assemblée législative a ajouté: "Il semble bien, en effet, que l'austérité n'est pas incompatible avec la propreté...".

Et comme dans toute requête qui se respecte, nous ajoutons que nous ne cesserons de prier. D'ailleurs, on affirme en certains milieux que ce qui est physiquement possible est financièrement réalisable".

RIVE-SUD

NOUVELLE
LA REDACTION,
529-7131 JOUR
529-7136 SOIR

ANNONCES CLASSEES —
PHARMACIE AUGER, 1 rue Guénette, Lévis. 837-4863.
J.-E PARE, 237 St-Joseph, Lauzon 837-2471.

ABONNEMENT —
GASTON TURGEON, 5 rue Bégin, Lauzon. 837-5936.
Bureau de 8 h. 30 a.m. à 6 h p.m.
Samedi 8 h. 30 à 12.00.

DROLET & MONTREUIL
12 ST-JOSEPH OUEST -- Tels: 522-5279 -- 522-5270
Bouchers Charcutiers
Livraison dans toutes les parties de la ville.

DINDE fraiche, pesée vidée, 6 à 10 livres, La livre ..... .45
JAMBON fumé, Fesse complète ou moitié, La livre ..... .59
BOEUF HACHE, Frais, 3 livres pour .. 1.00
FILET MIGNON, Morceaux, 3 à 4 livres, La livre 1.29
STEAK de BOEUF, Haut de ronde, La livre ..... .89
BANANES, Dorées, 2 lbs pour ..... .29
PATATES NOUVELLES, No 1, 10 livres ..... .29
GROS CHOUX FLEUR, chacun .25
OIGNONS à MARINER, Sacs de 2 livres ..... .39
BEURRE, 1ère qualité, lb .52
BISCUITS "DAVID", Boite de 3 livres assortis ..... .79
ASSORTIMENT COMPLET de FRUITS et LEGUMES

NOUS VENDONS QUE DES VIANDES INSPECTÉES

BOEUF DE L'OUEST
ROSBIF de SURLONGE DÉSOSSÉ LB 79c

BOEUF
ROGNONS la livre 25c
LANGUES BOEUF et LARD, lb 45c
CROUPE Tant qu'il y en aura 25c
BOEUF HACHE 3 LBS POUR 99c
ROTI D'EPAULE lb 45c
SAUCISSON complet 8 à 9 lbs la lb 25c
FOIE DE BOEUF 30c
STEAK HACHÉ Spécial lb 75c
LARD FRAIS
SOC côte ou filet lb 55c
CHOPS maigres lb 65c
VEAU - LAIT
ROLL DE VEAU complet lb 50c
DEVANT environ 15 lbs — lb 30c
EPAULE lb 55c
AGNEAU
DEVANT lb 18c
FESSE lb 59c
TETE FROMAGEE 25c
BEURRE No 1 (Château Richer) 53c

VOLAILLES
CHAPONS cat. 'A' frais et abattus 6 lbs et plus -- lb 47¢
POULETS Cat. 'A' prêts à cuire 2½ à 3½ lbs lb 39¢
POULE FRAICHE cat. 'A' 5 lbs et plus — lb 39¢
DINDES fraîches, cat. 'A' de 12 à 15 lbs lb 42¢
DINDES "A" éviscérées, de 12 à 16 lbs lb 48¢
POULETS cuits cat. "A" prêts à manger lb 51¢
BACON tranché sans couenne paquet ½ lb ..... 30¢
JAMBONS
FESSE FUMEE complète lb 55¢
EPAULE genre Picnic lb 45¢
COTTAGE ROLL la livre ..... 65¢
FESSE cuite sans couenne lb 70¢
SEMI-CUIT complet environ 10 lbs .... lb 85¢
JAMBON cuit tranché paquet ½ lb 55¢
SAUCISSE fraiche 4 LBS POUR $1.00
SAUCISSE FUMEE 3 LBS $1.00

345 rue du Pont Carrier & Goulet inc. Tél.: 522-5291

AU-DELA DE 150 AUTOBUS NEUFS & USAGES EN MONTRE

Le centre de l'autobus scolaire le plus complet au Québec!

VASTE CHOIX D'
AUTOBUS SCOLAIRES



SERVICE DES PLUS COMPLETS sur AUTOS et AUTOBUS



CAPACITES de 18 à 78 PASSAGERS

—Châssis GM
—Carrosseries :
A - Wayne Superamic
B - Marion Superior
C - Autres marques
CONDITIONS :
A - AUCUN COMPTANT
B - TERMES SPECIAUX

AUTOBUS USAGÉS

Nous avons toujours en main un des plus grands inventaires d'autobus usagés, de différents modèles, marques, capacités, en excellente condition et à des prix défiant toute concurrence.

Si vous envisagez l'achat ou l'échange d'un autobus scolaire, consultez-nous immédiatement afin d'être bien servi.

ECHANGES ACCEPTES

Pour toutes réparations ou mécanique générale voyez des MECANICIENS EXPERTS DEBOSSAGE ET PEINTURE

AUTOS USAGEES de toutes marques et de tous modèles offertes à bas prix avec GARANTIE

Voyez sans tarder

LEVIS AUTOMOBILES
ROND-POINT — LEVIS
837-5888 - 837-5075

Les élèves ruraux sont bannis de l'enseignement secondaire

La lenteur des autorités responsables dans la mise au point de la carte scolaire du Québec paralyse nombre de projets de corporations scolaires régionales et porte un grave préjudice à des milliers de jeunes ruraux, déplore-t-on. On affirme en effet que dans des municipalités éloignées des grands centres une foule de jeunes se voient dans l'impossibilité de poursuivre leurs études, en dépit d'une loi qui fait une obligation aux commissions scolaires de leur en fournir les moyens, du moins jusqu'à la onzième année inclusivement.

Y a-t-il mauvaise volonté de la part des commissions scolaires? Loin de là! Plusieurs ont en effet manifesté depuis longtemps le désir de conjuguer leurs efforts avec leurs soeurs d'un territoire formant une entité démographique et économique pour réaliser ce qu'elles ne peuvent faire individuellement. Mais pareilles associations, sous l'égide d'une corporation scolaire régionale, ne peuvent naître de façon viable sans l'établissement d'un plan d'ensemble. Ce sera précisément l'objet de la carte scolaire promise et attendue depuis des mois.

Les commissions scolaires, dans les centres ruraux, ne peuvent faire individuellement les frais de l'organisation de l'enseignement secondaire. Elles ont d'autre part l'obligation de payer les frais de scolarité pour les enfants de leur territoire qui fréquentent les écoles de paroisses voisines, jusqu'au niveau de la onzième année inclusivement. Les choses peuvent aller, quand dans un centre rapproché il y a des écoles capables d'accueillir ces enfants. La situation se complique toutefois quand les enfants sont éloignés de quinze et même vingt milles des écoles qui pourraient les recevoir.

Le pensionnat serait alors la seule solution, puisque dans ces cas, la commission scolaire n'a pas l'obligation d'assurer le transport, ce qui d'ailleurs, en l'occurrence, serait prohibitif. Mais combien de petits cultivateurs, chargés de familles généralement nombreuses, dont le revenu est de $1,500, $2,000 ou $2,500, pourraient faire face à de telles obligations pour un seul de leurs huit, dix ou douze enfants? On sait ce que coûte aujourd'hui le pensionnat!

La conséquence de cette situation, c'est que les enfants doivent renoncer à poursuivre leurs études. Ni la commission scolaire ni les parents n'en peuvent être blâmés. C'est une situation très malheureuse dont il faut rechercher ailleurs la responsabilité.

Comme dans les centres ruraux les jeunes, pour un bon nombre, n'ont pas encore fait leur 10e année à 15 ans, âge à laquelle prend fin la scolarité obligatoire, il se trouve donc que ces enfants dans ces conditions, terminent leurs études en neuvième année.

Et cette situation d'infériorité regrettable pour les jeunes ruraux n'est pas nouvelle. Un ancien directeur de l'enseignement agricole dans la province, M. Jean-Charles Magnan, pouvait en effet écrire qu'avant la nouvelle loi, "30,000 enfants des centres ruraux étaient obligés de se contenter d'un cours élémentaire ébréché".

Il est en effet admis qu'il était difficile alors de faire une bonne sixième année à l'école du rang. Et seuls des enfants exceptionnellement bien doués réussissaient la 7ème année.

Les nouvelles lois sur l'éducation promettent d'améliorer la situation lorsqu'elles pourront produire leurs bons effets dans tous les centres de la province. Et la planification essentielle que devra prévoir la carte scolaire sera le coup de barre décisif. Mais à quand cette carte promise pour mars, pour avril et pour mai quand nous sommes demain à septembre?

L'Expo de Québec

NOUVEL EXHIBIT: L'EMBELLISSEMENT

L'Exposition provinciale de Québec en collaboration avec le ministère de l'Agriculture, présente cette année un exhibit entièrement nouveau, érigé sur le secteur jusqu'ici réservé aux horticulteurs au Palais de l'Agriculture.

L'exibit, comprenant cinq kiosques, est conçu sous le thème général de l'Embellissement. Il vise à enseigner de façon pratique comment on peut embellir tant l'intérieur de la maison que l'extérieur et les parterres. De multiples variétés de plantes décoratives et de fleurs sont exposées dans des kiosques non seulement attrayants mais formateurs par le goût qu'ils suggèrent et inspirent. Le terre-plein situé au centre même de l'exhibit, est à lui seul une réalisation de marque.

L'un des cinq kiosques a un effet particulièrement pratique puisqu'il fait voir sur place tous les produits et outils nécessaires ou simplement utiles à l'horticulture ornementale. Les visiteurs peuvent également profiter sur les lieux, des conseils de pépiniéristes, de grainetiers et de fleuristes qui distribuent sur demande, de nombreux feuillets et brochures servant de guides à l'embellissement par les plantes et les fleurs.

Enfin le visiteur participe activement au succès de cet exibit en s'inscrivant au concours d'identification. Ce concours comprend deux sections, l'une réservée aux adultes et l'autre aux jeunes. Chaque section comprend cinq variétés de plantes à identifier. Les plantes ont été choisies parmi toutes celles qui sont exposées dans les divers kiosques. Des prix seront attribués.

Les visiteurs de la 51e Exposition provinciale de Québec pourront assister samedi, le 1er septembre, aux diverses attractions qu'offriront dans l'arène du Palais de l'Agriculture, les jeunes ruraux venus de toutes les régions de la province.

Dès 10.30 a.m. débutera le concours de tracteurs, opposant les 18 meilleurs jeunes ruraux vainqueurs dans les concours organisés au cours de l'été dans 9 régions du Québec. Ce concours sera suivi de la grande finale provinciale du concours de conduite tenu sous les auspices du ministère des Transports.

Ces concours sont mixtes et les garçons devront fournir leur meilleur pour triompher de l'habileté étonnante de leurs rivales.

A compter de 2 hres l'après-midi, près de 300 jeunes filles appartenant aux écoles d'Agriculture de la province, participeront à un grand défilé de modes organisé en collaboration avec la cie Simplicity. La note dominante portera sur les toilettes d'automne répondant à toutes les exigences tant de la vie quotidienne que de la vie sociale.

On profitera de cette manifestation pour proclamer les noms des gagnantes d'un nouveau concours dit de "culture féminine".

La compétence des jeunes sera mise à l'épreuve puisqu'on leur demandera de participer au travail des juges officiels tout au long de cette journée spécialement dédiée aux jeunes ruraux.

Mgr L.-A. Vachon à un congrès à Madagascar

Mgr Louis-Albert Vachon, p.d., v.g., recteur de l'Université Laval, quitte Québec ce soir à destination de Tananarive, Madagascar, où il assistera à la Conférence sur l'Avenir de l'Enseignement Supérieur en Afrique qui aura lieu du 3 au 12 septembre.

Mgr Vachon et le docteur T. Sheffield, de la Fondation des Universités canadiennes, seront les deux délégues officiels du Gouvernement canadien qui assisteront à cette conférence tenue sous les auspices de l'Organisation des Nations unies pour l'Education, la Science et la Culture (UNESCO).

Livreur dépouillé de $17 sur la rue St-Vallier-Est

Un commissionnaire a été dépouillé de $17, hier, en fin d'après-midi, à la suite d'un appel pour une fausse commande. Jean-Claude Aquin travaille pour l'épicerie Jos Gaudreau, 854 rue St-Vallier-Est. Vers 5 h., il s'est rendu au 940 rue St-Vallier-Est faire la livraison de $3 de marchandise. Comme entendu, il avait porté la monnaie de $20. En entrant dans le portique de cette maison, le garçon fut abordé par un individu qui lui réclama la monnaie du $20, lui disant que la femme au 940 rue St-Vallier lui donnerait le $20 en acceptant la marchandise. La femme en question n'avait donné aucune commande par téléphone. Le commissionnaire a pu donner une certaine description du voleur. Il s'agirait d'un jeune homme d'environ 20 ans, portant une chemise kaki.



Le "Junior Board of Trade" de Québec a été l'hôte, hier, d'un groupe de 12 journalistes de divers pays d'Europe, d'Afrique, d'Asie et d'Amérique qui, de toutes les villes canadiennes, ont choisi la Vieille Capitale pour une visite de quelques jours, "à cause de son atmosphère typique". Ces journalistes sont présentement à l'université McAllister, de Minneapolis, Minn. Sur la photo ci-dessus, nous voyons, de gauche à droite, M. Charles Black, représentant du Junior Board of Trade, M. l'échevin David Burns, représentant du maire Hamel, M. Eugène Forson, du Ghana, signant le Livre d'Or, M. Sufian, de la Malaisie, et M. André Beaulieu, président du Jeune Commerce de Québec.

Des journalistes étrangers étudient la vie américaine

Par MONIQUE DUVAL

Pour la première fois de leur vie, onze journalistes européens et asiatiques sont en Amérique. Pendant un an, ils s'intégreront à la vie américaine et en étudieront les divers aspects. Un programme extrêmement chargé — le groupe n'a passé qu'une journée à Québec — a rendu quelque peu difficile la rencontre avec ces messieurs. A l'heure d'une réception ou entre deux visites, nous avons cependant réussi à causer avec quelques-uns.

M. FINN MARC
DANEMARK

"Deux semaines, c'est peu de temps pour avoir des impressions et l'Amérique du Nord représente tellement à mes yeux..." nous a tout d'abord déclaré M. Finn Marc, du Danemark. Pigiste pour différents organes, il est surtout intéressé à la politique internationale et ne cache pas sa satisfaction d'avoir été choisi pour ce séjour d'un an aux Etats-Unis.

"Tous les journalistes, de quelque pays qu'ils soient, parlent des Etats-Unis sans trop savoir ce qu'est exactement ce vaste pays d'importance primordiale à tous les points de vue. J'ai beaucoup lu, je me suis beaucoup renseigné d'autant plus que mon travail, concerne surtout la politique internationale. Pour moi, la politique américaine, la façon de vivre de ses citoyens, la vie économique, industrielle tout cela me faisait penser à une sorte de casse-tête où plusieurs pièces donnaient un merveilleux ensemble" déclare notre interlocuteur.

M. Marc travailla comme reporter pendant quelques années à l'"Ekstrabladet" de Copenhague. En 1960, il quitta ce journal pour devenir pigiste. Après avoir fait de Rome son pied à terre, il correspondit avec divers journaux de son pays. Il fit de nombreux voyages notamment au Moyen-Orient et en Afrique. Son ambition est de devenir commentateur politique et écrivain. "Pouvoir étudier sur place la politique américaine sous ses mille aspects représente à mes yeux l'avantage numéro un de ce séjour d'un an aux Etats-Unis. Je suis ravi de cette expérience..."

M. EUGENE FORSOM
GHANA

"Les relations entre le Ghana et les Etats-Unis ont toujours été très cordiales. Elles le furent plus que jamais le jour où mon pays acquit son indépendance totale, soit en 1957. Venir étudier ce pays, connaître la mentalité de sa population, étudier les différents aspects de sa politique intérieure et extérieure ne pouvait que me tenter et je suis très heureux que le sort m'ait favorisé..." nous dit M. Eugène Forsom, du Ghana.

Ancien élève de l'Académie d'Accra et de l'Ecole de journalisme du Ghana, M. Forsom est actuellement reporter dans une agence de son pays. Agé de 25 ans, il ajoute à son travail régulier celui de chroniqueur à la radio. Ses sentiments pour les Etats-Unis sont visiblement plus que chaleureux et, tout comme tous ses concitoyens, il est reconnaissant aux Américains d'avoir considérablement aidé le Ghana principalement du côté économique. Récemment, le gouvernement américain consentait un prêt de 42 millions pour un projet hydro-électrique concernant la rivière Volta. De plus, nos puissants Voisins fondèrent plusieurs écoles et de nombreux centres médicaux.

M. Forsom tient à signaler, également, que le Canada possède une base militaire dans son pays et que nos compatriotes sont, eux aussi, fort appréciés pour leur collaboration à la prospérité du Ghana. "Mon ambition, comme journaliste, est d'aider la presse ghanéenne, de lui apporter de la jeunesse, du dynamisme, de la vitalité. Mon séjour en Amérique m'y aidera sûrement..." a-t-il ajouté.

M. SUFIAN BIN ABDUL GHANI
MALAISIE

La Malaisie a aussi envoyé un représentant, un jeune homme de 24 ans qui porte le nom de Sufian Bin Abdul Ghani qui nous a d'abord déclaré: "On dit beaucoup de choses sur les Américains. Nous qui vivons si éloignés, nous pensons à eux comme à des gens riches, vivant dans le confort et l'aisance. Nous nous demandons souvent, nous Asiatiques, de quelle façon ils reçoivent les représentants des autres races; pour moi, cela constituait un gros point d'interrogation. Quelle ne fut pas ma surprise et mon bonheur de me rendre compte, par moi-même, qu'ils ne faisaient pas de distinctions de races, de religion, de couleur. Je les trouve non seulement fort sympathiques mais extrêmement aimables et possédant à fond le sens de l'hospitalité."

Journaliste depuis trois ans à l'"Utusan Melayu", le jeune homme s'intéresse à plusieurs domaines: reportage général, politique, culture, sport, etc. L'an dernier, il était choisi pour accompagner le roi et la reine de Malaisie aux Indes et au Pakistan. Ce voyage couvrait une distance de 70,000 milles. C'était là son premier grand reportage à l'extérieur.

"Même si la politique m'intéresse particulièrement, je m'arrête toujours également, lorsque je visite un pays étranger, à la façon de vivre des citoyens, à leur mentalité, leurs coutumes, leurs méthodes de travail. Ces douze mois aux Etats-Unis seront donc pour moi une façon de trouver réponses à toutes ces questions que je me pose depuis longtemps et j'ai l'intention de profiter de tout ce qui est à ma portée: études, travail dans un journal américain, voyages etc. Je vis une merveilleuse expérience que j'apprécie à sa juste valeur..." a ajouté M. Sufian Bin Abdul Ghani.

M. SANTIAGO JERVIS SIMMONS
ECUADOR

Notre bref tour du monde s'arrêtera en Amérique du Sud. Cette fois, c'est M. Santiago Jervis Simmons, d'Ecuador, situé dans le nord-est entre la Colombie et le Pérou, qui nous confiera ses impressions. "Quelle différence entre l'Amérique du Nord et l'Amérique du Sud!" nous confie-t-il tout d'abord. "Chez nous, il y a tellement de pauvreté et de misère alors qu'aux Etats-Unis, la prospérité, la richesse semblent régner partout. Heureusement, les autorités américaines ont compris la nécessité d'une aide à l'Amérique latine et de cela nous leur sommes fort reconnaissants..."

Agé de 25 ans, M. Simmons fait partie de l'équipe du journal "Ultimas Noticias" à titre d'adjoint du chef d'information. De plus, il signe une chronique littéraire dans un hebdomadaire "El Commercio". Diplômé de l'école de journalisme de l'Université d'Ecuador, il est tout comme ses dix confrères, d'abord intéressé à la politique internationale.

"Le rôle des Etats-Unis vis-à-vis du monde, en général, et de l'Amérique latine en particulier est d'une importance vitale et je suis très heureux de pouvoir passer un an sur ce territoire, de voir, d'entendre, d'observer, de connaitre enfin ce peuple qui me paraît, au premier abord, très sympathique et affable. Les résultats de cette année ne peuvent qu'être profitables à nous tous et personnellement, j'entrevois ces douze mois avec confiance et enthousiasme."

Pour M. Simmons, il s'agit aussi d'un premier voyage en Amérique du Nord.

(Autre nouvelle en page 21)



M. Finn Marc



M. Santiago Jarvis Simmons



M. Eugène Forsom



M. Sufian Bin Abdul Ghani

PAS DE SOUMISSIONS POUR LES TRAVAUX NE DEPASSANT PAS $3,000

Par Ernest Fontaine

Dorénavant, le conseil ne demandera des soumissions que pour les travaux atteignant ou dépassant les $3,000, au lieu de $1,000, comme dans le passé.

Tel est le sens du règlement 1271, adopté en seconde lecture, hier, lors de la séance du conseil de ville.

Il est ordonné et statué par ce règlement que les articles 166 et 166a du règlement no 1-K tels qu'édictés par le règlement no 1-L sont remplacés par les suivants:

166— Lorsque la valeur ou le coût des travaux ou matériaux excédera $3,000, il sera demandé des soumissions par avis publics dans les journaux officiels de la cité pour l'exécution de ces travaux ou la fourniture de ces travaux;

166a— Lorsque la valeur ou le coût des travaux ou matériaux n'excédera pas $3,000, le comité administratif seul octroiera les contrats et autorisera le paiement de tous les comptes, sans approbation du conseil.

Le présent règlement est déclaré faire partie du règlement no 1-K et entrera en vigueur suivant la loi.

Deschênes invite la Ville à compter...

Par Ernest FONTAINE

M. l'échevin Isidore Deschênes escompte qu'à l'avenir, le département municipal des propriétés pratiquera une politique plus profitable et verra au respect intégral des clauses des contrats et tentera d'obtenir le plus de bénéfices possible, dans la vente et la location des terrains.

Voilà les remarques présentées à S. H. le maire, concernant les réponses données à l'une de ses interpellations concernant la vente de terrains par la cité. Selon le représentant de Limoilou-Ouest, "ces réponses lui ont permis de se rendre compte que dans ce département, comme dans bien d'autres, il se passe des choses qu'une bonne administration ne peut se permettre".

M. Deschênes ajoute que, lorsque dans ces réponses, on laisse voir que tout se passe régulièrement dans ce département, lorsque l'on tente de voiler la vérité, "voudrait-on ainsi cacher des faiblesses, des irrégularités, ou voudrait-on faire des traitements de faveur et donner l'impression qu'il ne se passe rien de répréhensible"?

L'échevin de Limoilou-Ouest juge "incomplètes" les réponses reçues à son interpellation et il affirme que les ventes faites à l'enchère ont toujours apporté plus au trésor municipal que celles faites de gré à gré; "je crois, dit-il, que la politique de vente de gré à gré n'a pas été très avantageuse pour la cité."

ANGLAIS
CONVERSATION
JOUR — Fréquentez — SOIR
O'Sullivan B. College
Cours Commercial Anglais — Secrétaire — Sténographie bilingue — Sténographie française — Comptabilité — Dactylographie. (Durée du cours: 10 mois)
DEMANDEZ NOTRE PROSPECTUS
775 St-Eustache, Haute-Ville, Qué. Tél.: 523-5505 - 623-3021


IL FAUT FAIRE PLACE AUX NOUVEAUX MODELES...
→DEHORS LES VAUXHALL 62!
... et naturellement c'est vous qui en profitez! Vous n'en croirez pas vos yeux ... Venez voir à quel bas prix ils sont vendus chez
AUTOMOBILES INC.
CADILLAC - BUICK - PONTIAC - VAUXHALL - ACADIAN
555 de la Couronne — Tél.: 529-3371

CHARBON de BOIS
spécialité
BAR-B-Q
BOISEC ENR.
1120, 2e avenue — Limoilou
Tél.: 523-9522

Dionne et Drolet
AVOCATS
Denys Dionne, B.A., L.L.L.
Jean-Paul Drolet, B.A., L.L.L.
46, Côte de la Montagne
Tél.: 525-7195

Docteur
REMY BEAULIEU
o.d.
OPTOMETRISTE
363 de la Couronne
au carré Jacques-Cartier
TEL.: 524-2413
Jour 9h. a.m. à 5h.30 p.m. — Ouvert le samedi jusqu'à 12 h. 30
Soir sur rendez-vous
● Examen de la vue
● Rééducation visuelle
● Choix de lunettes

MAISONS NEUVES A VENDRE
STE-FOY, RUE RIGAUD
● Livraison immédiate ou sur demande
● Maisons de 5, 6 ou 7 pièces
● A proximité des centres d'achats
● Rues pavées
● Terrassement complété
● Comptant minimum requis
● Hypothèque remboursable en 25 ans
● Garantie de 5 ans
HEURES DE VISITE: 2h. à 9h. tous les jours
TEL.: 653-5533
ROBAR CONSTRUCTION INC.

CHEZ LE SPÉCIALISTE À QUÉBEC
FILMS en COULEURS
35mm - 127-620 et 120
Anscochrome Finition incluse..... $2.99
PIERCE CAMERA
744 ST-JEAN — 524-4063

TIMBRE-POSTE MONNAIE


THE REGENT — 12.50
Album à feuilles mobiles d'une capacité de 50,000 timbres différents et de plus de 35,000 illustrations, incluant identificateur de timbres et guide; 926 pages.
THE ARISTOCRAT — 9.95
D'une capacité de 35,000 timbres et plus de 25,000 illustrations; espaces pour drapeaux et armoiries des pays. Feuilles mobiles, 672 pages.
THE CORONET — 6.25
Capacité de 25,000 timbres et plus de 15,000 illustrations; feuilles mobiles, 384 pages.
THE PREMIER — 4.25
Capacité de 12,000 timbres dont plus de 7,000 illustrations; guide et identificateur pour timbres, index, etc. . . feuilles mobiles, 224 pages.
√ Albums pour monnaie
√ Liquide pour nettoyer les pièces
√ Catalogues 1963
√ Vente de monnaies à l'unité
★ Timbres en paquet
★ Timbres en série
★ Timbres à l'unité
★ Albums spécialisés
★ Pincettes - charnières
GRATIS — SERIE DE TIMBRES AUX 500 PREMIERS CLIENTS
Institut Littéraire de Québec — Département des timbres-poste
470 rue de la Couronne, Québec 2, P.Q.

bloc éditorial

NOTRE OPINION...

Le journal des débats

L'Assemblée Législative du Québec aura enfin son journal des débats. On en parlait de plus en plus depuis quelques années, tout le monde ou presque y était favorable, mais le journal des débats n'existait pas encore. Voici que l'actuel cabinet provincial vient d'approuver à cet effet le rapport d'un comité constitué pour étudier la question.

Quels seront les effets de ce journal des débats sur les délibérations de l'Assemblée Législative et sur la politique québécoise en général? Il est évident que l'initiative n'apportera pas de transformations radicales dans la vie politique de la province. A cet égard, on peut même dire qu'il s'agit d'une réalisation mineure.

Toutefois, un journal des débats peut rendre de précieux services. Il aura entre autres l'avantage de représenter un document officiel et exact de toutes les délibérations publiques à l'Assemblée Législative. Voilà autant d'acquis pour les futurs historiens de la vie politique québécoise qui posséderont là un document de première main, beaucoup plus complet et fidèle que les comptes rendus de journaux dont il a fallu trop souvent se contenter jusqu'à ce jour.

Il y a plus. La création d'un journal des débats en conservant pour les générations futures les paroles des députés prononcées dans l'enceinte du Parlement de Québec est de nature à y relever le ton des débats, le sérieux des diverses interventions des représentants de la population. Les paroles ne feront plus que s'envoler, les écrits resteront, ce qui ne manquera pas d'en faire réfléchir plusieurs et peut-être d'accroître le sérieux de leurs discours.

Pour un Parlement comme celui de Québec dont le budget s'élève à un peu moins d'un milliard par année, il apparaissait de plus en plus indispensable de conserver un document officiel des délibérations des représentants du peuple. Le journal des débats comble une lacune. Souhaitons également qu'il représentera pour nos députés une espèce de défi à se surpasser dans la qualité de leurs discussions.

LE PROCES DE ROSARIO LEMIRE EST AJOURNE A VENDREDI, 7 SEPTEMBRE

Par Jacques Jobin

Le procès de l'ancien chef de la défunte police des liqueurs, M. Rosario Lemire a été ajourné, hier après-midi, à vendredi prochain le 7 septembre, par le juge Albert Dumontier, de la Cour des Sessions de la Paix.

C'est après que le procureur de la couronne eût déclaré sa preuve close sous reserve de produire certains originaux, relatifs à des comptes de dépenses que le juge Dumontier a ajourné le procès à une semaine.

Le juge a pris cette décision après que le procureur de M. Lemire eût déclaré être occupé au cours de la semaine qui vient. Ce dernier présentera alors sa défense et on a tout lieu de croire qu'elle se résumera au temoignage de M. Lemire.

La seance d'hier après-midi a été consacrée à l'audition de détails techniques que la Couronne voulait apporter au procès.

M. Gustave Roy, un estimateur au service des Travaux publics, a déclaré que les travaux executés dans la cave de la demeure de l'accusé à Charlesbourg étaient de l'ordre de $4,000 environ. Cette somme comprend l'évaluation des matériaux employés et du travail fait par les ouvriers.

Le juge Dumontier a tenu à préciser toutefois que le propriétaire de la demeure est supposé avoir payé les matériaux. C'est une présomption que la loi prescrit et rien dans la preuve n'a contredit ce fait. Quant à l'évaluation de la rétribution des ouvriers, M. Roy a déclaré qu'elle doit être fixée à environ $1,230, tenant compte de l'augmentation du coût de la main-d'oeuvre depuis l'été 1958.

Le dernier témoin à avoir travaillé chez M. Lemire a été M. Richard Dupont. Il a travaillé au quai à la résidence d'été à Laval. Lors de la première visite de M. Dupont à Laval en 1955, c'était la première fois qu'il rencontrait M. Lemire. C'est Côté qui lui avait donné l'ordre d'aller travailler a cet endroit. Le témoin a déclaré qu'il avait inclu les depenses d'automobile pour se rendre chez M. Lemire dans les depenses qu'il faisait pour des enquêtes de la police. M. Dupont est allé à Laval en 1955, '56, '57 et 1958, de temps en temps.

La Couronne a fait produire à M. Léo Roy, chef du bureau d'enregistrement de Quebec, les documents à l'acte de vente du chalet de M. Lemire, survenu entre l'accusé et M. Orélien Tourville. La défense a admis alors que le même jour, soit le 5 juin 1958, M. Lemire se portait acquéreur de sa demeure à Charlesbourg. M. Tourville avait acheté le chalet d'été de M. Lemire sous réserve que certains travaux soient effectués, la réfection du quai par exemple.

Le procès reprendra donc vendredi prochain à 10 h. de l'avant-midi.

L'ex-agent Lucien Paquette

JE N'AI JAMAIS TIRE PROFIT DE MA POSITION A LA POLICE DES LIQUEURS

"Je n'ai jamais retiré deux sous de ma position à la Police des liqueurs. J'avais mon compte de dépenses et cela me suffisait; j'en étais satisfait".

C'est ce qu'a déclaré jeudi matin au procès de Rosario Lemire M. Lucien Paquette, ancien membre de la défunte Police des liqueurs. Paquette a fait cette réponse lorsque le procureur de M. Lemire, Me René Letarte, lui a dit qu'il gardait les escomptes qu'il obtenait lorsqu'il allait faire des commissions pour le compte de M. Lemire ou de M. Côté.

Paquette, qui avait tout d'abord fait des enquêtes et de la surveillance durant les premiers temps de son séjour à la Police des liqueurs, a affirmé qu'après un certain temps, il passait ses journées à faire des commissions avec sa voiture. Il faisait ces commissions pour M. Lemire, sur les ordres de feu Willie Côté, alors assistant-directeur de la Police des liqueurs. Paquette a cependant admis qu'il avait parfois fait des commissions sur l'ordre de M. Lemire.

Le témoin, qui a tenu à s'assurer la protection de la Cour avant de rendre temoignage, a ajouté que lorsque les travaux étaient en cour à la maison de M. Lemire a Charlesbourg, ce dernier l'envoyait payer les factures pour les matériaux commandés. "Je payais ces factures avec des chèques qui m'étaient remis par M. Lemire" a dit Paquette.

Interrogé par le procureur de l'accusé, le témoin Paquette a cependant affirmé que "du vivant de M. Côté, M. Lemire ne me donnait jamais d'ordres".

Quant aux comptes de dépenses que M. Paquette trouvait bien "satisfaisants", et qui compensaient ses dépenses de gazoline, ils étaient souvent faux. En effet, le témoin inscrivait sur le compte le nom d'une destination où il ne s'était généralement jamais rendu.

Grève sur un réseau ferroviaire aux Etats-Unis

CHICAGO (PA) - Une grève paralysait hier le réseau ferroviaire de 10,000 milles de la compagnie de chemin de fer Chicago and North Western Railway, en dépit des efforts déployés par le président Kennedy pour prévenir l'arrêt de travail.

Le transport des passagers et des marchandises a cessé dans les neufs Etats du Mid-West desservis par cette compagnie de chemin de fer, la troisième plus importante aux Etats-Unis, lorsque les 1,000 employés de télégraphe ont déclaré la grève à 8 heures hier matin. Selon les chefs syndicaux, 15,000 autres employés du réseau refuseront de franchir les lignes de piquetage organisées par les grévistes. Une porte-parole de la compagnie a fait savoir que tous les trains avaient été immobilisés.

Il s'agit de la quatrième grève décrétée par le syndicat des télégraphistes depuis le début du conflit avec le North Western. Il y a quatre ans. Mais c'est la première fois que l'arrêt de travail se matérialise.

Echec des negociations

La grève a débuté officiellement environ cinq heures après que les représentants patronaux et syndicaux eurent délibéré pendant plusieurs heures à la toute dernière minute. Le secrétaire au Travail, M. Arthur Goldberg, a participé aux négociations à la demande expresse du président Kennedy. Le gouvernement a épuisé tous les recours légaux pour prévenir l'arrêt de travail.

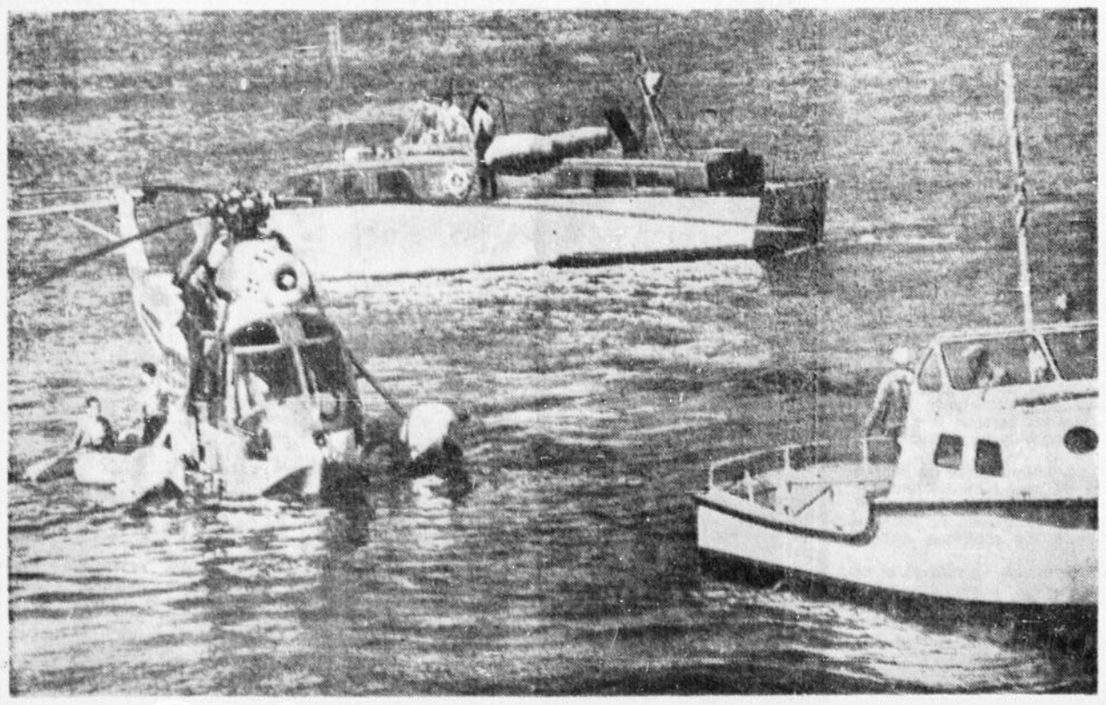
Goldberg s'est dit désappointé de n'avoir pas réussi à empêcher la grève et il a ajouté "qu'il était très important que ce conflit soit réglé rapidement."

Un membre du Conseil national de médiation a convoqué les deux parties. Quant à M. Goldberg, qui a été nommé cette semaine juge de la Cour suprême des Etats-Unis, il se proposait de rentrer à Washington.

Un bambin se noye à Port-Cartier

PORT CARTIER (PC) — Clifford Allen Coombes, âgé de dix ans, s'est noyé dans le St-Laurent, cette semaine, en face de cette ville située à 300 milles au nord-est de Québec.

Le radeau de caoutchouc, sur lequel s'amusait le garçonnet, a chaviré à une centaine de pieds de la rive.



UN HELICOPTERE-TAXI qui avait dix personnes à son bord s'est écrasé dans la Baie de San Francisco, hier, mais personne n'a été blessé au cours de l'accident. L'hélicoptère transporte les passagers entre les villes qui entoure la Baie de San Francisco et l'aéroport international de cette ville. Un remorqueur a ramené à la terre ferme l'hélicoptère en détresse.

(Téléphoto — PA)

La basilique St-Pierre est transformée pour le concile

Cité du Vatican (UPI) - L'intérieur de la basilique Saint-Pierre présente ces temps-ci des scènes de désordre et de désolation. Des hommes armés de marteaux brisent les planchers de marbre, vieux de trois siècles.

Un vaste panneau de bois recouvre complètement la magnifique Pieta de Michel Ange. Le bruit se répercute contre les murs, les hauts plafonds et jusque dans le dôme de la basilique.

C'est en prévision du concile oecuménique que s'effectuent tous ces travaux, car c'est à l'intérieur de la basilique que seront tenues les séances du concile.

Le concile débutera le 11 octobre et d'ici ce temps, la basilique St-Pierre sera l'objet de grandes transformations. Des camions transportent jusqu'à l'entrée les matériaux nécessaires, des tailleurs de pierre et des menuisiers remplacent les touristes à l'intérieur de l'église.

Le pape Jean XXIII présidera aux séances du concile d'un trône placé sur une plateforme de 25 pieds de haut, en face de l'autel principal de la basilique. Cette plateforme sera montée sur roulette afin d'en permettre le déplacement facile quand on voudra dégager l'autel.

En avant du pape seront installés les 3,000 hauts dignitaires de l'Eglise catholique romaine qui prendront une part active au concile. Les 85 cardinaux de l'Eglise seront placés à droite du pontife. A sa gauche, s'élèvera la chaire d'où seront donnés les discours et les allocutions.

On installera six galeries pouvant contenir 50 personnes chacune, à l'intention des protestants, orthodoxes, des observateurs invités et pour ceux qui assisteront au concile.

Des sièges spéciaux seront réservés aux diplomates attachés au Vatican et aux journalistes de la presse, de la radia et de la télévision. Des sténographes spécialement entraînés pour noter toutes les délibérations en latin auront leurs places derrière le pape Jean.

Près de la chapelle du Saint-Sacrement, située à droite de l'autel principal, des calculateurs électroniques seront mis en place pour faire le compte des votes.

NATIONS UNIES (PA) — Le Fonds de l'enfance des Nations Unies a versé cette semaine une subvention d'urgence de $670,000 pour procurer des aliments, des médicaments et des vêtements pour les enfants des réfugiés algériens et autres personnes déplacées.

"WAITER et WAITRESS"
d'expérience demandés
Salle Bastogne et "coffee shop"
HÔTEL MOTEL DES LAURENTIDES
350 BOUL. STE-ANNE, QUEBEC

VISITEZ LA 51e...



INAUGURATION OFFICIELLE CE SOIR à 8 h. 30
Invité d'Honneur : l'Hon. Jean Lesage
CEREMONIE AU PALAIS CENTRAL — SALLE DES BANQUETS

L'EXPOSITION est en marche depuis hier . . . le Carnaval, les Amusements Mécaniques, Tentes Foraines, Restaurants, etc., sont en pleine activité. MAIS . . .

Les Palais, Pavillons, Salles d'Exhibit, Salon d'Art ne sont accessibles aux visiteurs qu'à compter de l'Heure de l'Ouverture Officielle

CE SOIR 8 heures 30

CE SOIR : l'entrée du Parc est LIBRE.
On payera aux entrées à compter de 9h. DEMAIN.
ADULTES et AUTOS 50c — ENFANTS 15c.

SAMEDI : Journée des ENFANTS
L'entrée sera libre pour les moins de 15 ans.

VENDREDI, 31 AOUT
Inauguration Officielle de l'Expo

9.30 a.m. et 2.00 p.m. — Palais de l'Agriculture Jeunes Eleveurs.
7.30 à 9.30 p.m. — Plaza — Démonstration des Forces Armées — Concert.
8.00 p.m. — Estrade — Courses de Chevaux.
3.30 p.m. — Palais Central (Salle des Banquets) Cérémonie d'Inauguration de l'Exposition. (Irradiation sur Réseau Français de Radio-Canada).
9.00 p.m. — Colisée — Première Représentation Spectacle "FEERIE INTERNATIONALE".

SAMEDI, 1er SEPTEMBRE
"Jour des Enfants" — des "Voyageurs de Commerce" — de la "Presse, Radio et T. V." — des "Jeunes Ruraux".
9.30 a.m. — Palais de l'Agriculture — Jugement : produits de la Ruche et de l'Erable.
10.30 a.m. — Palais de l'Agriculture — Concours de Tracteurs.
12.00 p.m. — Palais Central (Salle des Banquets) Reception aux Voyageurs de Commerce, aux Représentants de la Presse, Radio et T. V.
12.30 p.m. — Palais de l'Agriculture — Barbecue des jeunes Agriculteurs.
2.00 p.m. — Palais de l'Agriculture — Jugement des Pigeons — Expertise sur l'Art de s'habiller.
2.00 p.m. — Estrade — Lucky Hell Drivers.
2.00 à 4.15 et 7.30 à 9.30 p.m. — Plaza — Demonstrations par les Forces Armées. — Concert.
3.00 et 8.15 p.m. — Colisee — Spectacle "FEERIE INTERNATIONALE.
6.00 p.m. — Palais Central (Salle des Banquets) Diner traditionnel offert à la Jeunesse Rurale par le Ministère de l'Agriculture.
8.00 p.m. — Estrade — Courses de Chevaux.
8.00 p.m. — Palais de l'Agriculture — Démonstration Culinaire sur la Mezzanine.
9.00 p.m. — Palais de l'Agriculture — "Tout le Monde Danse" avec C. H. R. C.

ATTENTION : Demain "Journée des Enfants" — les prix seront réduits sur les amusements du Carnaval : 10c dans tous les mecaniques. 25c sur le Wild Mouse. Au kiosque de la Fanfare — "Ballons" gratis pour les premiers arrives.

Victimes du rhume ou de la fièvre des foins...

VOICI UN NOUVEAU COMPRIMÉ DÉCONGESTIF QUI VOUS SOULAGERA RAPIDEMENT

Soulage rapidement la sinusite et les malaises du rhume; aide à garder les voies nasales libres pendant des heures!

On vient de mettre au point un nouveau décongestif qui offre un *double avantage*, son activité étant à la fois *rapide* et *durable*. Il offre un soulagement prolongé des malaises de la sinusite, du rhume et de la fièvre des foins. C'est le nouveau COMPRIMÉ VIRAGEX dont les agents décongestifs exercent une *double activité*.

Dès que vous prenez VIRAGEX, le décongestif à action rapide commence à décongestionner les sinus et vous soulage de cette sensation de "lourdeur" qu'entraine le rhume de cerveau. Il soulage les reniflements, les éternuements et l'irritation des yeux. En même temps, VIRAGEX aide à enrayer les malaises secondaires et la fièvre qui accompagnent souvent le rhume. Vous vous sentez bientôt mieux; les malaises du rhume se sont fortement atténués, la pression sur les sinus et la douleur sont soulagées. Vous vous sentez le "cerveau" plus dégagé.

L'action combinée des ingrédients décongestifs du comprimé VIRAGEX vous donne ensuite un soulagement prolongé . . . aide à garder les voies nasales libres pendant des heures. Vous pouvez travailler le jour et vous reposer la nuit sans être trop incommodé par les malaises du rhume.

Epreuves cliniques

Une étude clinique faite sur des personnes souffrant de sinusite, de congestion nasale résultant du rhume ordinaire, de la fièvre des foins et autres allergies polliniques a révélé qu'après avoir absorbé plusieurs COMPRIMÉS VIRAGEX à intervalles réguliers durant la journée, elles ont commencé à éprouver un soulagement efficace et prolongé.

Dès que se font sentir les premiers symptômes d'une sinusite ou d'un rhume, ou même si vous souffrez déjà de ces malaises depuis quelque temps, ayez recours à VIRAGEX le plus tôt possible. Vous constaterez que VIRAGEX procure un soulagement rapide des symptômes ennuyeux du rhume à tous ses stades.



COMPRIMÉS DÉCONGESTIFS

Prétention d'un savant soviétique

MANCHESTER (Reuter) — Un savant soviétique a prétendu que la durée du récent vol spatial des "jumeaux de l'espace" aurait pu facilement être doublée.

Konstantin Ezorov, de Moscou a déclaré que pour l'avancement de la science que les cosmonautes Andrian Nikolayev et Pavel Popovich, qui sont demeurés en orbite pendant quatre et trois jours respectivement, avaient suffisamment de provisions à bord de leurs capsules pour demeurer dans l'espace deux fois plus longtemps qu'ils ne l'ont fait.

Kennedy est un menteur, dit Cuba

KEY WEST, Floride (PA) — Les Cubains se sont fait dire de ne pas croire le président John Kennedy qui a déclaré à une conférence de presse, cette semaine, qu'il ne favorisait pas une invasion de Cuba.

Les commentateurs radiophoniques de La Havane ont dit que "la déclaration de Kennedy ne dupait personne puisqu'on se rappelait fort bien que le jour même de l'invasion avortée, le même M. Kennedy avait dit à la Maison Blanche que les Etats-Unis n'attaqueraient pas Cuba".

Complot communiste à Lisbonne

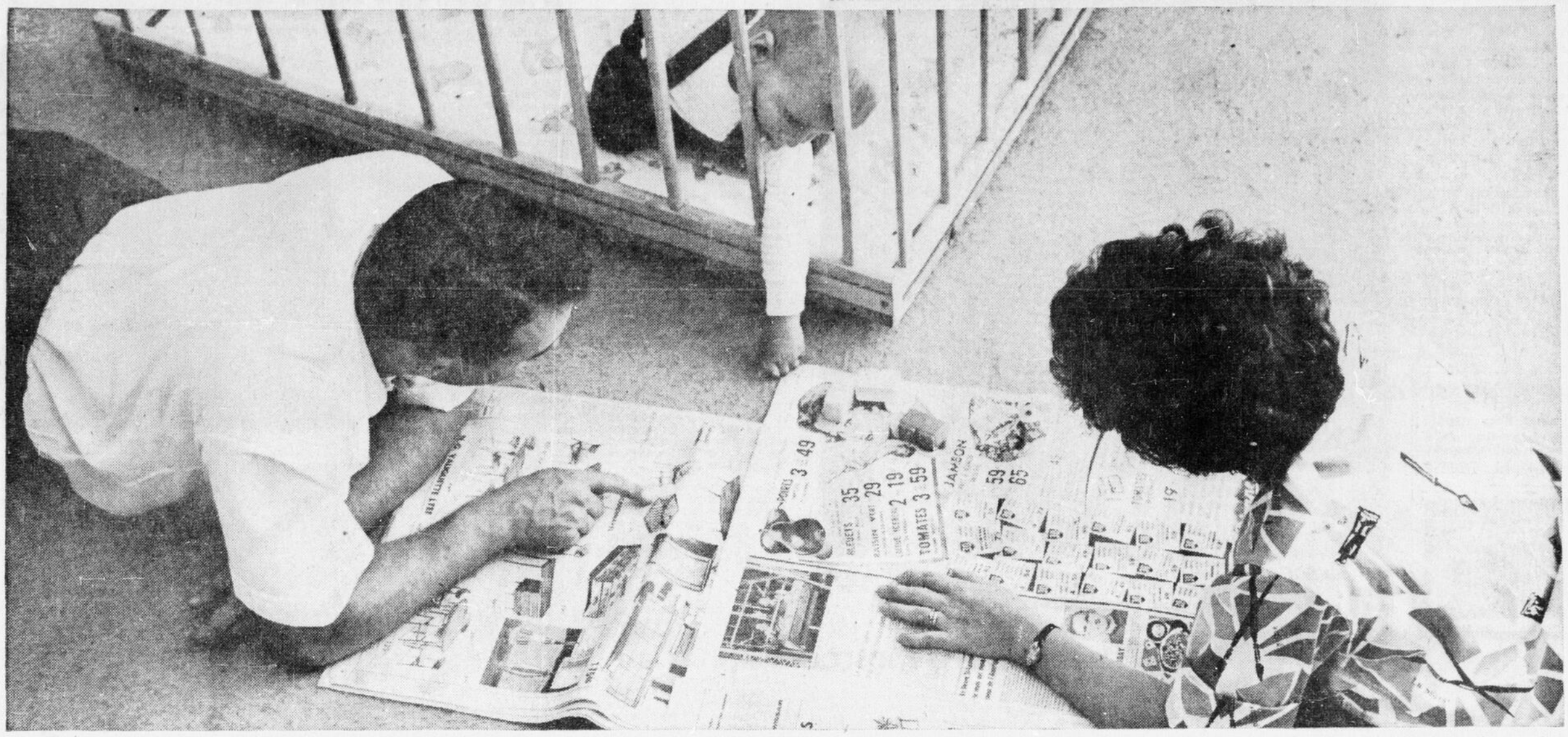
LISBONNE (PA) — La police de Lisbonne a annoncé l'arrestation de 24 communistes qui auraient aboli les institutions de l'Etat et proclamé le Portugal république populaire.

La police précise que les 24 inculpés avaient également comploté pour acheminer les colonies portugaises à l'indépendance. Il y a quatre femmes au nombre des inculpés.

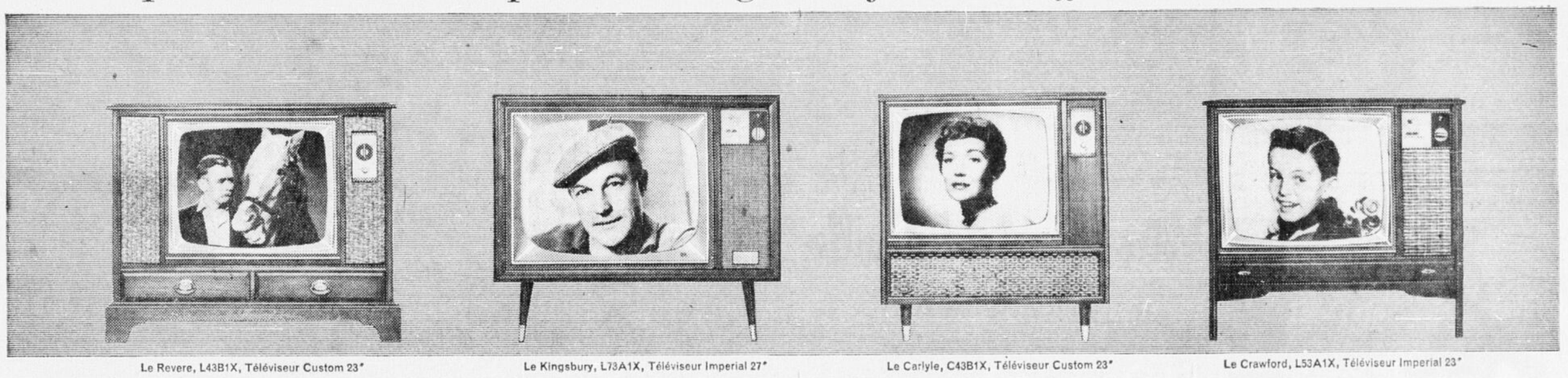
"Police, vite, un homme veut se suicider..."

KNOXVILLE, Tennessee (PA) — En passant sur un pont, un automobiliste aperçut un jeune homme tombant à l'eau. Croyant qu'il s'agissait là d'une tentative de suicide, il communique sur-le-champ avec la police. Dépêchés sur les lieux, des agents de la sécurité ont aperçu une embarcation motorisée retournant recueillir un amateur de ski aquatique qui avait fait une chute.

Sur les écrans ci-dessous: Alan Young (Mr. Ed) • Gene Kelly (Going My Way) • Jane Wyman (The Jane Wyman Show) • Jerry Mathers (Leave it to Beaver)



Ceux qui veulent en avoir pour leur argent...font une affaire avec un Admiral 63



Le Revere, L43B1X, Téléviseur Custom 23"

Le Kingsbury, L73A1X, Téléviseur Imperial 27"

Le Carlyle, C43B1X, Téléviseur Custom 23"

Le Crawford, L53A1X, Téléviseur Imperial 23"

Nous vous invitons à magasiner...à regarder les annonces...à comparer les caractéristiques et les prix de chaque téléviseur offert sur le marché. Vous le saurez vite—un Admiral 63 constitue incontestablement "la meilleure affaire".

Vous découvrirez comment une image peut être claire et bien nette, comment un appareil peut être élégant—et surtout combien peu il en coûte pour posséder le meilleur des téléviseurs. Vous vous apercevrez alors qu'un téléviseur Admiral 63 est bien votre "meilleure affaire"!

Le cadre "Golden Stage" *confectionné en métal dispendieux et durable, entoure et supporte la lampe image. Une exclusivité Admiral, ce cadre rehausse avantageusement la beauté de votre appareil.*

La glace de sécurité et le filtre optique *incorporé sont scellés directement sur la face de la lampe image aluminisée. Il n'y a pas la corvée désagréable du démontage de la glace pour le nettoyage, pas de poussière derrière celle-ci et pas de risque d'accident pour la lampe image.*

La lampe Compactron *innovée par Admiral fixe solidement l'image sur votre écran. Et comme elle est plus résistante et plus sûre que les autres lampes, vous épargnez sur les frais de réparations.*

Jusqu'à 4 haut-parleurs haute fidélité *sont montés à l'avant pour une tonalité riche et brillante. Le son FM-TV est dénué de parasites. La commande de tonalité très étendue pour les graves et les aigus peut être réglée au goût de chacun.*

VOYEZ VOTRE VENDEUR ADMIRAL

ADMIRAL

TÉLÉVISEURS • APPAREILS

CANADIAN ADMIRAL CORPORATION LTD. • PORT CREDIT • ONTARIO

VILLE DE QUEBEC

J.-A. ASSELIN & FILS ENR., 476, de Mazenod, Québec
ALBERT BARRE AUTO LTEE, 1095, Ch. de la Canardière, Qué.
JACQUES BEDARD ENR., 624 des Fresnes Est, Qué.
BIZIER & CARON, 801 est, rue St-Joseph, Qué.
M. H. BERGERON, 228, rue St-Cyrille, Qué.
M. C.-H. CHABOT, 360 ouest, St-Vallier, Qué.
M. J.-ROMEO CROTEAU, 179 est St-Joseph, Qué.
EXPOSITION DU MEUBLE Inc., 1283 ouest, boul. Charest, Qué.
FEDERATION DES MAGASINS CO-OP, 1535 ouest, St-Vallier, Qué.
FOYER DES LAVEUSES INC., 239 ouest, St-Vallier, Qué.
L. GUTTMAN LTEE, 95, rue St-Joseph, Qué.
M. GERARD HAMEL, 358, rue St-Vallier, Qué.
HAMELIN & FRERES MEUBLES LTEE, 1370, rue Dorchester, Qué.
HEBERT INC., 1567, Ch. de la Canardière, Qué.,
LACHANCE ELECTRIQUE, 562, rue Kirouac, Qué.
JOS. LAHOUD INC., 297, de la Couronne, Qué.
M. GEO.-M. LATOUR, 1540, 3ième avenue, Qué.
LAURIER ELECTRIQUE LTEE, 82 ouest St-Joseph, Qué.
LAVIGUEUR & HUTCHISON LTEE, 1085, rue St-Jean, Qué.
LECLERC ELECTRIQUE, 991, rue Bourlamaque, Qué.
MAGUIRE ELECTRIQUE LTEE, 1330, avenue Maguire, Québec 6, Sillery
ALBERT MARCOUX ENR., 496, Boul. Langelier, Qué.
MEUBLES MARCEAU INC., 110, rue St-Paul, Qué.
ALPHONSE MORENCY & FILS LTEE, 240, de la Couronne, Qué.
MOZART LTEE, 226-228 est, St-Joseph, Qué.
LA COMPAGNIE PAQUET Ltée, 545 est, St-Joseph, Qué. Att.: M. André Laurin
PLANTE T.V. ENR., 11 ouest, St-Cyrille, Qué.
MAURICE POLLACK LTEE, 725 est, St-Joseph, Qué.
QUEBEC ELECTRONIQUE Enr., 621, rue St-Jean, Qué.
QUEBEC RADIO T.V. ENR., 626, Côte d'Abraham, Qué.
RADIODISC INC., 301 Ch. de la Canardière, Qué
STE-FOY ELECTRONIQUE Enr., 3211, Ch. Ste-Foy, Ste-Foy
TALBOT ELECTRIQUE, Edifice Gomin, Avenue Fournier, Ste-Foy
TELEVISION DE QUEBEC (CANADA) LTEE, 200, rue St-Jean Bosco, Qué.
TURGEON & JOBIN LTEE, 205, Montmagny, Qué.
VALLERAND LTEE, 67, rue Dalhousie, Qué.
VERREAULT & FRERES ENR., 473, Mgr Gauvreau, Qué.
ZELLERS LIMITED, 274 est, St-Joseph, Qué. Att.: Mr. Remmigton

REGION DE QUEBEC

EDOUARD BENOIT ENR., Rivière à Pierre, Cté Portneuf
PAUL BEGIN ENR., 2, rue St-Joseph, Lauzon
CATELLIER RADIO TV, Ville St-Georges, Cté Beauce
DELISLE RADIO SERVICE, 207, Notre-Dame, Donnacona, Cté Portneuf
M. J.-P.-E. GERMAIN, Pont-Rouge, Cté Portneuf
ALBERT GIGNAC, St-Raymond, Cté Portneuf
J.-R. HARDY ENR., Cap-Santé, Cté Portneuf
G.-J. LEMIEUX LTEE, 15, rue St-Louis, Lévis
GASTON LEVESQUE INC., 122 Avenue Plante, Québec-O.
M. ALEXANDRE MATTE, St-Basile, Cté Portneuf
NAUD ELECTRIQUE LTEE, Deschambault, Cté Portneuf.
M. DOMINIQUE PAQUET, 55, rue St-Paul, Anc.-Lorette
GUY PERRON ENR., St-Augustin, Cté Portneuf
PERRON RADIO T.V., 1371, St-Jacques, Anc.-Lorette
CLAUDE SIOUI ENR., Village Huron, Loretteville.
M. LEOPOLD TREMBLAY, 1123, rue Commerciale, St-Romuald, Cté Lévis
RAYMOND AUDET, St-Léon de Standon, Cté Bellechasse
M. GASTON BEAUDET, St-Edouard, Cté Lotbinière
ALFRED BEDARD ENR., Notre-Dame de Lourdes, Cté Mégantic
M. J.-E. BERNARD, Ste-Croix, Cté Lotbinière
M. RENE BERNARD, St-Come, Cté Beauce
M. EMILE BILODEAU, St-Bernard, Cté Dorchester
J.-G. BOLDUC ENR., 8890, Boul. Ste-Anne, Château-Richer, P.Q.
J.-P. BOUCHARD, St-Urbain, Cté Charlevoix
M. RAYMOND BOUCHARD, St-Raphaël, Cté Bellechasse
EMANUEL BOLDUC, St-Méthode, Cté Frontenac
CENTRE DU MEUBLE DE BEAUPORT ENR., 628, avenue Royale, Beauport
M. GERARD CHABOT, St-Gilles, Cté Lotbinière
M. J.-P. CHABOT, St-Charles, Cté Bellechasse
DESCHAMPS RADIO T.V., 683, Ave Royale, Beauport
M. ROBERT DROUIN, Saints-Anges, Cté Beauce
M. H.-P. DUFOUR, 170, 104e ave, St-Grégoire, Cté Montmorency
T. GARON & CIE, St-Sébastien, Cté Frontenac
GERARD GENDREAU, St-Gédéon, Cté Beauce
FERNAND GIGUERE ENR., Ste-Germaine, Cté Dorchester
M. JEAN-PAUL GILBERT, St-Alfred, Cté Beauce
M. ALBERT GUERIN, St-Siméon, Cté Charlevoix
JOBIN RADIO T.V., Ste-Marie, Cté Beauce
M. ROSAIRE LABONTE, St-Evariste, Cté Frontenac
M. BERNARD LAFOND, Parisville, Cté Lotbinière
EMILE LAFONTAINE, St-Camille, Cté Bellechasse
JEAN-PAUL LAFLAMME, St-Gervais, Cté Bellechasse
LAUZE RADIO T.V., Ste-Croix, Cté Lotbinière
M. FERNAND LAMBERT, East Broughton, Cté Beauce
J.-T. LALIBERTE LTEE, Ste-Marguerite, Cté Dorchester
M. LUCIEN LEBLOND, St-Sylvestre, Cté Lotbinière
M. HENRI-PAUL LESSARD, St-Martin, Cté Beauce
M. ANTONIO MARCOUX, Lambton, Cté Frontenac
PHILIPPE MAGUIRE, St-Bernard, Cté Dorchester
ROSARIO MARIER, 1, rue Nairn, la Malbaie, Cté Charlevoix
M. J.-E. MENARD, Baie St-Paul, Cté Charlevoix
MONTCLAIR RADIO REF SUPPLY REG'D., St-Joseph, Cté Beauce
M. JOS. MORIN, Ste-Claire, Cté Dorchester
M. P.-A. MORIN, St-Anselme, Cté Dorchester
M. J.-A. MORISSETTE, St-Léon de Standon, P.Q.
M. EDOUARD PARENT, St-Zacharie, Cté Dorchester
M. ROBERT PEPIN, St-Georges, Cté Beauce
M. GERARD POIRIER, Ville St-Georges, Cté Beauce
RANCOURT & MORIN, St-Georges, Cté Beauce
ORPHA ROBERT, St-Samuel, Cté Frontenac
M. OCTAVE ROY, St-Victor, Cté Beauce
M. ROBERT ROY, Ste-Agathe, Cté Lotbinière
M. GERARD RUEL, St-Malachie, Cté Dorchester
SAMSON RADIO SERVICE, St-Prosper, Cté Dorchester
SETLAKWE & CIE, 74, Johnson, Thetford-Mines
ST-HENRI RADIO T.V. Service, St-Henri, Cté Lévis
M. J.-L. ST-HILAIRE, Frampton, Cté Dorchester
SYNDICAT COMMERCIAL Enr., 66, rue Lapointe, Clermont, Cté Charlevoix
JUSTIN TANGUAY, Ste-Justine, Cté Dorchester
M. GATIEN TREMPE, Manseau, Cté Nicolet
NOEL VEILLEUX, St-Benoit, Cté Beauce

CHICOUTIMI et LAC-ST-JEAN

BAGOTVILLE TV Enr., 23, de la Fabrique, Bagotville
BUREAU PRATIQUE LTEE, 209, La Salle, Arvida
ISIDORE CANUEL MEUBLES ENR., 786, St-Dominique, Jonquière
CHRETIEN & LAMBERT LTEE, Jonquière, Cté Lapointe
Les AMEUBLEMENTS DUFOUR, 10, rue Racine, Chicoutimi
X. GAGNON & FILS ENR., Grande-Baie, Cté Chicoutimi
J.-W. GAGNON LTEE, (Wellie), 141, St-Dominique, Jonquière
G.-G. LACASSE ENR., St-Joseph d'Alma
L.-W. LECLERC LTEE, St-Félicien, Cté Lac-St-Jean
MARCEL MALTAIS, Kénogami, Cté Lapointe
M. J. PRIAM MARTEL, St-Nazaire, Cté Chicoutimi
POTVIN & TREMBLAY LTEE, Chicoutimi, P.Q.
ROCK ELECTRIQUE LTEE, 71 King George, Kénogami
R. TAPIN MEUBLES LTEE, Jonquière, P.Q.
ALBERT TREMBLAY Meubles, 17, rue Albert, Bagotville
ARTHUR VEZINA, St-Prime, Cté Lac-St-Jean

BAS DU FLEUVE

AMEUBLEMENTS RYNA LTEE, Cabano, P.Q.
M. Paul-Roger ARSENEAULT, St-Alphonse de Caplan, Cté Bonaventure
M. J.-ARTHUR AUDET, Restigouche, P.Q.
M. ALEXIS BERUBE, St-Léon le Grand, Cté Matapédia
M. ALYRE CARBONNEAU, Bernatchez, Cté Montmagny
M. SYLVA CARRIER, Forestville, P.Q.
CAUSAPSCAL T.V., Causapscal, Cté Matapédia
CHAPADOS & LANGLOIS, Chandler, Cté Gaspé
M. L. CHAREST, Sully, Cté Témiscouata
M. J.-M. CHOUINARD, St-Jean Port-Joli, Cté L'Islet
M. LEOPOLD CHOUINARD, St-Ephiphane, Cté Rivière-du-Loup
Coopérative LA PROTECTION, Rivière aux Renards, Cté Gaspé
COTE & D'AMOUR INC., 104 St-Germain, Rimouski
P. H. COTTON, Anse-aux-Griffons, Gaspé Ouest
DESCHENES ELECTRIQUE, Les Hauteurs, Cté Rimouski
DOLLARD T.V. ENR., New Carlisle, Cté Bonaventure
M. GASTON DUFOUR, Sacré-Coeur, Cté Saguenay
LOUIS JACQUES DUMAS, Morigeau, Cté Saguenay
Les Enchères CHERRIER Enr., 105, St-Germain, Rimouski
ENCHERES LEVESQUE, 123, rue Témiscouata, Rivière-du-Loup
M. ULYSSE EMOND, Portneuf Sur Mer, Cté Sague.
M. CLIFFORD FALARDEAU, 170, rue Aubin, Mont-Joli
EUGENE FORTIN, St-Hubert, Cté Rivière-du-Loup
M. ALPHONSE GAGNON, Ste-Perpétue, Cté L'Islet
M. ELIE GAGNON, Trois-Pistoles, P.Q.
GASTON GLEETON ENR., Rivière aux Renards, Cté Gaspé Sud
GRANDE RIVIERE Furniture, Grande-Rivière, Cté Gaspé
M. FRANÇOIS LAPOINTE, Tadoussac, Cté Saguenay
J.-X. LEVESQUE LTEE, 85, Jacques-Cartier, Mont-Joli
MEUBLE GASPESIEN, Ste-Anne des Monts, Cté Gaspé
Les MEUBLES MARCHETERRE, 512, Arnaud, Sept-Iles, P.Q.
MEUBLES MARCHETERRE, 200, Notre-Dame, Trois-Pistoles
MEUBLES MODERNES ENR., Ste-Anne des Monts, Cté Gaspé
Meubles RIOUX MATANE Ltée 18, rue St-Pierre, Matane
M. J.-A. MICHAUD, Rue de l'Evêché, Rimouski
ALPHONSE OUELLET, Gaspé, P.Q.
PARADIS T.V. SERVICE ENR., St-Pascal, Cté Kamouraska
M. ARMAND PELLETIER, St-Adalbert, Cté L'Islet
J.-P. PERREE MEUBLES, 881, Laure, Sept-Iles
M. J. PERRON (Garage), Sacré-Coeur, Cté Saguenay
RADIO SERVICE M.B.C. ENR., Carleton, Cté Bonaventure
M. REAL ROY, St-Clément, Rivière-du-Loup
M. BERNARDIN ST-LAURENT Mont-Louis, Cté Gaspé
M. Charles-Henri ST-PIERRE, St-Guy, Cté Rimouski
SALON DU MEUBLE DE MONTMAGNY ENR., 60, de la Gare, Montmagny
M. J.-ANTOINE SANTERRE, Baie des Sables, P.Q.
SIROIS RADIO SERVICE, Matane, P.Q.
M. ALCIDE THIBEAULT, Ste-Angèle, Cté Rimouski
J.-N. THIBEAULT MEUBLES, St-Fabien, Cté Rimouski
T.V.M. ENR., Ste-Anne de la Pocatière, Cté Kamouraska
J.-M. TREMBLAY, Matane, P.Q.
LIONEL TURBIDE, Causapscal, Cté Matapédia
VALLEE LOUIS CYR, Cap-Chat, Cté Gaspé
M. GERARD VEILLEUX, St-Jean de Dieu, Cté Rimouski
VIVOIR MODERNE ENR., St-Jean Port-Joli, P.Q.

A la défense de Jacqueline

Londres, (PA) Un éminent chroniqueur londonien a pris la défense de Mme Jacqueline Kennedy, qui a été l'objet de violentes critiques à cause de ses fréquentes apparitions publiques en maillot de bain.

"Depuis quand la grâce féminine, la beauté et la gaieté sont-elles proscrites à la Maison Blanche ?" a écrit William Connor, du "Daily Mirror". Ecrivant sous le pseudonyme Cassandra, Connor se montre rarement sympathique envers les Américains.

Le chroniqueur du "Daily Mirror" ripostait au Dr Willis Ray, un pasteur protestant du Colorado, qui a prétendu que le président et Mme Kennedy avaient tous deux "lancé par la fenêtre la dignité et le décorum présidentiels" en allant se baigner en public en maillot de bain.

Cassandra a qualifié le pasteur de "baptiste très solennel",

Dr MARTHE PELLAND
Maladies nerveuses
Heures de consultations : 2 h. à 4 h. 30 p.m. et sur rendez-vous.
935 rue St-Jean, Tél. : 522-5598

RESTAURANT
BASTOGNE
Salles pour banquets
Réceptions
Mariages
Hôtel Motel des Laurentides
350 Boul. Ste-Anne — 663-7881



DU NOUVEAU dans les tricots d'enfants . . . En effet, le col Cléopâtre se montre sur les pull-over rayés. Dans ce dernier, il brise agréablement la symétrie de rayures bleues, turquoises et rouges sur fond blanc.

Roger Levesque
Souliers Haute-Mode pour dames
359 RUE DE LA COURONNE
ST-ROCH

COSETTE

Papa m'a donné un chèque en blanc et m'a dit que je pouvais le signer pour le montant que je désirerai.



Des Américaines à Moscou

Moscou, (PA) Une délégation composée de dix Américaines, dont la fille de l'ex-ambassadeur des Etats-Unis, M. George Kennan, est arrivée à Moscou pour une visite de trois semaines chez les femmes soviétiques.

Mme Olive Mayer, de San Francisco, qui exerce la profession d'ingénieur, a exprimé l'espoir que cette visite apportera une meilleure compréhension mutuelle. "Les Russes ont besoin d'en connaître davantage sur les Etats-Unis et, de notre côté, nous devons apprendre plus de choses sur les Russes", a-t-elle dit.

La délégation a été reçue à l'aéroport par un groupe de femmes soviétiques, portant des bouquets de fleurs et, sous la conduite de Mme Olga Bondarenko, présidente du comité féminin de la Fédération internationale.

Cette visite fait suite à une autre que les femmes soviétiques rendaient aux Américaines, l'an dernier, et encore cette année .

En ce qui concerne la fille de M. George Kennan, Mme Grace McClatchy, de Sacramento, il s'agit de sa première visite en Union soviétique depuis que son père a dû quitter ses fonctions en 1952. Mme McClatchy, qui joue le rôle d'interprète dans le groupe, a déclaré qu'elle n'avait eu aucun mal à obtenir un visa.

Votre travail à l'aiguille

par Laura Wheeler

940

Pour les débuts de votre fillette à l'école, tricotez-lui ce joli deux-pièces qu'elle portera ensemble ou séparé. Il s'agit d'un travail au crochet que vous ferez très facilement. Vous obtiendrez ce patron dans les tailles 4, 6, 8, 10.

Ecrire lisiblement votre nom et votre adresse et mentionner correctement le numéro du patron ainsi que la grandeur s'il y a lieu. Ne pas demander des mesures autres que celles spécifiées.

Adressez vos commandes comme suit :
SERVICE DES PATRONS
L'EVENEMENT-JOURNAL
QUEBEC 2. (P.Q.)

Prix : 50c

Seuls les mandats-poste et les chèques PAYABLES AU PAIR à Québec seront acceptés. Ne pas envoyer de monnaie ni de timbres-poste.



Les patrons offerts par notre journal ne sont pas échangeables et ne sont pas en vente à nos bureaux. Ils sont habituellement livrés dans un intervalle de 15 à 20 jours.

mes tapis j'achète,
chez Quebec Carpet
2101, 1ère AVENUE

La vie féminine

Nos couturiers se consacrent à la promotion de la mode canadienne

(De notre envoyée spéciale Anne-Marie Voisard)

Montréal — Lorsque devant nous déambulent de jolis mannequins vêtus de créations somptueuses qui nous font rêver . . . nous en oublions par le fait même les heures de travail ardu et persévérant qu'exige la présentation d'une revue de modes.

Mlle France Davies, secrétaire de l'Association des Couturiers Canadiens, a consenti, hier avant-midi, malgré la fièvre générale accompagnant la présentation prochaine de la collection automne-hiver de l'Association, à nous introduire derrière la scène de cet imposant défilé.

A l'oeuvre depuis trois mois

Depuis trois mois les couturiers membres de l'Association, ont travaillé ferme pour nous offrir leur conception de la mode 62-63. Après s'être concertés sur le choix des tissus — soit dit en passant, ceux-ci sont pour la plupart de fabrication canadienne — nos couturiers, livrant leur imagination aux caprices des muses, ont créé leurs modèles.

Dépenses considérables

Outre le temps mis à la réalisation du vêtement, l'achat du tissu et des accessoires accompagnant la création sont défrayés par le couturier. "Nous ne pouvons nous permettre de poursuivre un but lucratif", remarque Mlle Davies.

La promotion de la mode canadienne est présentement la fin première vers laquelle tendent nos couturiers qui font oeuvre de pionniers. Dans l'espoir d'y arriver chacun y va de son temps, de son énergie . . . et même de ses deniers.

La forte publicité qui se fait à chaque saison autour de la collection des couturiers canadiens — photos, communiqués de presse — est encore assumée par l'Association.

Fruit mérité de l'effort

Mlle France Davies est cependant d'avis que les efforts concertés des douze membres de l'Association des Couturiers Canadiens commencent à porter fruit. "De plus en plus", dit-elle, "les gens reconnaissent les mérites du vrai couturier . . . qu'on ne confond plus avec "la petite couturière du coin".

Pour ce qui est de la vogue de la mode canadienne chez-nous, Mlle Davies ne croit pas qu'elle puisse encore s'imposer, quoiqu'elle jouisse d'un prestige toujours croissant. "A l'heure actuelle", remarque notre interlocutrice, "l'influence américaine est nettement prépondérante dans le domaine de la mode. Ceci est attribuable en partie aux ressources publicitaires dont disposent les couturiers américains."

Tendance française

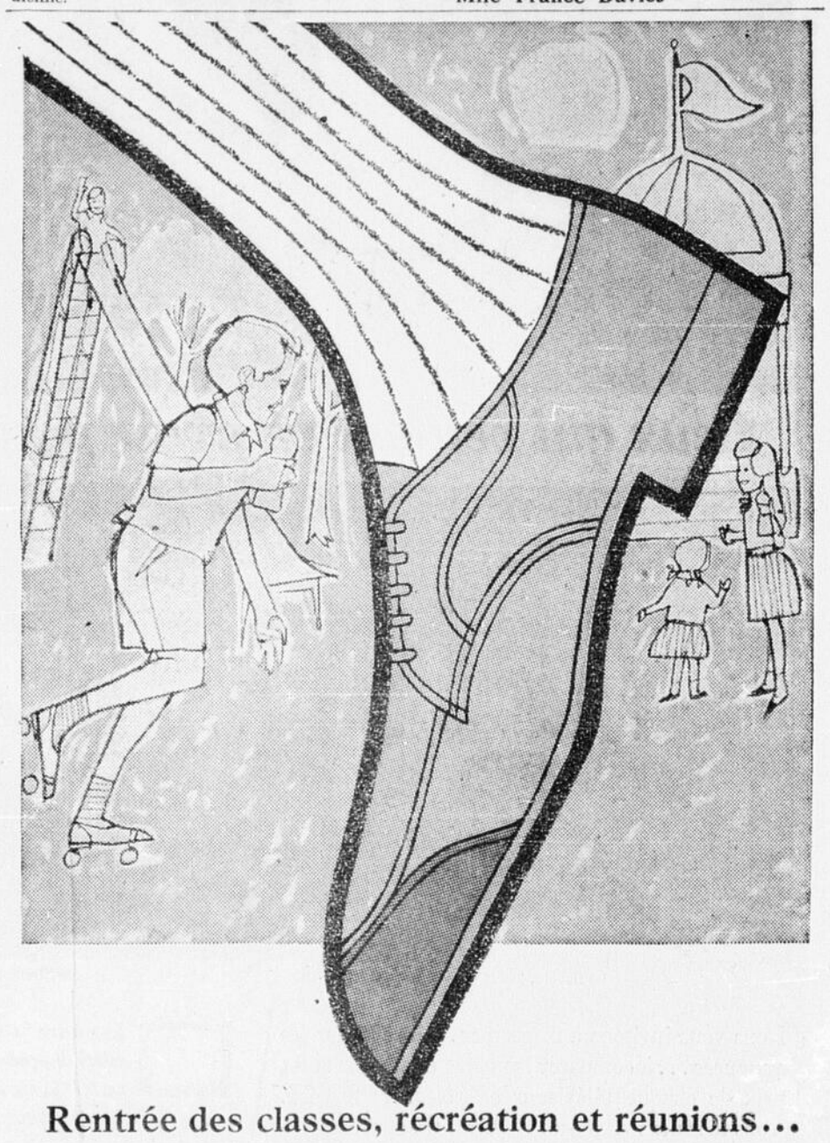
Contrairement toutefois à ce qu'on pourrait attendre, nos couturiers diffèrent totalement de nos voisins des Etats-Unis. Leurs créations reflètent souvent des tendances de la mode française, quoiqu'ils y arrivent inconsciemment ou par intuition . . . la préparation de leurs modèles étant terminée avant que Paris fasse connaître ses lignes nouvelles.

Mlle Davies et ses confrères de l'Association des Couturiers Canadiens sont parfaitement conscients des difficultés qui se rattachent à leur profession. "Mais que voulez-vous", remarque en souriant Mlle Davies, "il faut à tout prix se débarrasser de l'idée que l'on a au bout des doigts".

Sans doute nos couturiers travaillent pour satisfaire un besoin qui est en eux . . . ils créent une robe un peu comme le peintre imagine un paysage ou le poète compose un morceau . . . Mais à ce but, il faut ajouter le bien de la profession ou, ce qui revient au même l'essor de la mode canadienne.



Mlle France Davies



L'hôtesse du
Welcome Wagon Service
frappera à votre porte avec ses cadeaux et des souhaits de la part des marchands et hommes d'affaires sympathiques de notre ville à l'occasion de la naissance d'un bébé, fiançailles et aux nouveaux résidents.

Les hôtesses sont:
Mme Noëlla Tremblay Tél. : 681-1505
Mme Lucille Tremblay Tél. : 524-1867
Mme B. Doherty Tél. : 653-3902
Mme Rolande Nadeau Tél. : 527-1581
Mme Rolande Cloutier Tél. : 661-5959
Mme Denise Demers Lévis — 839-9575

Rentrée des classes, récréation et réunions...

c'est la saison des 3 "R" qui recommence pour les enfants ! Il existe, dans la collection PACKARD, des chaussures confortables qui conviennent à toutes les circonstances. De résistantes Oxford, des chaussures pour le jeu et, pour les réunions d'amis, les jolis escarpins PACKARD, toujours élégants. Les PACKARD sont les meilleures chaussures que vous puissiez acheter pour vos enfants. La qualité PACKARD est synonyme de durabilité, de confort et d'élégance exceptionnels. Achetez les meilleures chaussures pour vos enfants . . . exigez la marque PACKARD. De $6.98 à $8.98.



Packard
CRÉATIONS DE KAUFMAN
FABRICANTS DES: FOAMTREADS, PANTOUFLES PACKARD, SNOWBELLES, KINGTREADS, CHAUSSURES IMPERMÉABLES,
Vous trouverez les "Packards" chez les marchands dont les noms suivent

Dépositaires

La Compagnie PAQUET PREMIER A QUEBEC Limitée
Téléphone : 524-5121

J.B.L. LALIBERTE LIMITEE
595 Est St-Joseph — Tél.: 525-4841

MOZART LTEE.
MAGASINS A RAYONS
226-228 est, rue St. Joseph
Téléphone LA 2-6484

CHENOR LTEE
Angle St-Joseph et Boul. Langelier
LE COIN DE L'ECONOMIE
TEL. : 522-3851

SYNDICAT DE QUÉBEC
3e ETAGE
TEL. : 529-7351

LECOURS ENR.
CHAUSSURES
25, ST-JOSEPH, BIENVILLE, LAUZON
TEL.: 837-6436

SALON DE CHAUSSURES
ADJUTOR HUOT ENR.
924, 1ère Avenue
Tél.: 524-0673

AGNEW SURPASS SHOE STORE LTD.
1184 St-Jean
Centre d'Achats, Ste-Foy
878A rue St-Jean
Centre d'Achats Canardière
2700 Boul. Laurier

G. LECLERC ENR.
863 St-Joseph Est
289 et 199 St-Joseph Est
Tél.: 522-5087

CHAS. BEAULIEU
INC.
1068, 3e AVENUE
LIMOILOU
TEL. : 529-7015

L. DUFRESNE ENR.
3239 AVE ROYALE
GIFFARD
TEL.: 661-5341

ARMAND BOUDREAULT
10 AVE ST-GREGOIRE
MONTMORENCY
TEL. : 663-4039

COURS DU JOUR ET DU SOIR

dessin industriel dessin commercial décoration d'intérieur

Ouvert tous les jours de 10h. a.m. à 9h. p.m. Le samedi jusqu'à 3h.

studio 437 enr.
437 rue CARON — TEL.: 529-4961

Inscrivez-vous dès maintenant à l'un des cours du jour ou du soir. Pour de plus amples renseignements, téléphonez 529-4961, écrivez ou encore mieux visitez l'exposition des travaux pratiques des élèves dans les classes de l'école.

ECOLE DETENANT UN PERMIS EN VERTU DE LA LOI DES ECOLES PROFESSIONNELLES PRIVEES

COUPE et COUTURE
(POINTS DE FANTAISIE ET VETEMENTS D'ENFANTS)
A toutes celles qui veulent apprendre ou se perfectionner dans ces cours, inscrivez-vous dès maintenant.
Cours jour et soir
OUVERTURE DEBUT SEPT.
Mme Hannequin possède 14 années d'expérience dans le professorat.
Ecole Pagé-Hannequin
805 CLAIRE-FONTAINE (COIN ST-JEAN)
TEL.: RES.: 683-0784 ou BUR.: 524-7886

AVANT LA RENTREE, REVISEZ LA GARDE-ROBE DE FISTON

Bientôt, ce sera la rentrée des classes et, dans tout le pays, les mamans diligentes préparent le retour de leurs rejetons aux études.

Les garçons de six à quatorze ans présentent un problème vestimentaire annuel. Ils grandissent si rapidement qu'il est nécessaire de renouveler tous les ans leur garde-robe de base.

Pour être bien habillés, la plupart des garçons ont besoin d'environ $244 de vêtements, prétend Norman Baum, un acheteur de vêtements de garçons pour une importante compagnie.

M. Baum dresse la liste suivante des pièces d'habillement indispensables au garçon en pleine croissance :

un complet et une veste de sport;
un pantalon habillé;
trois ou quatre pantalons pour les loisirs et le jeu (des jeans conviennent aux plus jeunes garçons);
un coupe-vent;
un paletot de pluie, réversible;
une chemise blanche habillée;
trois ou quatre chemises de sport;
trois ou quatre chemises en tricot;
un cardigan en orlon ou en laine;
un pull-over;
quatre ensembles de sous-vêtements (caleçons, deux maillots et deux chemises athlétiques);
trois ensembles d'épais sous-vêtements d'hiver;
six paires de chaussettes;
deux cravates; boutons de manchettes; épingle de cravate; deux ceintures;
deux pyjamas;
une robe de chambre;
un imperméable en plastique;
six mouchoirs blancs;
un chapeau habillé;
une casquette d'automne et d'hiver.

Pour l'hiver, on doit également ajouter à la garde-robe :

un chaud paletot d'hiver pour l'école;
un épais paletot habillé (de banlieue ou d'auto);
trois pantalons ou jeans doublés;
une paire de gants tricotés et une paire de gants en cuir.

L'achat des vêtements pour l'enfant en plein développement présente des difficultés.

M. Baum souligne que l'une d'entre elles est la variation des grandeurs, d'un fabricant à un autre. "C'est pourquoi, ajoute-t-il, il est indiqué de toujours etre accompagné de l'enfant quand on veut acheter quelque chose."

Il prévient aussi de faire attention aux aubaines. Apprenez à bien connaitre la marchandise ou, mieux encore, n'ayez affaire qu'à un marchand en qui vous avez confiance. Bien des aubaines ne ne révèlent pas avantageuses, car elles sont de peu de qualité et ne durent pas longtemps.

M. Baum recommande encore d'acheter, pour votre garçon, des vêtements d'une taille au-dessus, afin qu'il ait toujour l'air de porter ses propres vêtements et non pas ceux de son petit frère.

Un complet doit être choisi un peu plus grand que nécessaire et on doit veiller à ce qu'il y ait assez de ressource de tissu aux manches et aux jambes pour pouvoir les allonger.

Achetez de la même façon la veste de sport.

M. Baum fait aussi remarquer que les garçons grandissent si "gauchement" à différents âges qu'il est presque impossible de trouver un complet ou une veste qui habille un garçon en pleine croissance aussi bien qu'un complet peut habiller un adulte.

Procurez-vous des pantalons et des jeans à genoux doubles qui seront plus pratiques et dureront plus longtemps.

Assurez-vous enfin, conclut-il, que les chemises tricotées et les chemises de sport que vous achetez comportent des instructions de lavage ou de nettoyage. En les suivant attentivement, les chemises dureront plus longtemps.

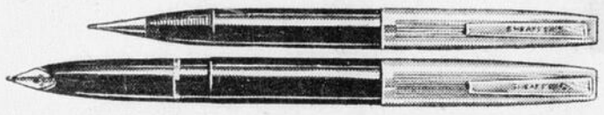
ANNONCE

Les artistes esquimaux de l'ile de Baffin

Grâce à un artiste canadien, pour la première fois les Esquimaux ont trouvé une source de revenus autre que leur ligne de pêche. Lisez dans SÉLECTION du Reader's Digest de septembre comment ils ont appris à *imprimer* sur papier leurs dessins gravés sur des morceaux de défenses de morses, d'andouillers, de pierre de savon. Certaines de ces gravures d'une originalité hallucinante se vendent jusqu'à $1,000 chacune. Achetez Sélection de septembre aujourd'hui même!



Presque tous retournent à l'école avec un produit Sheaffer



Un jour, comme vous, il aura lui aussi un Sheaffer. Que vous choisissiez un stylo-réservoir, un stylo-bille, un porte-mine ou un ensemble Sheaffer, écrire devient tellement plus facile et plus agréable avec un produit Sheaffer. Retournez à l'école en grande forme avec un Sheaffer. Prix à compter de $1.49.

SHEAFFER'S
... les stylos qui prouvent leur qualité sur papier
W. A. Sheaffer Pen Co. of Canada, Ltd., Goderich, Ontario

Elle est payée pour écouter des disques

CLIFTON, N.-J., (PA) — Rares sont les femmes qui envieraient le poste de Mme Anna Holick. En fait, même les mélomanes hésiteraient probablement à accepter de façon permanente.

Durant sept heures et demie, tous les jours de la semaine, cette femme de Clifton s'assoit dans une cabine pour écouter des mélodies populaires provenant de spectacles à Broadway, chansons de cowboy, guitares hawaïennes, etc.

Cette auditrice professionnelle travaille pour le compte d'une compagnie d'une compagnie qui endisque les succès du jour et est payée pour faire ce travail.

Elle est parfaitement heureuse dans son métier et écoute environ une centaine de disques par jour.

Mme Holick, en plus d'écouter, doit aussi regarder si les bords sont lisses, si le trou du disque est percé bien au centre, et si les inscriptions sont exactes. Jusqu'ici, elle n'a pas eu à demander le nom d'une chanson; elle les connait toutes par coeur car, depuis des années, elle est une fervente auditrice de la radio.

Bien qu'elle doive se renseigner plutôt sur les enregistrements populaires les plus récents, Mme Holick, lorsqu'elle va danser avec son mari, demandera la musique de son choix, et la plupart du temps, il s'agit de valses et polkas.

ASTHME
SOULAGÉ
avec
ASMYNAL
Les CIGARETTES ASMYNAL soulagent dès les premières bouffées, rétablissent la fonction normale respiratoire, diminuent les crises.
ASMYNAL se vend aussi en comprimés.
Chez votre pharmacien.
ASMYNAL



Toujours du tricot. Mais cette fois, il est destiné au petit monsieur. C'est un ensemble contrastant qui fera son élégance aux beaux dimanches. La chemise imprimée s'orne à l'avant d'une patte boutonnée sur une bande assortie au pantalon.

Patron mode

par

Anne Adams

4722

Vous aimerez cet élégant manteau et vous le porterez en tout temps. Ses manches sont trois-quarts et il a deux grandes poches. Vous le ferez de flanelle, de tweed ou de jersey.

Vous obtiendrez ce patron dans les tailles suivantes : 36, 38, 40, 42, 44, 46, 48. La taille 36 requiert 3⅛ verges d'un tissu de 54 pouces.

4722
Taille : 36—48

Ecrire lisiblement votre nom et votre adresse et mentionner correctement le numéro du patron ainsi que la grandeur s'il y a lieu. Ne pas demander des mesures autres que celles spécifiées.

Adressez vos commandes comme suit :
SERVICE DES PATRONS
L'EVENEMENT-JOURNAL
QUEBEC 2, (P.Q.)

Prix : 50c

Seuls les mandats-poste et les chèques PAYABLES AU PAIR à Québec seront acceptés. Ne pas envoyer de monnaie ni de timbres-poste.

Les patrons offerts par notre journal ne sont pas échangeables et ne sont pas en vente à nos bureaux. Ils sont habituellement livrés dans un intervalle de 15 à 20 jours.

N. B. — Ces patrons accompagnés d'un lexique et d'une feuille d'explications en français, sont d'un usage rapide et facile.

Seulement deux jours d'achat avant le

RETOUR A L'ECOLE

Enjolivez le retour à l'école en conduisant vos enfants dans les multiples magasins du Centre d'Achats La Canardière. Vous trouverez en un rien de temps tous les articles dont vos jeunes ont besoin; de plus vous constaterez comme l'atmosphère est agréable, l'ambiance plaisante. Oui, c'est vraiment un plaisir de magasiner au Centre d'Achats La Canardière où l'on trouve de tout sous un même toit :

- Uniforme réglementaire pour fillettes et garçons
- Vêtements et chaussures pour toute la famille.
- Magasins de variété • Quincaillerie
- Accessoires de toilette
- Montres et bijoux • Tabagie
- Papeterie, sacs et articles de classe
- Epicerie • Restaurants
- Pâtisserie • Salon de coiffure
- Salon de barbier • Librairie
- Nettoyage de vêtements
- Buanderie automatique
- Station de service.

VASTE TERRAIN DE STATIONNEMENT
à votre disposition gratuitement



SCHOOL AHEAD

Voici vraisemblablement les chaussures pour enfants les plus rationnelles encore confectionnées. Il s'agit des chaussures Savage. Elles sont fabriquées à l'aide de l'exclusif procédé "Unimold", qui constitue une nouvelle technique révolutionnaire dans l'industrie de la chaussure en permettant de mouler une résistante semelle de polyvinyle, avec talon de même composition, sur une empeigne de cuir. Le résultat est permanent. Pas de clous qui se relâchent, pas de piqûres qui se défont. Il en résulte une chaussure plus résistante, plus légère et plus flexible. Elle retient sa forme plus longtemps. Elle ne requiert aucun assouplissement. (Heureux enfants !) La semelle imperméable surpasse la durée de l'empeigne — en utilisation normale — et elle ne laisse aucune marque sur les planchers. (Heureuses mamans !) En noir ou en brun. Toutes pointures. Largeurs étroites également disponibles. Seulement $5.95. Comment doubler la valeur de vos achats ? Grâce à un simple procédé arithmétique. Achetez-en deux paires.

Seulement $5.95 chez *Agnew-Surpass*

Les principaux détaillants de chaussures au Canada. 161 magasins.

Centre d'Achats **"LA CANARDIERE"** | *Centre d'Achats* **PLACE LAURIER** | **878 ST-JEAN** *Québec* | **1184 ST-JEAN** *Québec*

Les quatre grandes puissances occidentales

PAS DE CONFERENCE DES MINISTRES DES AFFAIRES ETRANGERES?

WASHINGTON (PA) On doute maintenant que la conférence des ministres des Affaires étrangères des quatre grandes puissances occidentales ait lieu, après la froideur que la France a montrée au sujet de cette réunion.

Le président Kennedy a déclaré au cours de sa conférence de presse de mercredi dernier "que les quatre ministres des Affaires étrangères tiendraient une réunion avant l'ouverture de l'Assemblée générale des Nations unies". Il a ajouté que ni l'endroit ni la date de cette conférence n'avaient encore été fixés.

Le gouvernement de Londres a annoncé hier qu'à cause de la conférence des premiers ministres du Commonwealth qui débutera le 10 septembre, le secrétaire au Foreign Office, lord Home, ne pourra se rendre aux Nations unies avant le 23 septembre.

Les réticences de la France laissent peu d'espoir que la conférence ait lieu même au cours de la session de l'ONU.

Le secrétaire d'Etat a émis un communiqué qui fait savoir que le président Kennedy n'avait voulu qu'être l'hôte d'une telle réunion.

L'Allemagne de l'Ouest avait proposé que les ministres se réunissent avant la session de l'ONU lors d'une réunion des quatre ambassadeurs tenue au début de l'été.

Après la déclaration du président Kennedy, la France avait exprimé clairement son désaccord au principe d'une réunion à une telle date. Les Français ont durci leur position au sujet de la crise de Berlin et ont exprimé leur intention de ne pas négocier avec les communistes avant que ceux-ci aient présenté un plan acceptable. Le gouvernement français a en outre fait savoir que le ministre des Affaires étrangères, M. Couve de Murville, ne pourrait se rendre aux Etats-Unis à cette date.

Le gouvernement français a aussi laissé entendre qu'il n'est pas sûr que les Russes soulèveront la question de Berlin aux Nations unies ; que la charte de l'ONU défend à l'Assemblée générale de traiter le problème de l'Allemagne qui avait été laissé aux vainqueurs de la seconde guerre mondiale, et que les ambassadeurs, lors de leurs fréquentes réunions à Washington, peuvent étudier le problème de Berlin.

PREMIER AU CANADA

TOWERS

LE GRAND MAGASIN DE L'ESCOMPTE

ESCOMPTES

Pour la rentrée des classes

PALETOTS LAMINÉS REVERSIBLES, POUR HOMMES

13.87

Valeur comparable, 19.95

Popeline de coton résistante à l'eau des deux côtés. Entredoublure laminée, chaude et légère, résistant aux faux plis. Col et poignets en gros tricot. Noir/tan, Olive/tan, brun/tan. Tailles : 34-48.





PANTALONS CHICS POUR HOMMES

8.44

Valeur comparable, 12.95

Flanelle viscose-acétate-laine. A porter sans ceinture. Devant uni, sans revers. Résistants aux faux plis et taches, et à l'eau. 6 couleurs populaires. 28 à 42.

PARDESSUS REVERSIBLES POUR HOMMES

12.00

Valeur comparable, 24.50

Paletots toutes saisons doublement beaux et durables. Chics quadrillés d'un côté; couleurs unies, iridescentes, de l'autre. Résistants à l'eau. Faits au Canada. Olive ou vert. Tailles: 34-44.



V.S.C.*

VALEURS SUPERIEURES CERTIFIEES

Signifie que Towers garantit chaque prix annoncé comme étant le plus bas dans la région pour toute marchandise comparable, ou le remboursement du prix d'achat.

AIR CLIMATISE CONFORTABLE

COUPE-VENT EN SUEDINE POUR GARÇONS

V.S.C.* 4.47

VALEUR COMPARABLE, 5.95

D'aspect et de toucher de suède véritable, mais à une fraction du prix. Suédine de coton hollandaise, lustrée et consistante. Antiaverses. Doublure Kasha entière, chaude. Poignets et bande de taille en tricot. Rouille ou vert. 8 à 14.

TAILLES 4 A 6x

Valeur comparable, 3.98 3.47

SATISFACTION GARANTIE, OU VOTRE ARGENT REMIS





CHEMISES CHICS POUR GARÇONS

1.77

Valeur comparable, 2.49

Broadcloth blanc, Sanforized. Faites au Canada. Col à pointes courtes. Poignets 2 façons. Encolures: 11½-14½.

PANTALONS CHICS

3.47 Valeur comparable, 4.95

Flanelle viscose - acétate - laine. ½ taille élastique. Faits au Canada. Revers allongeables. Tailles: 24-30.



CHEMISES DE FLANELLE SANFORIZED POUR GARÇONS

1.47 V.S.C.* Valeur comparable 1.98

Parfaites pour l'automne. Flanelle de coton consistante et duvetée. Chaudes et durables. Baguettes permanentes au col. Faites au Canada. Nouveaux quadrillés en bleu, vert brun. Encolures : 8-14.

SOULIERS DE CLASSE POUR GARÇONS

2.97 V.S.C.* Valeur comparable, 3.98

En cuir, à semelles de triple durée. Brun ou noir. Pointures: 1 à 6, en demies.



SOULIERS LACES D'ENFANTS

V.S.C.* Valeur comparable, 2.98 1.87

Souliers confortables, à semelles mousse, solides. Noir ou vert. Pointures: 8½ à 3, en demies.

CHANDAILS ET CARDIGANS EN "ORLON" POUR GARÇONNETS

2.67 CH.

Valeur comparable, 2.98

Orlon épais et ultra-doux. Lavables à la laveuse. Beige, rouge, bleu, gris, fusain. Tailles: 4 à 6x.



MAILLOTS EN TRICOT

Valeur comparable, 2.49 1.77

Coton peigné. Faits au Canada. Lavables à la laveuse. Antirétrécissement. Rayures nouveauté. 8 à 16.

PANTALONS DE COTON

Valeur comparable, 4.95 3.77

Coton peigné wash'n'wear. Sanforized. Modèle étroit. Faits au Canada. 5 couleurs. Tailles: 8-18.



PLACE LAURIER ● BOUL. SIR WILFRID LAURIER BLVD. STE. FOY EN FACE DE L'HOPITAL MILITAIRE

SATISFACTION GARANTIE

OUVERT JUSQU'A 10 HEURES

STORES IN • TORONTO, MONTREAL, QUEBEC CITY, HAMILTON, MAGASINS À • ST. CATHARINES, WATERLOO, LONDON, OTTAWA

Un savant a découvert le moyen d'éliminer le strontium du corps humain

Par ALEXANDER FARRELL

MONTREAL (PC) Le savant finlandais Kai Setala a fait part hier au congrès international de radiologie, de la découverte d'un moyen d'éliminer du corps humain le strontium, un des éléments dangereux absorbés au cours des retombées atomiques.

La technique expérimentée sur le chat et la souris consiste à extirper le métal par voie de la salive et de la sueur.

Le Dr Setala est professeur de pathologie à l'université d'Helsinki.

Le strontium existe à l'état naturel et dans les retombées atomiques. Il se loge dans les os.

Il est absolument nécessaire, dit le savant, de l'éliminer parce qu'on ne saurait le modifier ni le rendre anodin dans l'organisme.

Si l'on avait recours au rein pour l'exclure, il entrainerait avec lui tant de calcium, nécessaire à l'ossification, que le malade pourrait mourir en quelques heures.

Extrait de glande

Le savant a constaté qu'en administrant aux animaux un extrait de glande parathyroïde, on pouvait faire passer le strontium des os au système circulatoire sans expulser une quantité critique de calcium. Une drogue connue sous le nom de nitrate de pilocarpine est alors utilisée pour activer les glandes salivaires et éliminer le strontium au moyen de la salive et de la sueur.

Il s'agit ensuite d'empêcher ce strontium d'être réabsorbé par l'organisme. Le préventif consiste en un onguent dont on recouvre le corps et qui rend le strontium insoluble dans l'eau et facile à enlever au moyen d'un lavage.

Il a fait l'essai de cet onguent sur un être humain, lui-même. Il s'est administré du strontium dans le bras gauche afin de voir si l'onguent empêcherait l'absorption du metal. L'expérience fut concluante.

Il a refusé de divulguer la composition de sa pommade. Il s'agit d'un seul dérivé de certains acides gras. Il continue ses expériences en vue de l'usage de sa découverte en cas de désastre nucléaire.

Un séisme à réveiller les morts

TARANTE, Italie (Reuter) — Les personnes qui assistaient aux funérailles d'un parent ont abandonné le mort lorsqu'un tremblement de terre s'est fait sentir. Ce n'est pas qu'elles ont craint d'être ensevelies sous les débris mais parce qu'elles ont été effrayées lorsque les chandelles sont tombées sur le parquet et que le cercueil se mit à bouger. Les assistants ne sont retournés dans l'église qu'après avoir été convaincus que c'est le séisme qui avait provoqué ces anomalies.

ESCOMPTES
Pour la rentrée des classes

PREMIER AU CANADA
TOWERS
LE GRAND MAGASIN DE L'ESCOMPTE



BLOUSES
EASY-CARE
POUR FILLETTES
99c
V.S.C.* VALEUR COMPARABLE 1.79

Blouses pour le retour à l'école. Chemisiers à manches courtes et de fantaisie. Toutes en coton easy-care — de peu ou pas de repassage. Les blouses fantaisie sont garnies de dentelle devant et aux manches courtes bouffantes. Blanc seulement. Tailles : 3 à 14.

DITES SIMPLEMENT
Chargez tout
Pour la rentrée des classes

JUPES DE LAINE POUR FILLETTES
1.77
Riches lainages unis pour l'automne. Plis droits non pressés. Ouverture à glissière au côté. Brun, rouge, royal, paon. Tailles : 7 à 12.
Valeur comparable, 3.98

COSTUMES DE LAINE POUR DAMES
5.24
Valeur comparable, 8.95
Plaids élégants aux nouvelles couleurs d'automne. Veste droite à encolure joyau. Jupe fourreau. Vert, brun, bleu. Tailles : 10 à 18.

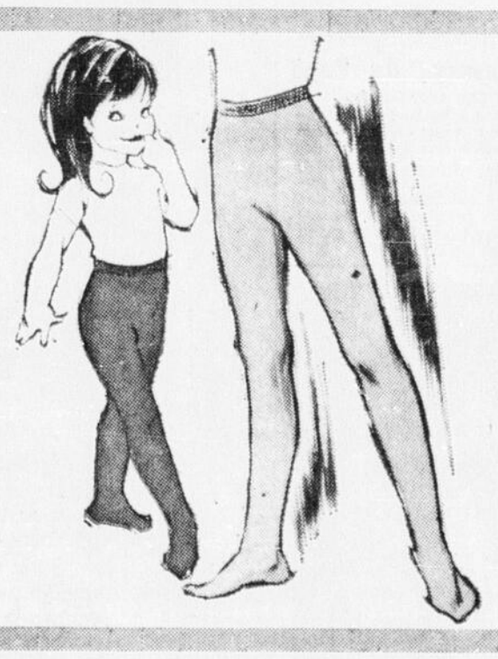


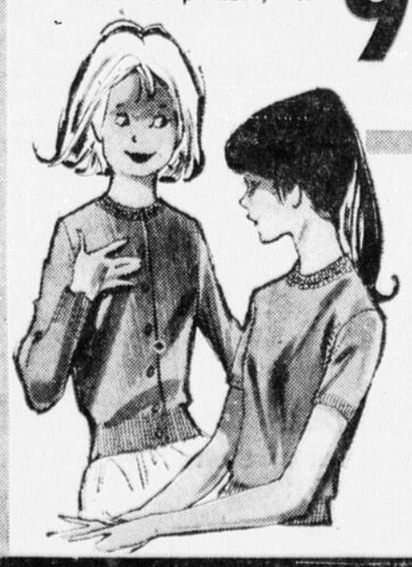


PALETOTS-AUTO DOUBLES TOISON POUR DAMES
14.97
Valeur comparable, 19.95
Vinyle simili-cuir. Col châle et doublure du corps en toison confortable. Manches à doublure piquée. Imperméables et antivent. Antilope, beige, rouge, mousse, vert, noir. Tailles : 10 à 18.

ENSEMBLE FUSEAU
pantalon, jupe et haut en lainage à carreaux grandeurs : 3 à 6x
Valeur comparable 3.49 2.66

LÉOTARDS
EN NYLON "STRETCHY"
V.S.C.* Valeur comparable, 1.29 77c
Sans coutures. Indémaillables. Taille élastique. Fourche renforcée. Couleurs diverses. Tailles : 1 à 6.
TAILLES : 7 A 13
Val. comparable, 1.79 97c





JUPES POUR DAMES
1.87
Rayonne duvetée, ultra-douce. Poche menteuse. Beau choix de quadrillés et plaids. Tailles : 10 à 18.

SLIMS EN FLANELLE
Flanelle chaude, laine-nylon. Dos élastique. Jambes étroites. Noir, fusain. Tailles : 10 à 18.
2.84
Valeur comparable, 3.98





BLOUSES POUR FILLETTES
1.77 V.S.C.* Valeur comparable 2.98
Chemisiers en coton easy-care. Manches longues ou à rouler. Certaines avec col boutonné. Couleurs diverses. Tailles : 7 à 14.

TUNIQUE SCOLAIRE
Couleurs de gris et bleu marine dans les grandeurs 6 à 14, jupe circulaire et plissée.
Valeur comparable, 3.97
V.S.C. 2.66

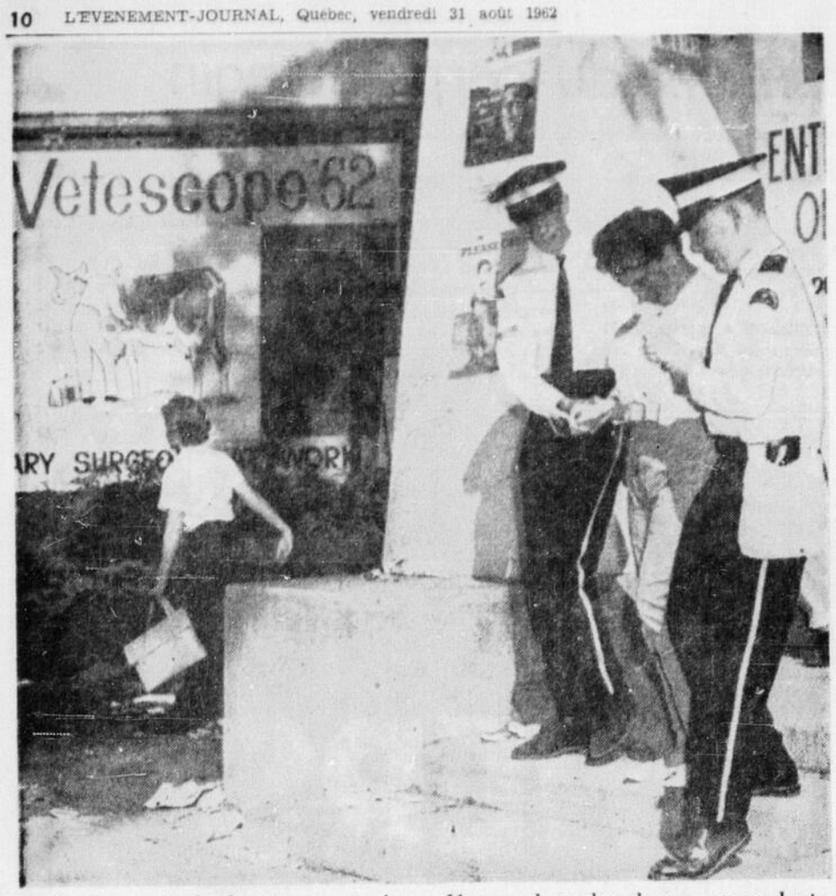
CARDIGANS ORLON POUR FILLETTES
Valeur comparable, 3.49
2.47
Ultra-doux. Tricot retenant sa forme. Lavable à la laveuse. Nouvelles nuances d'automne. Grs: 4 à 6x.

CHANDAILS
Valeur comparable. 2.69..... 1.97



BLOUSES CHEMISIER
2.07
Valeur comparable, 3.98
Marque "Monocle" renommée. Broadcloth fin, serré, easy-care. Manches courtes, longues et à rouler. Nouvelles nuances d'automne. Tailles : 10 à 20.

PLACE LAURIER ● BOUL. SIR WILFRID LAURIER BLVD. STE. FOY EN FACE DE L'HOPITAL MILITAIRE
OUVERT JUSQU'A 10 HEURES
*VALEUR SUPÉRIEURE CERTIFIÉE
STORES IN • TORONTO, MONTREAL, QUEBEC CITY, HAMILTON, MAGASINS À • ST. CATHARINES, WATERLOO, LONDON, OTTAWA



Judy Carew, âgée de 17 ans, reçoit l'aide de deux cadets de l'Ambulance St-Jean pour sortir de la fameuse salle chirurgicale ouverte au public, à l'Exposition nationale de Toronto. Un grand nombre de gens se rendent voir les expériences effectuées sur de petits animaux mais les "estomacs" ne peuvent tous supporter le spectacle!

(Téléphoto — PC)

A l'Expo de Toronto

LES SPECTATEURS REAGISSENT MAL AUX OPERATIONS SUR LES PETITS ANIMAUX

Par DAVID SCOTT

TORONTO (PC) — Les spectateurs réagissent mal aux opérations sur des petits animaux présentées en direct par l'hôpital "vétescope" à l'Exposition nationale à Toronto.

Les spectateurs s'affaissent au rythme de trois par programme. Il y a deux représentations quotidiennes. Ce qui fait que jusqu'à ce jour, pas moins de 60 spectateurs ont été transportés à l'extérieur sur une civière ou tout au moins ont dû être assistés. Quelques-uns ont même dû être conduits à l'hôpital pour y recevoir les premiers soins.

"Nous les prévenons avant chaque spectacle, mais ils continuent à bonder la salle pour chaque opération", déclare le Dr William G. Whittick, co-président de l'Association canadienne des vétérinaires.

"Nous pouvons les apercevoir par la fenêtre de la salle de chirurgie et nous sommes même en mesure de les repérer avant qu'ils ne s'évanouissent", ajoute-t-il.

Des ambulanciers de la brigade Saint-Jean sont de faction à chaque représentation et plus il fait chaud, plus ils sont occupés.

Le "vétescope

Le "vétescope" est un appareil d'une valeur de $1,000,000 mis en montre pour la première fois par les 2,000 vétérinaires canadiens. Au kiosque, on peut voir la médecine vétérinaire au Canada telle qu'elle se pratiquait dans le passé et telle qu'elle se pratique de nos jours.

Jusqu'ici, les vétérinaires ont été appelés à traiter une variété d'animaux à partir d'un oiseau-mouche blessé jusqu'à un âne qui saignait. Ils ont par exemple mis une attelle à une mouette qui avait une aile fracturé, traité un chimpanzé malade et donné des remèdes à des moineaux.

Néanmoins, ce sont les interventions chirurgicales télévisées régulièrement deux fois par jour qui attirent les foules. Chaque jour, les vétérinaires pratiquent des opérations urgentes soit sur des chiens, soit sur des chats.

Spectateurs entêtés

Certains spectateurs qui ne peuvent supporter ces scènes sans faiblir sont entêtés. A preuve, cet individu qui, après avoir été sorti de la salle inconscient a été ranimé, puis il est revenu dans la salle pour assister à la fin de l'opération — pour s'évanouir une seconde fois.



Janinne Braband flatte avec joie son chien "Heidi", après l'opération qu'il venait de subir à la salle chirurgicale de l'Expo de Toronto. Les vétérinaires lui ont enlevé une pierre sur la vésicule biliaire. Janinne a surveillé toute l'opération sur le circuit interne de télévision.

(Téléphoto — PC)

ANNONCE

Causes cachées des accidents d'auto

Les accidents d'auto sont-ils souvent dus, non pas au conducteur, mais à la voiture? Oui, répond une équipe d'experts en la matière. Lisez dans SÉLECTION du Reader's Digest de septembre comment des enquêtes minutieuses ont permis de déceler quatre causes cachées de nombreux accidents mortels — dont une que le propriétaire du véhicule pourrait lui-même faire disparaître. Achetez Sélection aujourd'hui!

PSP

...DES BÉNÉFICES ACCRUS GRÂCE À UN PLUS GROS BONI

Une bonne raison d'épargner à La Banque de Nouvelle-Ecosse

La Banque de Nouvelle-Ecosse offre maintenant un boni en argent plus élevé sur tous les contrats du Programme de Sécurité Personnelle. Le PSP est un plan d'épargne protégé par une assurance-vie, une exclusivité de La Banque de Nouvelle-Ecosse. Vous vous fixez un objectif... que vous atteignez en 50 versements faciles. En cas de décès, vos héritiers ou le bénéficiaire recevront tout ce que vous avez économisé, *plus* le plein montant du total de l'objectif fixé, *plus* ce plus gros boni au comptant. Demandez des détails et un exemplaire gratuit du dépliant PSP à votre succursale de la BNE.

ScotiaBANK
LA BANQUE DE NOUVELLE-ÉCOSSE

Nomination à M. Louis Gc .in

M. Louis Gosselin, instituteur domicilié à Villeneuve, assumera la direction de la section classique de Beauport. Le président de la Commission scolaire, le Dr Gustave Ferland, a signé son engagement hier après-midi.

Bachelier ès Arts de l'université d'Ottawa, M. Gosselin est aussi licencié en Sciences sociales de l'université Laval. Il est de plus titulaire d'un brevet d'enseignement. M. Gosselin a l'expérience de l'enseignement primaire, secondaire et classique. Il est un ancien professeur du collège Jean-de-Brébœuf de Montréal. Il a également enseigné dans une école normale.

A l'Hôtel de Ville

Par Ernest Fontaine

Terrains de jeux

L'OTJ de Québec a demandé aux autorités municipales d'effectuer des réparations aux estrades du parc Dollard, "afin d'assurer la sécurité dans les places publiques".

L'Oeuvre mentionne que l'un des 3 estrades de ce parc doit être complètement refait et que les deux autres doivent être réparés. Il s'agit d'une dépense de $1,255, soit $485 pour les matériaux et $770 pour la main d'oeuvre.

Terrain Séguin

Le conseil de ville a accepté l'achat du terrain Séguin, pour une somme de $35,000, pour le convertir en voie d'accès au terrain de stationnement de la rue St-Joachim.

Par ailleurs, le conseil a retourné au comité un rapport visant à la cession de ce terrain à la Commission de stationnement, parce qu'il n'était pas mentionné que cela comprenait également le parc-auto de la rue St-Joachim.

24 hres par jour

Les membres du comité administratif ont accepté, hier, que les travaux s'effectuant présentement sur le site de l'ancienne hospice St-Charles, là où s'élèvera la future bâtisse de l'Assurance-chômage, se poursuivent le jour comme la nuit.

Améliorations

Le conseil de ville a autorisé certaines améliorations concernant la circulation.

Ainsi, le règlement no 1274 a été adopté, en vue du prolongement de la rue Fraser ;le règlement 1272 visant à l'acquisition des terrains quant au prolongement de la rue Montmagny, a été adopté. Deux autres règlements ont été adoptés en rapport avec le prolongement ou l'élargissement de rues; il s'agit du règlement 1265 décrétant l'acquisition des immeubles requis pour l'élargissement de la rue Aqueduc, coin Arago; le règlement 1273 concernant l'expropriation des immeubles nécessaires au prolongement du boulevard St-Cyrille, à l'est de la rue Claire-Fontaine. Enfin, le conseil a accepté le rapport visant à l'acquisition de la propriété de M. Pierre Carette et de celle de la succession de J.-B.-O. Gagnon, pour le prolongement du boulevard St-Cyrille.



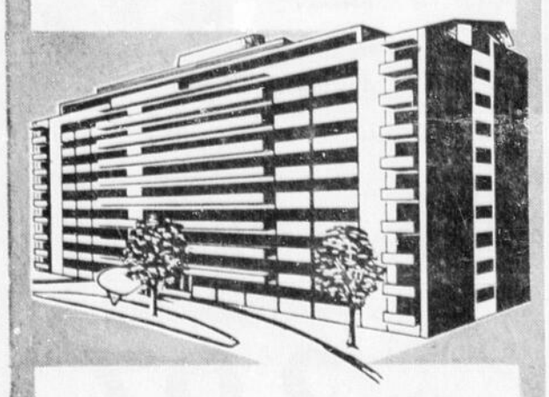
MICHAUD & SIMARD INC.
575 Arago ouest Que.
681-3571 Geo. Petitclerc

Service de
cranes mobiles
LOCATION et VENTE de MACHINERIES

Résidence de distinction...

LE LAURIER

Un site splendide . . . une vue unique . . . des appartements aux vastes pièces respirant une ambiance raffinée de bien-vivre. Venez vous-même faire la connaissance du Laurier! Ou demandez par téléphone la belle brochure illustrée.



INSTALLEZ-VOUS DES CET AUTOMNE!

Au choix, des appartements d'une . . . deux . . . ou trois chambres à coucher . . . Et tout en haut, quelques "penthouses" luxueux, baignés de lumière. Bureau de location sur les lieux, à 600 AVENUE LAURIER.

LOCATION ET ADMINISTRATION
THE ROYAL TRUST COMPANY
M. André Robitaille: 522-4031 — Le soir: 527-4780

Message du Pape

CASTEL GONDOLFO, Italie (PA) - Le Souverain Pontife a exprimé sa profonde sympathie à l'endroit des milliers d'Italiens et de Grecs qui ont été durement éprouvés au cours de la semaine par de violents tremblements de terre qui ont fait un grand nombre de sans-abri.



LE R.P. JEAN-MARCEL NOBERT P.B. quittera notre pays, le 16 septembre, pour retourner dans le diocèse de Fort-Roseberry, en Rhodésie du Nord. Ce missionnaire a exercé, durant sept ans, son apostolat dans cette région de l'Afrique centrale. De 1959 à 1961, il fut supérieur de la mission de Twingi qui compte 6,000 catholiques et 2,000 aspirants au Baptême, soit près du tiers de la population. Dimanche, le 2 septembre, le R.P. Nobert prononcera son sermon de départ missionnaire, en son église paroissiale, Saint-Pascal de Maizeret. Il est le fils de M. et Mme Grégoire Nobert, domiciliés au 1745 rue St-Pascal.



Nous, distillateurs, disons:

LA ROUTE ET LA BOISSON NE FONT PAS BON MÉNAGE

Le bon whisky est un produit de luxe pour des occasions bien particulières. Et lorsque l'on se pique de bien savoir vivre, on doit parfois pouvoir formuler un "refus élégant".

Ni le whisky, ni aucune autre liqueur alcoolique, n'est à recommander lorsque vous devez prendre le volant. La route et la boisson ne font pas bon ménage.

Toute personne sensée doit se pénétrer de cette grande vérité, surtout durant le week-end de la Fête du Travail, alors que la circulation est très dense sur les grand-routes de Québec.

Si vous devez conduire durant le prochain week-end, nous vous conseillons d'y réfléchir à deux fois avant de boire; *ne prenez pas d'alcool avant de conduire.*

LA MAISON SEAGRAM

L'HOMME QUI PENSE À DEMAIN... PRATIQUE LA MODÉRATION AUJOURD'HUI



"BROSSE UN PEU PAR ICI, ÇA FAIT DU BIEN..." A 95 ans, cet éléphant ne dédaigne pas un bon brossage de sa peau rugueuse et épaisse comme un coffre-fort. C'est qu'on le prépare pour le défilé dans les rues et comme il est l'aîné de la douzaine d'éléphants qui font partie du cirque intérieur à l'Exposition, il lui faut une toilette soignée... histoire de donner l'exemple.

La "Féerie internationale" est présentée à Québec

par LUCIEN QUINTY

Vingt-cinq numéros . . . Un spectacle de trois heures... Des milliers de dollars investis... Des artistes venus de quatre grands cirques mondiaux... Une vie trépidante... Un branle-bas ahurissant...

Voilà un cirque d'Amérique. Voilà la "Féérie internationale" que les Québécois verront pour la première fois dans leur ville, à partir de demain soir, et ce pendant dix jours.

Voilà aussi revenue à Québec, près du Colisée et à l'intérieur, l'atmosphère bien caractéristique qui excècre les uns mais dont la plupart subissent l'envoûtement : une atmosphère de vie bohème dans laquelle évoluent Mexicaines basanées; acrobates au corps souple et élancé, magiciens dont les tours ne cesseront jamais de nous émerveiller et nous mystifier à la fois; trapézistes hardis dont les numéros de haute voltige sont, à chaque année, toujours plus osés, voisinant de plus en plus près de la mort.

C'est tout cela que ramène à Québec "Féérie internationale", un nouveau thème qui comporte une présentation entièrement nouvelle d'artistes, qui ont à leur tête un homme, un seul homme: Al Dobritch.

Je l'ai rencontré ce matin, près du Colisée. Il circulait d'un pas tranquille, au milieu des cent et une roulottes qui occupent une partie du terrain. Il réglait le problème de celui-ci, prenait note de sept ou huit appels qu'il avait reçus, veillait à ce que la roulotte de chaque artiste soit placée dans le cadre que ce dernier eut souhaité, satisfaisait celui-là, un trapéziste, qui demandait que ses barres fixes et ses balançoires soient suspendues à un extrémité du Colisée plutôt qu'à l'autre parce qu'il se sentait là plus à son aise, allait s'informer de l'état de santé des lions, des éléphants, des poneys, des chimpanzés, des ours russes, etc.

Peu d'instants avant que je le rencontre, quelqu'un m'a dit: "Vous savez, il revient de la jungle d'Afrique puis de Hollywood, où il a dirigé la production du film à grand spectacle, "The Big Jumbo", encore une autre histoire de cirque qui raconte les aventures et mésaventures d'un éléphant prénommé, comme on le devine, "Jumbo".

C'est aussi dans ces régions et un peu partout en Europe que Dobrith a embauché les vedettes de quatre cirques différents, dont un cirque russe, un cirque d'Europe et des cirques américains.

Tout ce monde, accompagné bien sûr d'assistants et de bonnes à tout faire, hommes ou femmes, voyagent dans des roulottes ou par train. Et quand ils voyagent par train, c'est un convoi de huit wagons seulement pour le transport du matériel.

Dobritch, qui a monté le cirque à l'Exposition de Toronto amène avec lui des artistes originaires d'une douzaine de pays différents : Italie, Allemagne, Japon, Australie, Belgique, Hongrie, Bulgarie, Russie, Angleterre, Autriche, Danemark, France, Maroc, etc.

En faisant la nomenclature de ces pays et des artistes qui en proviennent, Dobritch rappelle un souvenir pénible pour lui, on le sent, celui des Wallendas, qui reviendront cette année, mais avec deux membres de leur famille en moins. Ceux qui les ont applaudis à Québec et ont admiré leur audace inouïe, savent probablement que trois acrobates de cette famille ont fait une chute de plusieurs pieds pendant une représentation aux Etats-Unis, l'an dernier, deux ont succombé à leurs blessures.

Leur numéro consiste en quoi ? Tout simplement marcher sur une corde reliée, à une cinquantaine de pieds du sol, à deux plateaux. Pendant leur randonnée, d'un plateau à un autre, les Wallendas passent avec une apparente négligence au-dessus de la cage aux lions, une cage sans toit. Un chute et c'est l'arrivée soudaine au milieu de fauves qui ne sont pas animés des meilleurs intentions. Il convient toutefois de souligner que les deux Wallendas qui se sont tués l'an dernier, et un troisième qui a été blessé, ont fait une chute à côté de la cage. Car au-dessus des lions, aucun des membres de la famille n'a fait jusqu'ici le moindre faux pas. Cette année, les quatre Wallendas qui nous reviennent se sont adjoint un acrobate de nationalité arabe. Et lorsqu'ils répètent leur numéro, quelqu'un les surveille avec un intérêt que rien ne saurait distraire: c'est celui de leur frère qui a échappé à la mort mais est invalide pour la vie.

Et puis, à part les Wallendas, il y a les acrobates russes, Betty et Benny, les chevaux savants, de Bill Bushbom, les numéros de haut voltige des Eddies, de la Japonaise Yokoi, du groupe français La Flotte, des Pirkkos; les Chimpanzés, et combien d'autres numéros.

Vingt-cinq en tout... Un spectacle de trois heures sur trois pistes... Des milliers de dollars investis... Des artistes venus de tous les coins du globe... Une vie trépidante... Un branle-bas ahurissant...

C'est le cirque, quoi !

Les jeux olympiques à la télévision

TOKYO (Reuter) — Le Japon et les Etats-Unis ont entrepris d'étudier les aspects techniques d'un projet impliquant l'utilisation de satellites terrestres comme le Telstar pour transmettre directement par delà le Pacifique un reportage télévisé des jeux olympiques de Tokyo en 1964.

Jean-Guy Poliquin succombe à ses blessures

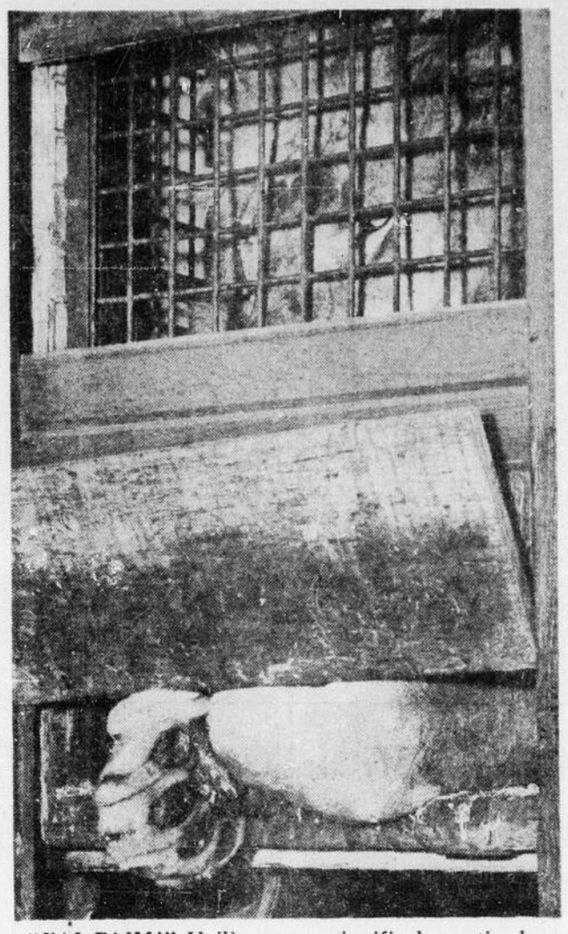
MONTREAL (PC) — Un jeune homme, que la Sûreté provinciale détenait comme témoin important dans une affaire de meurtre, s'est lancé du deuxième étage du quartier-général de la PP, rue McGill. Il baignait dans son sang, lorsque les policiers l'ont retrouvé sur le pavé de la rue.

Il s'agit de Jean-Guy Poliquin, âgé de 31 ans et domiquin a succombé à ses blessures, au cours de la nuit d'hier, à l'hôpital Royal Victoria, où on l'avait transporté d'urgence.

Les policiers provinciaux soumettaient Poliquin à un interrogatoire serré depuis 48 heures. Il avati d'abord demandé la permission de se rendre à la chambre de toilette. Les policiers ont refusé. Or, Poliquin a profité d'un moment d'inattention de ses gardes pour se lancer à travers une large fenêtre qui était ouverte.

Le jeune homme était détenu et interrogé en rapport avec l'assassinat de Maurice Beaulieu, organisateur libéral de Montréal. Beaulieu qui venait de gagner $4,000 au pari mutuel du parc Richelieu, a été trouvé mort dans un sous-bois du voisinage le 10 août dernier.

Par la suite, le témoin Jean-Guy Poliquin s'était livré lui-même à la Police provinciale.



"J'AI FAIM!" Voilà ce que signifie la sortie de la cage, de cette énorme patte appartenant à un des lions d'Afrique qui font partie du cirque intérieur présenté cette année à Québec. La scène a été prise au moment où un soigneur découpait avant de les donner aux bêtes, des quartiers de viande qui auraient bien fait vivre une petite famille pendant une bonne semaine...

GRANDE PARADE DU CIRQUE DANS LES RUES DE QUEBEC, SAMEDI

Pour le plus grand plaisir de la jeunesse, une grande parade du cirque aura lieu dans les rues de la ville, en fin de semaine, samedi matin, 1er septembre, à 11.30 heures, avec les artistes et les animaux de Féerie Internationale '62, grand spectacle qui sera à l'affiche au Colisée de Québec au cours de l'Exposition provinciale.

Ce défilé d'animaux, bouffons et artistes partira du Boulevard Langelier, pour se poursuivre à l'est sur le Boulevard Charest jusqu'à la rue du Pont, où il se dirigera au nord, pour ensuite parcourir la 3ième Avenue, l'Avenue Lamontagne et de là au Colisée.

Des milliers de jeunes et de grandes personnes sont attendus pour jouir de cette parade grandiose et colorée.

NATILCO
"BOIS EXOTIQUE"
VERITABLES PLAQUES FLEXIBLES
pour Murs et Plafonds



Choix de 7 essences en tuiles ou rouleaux
49¢ le pied carré
Facile à poser vous-mêmes
Pour renseignements, pamphlet et nom de votre distributeur local, contactez
PRUNEAU INC.
80 Marie-de-l'Incarnation, Québec
Tel.: 623-4185

ANNONCE
Pour les conducteurs SOUCIEUX de leur auto
Prenez l'habitude d'ajouter une ou deux gouttes de Rislone pour prévenir ou corriger les défectuosités du moteur



Certains conducteurs s'entichent de leur automobile. Vous les voyez constamment dans les parages, furetant sous le capot pour tenter de s'initier aux merveilles que représente le moteur d'une automobile.

Ces gens ont acquis une bonne habitude tôt dans la vie. Une auto est un article dont il faut prendre soin. Et Rislone est un produit qui leur aide à obtenir de leur voiture son rendement maximum. Rislone n'est pas une panacée. Utilisé régulièrement, toutefois, il peut aider à prévenir ou même à corriger nombre de défectuosités du moteur que les conducteurs sont appelés à expérimenter. Rislone dissout les gommes et les dépôts de cambouis dans le moteur, libère les soupapes collantes, redonne la compression perdue. Conséquemment, joignez-vous aux conducteurs qui ont pris l'habitude d'utiliser Rislone pour prévenir ou corriger les défectuosités du moteur. L'utilisation de Rislone constitue une excellente habitude pour l'entretien de toute auto.

Guide gratuit du "Moteur mal en point" permet de découvrir la cause et le remède aux troubles du moteur avant qu'ils deviennent dispendieux

Un expert en automobiles a préparé le Guide Rislone du "Moteur mal en point" qui remédie à 80 à 90% des troubles du moteur dû à découvrir la cause et à trouver le remède. Ce pratique tableau aide le conducteur à découvrir la cause et à trouver le mal en point". Ce pratique tableau aide le conducteur. Il est honnête dans ses recommandations. Lorsqu'une mise au point s'impose, qu'il faut remplacer des pièces ou consulter un mécanicien, le tableau le recommande. Dans de nombreux cas simplement une ou deux gouttes de Rislone ou de S-200 suffisent pour redonner au moteur son rendement maximum et toute sa puissance.

Tout conducteur sera ravi de posséder un exemplaire du Guide de "Moteur mal en point" pour le suspendre dans son garage ou sous-sol. Pour obtenir votre exemplaire, envoyez vos nom et adresse à: The Shaler Company, Dept C-18 P Waupun, Wisconcin. Incluez 10c pour frais de poste et de manipulation.

CANADIAN SHALER PRODUCTS, CO., LTD.
TORONTO, CANADA
La firme spécialisée en produits pour entretien d'auto • Fabricants de Rislone • S-200 • Kar-B-out • Nok-R-ust • PIECES APPLICABLES A CHAUD pour réparation de pneus et chambres à air

OFFRE SANS PRÉCÉDENT
DE WILLIS
durant l'Exposition provinciale



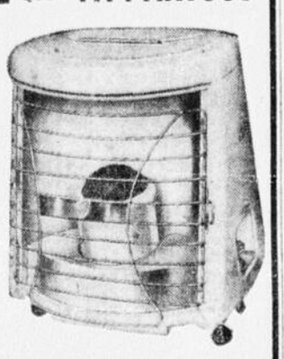
Imaginez ! le splendide
PIANO "Handel"
offert au prix incroyable de $595. (banc en plus)
Nous l'avons toujours vendu à $765.00
Vous économisez donc, $170.00

Venez voir et entendre ce fameux piano à notre EXHIBIT du Palais du Commerce à l'exposition seulement.

RESERVEZ LE VOTRE AU PLUS TOT. CONDITIONS FACILES DE PAIEMENTS SI DESIRES.

Willis & Co. Limited
1095 rue St-Jean — Québec — Tél.: 524-3573

VOYEZ NOTRE EXHIBIT A L'EXPOSITION PROV. PALAIS DU COMMERCE (SECTION G)
RENDEMENT BOULE de FEU ECONOMIE
UN AIDE-CHAUFFAGE QUI 'VA PARTOUT'
LA BELLE COMPACTE 1963
"VALOR"



La même capacité de chauffage (3 apts ou 20 x 30) que nos autres "Boule de Feu" — un beau fini et une haute précision justifient la popularité de cette merveilleuse VALOR".
Aussi : autres chauffe-rettes à l'huile à partir de $24.
Idéal pour : appartements froids, salon, chambre, salle de jeux, cave, chalet, tente, abris, etc.
Egalement fournaises type 'pot' avec tuyau. Très bas prix. Demandez circulaire, par la malle, sans obligation.
Le PAGE CO. DISTRIBUTEURS CANADIENS TEL.: 523-7621
235, 4e Rue (Limoilou) Québec
DEMANDEZ-LES A VOTRE QUINCAILLERIE PREFEREE OU MARCHAND LOCAL.

Chaque étiquette de bière Dow est un hommage aux travailleurs syndiqués partout au Canada. L'inscription "FABRICATION SYNDICALE" qu'on y voit démontre de façon concrète que Dow collabore avec le travail en vue du bien-être général. C'est dans cet esprit que Dow présente ses meilleurs voeux aux travailleurs à l'occasion de la Fête du Travail 1962.

LA BRASSERIE DOW LIMITÉE

La carte scolaire de la province serait prête

par Benoit Massicotte

La carte scolaire de la province, annoncée par le ministre de la Jeunesse, l'hon. Paul Gérin-Lajoie, à la fin de l'année 1961, est maintenant terminée et sera rendue publique au cours des prochains jours.

Cette carte devait être complétée en mars, puis en avril et on l'a attendue ensuite de mois en mois.

C'est maintenant fait et la Fédération des Commissions scolaires sera la première à s'en réjouir puisqu'elle permettra à bien des commissions scolaires de continuer ou de réorienter nombre de projets de construction ou d'organisation scolaire.

Cette carte sera surtout utile dans les cas d'écoles régionales. Elle devrait aussi permettre de prévoir l'évolution de la population scolaire afin de planifier la construction des écoles, préparer le personnel enseignant et faciliter la préparation des budgets des commisions scolaires.

Un bill sur les hôpitaux psychiatriques (Lesage)

Le premier ministre Lesage a fait savoir que son gouvernement présenterait un bill concernant les hôpitaux psychiatriques à la législature soit à la reprise de la session le 6 novembre soit à la session de 1963.

Il n'a fait aucun commentaire à propos de ce projet de loi.

Une commission ministérielle recommanda en mars dernier la création immédiate d'une commission qui aurait juridiction sur tous les services psychiatriques dans la province. Le ministère de la Santé a depuis établi un département spécial de psychiatrie.



Bernard Pinard, ministre de la voirie, a présidé hier soir le diner offert par la province aux 600 jeunes routiers qui participent à un Rover Moot à Mékinac. Ces jeunes étaient en visite à Québec lors de la journée d'hier. Sur la photo, de gauche à droite, nous remarquons le Père Ambroise Lafortune, aumônier du Rover Moot, l'Hon. Bernard Pinard, ministre de la voirie et M. Louis Pronovost, chef du Moot.

M. René Hamel fait le bilan des relations ouvrières au Québec

Le ministre du Travail, M. René Hamel, vient de faire parvenir aux travailleurs du Québec son message à l'occasion de la fête du Travail dans lequel il fait le point de l'orientation des relations industrielles.

Le ministère du Travail de Québec comprend, dit M. Hamel, que tous les problèmes touchant la bonne entente entre patrons et ouvriers ne sont pas encore réglés. Il est profondément préoccupé par l'urgence d'accélérer le travail de la Commission des Relations ouvrières. Il voit, comme les employeurs et les employés, s'accumuler les causes devant cet organisme. Il faut comprendre que les récents amendements à la Loi des Relations ouvrières, particulièrement sur la pratique illégale et sur les pouvoirs de la Commission, ont étendu énormément la tâche des commissaires.

C'est pourquoi les bills 78 et 65, sanctionnés le 10 juin 1961 et le 5 juillet 1962, respectivement, ont apporté des modifications en vue d'accélérer l'audition des causes. En effet, la loi de 1961 ajoute un deuxième vice-président pour permettre à la Commission des Relations ouvrières de tenir simultanément trois séances, et la loi de 1962 ajoute un troisième vice-président et trois membres surnuméraires afin d'obtenir un quatrième banc.

Le bill 78 ordonnait de plus à la Commission de motiver et de communiquer aux parties les décisions de ses membres. Grâce à cette mesure, les commissaires eux-mêmes se trouvent désormais protégés contre le danger de l'arbitraire. Mais cela devait ajouter au travail de la Commission. Le présent gouvernement n'a pas hésité pour apporter des changements substantiels aux lois du travail et suivre en cela les recommandations des associations ouvrières. Tous ont frais à la mémoire les amendements importants effectués à la Loi des Relations ouvrières par le chapitre 73, changements qui font de l'arbitrage un organisme de conciliation, reconnaissent les droits acquis du syndicalisme dans les changements de structure juridique de l'entreprise, et écourtent les débats de négociation, de conciliation et d'arbitrage.

Afin d'accroitre l'efficacité du Service de conciliation et d'arbitrage, le ministère a engagé huit nouveaux conciliateurs permanents. Au cours de l'exercice financier 1960-61, ce service est intervenu dans 952 différends, concernant 3,212 employeurs et 119,525 employés.

Cette année encore, la Loi de la convention collective a été amendée par le bill 57 pour permettre d'inclure dans un décret l'extension juridique des dispositions relatives à des bénéfices de sécurité sociale.

Quant à la Loi des accidents de travail, elle subira dès la prochaine session de nombreux amendements recommandés par les deux principales centrales ouvrières de la province de Québec. Déjà, 17 des 54 recommandations soumises par les associations syndicales, l'automne dernier, ont été mises en application sans qu'il fût nécessaire d'amender la loi.

Tout dernièrement, un arrêté ministériel a amendé l'article 7 de l'Ordonnance No 3 de la Commission du salaire minimum. En vertu de la nouvelle disposition, les travailleurs en grève ne perdront plus leurs droits aux congés payés du fait d'un arrêt de travail dû à un différend industriel. La Commission a refait en entier au mois d'avril dernier l'Ordonnance 39 concernant les employés en forêt. La nouvelle Ordonnance accorde une augmentation de 10 pour cent pour toutes les catégories de salaire minimum pour ces salariés. La Commission a aussi constaté que les employés des scieries causaient un problème particulier à cause de leur tâche différente et plus complexe que celle du travail en forêt. Elle prépare donc actuellement une ordonnance spécialement consacrée à ces employés.

Les faits nous disent heureusement que les efforts du gouvernement actuel ne sont pas faits en vain. La province de Québec connait actuellement le taux de chômage le plus bas enregistré depuis 1959, soit de 5.6% à la mi-juin. Bien que la main-d'oeuvre dans la province ait enregistré une augmentation de 44,000 unités par rapport à la même période de l'année précédente, le chômage est tombé de 139,000 unités à 105,000 unités.

D'autre part, les revenus des salariés du Québec s'établissent à $429,000,000 en mai dernier, soit une augmentation de 2.8% sur le mois précédent et une augmentation de 7.5% comparativement au même mois un an auparavant. De plus, de janvier à mai 1962, les salariés québécois ont bénéficié d'un revenu total de deux milliards soixante-huit millions, soit une augmentation de 7.7% sur la même période de l'année dernière.

Le ministère du Travail est conscient de l'apport constant du monde syndical dans l'oeuvre d'une société meilleure. Il profite de ce jour de célébration pour remercier et féliciter les travailleurs de leur esprit de coopération et de leur civisme éclairé.

Mes voeux les meilleurs de paix et de bonheur.

Réné HAMEL, c.r.

Crise mondiale de l'éducation

par Jean-Marie Tremblay

Selon le professeur Jean Lacroix, éminent philosophe français attaché à l'Université de Lyon, le monde moderne doit se mettre à la recherche d'une forme nouvelle d'humanisme. De passage à l'Université Laval, à l'invitation du doyen Napoléon Leblanc, de la faculté des Sciences sociales, le professeur Lacroix a déclare hier au cours d'une entrevue, que l'essor de la science et de la technique s'est trouvé à remettre en question, quantité de valeurs traditionnelles dans l'enseignement en Occident.



Le professeur Jean Lacroix

Mais il ne faudrait pas, d'ajouter M. Lacroix, que les techniciens de demain éprouvent pour autant une désaffection totale envers toute forme d'humanisme pour n'envisager plus que l'aspect scientifique.

Le professeur Lacroix, qui se proclame philosophe catholique, est en outre d'avis qu'il existe présentement une "crise générale et universelle de l'école". Dans toutes les parties du globe, que ce soit en Europe, en Amérique ou dans le Tiers-monde, cette crise se révèle sous un double aspect : l'aspect quantitatif, d'abord, en raison de l'augmentation phénoménale et progressive des inscriptions scolaires et universitaires.

Ensuite, l'aspect qualitatif car désormais, il sera de plus en plus nécessaire d'assurer la formation d'un personnel enseignant adapté à l'évolution de notre époque. On peut être certain, a-t-il dit, que l'enseignement de demain sera de moins en moins humaniste et de plus en plus scientifique.

Quant aux rôles respectifs de la philosophie et de la science, dans le contexte présent, le professeur Lacroix a précisé qu'ils devaient être redéfinis. Un savant doit être un savant et un philosophe, un philosophe, bien distinctement, non les deux à la fois. Il doit y exister une autonomie réelle.

BUREAUX à LOUER
621 Boul. Charest Est. Tél: 525-6158
2 bureaux pour professionnels, courtiers ou autres avec bureau pour secrétaire et salle d'attente. Air climatisé — Chauffés — Murs de division à l'épreuve du son — Prêts pour occupation le 1er septembre 1962.

STENOGRAPHES BILINGUES
demandées
Avec expérience pour bureaux d'avocats.
TEL. : 522-8213

Employée de bureau
DEMANDEE
Personne sérieuse devant agir comme responsable de bureau en charge de la comptabilité et pouvant opérer une machine de comptabilité Burroughs. Doit avoir expérience. Salaire en relation avec l'expérience. Toute application sera traitée confidentiellement. Ecrire :
dépt : 3604 Le Soleil

DEMANDÉS
Chef cuisinier et cuisinières pour le "VATEL" ainsi que filles de chambre et waitresses.
S'adresser après 8 h. p.m.
Tél.: 623-0051

HOTEL A VENDRE
Route no 2, Quatre Chemins, Licencié. 12 chambres, 2 salles de réceptions, bar-salon. 8 motels.
Tél.: 872-9528

COMMIS D'EXPERIENCE
demandé
pour une quincaillerie, ouvrage immédiat, bon salaire, pourcentage sur les ventes. Ecrire donnant qualifications à C.P. 163 Québec, Sillery, Québec 6.

A VENDRE
ROULOTTE BEDFORD
NEUVE
complètement équipée pour coucher 4 personnes. Prix de détail $3,800.00.
Prix d'aubaine
$2,600.00
S'adresser à :
Dorchester Automobiles
LIMITEE
Ste-Claire, été Dorchester
Tél.: 344



REPRESENTANT COMMERCIAL
Traitement : jusqu'à $9,000

Le poste . . .
. . . est offert par une entreprise bien connue dans tout le Canada et fabriquant condiments, épices et produits connexes. Un programme de développement intensif a permis de créer ce poste dont le titulaire sera chargé d'orienter l'effort de vente et de superviser le travail des vendeurs en gros. Résidence à Montréal. La clientèle comprend des entreprises de salaison, des conserveries et d'importants transformateurs de produits alimentaires. Ce poste relève directement du vice-président responsable de la mise en marché. Brillantes perspectives d'avenir. Entre autres avantages : voiture fournie par la compagnie et participation aux bénéfices.

L'homme . . .
. . . est un représentant commercial sérieux et énergique, bilingue (le français étant sa langue maternelle). Il doit avoir plusieurs années d'expérience dans l'industrie alimentaire. Imaginatif, mais réaliste, il doit être "vendeur né" et savoir traiter avec les dirigeants d'une entreprise. On préfère un diplômé d'université.

Toute réponse sera traitée confidentiellement. Ecrire à :
PAYNE-ROSS
LIMITED
Conseillers en administration
PLACE VILLE-MARIE, MONTREAL

INGENIEURS EN ELECTRICITE
demandés par
Canadian General Electric Co. Ltd.

1. Ingénieur bilingue avec expérience dans la vente de produits aux Compagnies d'Electricité et de Pouvoir, pour travail de promotion de vente et d'application.

2. Ingénieur bilingue en Electricité ou Electronique avec ou sans expérience, intéressé dans le travail de vente ou d'application d'instruments ou de systèmes d'instrumentation pour industries chimiques, métallurgiques ou pétrolières.

Veuillez vous adresser au bureau du personnel par écrit ou en personne à 1130 Boulevard Charest Ouest, Québec. Tél. : 683-3431.

USINE DE WATTHEUREMETRES ET D'INSTRUMENTS
CANADIAN GENERAL ELECTRIC CO. LTD.

GERANT et ASSISTANT GERANT
demandés
pour un nouveau magasin, expérience dans les draperies.
Tél.: 653-4069 M. Stanley

A LOUER
BUREAU DE MEDECIN
Etabli depuis 1917, en plein centre de la ville Ste-Marie-de-Beauce, à coté d'une pharmacie moderne. Rien à acheter. Pas de capitaux à risquer. Tél. : Québec 683-3774, Ville Ste-Marie-de-Beauce 387-5471 ou C. P. 640 Ville Ste-Marie-de-Beauce.

MATERIAUX de CONSTRUCTION
Une nouvelle et importante compagnie est intéressée à obtenir des renseignements concernant les matériaux en approvisionnements considérables. Acier de construction, ciment, accessoires de plomberie et d'électricité, equipement pour salles de bains et tuile, couvre-plancher, veneer et pin de toutes sortes, portes et fenêtres et appareils de tous genres, etc. Tous paiements rigoureusement comptant dix jours après la livraison. Référer à :
Mizne Brothers Corp'n.,
1060 Raymond Casgrain, Suite 208, Québec 6, Tél.: 527-5126

BOUILLOIRE ET BRULEUR
Bouilloire de 50 forces, haute pression pouvant développer 2,000 livres de vapeur à l'heure (4 x 12 pieds), équipée avec brûleur à l'huile lourde de marque Ray, entièrement automatique, à vendre avec tous les accessoires comprenant : Pompe électrique, lot water cut off, ainsi qu'un chauffe-huile automatique et 2 réservoirs de 500 et 1,100 gallons d'huile. Peut être vendu en tout ou en parties.
LES LIQUEURS FORTIER LTEE
Tels: jour, 522-3891 soir, 681-7629

OPPORTUNITE D'AFFAIRES
Voulez-vous devenir opérateur d'une Station de Service ?
1. Gros chiffre d'affaires établi
2. Des mieux située dans le Québec
3. Qualifications : capital requis et experience.
Inutile d'appliquer si non qualifié
Pour informations :
Tél.: 683-4408 entre 9h. a.m. et 10h.30 a.m.

BUREAUX à LOUER 1056 ST-JEAN
S'adresser chez
LUCIEN GAUVIN
1054 ST-JEAN
TEL.: 524-9178

Demandées
Sténographes
BILINGUES EXPÉRIMENTÉES
Salaire selon l'expérience. Assurance santé. Vacances. Etc. Se présenter entre 10h. a.m. et 1h. p.m. et demander M. Drolet chez
Canadian Auto Corp. - Auto Moderne Ltée
498, de la Couronne -- Tél.: 529-5381

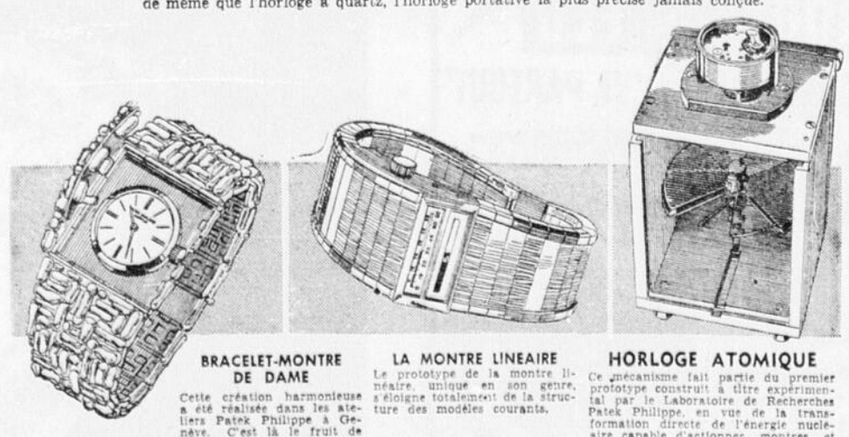
BIRKS
Birks présente...
LA "COLLECTION DES CHEFS-D'OEUVRE"
EXPOSITION DE L'HORLOGERIE SUISSE EN TOURNEE AU CANADA

Patek Philippe, maitre horloger genevois, a constitué l'une des collections les plus riches et les plus intéressantes de l'horlogerie suisse de qualité jamais admirées à l'étranger. Cette exposition, dont chaque pièce est un chef-d'oeuvre en son genre, fera pour la première fois une tournée au Canada. En fait, il s'agit d'une collection de montres uniques du musée, des ateliers et du laboratoire de recherches de Patek Philippe.

La section **HISTORIQUE** présentera des pièces uniques fabriquées il y a plusieurs décennies et qui, à l'époque déjà, étaient d'une facture et d'une précision insurpassables. On pourra admirer les oeuvres des premiers artistes de l'horlogerie suisse, qui suscitèrent l'émerveillement et l'envie des monarques du monde entier.

Dans la section **CONTEMPORAINE**, on pourra contempler des montres modernes pour hommes et pour dames. Conçues avec un sens artistique extrême, réalisées avec amour, elles témoignent du goût de la perfection qui a porté Patek Philippe au rang des plus grands artistes européens et qui ne s'est pas perdu au cours des temps.

L'intérêt présenté par la section des **RECHERCHES** n'est pas moindre. Elle fera apparaitre le génie universel du véritable créateur dans le domaine de l'horlogerie, sous la forme d'une horloge à cellule photo-électrique réalisée par les ingénieurs de Patek Philippe, d'une horloge atomique mise en mouvement par l'énergie fournie par le strontium 90, d'une montre linéaire horizontale révolutionnaire, de même que l'horloge à quartz, l'horloge portative la plus précise jamais conçue.



BRACELET-MONTRE DE DAME
Cette création harmonieuse a été réalisée dans les ateliers Patek Philippe à Genève. C'est là le fruit de la coopération parfaite entre l'horloger et le bijoutier.

LA MONTRE LINEAIRE
Le prototype de la montre linéaire, unique en son genre, s'éloigne totalement de la structure des modèles courants.

HORLOGE ATOMIQUE
Ce mécanisme fait partie du premier prototype construit à titre expérimental par le Laboratoire de Recherches Patek Philippe, en vue de la transformation directe de l'énergie nucléaire capable d'actionner montres et horloges à partir du strontium 90. Le mécanisme présenté ci-dessus a effectivement fonctionné en laboratoire.

BIRKS JEWELLERS
PLACE DE L'HOTEL DE VILLE
QUEBEC SEULEMENT

L'ÉVÉNEMENT JOURNAL

Québec, vendredi 31 août 1962



LES COURSES PENDANT L'EXPOSITION

La réunion de courses sous harnais de la Semaine de l'Exposition peut être considérée comme une continuation des activités du Club de Courses Jacques-Cartier. Toutefois, pour des raisons bien particulières, cette semaine de trot et amble ne semble pas avoir le même cachet que les programmes réguliers.

Cette réunion semble avoir pour effet de diviser en deux la saison de courses sous harnais, à Québec. En tout cas, pendant l'Expo il existe une atmosphère différente des autres jours de courses à l'hippodrome local. Au cours de la semaine, vous voyez de nombreux amateurs qui ne sont pas des habitués de la piste. Pour eux, la Semaine de l'Exposition est la seule au cours de laquelle ils s'intéressent aux courses sous harnais.

Comme résultat, la réunion de trot et amble de la Semaine de l'Exposition provinciale connait généralement des succès qui dépassent tout ce que vous voyez en temps ordinaire.

Il y a aussi la classique de "5 milles" qui clôture cette réunion de courses. Même si elle est peu aimée des experts, cette classique est très populaire auprès de la masse. Le jour où il faudra abandonner le "5 milles", il semble que l'Expo ne sera plus la même pour les amateurs de courses sous harnais.

Et comme l'Exposition 1962 s'annonce très bien, il n'y a aucun doute que les courses sous harnais n'échapperont pas à la vague de popularité.

DES RECORDS DIFFICILES A BATTRE

Interrogé hier, en marge de la réunion de l'Expo, le gérant Henri Bertrand du Club de Courses Jacques-Cartier n'a pas caché qu'il faudra être un chanceux cette année pour dépasser les records de 1961. L'an dernier, la moyenne des paris par programme avait été de $168,000, et l'on avait même atteint $220,000 à la journée de clôture. Il y eut aussi $200,000 à la Fête du Travail.

Rappelons que pendant le meeting de 1961, il n'y avait pas de courses sous harnais à Montréal. En plus de pouvoir compter sur de nombreux chevaux des pistes Richelieu et Blue Bonnets, l'organisation locale recevait l'encouragement de plusieurs amateurs montréalais qui venaient assister aux programmes locaux.

"Je crois qu'il sera possible de faire tout aussi bien que l'an dernier, si nous sommes chanceux avec la température", nous a déclaré l'ami Bertrand. Une trentaine de nouveaux chevaux sont attendus pour les programmes spéciaux de la Semaine de l'Exposition.

Bertrand nous a signalé qu'il avait augmenté la bourse du 5 milles à $3,000.00 dans l'espoir de réunir les meilleurs chevaux jamais vus pour un tel marathon. Quelques propriétaires préparent des chevaux spécialement pour cette course depuis quelques semaines déjà. La bourse en vaut la peine, et il y a lieu de croire que les inscrits seront nombreux.

A notre avis, si les propriétaires et les conducteurs collaborent pour présenter de bonnes épreuves, les records de 1961 pourront être dépassés.

BOUILLABAISSE DU VENDREDI MATIN . .

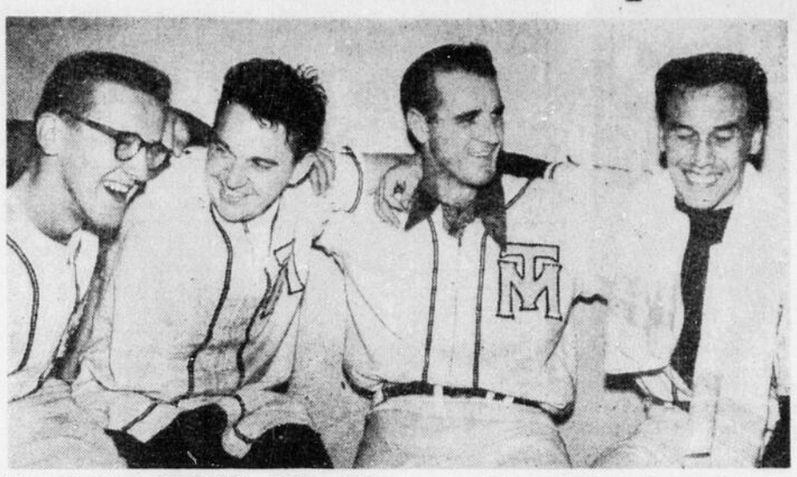
Paul Dumont, directeur du système de clubs-fermes des As de Québec, était de passage à nos bureaux, hier soir . . . En voilà un qui brûle d'impatience en attendant l'arrivée de la saison de hockey . . . Il nous déclarait que le camp des Citadelles s'annonce comme très intéressant, à la suite du recrutement de plusieurs joueurs très prometteurs . . . Adjutor Côté, qui est responsable du club junior "B", accompagnait l'ami Dumont . . .

En revenant au meeting de courses de l'Expo, disons que le gérant Bertrand nous a déclaré qu'il comptait sur la collaboration et la compréhension des amateurs pour les journées où l'organisation ne pourra avoir toutes ses facilités, particulièrement au deuxième étage . . . Cette salle est requise par la Commission de l'Exposition Provinciale pour la fin de semaine . . .

Il n'y a eu aucun développement hier dans l'affaire de la télévision du combat Patterson-Liston . . . Nous ne voulons pas nous mêler de cette dispute, mais tout ce que nous pouvons souhaiter est que cette affaire ne s'envenime pas au point de priver les amateurs de la présentation de cette bataille . . .

Gilles Boulay, jeune boxeur amateur de notre ville, se rendra à Toronto où il se battra pour le titre canadien à 119 livres, demain soir . . . Boulay, qui a défait cinq champions "Golden Gloves" cette année, sera accompagné de son gérant, Georges Drouin . . . Ce jeune pugiliste possède de très belles aptitudes et pourrait devenir un candidat sérieux pour les Jeux de l'Empire Britannique ainsi que les Jeux Olympiques . . . Nos meilleurs voeux de succès l'accompagnent . . .

Thetford passe en finale



LE JOUEUR-GERANT DES MINEURS de Thetford, Henri Auclair, deuxième de droite, est entouré des trois principaux artisans de la victoire décisive de son club sur les Indiens. A gauche, Gilles Gingras qui a produit deux des quatre points des siens, Réal Landry le lanceur gagnant, et à l'extrême droite, Lee Nicholas qui a partagé les quatre victoires des Mineurs avec Landry au monticule.

Victoire décisive des Mineurs, 4-1 aux dépens des Indiens dans la septième joute de la semi-finale "B" 4 de 7. — Les Mineurs déclenchent une poussée de trois points à la deuxième manche. — Les vainqueurs cognent onze coups sûrs contre cinq pour les Indiens. — Deuxième victoire de Réal Landry dans la série.

(Par Jacques ARTEAU)

Les Mineurs de Thetford-Mines, qui avaient terminé la saison régulière dans la cave du classement, ont causé une certaine surprise en triomphant des Indiens par 4-1 hier soir, devant 1,922 spectateurs au stade municipal, pour passer en finale de la ligue Provinciale de baseball.

C'est la première fois que les Mineurs atteignent la série finale depuis leurs débuts dans le circuit provincial. En gagnant la septième et décisive joute de la série semi-finale "B" 4 de 7, les Mineurs remportent la série par quatre victoires, contre trois.

La différence

Comme ce fut le cas dans leurs trois défaites précédentes dans la série, les Indiens ont perdu la partie parce qu'ils n'ont pas frappé. Hier, ils ont cogné seulement cinq coups sûrs tandis que les Mineurs frappèrent onze fois en lieu sûr. De plus, ils ont raté deux occasions de se raplomber tandis que les Mineurs profitèrent des moindres opportunités pour s'acheminer vers la victoire.

Artisans de la victoire

Les deux principaux artisans de la victoire décisive des Mineurs furent le deuxième-but Gilles Gingras et le lanceur gagnant Réal Landry. Ce dernier a tenu les Indiens à cinq coups sûrs durant les sept manches et deux tiers qu'il a lancées tandis que son coéquipier Gingras fit produire deux des trois points de son club à la deuxième manche avec un solide coup de deux buts au champ centre.

Landry et Lee Nicholas, qui est venu en relève à la huitième manche, ont combiné leurs efforts en n'accordant aucun coup sûr aux Indiens dans les cinq dernières manches. Le joueur-gérant Henri Auclair a déclenché lui-même l'assaut décisif de son club à la deuxième manche avec un double et croisa ensuite le marbre sur un simple du receveur Marcel Dumas.

Opportunités ratées

A deux reprises, les Indiens ont laissé passer deux occasions où ils auraient pu venir de l'arrière, et peut-être même tourner l'issue de la joute en leur faveur. A la troisième manche, ils ont laissé deux coureurs sur les buts et trois autres à la manche suivante. Ils n'ont frappé que deux coups sûrs dans ces deux manches. L'unique point des Indiens fut compté sur un coup de deux buts de Jacques Pouliot au champ centre à la deuxième manche.

Dans les neuf manches, les deux lanceurs des Mineurs ont effectué 113 lancers contre 121 par les trois artilleurs utilisés par les Indiens, Marcel Perreault qui a commencé la partie et dut céder sa place à Jacques Grenier à la deuxième manche, a encaissé la défaite. Jean Lemelin, qui a relevé à son tour Grenier au début de la huitième, a tenu les Mineurs à trois coups sûrs.

Les Mineurs ont réussi leur quatrième point à la neuvième, lorsque l'arrêt-court Gaston Filion croisa le marbre sur l'erreur du champ droit des Indiens sur le simple de Marc Madore. Le lanceur de relève Lee Nicholas, qui avait gagné deux des trois joutes de son club dans la série, a retiré les trois derniers frappeurs des Indiens dans l'ordre. Pour sa part, Landry a remporté sa deuxième victoire dans la série.

THETFORD 4, QUEBEC 1

THETFORD	AB	P	CS	HJ	A
Gingras, 2b,	4	0	4	3	5
Pillion, cc,	4	1	0	2	0
Madore, 3b,	3	0	2	0	0
Roy, 1b,	4	0	0	11	0
Drouin, cg,	4	0	1	0	0
Auclair, cd,	4	1	2	0	0
Dumas, rec.,	3	1	1	7	2
Feuilli, ac,	4	1	0	3	4
Landry, lanc.,	2	0	1	1	5
Nicholas, lanc.,	1	0	0	0	0
TOTAUX	35	4	11	27	16

QUEBEC	AB	P	CS	HJ	A
Tremblay, 2b	3	0	1	4	4
Thivierge, cc,	4	0	0	1	1
Ouzilleau, ac,	4	0	1	4	0
Samson, 1b,	3	0	0	6	1
Lacasse, cg,	3	1	0	2	1
Pouliot, cd,	4	0	1	2	0
Moreau, rec.,	4	0	1	9	2
Hébert, 3b,	3	0	0	1	0
Perreault, lanc.,	0	0	0	0	0
Grenier, lanc.,	2	0	0	0	2
A-Burke,	1	0	0	0	0
Lemelin, lanc.,	0	0	0	0	0
B-Drouin,	1	0	0	0	0
C-Brunelle,	1	0	0	0	0
TOTAUX	33	1	5	27	12

A—Frappe pour Grenier à la 7e.
B—Frappe pour Hébert à la 9e.
C—Frappe pour Lemelin à la 9e.

THETFORD,	030	000	001	4	11	4
QUEBEC,	010	000	000	1	5	3

Erreurs: Tremblay, Poulin, Ouzilleau, Gingras (3), Poulliot. Points produits: Gingras (2), Dumas, Poulliot, 2b; Auclair, Poulliot. Buts volés: Madore, Drouin (2), Fillion. Sacrifice: Fillion. Double-jeux: Lacasse à Tremblay. Laissés sur les buts: Thetford 9, Québec 8. Buts sur balles: Landry 2, Perreault 1, Grenier 1, Lemelin 0, Nicholas 0. Retraits au bâton: Landry 5, Perreault 0, Grenier 4, Lemelin 4, Nicholas. Coups sûrs contre: Landry: 5 en 7 2/3 manches; Perreault: 3 en 1 1/3 manche; Grenier: 5 en 5 2/3 manches; Lemelin: 3 en 2 manches. Frappé par le lanceur: par Perreault (Gingras). Lanceur gagnant: Landry. Lanceur perdant: Perreault. Arbitres: Paquin au marbre; Lepage au 1er but; Dusseault au 3e but. Assistance: 1922.

Surprise à Forest Hills

L'Italien Pietrangeli se retire du tournoi

FOREST HILLS, New York, (UPI) — Nicola Pietrangeli, le vétéran joueur de l'équipe italienne de la coupe Davis, semé septième, a envoyé un câblogramme annonçant hier qu'il se retirait de la 82e classique des championnats en simples des Etats-Unis, laissant seulement sept joueurs de classe au lieu de huit comme c'est l'habitude pour l'ouverture officielle des championnats aujourd'hui.

Pietrangeli n'a donné aucune explication pour la décision qu'il a prise subitement.

Ainsi, son rang sur la liste des joueurs semés a été déclaré vacant et son match de première ronde a été concédé par défaut à Harry Hoffman jr, de Philadelphie, tandis que 70 autres joueurs venant de tous les coins du globe ont bataillé hier dans la ronde de qualification pour les 35 dernières places vacantes pour le tirage des simples masculins.

Aucune nouvelle n'a été reçue de trois autres joueurs italiens, Sergio Tacchini, Lea Pericoli et Silvana Lazzarino. S'ils ne se présentent pas pour les matches d'ouverture, des remplaçants prendront leurs places.

Avec Pietrangeli retiré du tournoi, Roy Emerson d'Australie semble assuré d'atteindre sans difficulté la ronde quart de finale. Le joueur Italien était considéré comme le seul adversaire sérieux pour Emerson dans la ronde des seize.

Emerson, le champion, livrera son premier match aujourd'hui contre Francisco Contreras, capitaine de l'équipe mexicaine de la coupe Davis, tandis que Chuck McKinley de Ste-Anne, Missouri, semé troisième et considéré comme le meilleur espoir de l'Amérique, affrontera Bob Bowditch de Worche Worcester, Massachusetts, dans l'autre match principal des simples masculins.

Karen Hantze Susman de San Diego, Californie, championne de Wimbledon, semée deuxième, rencontre Justina Bricka de St-Louis tandis que Maria Bueno du Brésil, semée troisième, fait face à Renate Ostermann d'Allemagne dans les deux principales rencontres des simples féminins.

Straight Clark de Haverford, Pennsylvanie, qui a déjà figuré parmi les cinq meilleurs joueurs des Etats-Unis, Bill Hoogs de Berkeley, Californie, et Jim Schnaars de Wayne, Pennsylvanie, sont parmi les joueurs américains les mieux connus qui se sont qualifiés hier.

Clark a défait Hugh Sweeney de Houston, Texas, qui n'était pas du tout dans le ton de la mode de Don Budge avec ses longs pantalons, 6-2, 7-5, 6-3 ; Hoogs a disposé de Geoff Owen d'Angleterre, 6-4, 8-10, 6-1, 3-6, 6-1, et Schnaars a triomphé de Joe Williams de Durham, Caroline du Nord, 6-2, 4-6, 6-2, 3-6, 6-2.

Parmi les joueurs étrangers qui se sont qualifiés, on retrouve entre autres le Finlandais Dagg Jagge de Norvège, J. D. Hackett d'Irlande, Keith Carpenter du Canada, André Donnadieux du Mexique et Bodo Nitsche d'Allemagne.

Jagge a défait William Morton de Cleveland, 6-0, 6-1, 6-2 ; Donnadieux a disposé de Karl Hedrick de Freeport, New York, 6-4, 6-4, 7-5 ; Hacketta a éliminé Bill Rawls de Philadelphie, 6-4, 6-3, 6-4 ; Carpenter a gagné son match par défaut contre Paul Cranis de New York et Nitsche a défait Bob Hetherington de Sewickley, Pennsylvanie, 6-2, 6-1, 4-6, 6-3.

En tout, 24 Américains et dix joueurs étrangers ont gagné leurs matches de qualification hier. Le dernier match de qualification entre Rod Susman de San Antonio, Texas, et Miguel Olvera de l'Equateur aura lieu aujourd'hui.

Pedro Bueno, le frère de Maria, a été éliminé par Rudy Hernando de Modesto, Californie, 6-4, 6-3, 7-5.

L'Anglo et les Postes en finale de la Commerciale

Les Employés des Postes et l'Anglo se sont assuré le droit de s'affronter dans la série finale 4 de 7 de la ligue Commerciale de balle-molle pour l'obtention du magnifique trophée "Dow" en disposant respectivement de l'Action Catholique par 8-0 dans une partie interrompue à la 12e manche, et de la Brasserie Dow, par 7-1. Les Postes et l'Anglo ont ainsi remporté leur série semi-finale 3-0 sur leurs adversaires.

Les Employés des Postes y sont allés rapidement dans la première joute contre l'Action en comptant quatre points à chacune des deux premières manches et frappant sept coups sûrs, dont un coup de circuit de trois points de Gilles Gosselin, un triple de Romuald Simon et un double de Lucien Parent, en plus de quatre erreurs des joueurs de l'Action.

A la fin de la deuxième manche, la partie prit subitement fin lorsque le joueur Yves Ruel, de l'Action, fut retiré pour interférence. Protestant de cette décision auprès de l'arbitre, Yves Ruel s'en approcha et le bouscula. Immédiatement, l'arbitre le chassa du jeu et, comme aucun joueur n'était disponible pour remplacer le troisième-but de l'Action, les arbitres durent mettre fin à cette semi-finale.

Dans l'autre partie, les deux clubs se livrèrent un beau duel durant les quatre premières manches. L'Anglo menait 2 à 0, mais à la cinquième reprise les vainqueurs enfilèrent 5 autres points pour porter le pointage 7 à 0. Pour l'Anglo, Bob Moran s'est une autre fois signalé, limitant les joueurs de la Brasserie Dow à deux maigres coups sûrs en plus de faire compter deux points avec deux simples en trois présences au marbre.

Jules Cyr a réussi le plus long coup de cette joute, soit un circuit dès la première manche. Bob Wallace, Jack Andrews et Yvon Lachance ont eu aussi réussi chacun deux coups sûrs. Pour les perdants Gaston Labbé et Roy Bisson furent les seuls à pouvoir frapper les balles de Bob Moran.

SOMMAIRES

Employés des Postes				4	8	0
Action				0	0	3

Raymond Trudel et Marcel Jacob; Bob Plante et Robert Guay.

****

Brasserie Dow	000	000	0	0	2	1
Anglo Canadiens	260	050	x	7	11	1

George Moran et Redrigue Patry; Bob Moran et Yvon Lachance.

Trot et amble

Ouverture de la réunion de l'Exposition, ce soir

L'attraction majeure de l'Exposition Provinciale annuelle est sans contredit le meeting de courses qui débutera ce soir par une "carte" de dix épreuves. L'an dernier, des nouveaux records de tous genres ont été établis durant cette importante semaine et s'il faut se fier aux prétentions des experts l'on assistera de nouveau à des sensations d'ici le 9 septembre prochain.

Pour le premier programme l'attraction principale sera un C-2 Amble qui enverra sur la piste New Key qui a pris une marque de 2.06 3-5 à Toledo, Ohio il y a à peine un mois. L'on aura également l'occasion de voir à l'oeuvre durant cette semaine plusieurs nouveaux trotteurs et ambleurs qui viendront paticiper aux différents programmes.

Un avis spécial est donné aux parieurs qui voudront bien prendre note que pour ce soir et demain soir la salle du deuxième balcon ne sera pas disponible, mais par compte la direction du club Jacques-Cartier a agrandi considérablement ces mêmes quartiers au troisième étage où il y aura six vendeurs de paridouble et sept vendeurs de Quinella. Les amateurs qui généralement font leurs achats au deuxième balcon voudront bien prendre note de ces facilités.

La C.F.I.Q. adopte des mesures sévères à la suite de la mort de Robert McArdle

MONTREAL (PC) La Conférence de football intermédiaire du Québec a annoncé hier que tout joueur pris à faire usage de barbituriques avant ou pendant une partie sera automatiquement suspendu.

Cette annonce fait suite à la mort, lundi dernier, de Robert McArdle, des Braves des Trois-Rivières.

Une autopsie a attribué la mort de l'athlète au surménage causé par une forte dose de stimulants. Une enquête de la police provinciale est actuellement en cours afin de déterminer quelle sorte de stimulants McArdle avait absorbés lorsqu'il s'est affaissé pendant une partie, dimanche dernier, à Laval Ouest, en banlieue de Montréal.

Le circuit, une filiale de l'UFRQ, a exigé que tous les instructeurs et gérants d'équipes de la ligue surveillent l'usage de stimulants par leurs protégés.

Invités au camp du Los Angeles

LOS ANGELES (UPI) Les Blades de Los Angeles ont annoncé hier que 18 jiueurs de hockey professionnels et 15 amateurs avaient été invités à joindre le club à son camp d'entrainement qui s'ouvrira à Saskatoon, Saskatchewan, le 21 septembre.

Calendrier sportif

BALLE-MOLLE

Ligue Georges Labrecque: A 8 heures, deuxième partie de la finale, Queen contre Good Year, au parc Victoria.

BASEBALL

Ligues Optimiste: A 6 heures, 1ère joute semi-finale Cardinaux vs Indiens dans Little League "A".

COURSES SOUS HARNAIS

Piste de l'Expo: A 8 heures, ouverture du meeting de la Semaine de l'Exposition.

GOLF

Club Lévis: Tournoi régional des clubs Optimiste.

TENNIS

Club Sillery: A 7 heures, matches de semi-finales dans le tournoi du club.

Employés Civils: A 6 heures, finales en simples masculin et féminin et en double féminin dans le tournoi "Rondeau".

Club Bardy: A 6 heures, autres matches dans les simples masculins du tournoi de l'O.T.J.

Baseball

HIER

Ligue Américaine
Washington 3, Baltimore 1
Chicago 5, Detroit 4

Ligue Nationale
New York 7, Philadelphie 8
Chicago 3, Pittsburgh 5
Cincinnati 5, Los Angeles 4
Milwaukee 2, San Francisco 3

Ligue Internationale
Toronto 5, Syracuse 4
Buffalo 8, Rochester 9
Columbus 5, Richmond 8
Jacksonville 3, Atlanta 2

Ligue Provinciale
(Semi-finales 4 de 7)
Thetford 4, Québec 1
(Thetford gagne 4-3)
T.-Rivières 11, Plessisville 4
(T.-Rivières gagne 4-2)

Little League "B"
(Semi-finale 2 de 3)
Royaux 9, Sénateurs 7
(Royaux en avant 1-0)

Ligue Babe Ruth
(Semi-finale "B" 3 de 5)
Redlegs 6, White Sox 2
(Redlegs en avant 2-0)

AUJOURD'HUI

Ligue Américaine
Los Angeles à Washington (2 soir)
Kansas City à New York (soir)
Chicago à Detroit (soir)
Minnesota à Boston (soir)
Baltimore à Cleveland (soir)

Ligue Nationale
Pittsburgh à Philadelphie (soir)
New York à St-Louis (soir)
Milwaukee à Los Angeles (soir)
Cincinnati à San Francisco (soir)

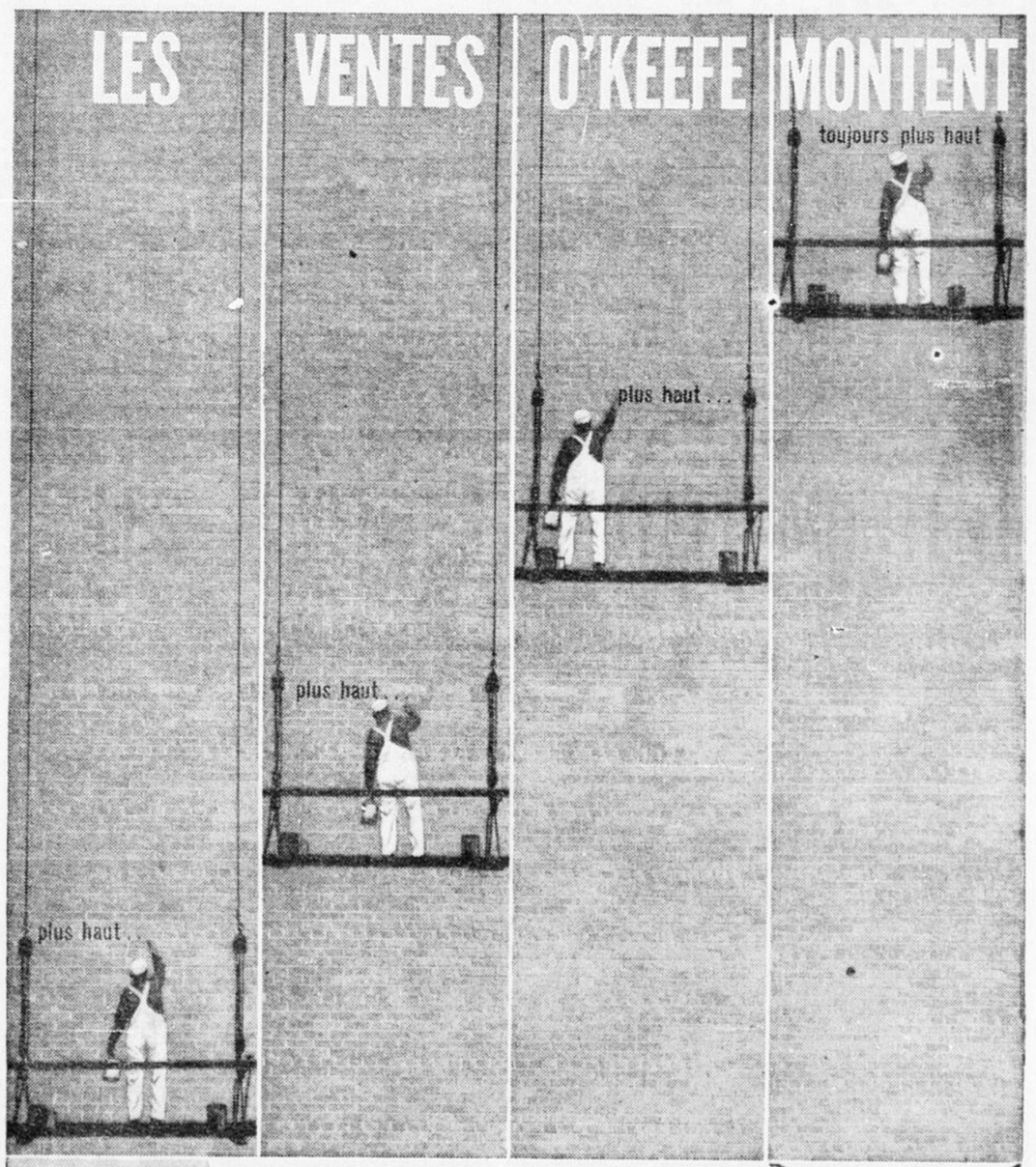
Ligue Internationale
Toronto à Buffalo
Rochester à Syracuse
Columbus à Richmond
Jacksonville à Atlanta

LIGUE AMERICAINE

	G	P	Moy.	Diff.
New York	78	57	.578	—
Minnesota	76	59	.563	2
Los Angeles	74	59	.556	3
Chicago	69	65	.515	8½
Detroit	66	66	.500	10½
Baltimore	67	67	.500	10½
Cleveland	65	70	.481	13
Boston	62	71	.466	15
Kansas City	61	73	.455	16½
Washington	52	83	.385	26

LIGUE INTERNATIONALE

	G	P	Moy.	Diff.
Jacksonville	88	52	.629	—
Toronto	80	60	.571	8
Rochester	77	64	.546	11½
Atlanta	75	68	.524	14½
Columbus	73	68	.518	15½
Buffalo	67	73	.479	21
Richmond	56	88	.389	34
Syracuse	49	92	.348	39½



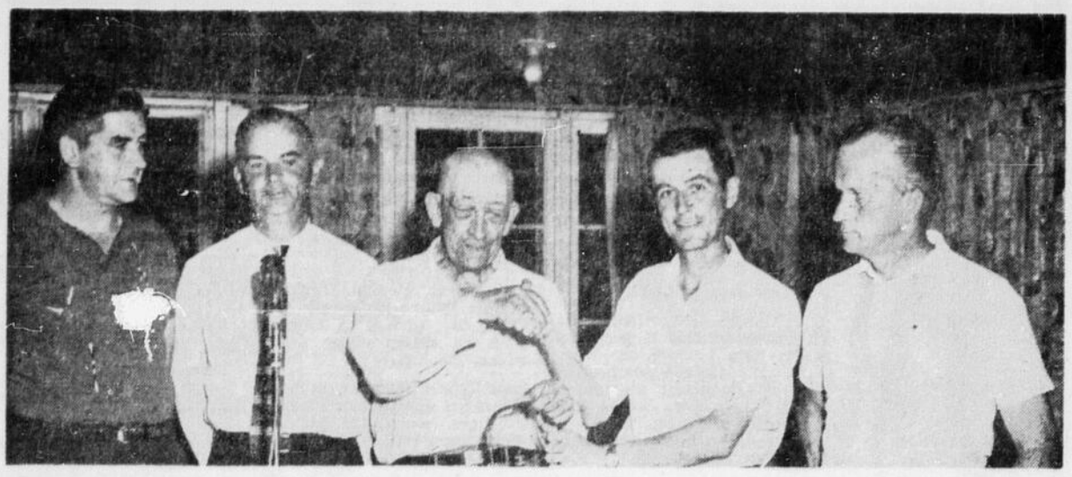


"O'KEEFE EST À LA VOGUE!"
GEORGES LABRECQUE, agent: "Il est étonnant de voir comme les gens suivent la tendance générale en faveur de la bière O'Keefe. Ils apprécient la douceur naturelle que lui confère le houblon sans graines. Peut-être serez-vous le prochain à l'adopter quand vous constaterez à quel point elle est douce et rafraîchissante. Essayez-la et vous verrez!"

BUVEZ O'Keefe... LA BIÈRE *Douce!*



62-6F



L'EQUIPE DU PRESIDENT J.-C. SAMSON, du club de golf de Lévis, s'est assuré les honneurs du trophée "Weymann" lors du dernier tournoi disputé à cet endroit. De gauche à droite: Bob Brannion, M. Larochelle, M. Weymann remettant le trophée à J.-C. Samson, le capitaine de l'équipe gagnante et Hervé Busque.

Patterson est à mettre au point une "arme secrète"

ELGIN, Illinois, (UPI) — Le champion poids lourd Floyd Patterson a fait face à trois partenaires d'entrainement hier, continuant de tenir ses pratiques en secret en vue de son match de défense du titre le 25 septembre.

A Aurora, Illinois, l'aspirant Sonny Liston a mis hors de combat son partenaire Slim Jim Robinson pour la deuxième journée d'affilée avec une sauvage attaque à la tête et au corps. Quand on lui a dit que Patterson avait boxé contre trois partenaires, Liston a répliqué: "Dites-lui de ne pas s'entrainer si durement. Il ne sera plus en mesure de se battre après cinq rounds de toute façon."

Patterson, qui a fermé la porte de son camp aux journalistes et au public pendant la plus grande partie de la semaine, s'est entrainé durement contre le jeune Jack Johnson un poids lourd qui se bat comme Liston.

Les exercices privés du champion ont donné plus de force aux rumeurs voulant que Patterson soit à travailler sur une "arme secrète". Il a dit que les journalistes et les visiteurs seraient les bienvenus aujourd'hui et durant la fin de semaine et que de nouveau les portes seront fermées à partir de lundi.

A Aurora, Liston a forcé Robinson à quitter après la première des trois rounds. Le style de Robinson ressemble à celui de Patterson. Liston a terminé son exercice avec deux rounds contre Fonseca Cox et sur le ballon médicinal.

Résultats de boxe mercredi

Par la PRESSE ASSOCIEE

PHOENIX — Zora Folley, de Chandler, Arizona, 200, a knockouté Al Gonzales, 191, d'Odessa, Texas, au 5e round.

Miami Beach — Luis Rodriguez, 151, de Miami, a vaincu Ernie Burford, 153, de Memphis, Tenn., au 7e round; Gomeo Brennan, 159, de Bimini, Bahamas, a knockouté Billy Kerr, 151, de Memphis, au 1er round.

Répliques au Dr Van Vliet

Roxburgh et Osborne sautent dans la mêlée

TORONTO, (PC) — Les critiques du Dr M. L. Van Vliet, directeur d'éducation physique à l'U. de l'Alberta, au sujet de l'équipe de hockey olympique canadienne n'ont pas tardé à s'attirer les répliques de Jack Roxburgh, ex-président de la CAHA, ainsi que de Bob Osborne, chef du département de l'éducation à l'Université de la Colombie-Britannique.

Pour sa part, Roxburgh est sauté en plein dans la mêlée en déclarant catégoriquement que le Dr Van Vliet ne savait pas de quoi il parlait.

De plus il a ajouté que le rév. David Bauer était un des meilleurs instructeurs de hockey au Canada.

On sait que la CAHA a accepté, la semaine dernière, sa suggestion d'offrir des bourses d'études à l'U. de la C.-B., à tous les bons joueurs de hockey à travers le pays afin de former le noyau d'une équipe olympique.

En réponse à la lettre du Dr Van Vliet qui lui est parvenue en sa qualité d'ex-président de la CAHA, Roxburgh a rétorqué que la CAHA est "toute heureuse" de l'idée de l'abbé Bauer. En effet les membres de l'équipe vont évoluer ensemble pendant au moins un an et on n'aura pas besoin d'y enlever les professionnels comme on a été obligé de le faire dans le passé.

En terminant, il a conclu que le Dr Van Vliet ne prenait certainement pas en considération le fait que d'autres joueurs viendraient des autres universités canadiennes ainsi que des Etats-Unis.

Bob Osborne

Par ailleurs, à Vancouver, Bob Osborne a déclaré que les critiques du Dr Van Vliet semblaient un peu prématurées.

Il a ajouté qu'on s'attendait à ce que la proposition de l'abbé Bauer soulèverait des critiques, mais, sans égard aux détails, si la suggestion peut produire une équipe amateur de classe, le hockey sera le premier à profiter du résultat.

Selon lui, il attribue le mécontentement du Dr Van Vliet au fait que ce dernier est sous l'impression que le plan n'est pas réalisable.

Il a précisé que l'université et l'abbé Bauer n'ont pas l'intention de former une équipe dans le but d'entrer dans la Conférence de l'Ouest, car il s'agit d'une formation unique au Canada.

D'ailleurs, le fait que le Rév. Bauer soit présentement à l'U. de la C.-B. est une pure coincidence, car, s'il avait été ailleurs, le programme proposé aurait été complété de toute façon.

Giffard gagne au tennis

Giffard a remporté le titre juvénile de la ligue mixte Massicotte, en parvenant à défaire hier en finale le Loretteville par 3 à 2 dans une rencontre supplémentaire.

En effet, avec un compte de 2 à 2, les protégés de Paul Lortie eurent besoin de Laurent Duguay pour remporter cette victoire chaudement disputée. Duguay eut fort à faire pour triompher de R. Bond par 10 à 8 dans un set où les combattants donnèrent le meilleur d'eux-mêmes.

Loretteville avait gagné la première rencontre grâce à M. Voyer qui battait Pierre Garneau, 8 à 1. Giffard égalisa par la suite avec le gain de Marie Lemieux sur G. Blanchette, 8 à 6. C. Lapointe et L. Duguay donnèrent l'avantage au Giffard par 2 à 1 en ayant le meilleur en double masculin contre R. Bond et M. Clément, 8 à 5. Mais les joueurs de François Clément ne se comptèrent pas pour battus et le triomphe du duo féminin, G. Blanchette et M. Clément égalisa le pointage. Cette équipe ramassa la victoire contre M. Lemieux et M. Goulet, 8 à 5.

Cas réglé à Ottawa

OTTAWA (PC) — Deux joueurs des Rough Riders d'Ottawa, qui ont été blessés et placés sur la liste de repêchage avant le début de la saison, en sont venus à une entente financière avec l'équipe hier.

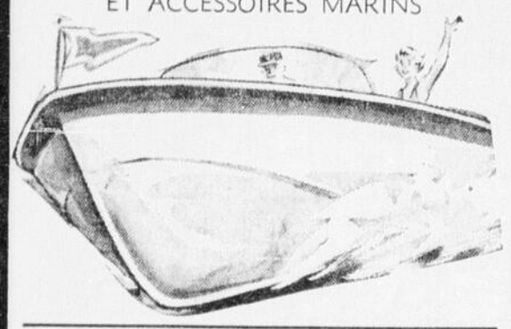
En effet, Dick Desmarais et Bob Beattie avaient remis l'affaire entre les mains de leur avocat lorsque la direction leur avait offert 10 pour cent de leur salaire annuel. On n'a pas révélé quel montant les joueurs recevront, mais le Journal prétend que Desmarais collectera $7,000 des $8,500 de son contrat, tandis que Beattie récoltera $4,000 des $7,000 de son engagement.

Par ailleurs, l'avocat de l'équipe, Sam Berger, a révélé hier qu'il va demander au commissaire du football canadien de recommander une clause régulière dans tout contrat au sujet des joueurs blessés avant le début de la saison.

VENTE FIN DE SAISON

LIQUIDATION

DE TOUS NOS "BATEAUX A MOTEUR" ET ACCESSOIRES MARINS



BATEAUX À MOTEUR — Réduits jusqu'à 30%

BATEAUX ET MOTEURS USAGES — à prix très réduits!

SKIS AQUATIQUES — VESTES ET CEINTURES de sauvetage — Réduits jusqu'à 50%

TONDEUSES de la populaire marque LAWN-BOY — Réduites de 20%

Achetez maintenant. Prenez possession immédiatement.
REMISAGE "GRATUIT" DURANT CET HIVER

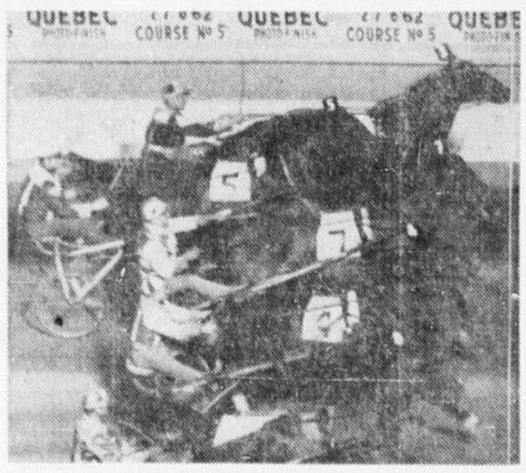
ROUSSEAU & FRERE Inc. 2325 du Colisée 529-5711

Le Club de Courses Jacques-Cartier Inc.

présente dans le cadre de

L'EXPOSITION PROVINCIALE 1962

une série de programmes de courses sous harnais hors pair



Une arrivée fort disputée à la piste de Québec

VENDREDI -- SAMEDI à 8.00 hrs p.m. — DIMANCHE -- LUNDI à 2.15 p.m.

ATTRACTIONS SPECIALES:

Samedi, 1er 2.16 AMBLE pour une bourse de $3,000
Dimanche, 2 TROT VOTIVE pour une bourse de $3,000
Jeudi, 6 AMBLE VILLE de QUEBEC pour une bourse de $3,500
Samedi, 8 TROT OUVERT pour une bourse de $3,500
Dimanche, 9 Championnat Mondial - Trophée Michaud et Simard Inc

Votre visite à l'Exposition Provinciale ne sera pas complète sans assister aux magnifiques programmes qui se dérouleront à la piste de courses de Québec, la piste la plus pittoresque et la plus améliorée au Canada.

au Québec

la VIE a ses bons moments et MOLSON les rend meilleurs!

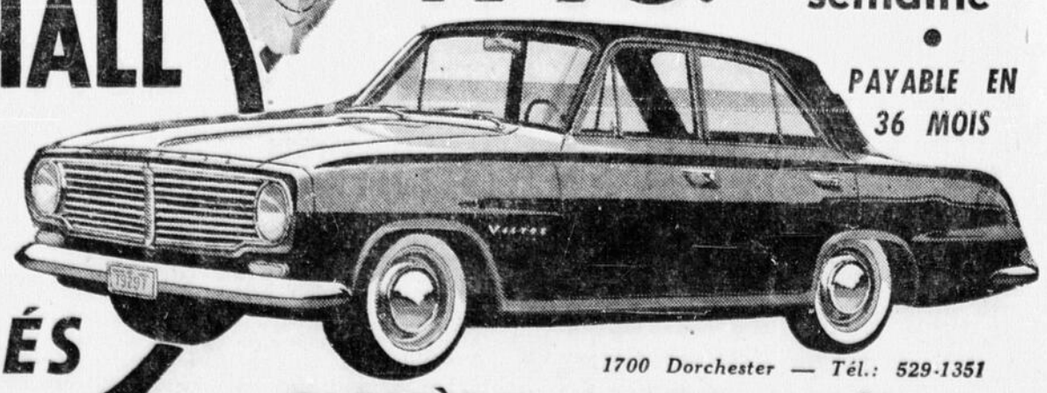


75 VAUXHALL offerts à PRIX COUPÉS

Spécial durant la "Semaine de l'Exposition"

$1995.00 $14. par semaine

PAYABLE EN 36 MOIS



1700 Dorchester — Tél.: 529-1351

GIGUÈRE AUTO LTÉE

Les Rough Riders attendent les Argonauts de pied ferme

OTTAWA (PC) — Les Rough Riders d'Ottawa respiraient d'aise au retour de leur voyage dans l'Ouest pour deux raisons: d'une part, ils ont remporté deux victoires aux dépens des Eskimos d'Edmonton et des Lions de la Colombie-Britannique; d'autre part, ils n'ont subi aucune blessure grave dans ces deux parties.

Le quart-arrière Russ Jackson s'est forcé l'épaule gauche, mais sera prêt, demain, lorsque les Riders recevront la visite des Argos de Toronto, qui accusent trois défaites successives, mais qui sont reposés et ont un nouvel instructeur, Nobby Wirkowski. Les Riders seront de retour sur leur terrain après leur trois triomphes sur la route. On sait qu'ils ont perdu aux mains de Hamilton lors de leur partie d'ouverture ici.

Toutefois, on n'utilisera peut-être pas les services de Jackson, car le pilote Frank Clair peut avoir recours à Ron Lancaster.

Les Riders tenaient une pratique hier soir et les instructeurs laissaient entendre qu'ils négligeraient les films antérieurs des joutes des Argos, car on est sous l'impression que, avec un nouveau pilote, les jeux offensifs et défensifs des visiteurs vont subir des changements.

Le cas Stewart

Entre-temps, il semble bien que les Riders vont être obligés d'endurer leur mal et accepter Ron Stewart à ses propres termes.

Avant le début de la saison, Clair a laissé entendre qu'il ne voulait plus que Stewart fasse sa navette entre Ottawa et Toronto, où il poursuit ses études.

Toutefois, Stewart semble atteindre la condition qui lui a permis d'établir un record canadien pour les gains au sol dans une partie en 1960. Lors de la partie à Vancouver, lundi dernier, il a couru comme une gazelle en plus d'accepter des passes.

D'ailleurs, avec autant de recrues sous la main, Clair pourrait se trouver dans l'impossibilité de remplacer Stewart, qui évolue toujours sans contrat, et serait dans l'obligation de garder son voyageur qu'il le veuille ou non.

Nouvel aspect

La première rencontre entre les deux équipes cette saison présente un nouvel aspect, à savoir combien les deux instructeurs peuvent connaître la stratégie de son rival, car on sait que Nobby a déjà été le quart-arrière de Clair sous les couleurs des Argos dans le passé.

Déjà, les Argos parlent de "nouvelle frontière" avec Wirkowski à leur direction.

Une des premières actions du nouveau pilote a été de libérer l'ailier Bob Jewett, un bon receveur de passes mais un faible joueur défensif. Par ailleurs, Menan Schiever et Bruce Claridge, deux bons bloqueurs, sont de retour dans l'alignement.

De plus, les Argos ont laissé entendre qu'ils aimeraient obtenir un nouveau quart-arrière. Ils ont essayé d'obtenir Len Dawson, qui évolue présentement avec le Dallas, de la LAF. Ils ont également les yeux sur George Shaw, libéré par les Vikings de Minnesota.

Une des innovations de Wirkowski réside dans le fait de placer Steve Sucic dans la galerie des journalistes comme observateur tandis que les joueurs blessés aident le pilote sur le banc. De plus, un joueur de ligne est en charge de la ligne défensive alors qu'un autre dirige la ligne offensive, chaque jour.

John Raulick avec les Argos

TORONTO (PC) Les Argos de Toronto ont annoncé hier qu'ils avaient fait l'acquisition de John Raulick, un vétéran joueur de la ligne canadienne des Alouettes de Montréal.



LE JEUNE LIONEL WHALUM DU CLUB KANKAKEE, Illinois, fonce sur le receveur Sylvanis Doughty, du club Pittman, New Jersey, pour compter du deuxième-but, sur un coup sûr de son coéquipier Dan Brewster. Le point marqué par Lionel a aidé son équipe à gagner la semi-finale de la Série Mondiale des Petites Ligues, à Williamsport, Pennsylvanie.

San Francisco se venge du club Milwaukee, 3-2

SAN FRANCISCO (PA) — Jack Sanford, avec l'aide de cinq lanceurs de relève, a remporté sa 13e victoire consécutive hier alors que les Giants ont vaincu les Braves de Milwaukee 3-2.

Tous les points résultèrent de circuits, dont un, chacun, par Willie Mays, Orlando Cepeda et Jim Davenport, des vainqueurs et par Frank Bolling et Warren Spahn, des Braves.

MILWAUKEE 2, SAN FRANCISCO 3

MILWAUKEE (N)	AB	P	CS	PP
Samuel, ac,	4	0	2	0
Bell, cg,	4	0	2	0
Mathews, 3b.,	2	0	0	0
H. Aaron, cd,	5	0	0	0
T. Aaron, 1b,	5	0	1	0
Crandall, rec.,	4	0	1	0
A. Johnson, cc.	0	0	0	0
Maye, cc,	3	0	0	0
B-Torre, rec.,	0	0	0	0
Bolling, 2b,	4	1	1	1
Spahn, lanc.,	4	1	1	1
TOTAUX	35	2	8	2

SAN FRANCISCO	AB	P	CS	PP
Kuenn, cg,	4	0	1	0
Davenport, 3b,	4	1	1	1
Mays, cc,	3	1	1	1
Cepeda, 1b,	3	1	2	0
F. Alou, cd,	3	0	0	0
Haller, rec.,	3	0	1	0
Pagan, ac,	3	0	0	0
Hiller, 2b,	3	0	0	0
Sanford, lanc.,	2	0	0	0
Bolin, lanc.,	0	0	0	0
O'Dell, lanc.,	0	0	0	0
Miller, lanc.,	1	0	0	0
McCormick, lanc.	0	0	0	0
Larsen, lanc.,	0	0	0	0
TOTAUX	29	3	6	3

A—Court pour Crandall à la 8e.
B—But sur balles pour Maye à la 8e.

MILWAUKEE,	000	000	200—2
SAN FRANCISCO,	200	001	00x—3

Erreur: Pagan. Retraits-assists: Milwaukee 24-8, San Francisco 27-10. Doubles-jeux: Torre et Bolling; Larsen et Cepeda. Laissés sur les buts: Milwaukee 12, San Francisco 2.
2b: Samuel, Cepeda. Circuits: Mays, Cepeda, Davenport, Bolling, Spahn.

	MI	CS	P	PM	BB	RB
Spahn (P., 14-12),	8	6	3	3	0	2
Sanford, (G., 19-6),	6 2/3	4	2	2	4	3
Bolin,	2/3	4	2	2	4	3
O'Dell,	0	0	0	0	1	0
Miller,	2/3	2	0	0	0	1
McCormick,	0	0	0	0	1	0
Larsen,	1	0	0	0	0	0

(O'Dell lança à 1 frappeur à la 8e)
(McCormick lança à 1 frappeur à la 9e)

Arbitres: Secory, Venzon, Pryor et Donatelli. Durée: 2:43. Assistance: 12,496.

Inscrits à l'Expo

AMBLE "D3" — $325.00

1—Meadow Ann (J.-Ls Demers)
2—Ruth Ellen (J. Lefebvre)
3—Deana King (R. Bolly)
4—Southampton (D. Larochelle)
5—Jess Hanover (J.-G. Gilbert)
6—Sunday Punch (B. Ferron)
7—Echo Ridge Cappy (M. Goguen)
8—Armbro Carmen (L. St-Jacques)

TROT "D3" — $325.00

1—Bob Corsica (C. Hébert)
2—Senator Gray (J. Lefebvre)
3—Dutch Parlay (D. Beauchemin)
4—True Key (Pas nommé)
5—Armada Hanover (B. Ferron)
6—Doug Hanover (J. Lemay)
7—Belwin Song (Y. Pelchat)
8—Audrey's Star (Y. Catellier)

AMBLE "D3" — $325.00

1—Kenney Volo (R. Maguire)
2—Con Widow (J.-M. Marcoux)
3—Eydie M (G. Labelle)
4—Good Luck Pick (G. Beauchemin)
5—Adios Light (Y. Pelchat)
6—Brownie Direct (A. Bédard)
7—The Swan (L. Bergeron)
8—Ferland Surprise (R. Beaudoin)
Elig.: April Chips (M. Goguen)

AMBLE "D2" — $400.00

1—Scotch Spencer (W. Lépine)
2—Worthy Tyson (B. Gervais)
3—Ed Bang (C. Hébert)
4—Divorce (P. Laframboise)
5—Harvey's Dream (L. Pettigrew)
6—Power Glide (D. Beauchemin)
7—George L. Grattan (G. Labelle)
8—Hajji (M. Cournoyer)

TROT "D2" — $400.00

1—Spencer Rapid (L. Pettigrew)
2—Lillian Nixon (A. St-Amour)
3—Volco (G. Beauchemin)
4—Senator Dave (Y. Catellier)
5—Black Cavalier (A. Boucher)
6—Willis Elkington (M. Cournoyer)
7—Fayre Cadet (R. Bruyère)
8—Keeper's King (J.-A. Verret)
Elig.: Abbey Chimes (G. Beauchemin)

AMBLE "D2" — $400.00

1—Blackstone Abbey (Y. Pelchat)
2—Daleson (M. Goguen)
3—Miss Rossi (R. Bruyère)
4—Red Ember (L. St-Jacques)
5—Grattan Frisco B (P. Laframboise)
6—Vigimir (H. Brousseau)
7—Nala Express (M. Cournoyer)
8—Ce Bonay (Y. Gamache)

TROT "D1" — $450.00

1—Cappy Gallon (E. Semple)
2—Mr. Nap (J. Lemay)
3—Prince Lullwater (J. Giguère)
4—Eve'n Betts (Y. Catellier)
5—Grand David Volo (A. St-Amour)
6—Bob Abbot (J.-G. Gilbert)
7—Our Kosi (B. Gervais)
8—Markab Pick (D. Larochelle)

AMBLE "D3" — $325.00

1—Shirley Dale (M. Goguen)
2—Bob Teller (G. Beauchemin)
3—Miss State Attorney (D. Larochelle)
4—Vernon E. Hal (Y. Pelchat)
5—Ruth C. Cadet (J. Lefebvre)
6—Mayvolo's Chief (C. Miville)
7—Mister Foxboro (J. Paquet)
8—Misnomer (J.-Ls Demers)

AMBLE "C2" — $600.00

1—New Key (A. St-Amour)
2—Bert Yates (L. St-Jacques)
3—Ray Byrd (Pas nommé)
4—King Express C. (Y. Catellier)
5—Frisco Tass (A. Blouin)
6—Keystone Lad (M. Cournoyer)

AMBLE "D1" — $450.00

1—Doctor Royal (A. Guenette)
2—Judy Marjean (A. St-Amour)
3—Cindy's Widow (R. Martineau)
4—Janet's Pride (L. Duquette)
5—Lord Spencer (Pas nommé)
6—Wedding Chief (J.-Ls Demers)
7—Rilma Byrd (Y. Catellier)
8—Miss Mironac (H. Brousseau)
Elig.: Goldie Breeze (R. Bolly)

Mauro Mina défait Letcher par KOT

LIMA, PEROU (UPI) — Mauro Mina de Lima, champion mi-lourd d'Amérique du Sud, a remporté une victoire par knockout technique à la deuxième ronde hier sur Norman Letcher de Santa Ana, Californie.

Mina a envoyé Letcher au tapis à deux reprises dans la deuxième session, pour des comptes de huit et de neuf, avant que l'arbitre ne mette fin au match.

Mina pesait 173 livres et Letcher, 175 pour ce combat qui devait durer 10 rondes.

Les lanceurs aujourd'hui

Ligue Américaine

Los Angeles à Washington (2 soir) — Lee (11-9) et Bowsfield (8-7) vs Osteen (7-10) et Hamilton (3-5).

Kansas City à New York (soir) — Rakow (12-14) vs Ford (13-7).

Chicago à Detroit (soir) — Baumann (6-5) vs Bunning (14-8).

Minnesota à Boston (soir) — Stigman (9-3) vs Monbouquette (11-12).

Baltimore à Cleveland (soir) — Roberts (9-6) vs Donovan (17-7).

Ligue Nationale

Pittsburgh à Philadelphie (soir) — Francis (6-7) vs Green (6-6).

New York à St-Louis (soir) — Anderson (3-14) vs Jackson (11-10).

Milwaukee à Los Angeles (soir) — Cloninger (5-3) vs Richert (3-3).

Cincinnati à San Francisco (soir) — O'Toole (13-13) vs Pierce (12-4).

CHASSEURS
50,000 BALLES CALIBRE 303 3.95
POINTE D'ACIER CHACUNE 15¢ BOITE DE 32 BALLES



FUSILS 303 garantis comme neufs — magasin 6 coups, remodelé genre sport 29.95

FUSILS 6.5 M.M. "KRAC NORVEGIAN". Plus puissant qu'une 303. (Pas plus gros qu'un fusil cal. 22), magasin de 6 balles. Satisfaction ou remboursement. Grande valeur pour SEULEMENT 33.95

BALLES d'acier 6.5 m.m. Boîte de 20 ..... 2.50
BALLES "Soft Point", 6.5 m.m. Boîte de 20 ..... 5.10



BLOUSE IMPERMEABLE de camouflage. Flambant neuve, surplus de l'armée. $1.50 chacune



LE PARFAIT HABIT POUR LE PECHEUR
ENSEMBLE DE PLUIE
Toile imperméable caoutchoutée. Pour le sport ou le travail. Vert olive. P.M.L., XL. 5.95

CAMPEURS
LOCATION DE TENTES
TOURISTE et COTTAGAIRE

LATULIPPE SURPLUS DE GUERRE ENR.
637 OUEST RUE ST-VALLIER

ANNONCE

REPAS DE GALA? OUI. MAIS ATTENTION À L'ESTOMAC!

TUMS POUR L'ESTOMAC

Rien d'aussi pratique que les TUMS. Mettez-en dans votre bouche dès que vous en éprouvez la nécessité. Mastiquez. (Vous n'avez pas besoin d'eau.) Le soulagement est rapide — pas d'hyperacidité, pas d'arrière-goût désagréable.

Ayez toujours des TUMS — 12 pastilles — seulement 10¢
Paquet économique de 3 rouleaux, 29¢
Flacon de 100, 79¢



Quiconque recherche L'EQUILIBRE PARFAIT de sa coiffure le trouvera en consultant M. Paulin, conseiller en coiffure pour hommes

Venez essayer notre nouvelle coupe au rasoir qui est équilibrée en fonction de votre âge et de votre personnalité.

SALON Venapoli
158 RUE MONTMAGNY, QUEBEC

SPÉCIAUX POUR ÉTUDIANTS



BLAZERS
Couleur: bleu marine — Très belle qualité de flanelle. Gr. 24 à 34. Profitez maintenant de ce grand spécial 9.50

Blazers pour adolescents. Confection en flanelle tout laine. Choix dans les grandeurs de 33 à 38 — Spécial 15.95

COMPLETS 2 PANTALONS
Confection soignée dans tissus de bonne qualité. Coupe excellente. Choix de teintes. Gr. 24 à 34. Spécial 14.50

Un autre lot de complets en tissus worsted de très belle qualité. Un très bel assortiment de teintes. Gr.: 29 à 34 — Spécial 18.50

PANTALONS D'ETUDIANTS
pantalons gris uni pour porter avec blazers. Gr. 28 à 36 — Très belle qualité aux prix spécial de 3.95 5.95 8.95

Paletots réversibles
Vêtement pratique pour la pluie comme pour les beaux jours d'automne. Dessins à carreaux ou dans l'uni. Gr.: 24 à 38 ..... 11.95

POUR MESSIEURS



COMPLETS EN WORSTED ANGLAIS
Complet d'une haute qualité remarquable soit par les tissus, la coupe et la richesse des teintes. Toutes les grandeurs. Très spécial ..... 59.50 et 69.50

COMPLETS 2 PANTALONS
Complets en worsted 100% laine de très belle qualité. Choix dans le quadrillé, le rayé ou l'uni. Coupe seyante — Confection parfaite. Gr.: 36 à 50 Spécial 49.50

COMPLETS 2 PANTALONS
Un lot spécial sélectionné parmi des complets de haute qualité. Choix dans le quadrillé ou l'uni. Spécial 29.95

Magasin ouvert le vendredi soir jusqu'à 9h.30 — Le samedi jusqu'à 5h.30.

Achetez directement du manufacturier et économisez

St-Lawrence CLOTHING
95 EST, ST-VALLIER VIS-A-VIS LA RUE ST-ANSELME

COURS DU JOUR ET DU SOIR

dessin industriel dessin commercial décoration d'intérieur

Ouvert tous les jours de 10h. a.m. à 9h. p.m. Le samedi jusqu'à 3h.

studio 437 enr.
437 rue CARON — TEL.: 529-4961

Inscrivez-vous dès maintenant à l'un des cours du jour ou du soir. Pour de plus amples renseignements, téléphonez 529-4961, écrivez ou encore mieux visitez l'exposition des travaux pratiques des élèves dans les classes de l'école.

ECOLE DETENANT UN PERMIS EN VERTU DE LA LOI DES ECOLES PROFESSIONNELLES PRIVEES

Tournoi de classification au club de golf de Laval

Demain et dimanche aura lieu le tournoi de classification pour le championnat du club. La classe "C" partira en premier lieu et les classes "A" et "B" suivront dimanche. Voici les heures de départ:

DEMAIN

Classe "C"

A.M.
8.00—C. Dulac; F. Page; J.-L. Crepin; H. Hurtubise.
8.10—R. Perron; P. Theberge; R. Girard; J.-O. Lavoie.
8.20—F. Dufour; C. Gauvin; C. Gallagher; Robert Poirier.
8.30—A. Jacques; G. Perron; G. Lavoie; Fernand Gagnon.
8.40—P. Prémont; M. Lamontagne; A. Lapointe; J.-M. Grenier.
8.50—(TEMPS DU STARTER).
9.00—(TEMPS DU STARTER).
9.10—B.L. Hooyer; C. Decelles; Y. Marcoux; P. Fournier.
9.20—L. Lapointe; Paul Bhérer; M. Gauvin; Lucien Lachance.
9.30—C. Gagné; Jean Derico; R. Michaud; J.-O. Lavoie.
9.40—M. Morin; M. Renaud; M. Berry; M. Bédard.
9.50—E. Bélanger; V. Laverdière; C. Lefrançois; M. Robitaille.
10.00—(TEMPS DU STARTER).
10.10—(TEMPS DU STARTER).
10.20—H. Gagné; B. Johnson; Guy Lanfagon; J.-M. Michaud.
10.30—C. Greffard; G. Faucher; F. Asselin; F. Caron.
10.40—Paul Carrier; Benoit Rheaume; P. Lamontagne; R. Rousseau.
10.50—J.-M. Poirier; J. Lachance; A. Pageau; Armand Gaudreau.
11.00—G. Renaud; F. Chamberland; J. Perron; (Libre).

DIMANCHE

Classe "A"

A.M.
9.00—Armand Laperrière; René Garneau; Aimé Guillot; Roger Giroux.
9.10—André Bourdeau; Wilfrid Desgagné; Raymond Cazeau; Robert Giroux.
9.30—Tony Simard; Emery Lasnier; Maurice St-Pierre; Roland Latulippe.

Classe "B"

9.30—Carol Bernard; Yvan Perron; René Chouinard; Lucien Côté.
9.40—Charles Moreau; L. Boudreau; Gaston Quirlault; Maurice Crépin.
9.50—(TEMPS DU STARTER).
10.00—L. Monfette; R. Lavoie; Roland Lachance; Edouard Theberge.
10.10—C. Parc; André Martineau; Yvan Côté; Gérard Mathieu.
10.20—Gaston Desgagné; Conrad Tremblay; Gérard Desrocher; A. Laflamme.
10.30—Robert Crépin; Richard Vézina; Georges Desgagné; R. Gagnon.
10.40—Paul Crépin; P.-A. Blouin; Pierre Vézina; G. Roussel.
10.50—(TEMPS DU STARTER).
11.00—G. Grenier; V. Grenier; J.-C. Cantin; Gaston Montreuil.
11.10—J. Lesieur; A. Perron; V. Simard; G. Rioux.
11.20—P. Laperrière; Robert Lortie; J.-P. Quirlault; (Libre).

Croquet au Lac-St-Augustin

Pour la troisième année consécutive, le tournoi de croquet du Lac-St-Augustin Côté Nord a été présenté récemment.

La cédule comprenait deux classes. La classe "A" pour ceux qui ne connurent pas la défaite et la classe "B" dite "Consolation" pour les moins chanceux. Favorisé par une température idéale et grâce à la parfaite organisation du Club Armand Laforce, réalisé par Marcel Langevin, la cédule s'est déroulée sans aucun retard. Une assistance nombreuse (dont le Club Champigny) a suivi avec enthousiasme la ronde finale. Un magnifique trophée fut remis à Henri Cantin et Raymond Auclair, vainqueurs dans la catégorie "A". Les gagnants de la série "B" dite consolation furent Marcel Langevin et Armand Laforce. Les semi-finalistes Henri Hamel et Ulric Moisan reçurent aussi des cadeaux fort appréciés.

CENTRE DES AUBAINES EN COUVRE-PLANCHERS
Plus de 2,000,000 de
TUILES EN MAGASIN

SPECIAL
TUILES 6c chacune
DE VINYL PUR
9" x 9"

PEINTURES EXT. C. - I. - L. 4.90 le gallon

M. & A. COUVRE-PLANCHER LTEE
326 Boul. Wilfrid-Hamel (coin Boul. Bertrand)
Québec-Ouest — Tél.: 527-7648
OUVERT LE VENDREDI SOIR

Golf junior canadien

Brian McCormick et Norm Mogil en finale

Par W. R. WHEATLEY

MONCTON (PC) — Brian McCormick, de Kelowna, C.-B., et Norm Mogil, de Toronto, ont tous deux triomphé dans leur match de semi-finale du championnat junior canadien de golf hier et ont, ainsi, atteint la finale de 36 trous, qui aura lieu aujourd'hui.

Pour un, McCormick a disposé difficilement de Bob Jamieson, de Toronto, champion junior de l'Ontario, avec un trou à jouer dans un match serré où il n'y a jamais eu de différence de plus d'un trou entre les deux joueurs.

Par ailleurs, Mogil a finalement devancé Jack Lanasse, de Halifax, dans les derniers neuf et l'a emporté finalement 3 et 2.

Dans la ronde matinale, McCormick avait triomphé, en quart-de-finale, de Brent Austin, de New Glasgow, 3 et 2, tandis que Mogil disposait par deux trous de Wayne Vollmer, de Vancouver.

Dans les autres matches de quart-de-finale, Jamieson l'avait emporté 5 et 4 sur Darryel Waddingham, de St-Stephen, N.-B., et Bryant avait vaincu facilement Bill Cressy, de Toronto, 5 et 3.

Les semi-finales

McCormick possédait une avance d'un trou au début du deuxième neuf, mais il l'a perdue à deux reprises avant de reprendre les devants pour de bon au 14e trou avec une normale 4 contre un bogie 5 pour Jamieson.

Par ailleurs, Mogil avait également une avance d'un trou au début du chemin de retour. Il l'augmenta au 10e trou et Bryant ne put jamais le rejoindre par la suite.

McCormick a roulé un total de 72 contre le 73 de Jamieson dans cette rencontre sur le parcours de Moncton.

Dans l'autre match, McCormick a réussi un 73 soit trois coups au-dessus de la normale, tandis que Bryant devait se contenter d'un 75.

Les deux rondes finales doivent débuter à 9 h. a.m., et 1 h. p.m. aujourd'hui.

Les meneurs des majeures

MEILLEURS FRAPPEURS
(300 apparitions au bâton)

LIGUE AMERICAINE

	PJ	AB	P	CS	Moy.
Runnels, Bost.,	129	475	70	161	.339
Siebern, K.C.,	134	499	93	166	.333
Robinson, Chic.,	127	480	74	152	.317
Jimenez, K.C.,	122	440	44	136	.309
Rollins, Minn.,	136	536	84	165	.308
Hinton, Wash.,	124	436	59	132	.303
Lumpe, K.C.,	131	537	78	162	.302
Snyder, Balt.,	118	344	43	104	.302
Smith, Chic.,	118	425	55	128	.301
Robinson, Balt.,	133	516	68	155	.300

LIGUE NATIONALE

	PJ	AB	P	CS	Moy.
T. Davis, L.A.,	131	538	95	182	.338
Robinson, Cin.,	134	504	114	170	.337
H. Aaron, Mil.,	133	507	111	169	.333
Musial, St-L.,	107	335	45	111	.331
Cepeda, S.Fr.,	130	512	90	166	.324
F. Alou, S.Fr.,	123	450	79	146	.324
White, St-L.,	130	505	80	162	.321
Altman, Chic.,	125	465	65	149	.320
Skinner, Pitts.,	125	451	83	144	.319
Clemente, Pitts.,	124	456	86	144	.316

CIRCUITS

LIGUE AMERICAINE

Cash, Tigers,	34
Killebrew, Twins,	34
Wagner, Angels,	32
Maris, Yanks,	31
Gentile, Orioles,	30
Colavito, Tigers,	30

LIGUE NATIONALE

Mays, Giants,	40
H. Aaron, Braves,	36
Robinson, Reds,	33
Cepeda, Giants,	32
Banks, Cubs,	31

POINTS PRODUITS

LIGUE AMERICAINE

Siebern, Athletics,	101
Killebrew, Twins,	96
Wagner, Angels,	93
Colavito, Tigers,	92
Robinson, White Sox,	87

LIGUE NATIONALE

T. Davis, Dodgers,	126
Robinson, Reds,	118
Mays, Giants,	111
H. Aaron, Braves,	109
Cepeda, Giants,	99

LANCEURS
(12 décisions ou plus)

LIGUE AMERICAINE

	G	P	Moy.
McBride, Angels	11	4	.733
Donovan, Indians,	17	7	.708
Pascual, Twins,	16	8	.667
Aguirre, Tigers,	12	6	.667
Terry, Yanks,	19	10	.655

LIGUE NATIONALE

	G	P	Moy.
Purkey, Reds,	20	5	.800
Sanford, Giants,	19	6	.760
Drysdale, Dodgers,	22	7	.759
Pierce, Giants,	12	4	.750
Koufax, Dodgers,	14	5	.737

(Joutes du soir non incluses)

La WBA classe Archer chez les aspirants poids moyens

PROVIDENCE, Rhode Island (UPI) — L'Association Mondiale de la Boxe (WBA) a inscrit hier le nom du jeune Joey Archer de New York, chez les 10 premiers aspirants au titre poids moyen et l'a de plus choisi comme le "boxeur du mois" à la suite de son impressionnante victoire de samedi dernier sur le Porto Ricain Jose Gonzalez.

En même temps la WBA a retiré le vétéran poids moyen Joey Giardello de Philadelphie, des classements à la suite de sa suspension par la Commission de Jacksonville, Floride, pour avoir apparemment évité un combat avec Yama Bahama.

Giardello était classé deuxième chez les aspirants à la couronne des 160 livres.

La semaine dernière, lorsque l'Association a changé son nom de "National Boxing Association" pour celui de "World Boxing Association", on avait également voté en faveur pour que Giardello demeure suspendu partout tant qu'il ne livrera pas bataille avec Bahama à Jacksonville.

En décernant les honneurs de boxeur-du-mois à Archer, 24 ans, le comité des classements de l'Association, ayant à sa tête Tony Petronella de Providence, a choisi Joey de préférence au champion mi-moyen Emile Griffith, au champion poids plume Davey Moore et à l'aspirant mi-moyen junior Luis Molina de San Jose, Californie.

Griffith a remporté un troisième match non pour le titre contre l'aspirant poids moyen Denny Moyer par décision unanime. En dépit de cela Moyer a remplacé Giardello comme deuxième aspirant. Moore a défendu avec succès sa couronne des 126 livres par un knockout de deuxième ronde sur le Finlandais Olli Maeki, et Molina a remporté une victoire surprenante sur l'ancien champion poids léger, Joe Brown.

Archer, qui a subi sa seule défaite professionnelle par décision partagée aux mains de Gonzalez le 23 juin dernier, a donné une raclée à Gonzalez dans leur rencontre télévisée de samedi dernier. C'était sa 31ième victoire en 32 batailles. Et la WBA l'a inscrit chez les 10 premiers, pour la première fois, en le classant 10ième.

Il faudra un autre mois au moins pour que le comité des classements de la WBA fasse paraître les classements pour la nouvelle division poids moyen junior (147 à 154 livres), qui a été adoptée la semaine dernière.

POIDS LOURDS

Champion, Floyd Patterson. 1—Sonny Liston; 2—Ingemar Johanason; 3—Eddie Machen; 4—Zora Folley; 5—Cleveland Williams; 6—Archie Moore; 7—Cassius Clay; 8—Henry Cooper; 9—Mike Dejohn; 10—Roger Rischer.

POIDS MI-LOURDS

Champion, Harold Johnson. 1—Eddie Cotton; 2—Willie Pastrano; 3—Doug Jones; 4—Giulio Rinaldi; 5—Mauro Mina; 6—Erich Schoeppner; 7—Gustav Scholz; 8—Chic Calderwood; 9—Bobo Olson; 10—Allen Thomas.

POIDS MOYENS

Champion, Gene Fullmer. 1—Dick Tiger; 2—Denny Moyer; 3—Paul Pender; 4—Terry Downes; 5—Florentino Fernandez; 6—George Benton; 7—Joey Giambra; 8—Ted Wright; 9—Don Fullmer; 10—Joey Archer.

POIDS MI-MOYENS

Champion, Emile Griffith. 1—Luis Rodriguez; 2—Ralph Dupas; 3—Curtis Cokes; 4—Jorge Fernandez; 5—Brian Curvis; 6—Dick Turner; 7—Bob Fosmire; 8—Bruno Visintin; 9—Garland Randall; 10—Samart Sorndaeng.

POIDS MI-MOYENS JUNIORS

Champion, Duilio Loi. 1—Eddie Perkins; 2—Sunny Grant; 3—Luis Molina; 4—Jose Stable; 5—Johnny Gonsalves; 6—Roberto Cruz; 7—Ben Medina; 8—Sid Prior; 9—Shigemasa Kawakami; 10—Jorge Saroman.

POIDS LEGERS

Champion, Carlos Ortiz; 1—Doug Vaillant; 2—Kenny Lane; 3—Paulie Armstead; 4—Carlos Hernandez; 5—Joe Brown; 6—Art Persley; 7—Alfredo Urbina; 8—Dave Charnley; 9—Bert Somodio; 10—Paolo Rosi.

POIDS LEGERS JUNIORS

Champion, Flash Elorde. 1—Auburn Copeland; 2—Solomon Boysaw; 3—Teruo Kosaka; 4—Jose Luiz Cruz; 5—Rodolfo Marshal; 6—Oscar Reyes; 7—Mel Middletown; 8—Johnny Bizzaro; 9—David Floyd; 10—Tommy Tibbs.

POIDS PLUMES

Champion, Davey Moore. 1—Sugar Ramos; 2—Rafiu King; 3—Kazuo Takayama; 4—Howard Winstone; 5—Jet Bally; 6—Harold Gomes; 7—Danny Valdez; 8—Veeranid Charermuang; 9—Don Johnson; 10—Floyd Robertson.

POIDS COQS

Champion, Eder Jofre. 1—Jose Medel; 2—Herman Marquez; 3—Ismael Laguna; 4—Mundo Esparza; 5—Alphonse Halimi; 6—Johnny Caldwell; 7—Piero Rollo; 8—Manny Elias; 9—Jesus Pimental; 10—Katsutoshi Aoki.

POIDS MOUCHES

Champion, Pone Kingpetch. 1—Sadao Yaotta; 2—Pascual Perez; 3—Ramon Arias; 4—Salvatore Burruni; 5—Bermudo Carabello; 6—Kyo Noguchi; 7—Ray Perez; 8—Marcel Juban; 9—Mimoun Ben Ali, 10—Fighting Harada.

Rencontres au tennis Bardy

Aucune surprise n'est à signaler à date dans le tournoi en simple masculin de l'O.T.J. au parc Bardy pour le trophée Massicotte.

La cédule se continuera comme suit:

COURT NO 1

Heures
6.00—Yves Lavoie vs Michel Gaboury
7.00—Jean-Paul Audy vs Serge Dion
8.00—Robert Tanguay vs Roger Deschamps
9.00—Gaetan Cantin vs Pierre Trépanier

COURT NO 2

6.00—Jean-Paul Brière vs Jean Ferron
7.00—Jean-Paul Duchaine vs André Houde
8.00—Marc Bussières vs Jacques Nault
9.00—Stuart Burgess vs Edgar Chapados

COURT NO 3

6.00—Michel Hawey vs Roger Verina
7.00—Claude Genest vs Pierre Bussières
8.00—Yvon Fournier vs Clément Vaillancourt
9.00—Harold Sohier vs Roch Blanchet

COURT NO 4

7.00—Jean Fortier vs Serge Beaudoin
8.00—Guy Dorion vs le gagnant de Claude Routhier et Richard Cantin.

Autres joutes du baseball

LIGUE AMERICAINE

Chicago	002	000	021—5 10 0
Detroit	020	010	001—4 8 3

Baumann, Lown 7, Stone 8, Fisher 9, Joyce 9 et Carreon; Regan, Nischwitz 3, Fox 8 et Brown.
Gagnant: Lown (3-2). Perdant: Nischwitz (2-5).
Circuits: Fernandez (16e), Smith (16e).

Washington	210	000	000—3 8 0
Baltimore	002	000	000—2 9 0

Stenhouse (11-10) et Retzer; Hall, Wilhelm 8 et Triandos, Landrith 8.
Perdant: Hall (6-4).
Circuit: Lock (9e).

LIGUE NATIONALE

New York	120	000	202—7 13 0
Philadelphie	000	001	25x—8 12 0

Craig, Daviault 8, R.G. Miller 8, Moorhead 8, Hunter 8, R.L. Miller 8 et Coleman; Manaffey, Smith 7, Hamilton 7, Baldschun 8 et Dalrymple.
Gagnant: Baldschun (8-7). Perdant: R.G. Miller (2-3).
Circuits: Hickman (10e), Callison (18e), Dalrymple (10e), Sievers (18e), Demeter (24e).

Chicago	000	000	030—3 7 0
Pittsburgh	013	000	10x—5 12 3

Cardwell, Lary 8 et Bertell; McBean, Olivo 8, Face 8 et Leppert.
Gagnant: McBean (14-8). Perdant: Cardwell (6-14).
Circuit: Clendenon (4e).

Hier dans l'Internationale

(10 manches)

Toronto	000	000	202 1—5 11 4
Syracuse	000	102	010 0—4 4 1

Ridzik, Kunyel 9 et Thompson, Porter 10; Bouldin, Green 9 et Whalen.
Gagnant: Kunkel. Perdant: Green.
Circuits: Christley, Bouchee, Gabrielson.

Columbus	002	000	030—5 8 2
Richmond	500	200	10x—8 14 1

Sisk, Blackburn 1 et Brand; Downing, Davolio 3, Kipp 8 et Shantz.
Gagnant: Davolio. Perdant: Sisk.
Circuits: Gonzalez, Bailey.

Buffalo	200	010	140—8 11 1
Rochester	002	000	70x—9 9 1

Lehman, Ricketts 7, Kerrigan 7, Jenkins 7, Surkont 8 et Lipski; Vineyard, Castro 7, Lehew 7, Baker 8, Sovde 9 et Lonnett.
Gagnant: Castro. Perdant: Ricketts.
Circuits: Herrera, Saverine, Davis, Ward.

(11 manches)

Jacksonville	000	000	200 01—3 4 0
Atlanta	000	000	002 00—2 6 1

Taylor, Donnelly 9 et Sims; Sadowski, Bauta 9 et McCarver.
Gagnant: Donnelly. Perdant: Bauta.
Circuits: Barker, Schull, Clemens.

BALLE-MOLLE

LIGUE SILLERY

L'Epicerie Bergeron a défait la Cantine Mobile par 10-7 mercredi pour gagner la semi-finale 3 de 5 avec trois victoires contre deux défaites dans la ligue de Sillery.

Joe Weinber qui a pris la relève de Roger Bédard à la 7ème manche a été crédité de la victoire aux dépens de Claude Dunberry. Alfred Jalbert a été la vedette des gagnants avec 3 en 5. Claude Dunberry a frappé 1 en 2 pour les perdants. Roger Bédard n'a accordé que trois coups sûrs et Weinber aucun à la Cantine Mobile.

LIGUE ST-RODRIGUE

Le Frank Malouin a triomphé du club Isolation Lavoie par 11-3, mercredi, dans la première joute d'un double de la ligue de balle-molle St-Rodrigue.

André Trudel a été le lanceur gagnant et Laurent Desmeules le perdant. Marcel Bédard et Michel Garneau ont cogné des circuits pour les gagnants.

Dans une deuxième joute, le Dominion Transport a défait le A. Blondeau par 14-7. Le lanceur gagnant a été Jean Gauvreau et Laurent Giroux le perdant. Lucien Déry et Gaston Montreuil ont cogné des circuits pour les perdants.

LIGUE QUEBEC-COURVILLE

Le club Courville a défait le Giffard par 12-9, mercredi, pour ainsi mettre fin à la finale 3 dans 5 en quatre joutes et mériter le trophée "Quebec Sporting Goods", emblème du championnat des éliminatoires.

Fernand Latouche et Gilles Raymond aidèrent la cause des gagnants avec un circuit chacun. Le lanceur gagnant fut Roger Verret.

Plessisville est éliminé

Plessisville	012	100	000—4 7 5
T.-Rivières	410	310	11x—11 13 5

Petel, Bouffard 3, Vaillancourt 7 et Gagnon; Boulanger, Chamberland 1 et Hamelin.

FOOTBALL

HIER

Ligue de l'Ouest
Calgary 1, Winnipeg 26

LIGUE DE L'OUEST

	PJ	G	P	PP	PC	Pts
Winnipeg	4	3	1	120	61	6
Saskatchewan	5	2	2	86	77	5
C.-Britannique	4	2	2	72	64	4
Edmonton	4	2	2	72	89	4
Calgary	5	1	4	80	127	3

Surprise au tennis Sillery

Paul Roberge a battu Robert Langlois hier, en semi-finale, par 6-4, 7-5, 2-6, 6-2, et passe ainsi en finale contre le gagnant du match Pierre Delage-Jackie Hérisset, ce qui promet du beau tennis en fin de semaine au club de Sillery.

Voici la cédule des rencontres pour ce soir:

7.00 HEURES P.M.
1—C. Hérisset vs D. Raymond (Semi-finale)
8.00 HEURES P.M.
3—G. Renaud, Partenaire vs C. Emond, J. Schofield.
8.30 HEURES P.M.
4—Jacques Hérisset vs Pierre Delage (Semi-finale)

Dow

en collaboration avec

le Club Nautique Saint-Louis
de Ville Lac-Saint-Joseph

présente

LE CHAMPIONNAT DE SKI AQUATIQUE CANADIEN - "OUVERT"

les 1er et 2 sept.

à partir de 9 h. 30 samedi matin, le 1er —
à partir de 11 heures dimanche matin, le 2

★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★

Un autre grand événement sportif commandité, pour votre bon plaisir, par

Dow

la seule bière brassée dans la ville de Québec

NOUVEAUX MODELES ET TISSUS D'AUTOMNE A

RABAIS SPECIAUX D'AVANT-SAISON

10 JOURS SEULEMENT

DEFI AUX TARIFS — Tip Top s'est procuré les tissus avant les nouveaux tarifs
Il vous fait maintenant profiter de l'épargne réalisée !

A nouvelles épaules naturelles pour hommes
COMPLETS
NORMALEMENT $75.00
PRIX SPECIAL D'AVANT-SAISON
$56

Notre formidable pouvoir d'achat par tout le pays vous permet le plus grand choix et les meilleures valeurs — la confection exclusive TIP TOP vous assure une qualité additionnelle ! Voici des complets prêts à porter mais qui offrent l'apparence, l'ajustement et la sensation de vêtements faits sur mesures ! Choix parmi les plus magnifiques tissus tout laine en laine peignée, flanelle et fil retors . . . dans les motifs les plus nouveaux, les teintes les plus récentes ! Vestons à 2 et 3 boutons. Toutes les grandeurs !

PANTALON SUPPLEMENTAIRE $15.00



"Saxony Tweed" de modèle très récent
VESTONS SPORT
PRIX SPECIAL D'AVANT-SAISON
$27.50 Qualité régulière à $35

Voici un modèle tel que vous le désirez — un veston sport à épaules régulières ou naturelles de la collection automnale de TIP TOP ! Le tissu "Saxony Tweed" de pesanteur moyenne est somptueusement souple; le modèle est tout récent et élégant. Faites votre choix dès maintenant parmi les motifs quadrillés, les tissus de teintes sobres ou autres motifs dans les teintes les plus récentes! Toutes les grandeurs jusqu'à 48 !

PANTALONS "Dura-Press"
PRIX SPECIAL D'AVANT-SAISON
tout laine de renommée TIP TOP
$13.88 Qualité régulière à $17.50

Les pantalons "Dura-Press" constituent un excellent choix pour usage en toutes occasions. Le réputé pli incorporé résiste au soleil, à la neige et à la pluie . . . il conserve sa mise impeccable pour la durée du pantalon. Venez les examiner dans les plus récentes teintes de gris, olive, brun et tusain. Toutes les grandeurs jusqu'à 48. Epargnez en profitant de notre bas prix d'avant-saison !

ouvrez un compte de crédit TIP-TOP — 6 mois pour rembourser.

TIP TOP tailors

714 RUE ST-JEAN
Tél. : 522-1900

SATISFACTION GARANTIE OU ARGENT REMBOURSE

Quatre secousses sismiques en Italie, hier

ROME (Reuter) — Quatre légères secousses ont été enregistrées, hier, à San Piero, environ 140 milles au nord de Rome. On ne rapporte ni victime ni dommage.

5,000 monstres phocomèles en Allemagne de l'Ouest

BONN (Reuter) — Le ministère de la Santé de Bonn a déclaré hier qu'environ 5,000 monstres phocomèles nés dans cet état parce que leurs mères avaient absorbé de la thalidomide pendant leurs grossesses, vivent actuellement en Allemagne occidentale. Cinq mille autres monstres sont décédés peu après leur naissance, a ajouté le porte-parole.

Tuez les puces de votre chien facilement



EXIGEZ LA BOMBE ANTI-PUCES ET TIQUES
Sergeant's
$1.59 dans les pharmacies, magasins spécialisés ou à rayons



LE QUATUOR DE LA COLOMBIE-BRITANNIQUE que nous voyons ci-haut a décroché le championnat canadien junior de golf qui s'est déroulé à Moncton, Nouveau-Brunswick, avec un pointage total de 6-1. De gauche à droite, Brian McCormick, de Kelowna; Ian Daniel, Wayne Vollmer et Doug Reid, tous trois de Vancouver.

Finale Rondeau

Marc Blondeau contre Giguère

Marc Blondeau a pris sa revanche hier soir contre Jean Marois en triomphant dans la semi-finale du tournoi Blondeau chez les Employés Civils. Dans le premier set, Jean joua le jeu agressif qui le caractérise, ce qui lui valu une victoire de 6-4. Blondeau, dont la résistance physique est sans limite, se remit à la tâche pour défaire facilement le vainqueur de la semaine précédente au compte de 6-0, 6-3. Dans les deux derniers sets, Blondeau ne fut jamais en danger et eu Marois à sa merci.

Dans l'autre rencontre semi-finale, Jacques Giguère, le champion incontesté de Québec depuis au-delà de 10 ans, triompha facilement de Marc Lortie au compte de 6-0 6-3. Fait important à noter, Giguère n'a pas perdu un seul set depuis le début de la compétition. Blondeau aura fort à faire pour venir à bout du joueur semé No 1 de la ville ce soir à 7 heures.

Dans le simple féminin, Simone Jolicoeur et Madeleine Fortin ont continué leur marche victorieuse en battant leurs adversaires avec facilité. En effet, Mme Jolicoeur a battu Thérèse Larue 6-0 6-2, et Madeleine Fortin a défait la championne intermédiaire, Raymonde Boivin, 6-1 6-1. Le trophée "Foy" sera disputé ce soir entre ces deux gagnantes à 6 heures.

La série des surprises enregistrées durant ces tournois a été couronnée par la victoire inattendue de deux jeunes joueurs de talent, Jacques Hérisset et Paul Roberge. Ils ont vaincu les champions de l'an dernier, Marc Lortie et Robert Potvin au compte de 6-4, 4-6 et 6-4 après deux heures de lutte acharnée. L'expérience des vaincus n'a pu venir à bout de la fougue et de l'agressivité des deux juniors de Sillery.

RESULTATS D'HIER

P. Driscoll et L. St-Pierre défont D. Pouliot et A. DeChavigny 6-2, 6-2
Marc Blondeau défait Jean Marois 4-6, 6-0, 6-3
Simone Jolicoeur défait Thérèse Larue 6-0, 6-2
Jacques Giguère défait Marc Lortie 6-0, 6-3
Madeleine Fertin défait Raymonde Boivin 6-1, 6-1
P. Driscoll et L. St-Pierre défont F.-A. Pichette et M. Sirois 5-7, 6-2, 8-6
J. Marois et G. Demers défont P. Delage et G. Blais 6-0, 6-3
T. Larue et G. Morin défont S. Jolicoeur et J. Brinks 6-4, 6-3
J.-Y. Laurin et M. Blondeau défont M. Côté et A. Laliberté 6-4, 6-4
J. Hérisset et P. Roberge défont M. Lortie et R. Potvin 6-4, 4-6, 6-4
R. Boivin et M. Fortin défont L. Roberge et J. Wathier 6-4, 6-3.

CE SOIR

6 HEURES — COURT NO 2
FINALE SIMPLE FEMININ
rencontre 2 dans 3
Simone Jolicoeur vs Madeleine Fortin
7 HEURES — COURT NO 2
FINALE SIMPLE MASCULIN
rencontre 3 dans 5
Jacques Giguère vs Marc Blondeau
8 HEURES — COURT NO 3
FINALE DOUBLE FEMININ
rencontre 2 dans 3
Thérèse Larue et Gilberte Morin vs Madeleine Fortin et Raymonde Boivin
9 HEURES — COURT NO 2
SEMI-FINALE DOUBLE MASCULIN
rencontre 2 dans 3
Paul Driscoll et Laurier St-Pierre vs Jean-Yves Laurin et Marc Blondeau

COURT NO 3
Jean Marois et Guy Demers vs Jack Hérisset et Paul Roberge.

Au golf du Lac-Beauport

Un tournoi pour les hommes aura lieu au club de golf Lac Beauport demain. Voici les heures de départ pour la circonstance :

8.00—Jean Lortie, Médéric Robichaud, Marcel Rioux, Maurice Emond.
8.10—(TEMPS DU STARTER).
8.20—Romuald Demers, Jean Vachon, P.-H. Brière.
8.30—Maurice Trottier, Marcel Leclerc, Marcel Gamache, Anatole Vézina.
8.40—Julien Parent, Jean-Ls Couture, Dr Gendron Marcoux, Dr Chas. Plamondon.
8.50—Yvon Gagnon, Dr Clément Massicotte, André Fradet, René Thomassin.
9.00—Adjutor Dussault, Paul Pouliot, John Raiche, Claude Côté.
9.10—P.-H. Jobin, Jules Bastien, Ed Richard, Gaston Blouin.
9.20—Florian Héroux, Guy Laroche, Roger Létourneau.
9.30—Léo Normand, Dr Paul Fugère, notaire André Duval.
9.40—Gérard Demers, J.-M. Rondeau, Antonio Genest, René Barnabé.
9.50—Gilles Richard, W. Belzil, Raymond Barnabé, Roland Genest.
10.00—Roger Bédard, Claude Pouliot, Laurent Bédard, Paul Godbout.
10.10—Tancrède Sicard, Michel Houde, Albert Lapointe.
10.20—Camille Lapointe, Michel Champoux, Chas. Giguère, Herman Boucher.
10.30—Roland Morneau, J.-L. Drolet, Paul Déry, J.-Thomas Fortin.
10.40—Alphonse Proteau, Ls-Phil. Plamondon, Gerry Jobin.
10.50—D. Marcotte, Laurent Ampleman, A.-J. Thériault, Ray. Marcotte.
11.00—Zachée Fortin, Gérard Talbot, Dr Bernard Sutton, Dr J.-A. Tardif.
11.10—Yvon Gagnon, Gilles Demers, Réal Barnabé, Bernard Duval Jr.
1.30—Marcel Brabant, Clément Monfette, St-Charles Côté.

Les Redlegs sont en avant par 2-0

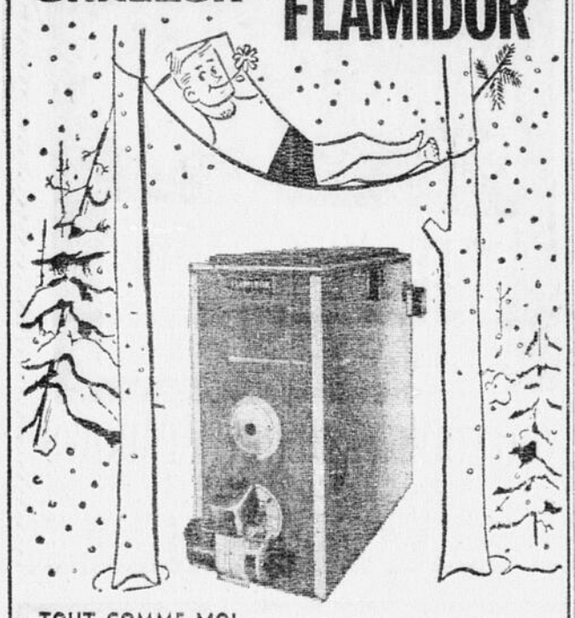
Les Redlegs ont triomphé des White Sox par 6-2 hier soir pour prendr les devants 2-0 dans la série semi-finale "B" 3 de 5 de la ligue Babe Ruth. Les Redlegs ont pris l'avance à la première manche en marquant deux points et en ont ajouté quatre autres après que les White Sox eurent réduit le compte dans la deuxième manche.

Lemoyne, Drolet et Gignac ont produit les deux premiers points des vainqueurs qui ont cogné sept coups sûrs contre cinq pour les White Sox. Un double de Michel Bédard et un coup sûr de M. McGee a permis aux White Sox d'égaler le compte. Lemoyne a cogné un double à la cinquième pour faire compter les deux autres points des Redlegs. Gilles Drolet fut le lanceur gagnant et Michel Bédard le perdant.

La troisième joute de la série "B" entre les Phillies et les Mets sera jouée mardi. Les deux clubs sont égaux 1-1 dans la série.

Redlegs	201	030	x	—	6	7	0
White Sox	020	000	0	—	2	5	3

Le bien-être estival en hiver, c'est la CHALEUR "FLAMIDOR"



TOUT COMME MOI . . .

pour votre installation future choisissez une fournaise qui vous obéit au doigt et à l'oeil et vous permet d'obtenir une chaleur douce et régulière, donc saine, en toute saison.

25 ans d'expérience dans la fabrication de fournaises à air conditionné. Près de 25,000 fournaises en fonctionnement dans la seule province de Québec. Fait au Canada spécialement pour les Canadiens.

● GARANTIE DE 10 ANS ● 1 AN DE SERVICE GRATUIT
PLAN DE FINANCEMENT A VOTRE CHOIX

FLAMIDOR CORPORATION
2040, McInenly, Sillery TEL. : 681-6156



SEULEMENT 6%
PLAN D'ESCOMPTE
FINANCEZ VOTRE NOUVELLE AUTO GRACE A
COMMERCIAL CREDIT PLAN
LIMITED
VENEZ OU TELEPHONEZ
350 EST, BOULEVARD CHAREST
Téléphone : 529-2901



Son bon goût fait foi de tout. "Une Black?...D'ac!" ...disent maintenant les connaisseurs.

"UNE BLACK?...D'AC!" (D'ACCORD)

BIÈRE Black Label CARLING

Gérant : Paul Bédard

HÉ LES AMIS! NE MANQUEZ PAS DE VOIR L'ATTRACTION LA PLUS SENSATIONNELLE DE L'EXPOSITION

DIRECTEMENT D'UNE TOURNÉE DE 7 MOIS EN AUSTRALIE
PROGRAMME DOUBLE -- COURSE A LA MORT
CONCOURS DE DEMOLITION
THE INTERNATIONAL LUCKY HELL DRIVERS



2 hres de SPECTACLE
15 casse-cou — 28 numéros fantastiques

VOUS FRÉMIREZ D'ÉMERVEILLEMENT — DES INSTANTS D'EMOTION DRAMATIQUE . . .
SPECTACLE POUR TOUTE LA FAMILLE
— À L'ESTRADE DE L'EXPOSITION — À LA PISTE DE COURSE —

3 REPRESENTATIONS SEULEMENT

SEPTEMBRE

SAM. 1 Matinée 2.30 p.m. | DIM. 2 Soirée 8 h. p.m. | LUN. 3 Soirée 8 h. p.m.

présenté avec la coopération de

103, 3e Avenue RATTE TIRE SHOP INC. Tél. : 529-5378 ||| 901, 1re Avenue Montcalm Automobiles Tél.: 529-2131

GRATIS! GRATIS! Procurez-vous vos billets d'admission à moitié prix, directement à nos salles d'exposition. Quantité limitée . . .

EN USAGE EXCLUSIF : LES PRODUITS FINA ET LES PNEUS DUNLOP



MM. Omer Parent, Georges Lapalme, S. H. W. Hamel

Art et Photo à l'E. P.

"L'Exposition n'a pas laissé à la machine la suprématie"

S. H. W. Hamel

Par Paule France DUFAUX

Officiellement, le ministre des Affaires culturelles a ouvert hier la section "Art et Photo" à l'Exposition Provinciale. Après la charmante allocution de S. H., le maire W. Hamel allant du remerciement au plus grand jusqu'au plus humble qui a participé à cette exposition, après avoir dit quelques mots sur l'évolution des artistes dans la province de Québec et remercié le représentant du gouvernement pour l'aide reçue — prix, etc . . . — à la suite des personnalités présentes nous avons visité les salles qui faisaient l'objet de cette manifestation artistique.

Peinture, photographie, arts appliqués, sculptures, etc . . . travaux d'enfants. Exposition sans surprise, telle qu'elle se présente d'année en année et telle qu'il est impossible de se faire à vrai dire, en profondeur, la moindre opinion le jour d'une ouverture officielle, les portes n'étant ouvertes pour les journalistes que juste le temps du passage des personnalités invités. Nous reviendrons donc prochainement, sur la qualité de l'exposition.

Après la visite des salles d'exposition, M. Omer Parent, président du Comité de l'Education et des Arts, offrit à l'Hon. Lapalme de prendre la parole. Ce dernier fit un rapide tour d'horizon sur l'évolution de la peinture canadienne et spécialement la peinture québécoise (province), souligna les succès remportés en Europe par les expositions canadiennes, rapporta les opinions de personnalités du monde des arts sur cette peinture — notamment l'opinion de M. André Malraux — "peinture de classe internationale", regretta de ne pouvoir nous montrer le catalogue édité spécialement pour l'exposition de Spolete et termina son allocution en félicitant les responsables de l'exposition "Art et Photo" qui avaient pu réunir tant de participants. Puis le ministre remit lui-même les prix aux gagnants présents: Marc Hardy, de Québec, 1er prix de photographie, Jacques Lambert, de Chicoutimi, Grand prix de peinture second prix, même section, Jacques Jourdain du Cap-de-la-Madeleine et 1er prix en sculpture, Raymond Bégin, de Lévis. Les autres gagnants, (1er prix dans chaque section encore non cités) non présents à cette manifestation sont: Photographie section couleur, Mrs Pauline McClafferty, Sidney Nord, N.E. Gravure: Edward Drahanchuk, Calgary, Alberta. Dessin: Gratien Moissan, St-Raymond, P.Q. Vu le grand nombre de participants et de ce fait de gagnants, nous regrettons de ne pouvoir donner la liste complète.

Concert apprécié en l'église de St-Pierre

La société dite "Les Concerts de l'Ile d'Orléans" vient de mettre à jour, à mon sens, une petite mine d'or en présentant hier soir dans l'église historique de St-Pierre, un concert donné par un orchestre à cordes de 23 musiciens, et deux solistes: Mlle Denyse Parent, contralto, et M. Pierre Boutet, ténor.

Il s'agissait là d'un précédent dans l'île d'Orléans et d'un précédent qui demande une suite dans les prochaines semaines. Car hier soir, dans la petite église, quelque 200 personnes ont été absolument renversées par les trésors d'acoustique que renferme le temple et n'ont pas caché n'ont plus leur admiration devant le jeu très soigné des musiciens de l'Orchestre du Conservatoire, que dirige toujours Sylvio Lacharité.

Toutes les oeuvres au programme ont reçu le meilleur traitement possible, mais je n'en extrairai que quelques-unes, celles d'où s'est dégagée la meilleure sonorité et qui ont été jouées avec maitrise parfait étonnante.

D'abord les solistes. Mlle Denyse Parent, dont j'ai eu déjà l'occasion de mettre en lumière la voix chaude, le timbre bien dégagé, a chanté avec âme et brio l'Air de Rinaldo (Haendel) "J'ai perdu moh Eurydice", extrait d'Orphée, de Gluck et Schnerzen, de Wagner. L'auditoire, j'en ai eu des échos, a déploré cependant qu'à certains moments, l'accompagnement ait été trop poussé et ait couvert dans quelques passages la voix de l'invitée.

Le ténor québécois Pierre Boutet s'est, à mon avis, surpassé dans le célèbre "Morgen", de Richard Strauss. Il a également fait preuve de beaucoup de sens de l'interprétation dans "Total Eclipse", de Haendel. Les inflexions de voix, une technique d'exécution qu'il cultive depuis longtemps ont servi à rendre l'audition de cette pièce fort captivante.

Enfin, l'orchestre s'est lui aussi surpassé, d'abord dans la Suite Abdélazer, de Purcell mais surtout avec le Quatuor No 5, de Haydn. J'aime à signaler, ce que j'appellerais une grande présence de la part des musiciens, dans l'andante cantabile de la même oeuvre. Un andante chantant à merveille, et où les cordes, par un jeu délicat ont eu le meilleur rôle.

Les extraits de la suite "Holberg", de Grieg et, en rappel, "Chant sans parole" de Mendelssohn ont fait vraiment plaisir à entendre.

Bref, je le répète. Les concerts de l'île d'Orléans, pour une première expérience ont donné dans le mille.

Il y a eu peu de publicité faite au sujet de ce concert, car l'église ne peut contenir qu'environ 300 personnes et on ne voulait pas risquer de décevoir des mélomanes fort intéressés.

Or, je pense qu'un peu plus de bruit autour de ces concerts ne ferait pas de mal. Les concerts de l'île d'Orléans pourraient sûrement, et sans risque financier, présenter une ou deux autres soirées du genre.

Des oeuvres de Vivaldi, d'Albinoni, de Pergolèse, de Frescobaldi, de Corelli jouées dans ce temple doté d'un acoustique parfait, sont de natures à créer une ambiance rêvée. Et pourquoi pas, pendant l'automne, un concert sacré ?

L'organisation des concerts de l'île d'Orléans a tous les atouts en main pour donner à l'amateur de belle musique quelques autres soirées de choix et je pense qu'il serait bien regrettable qu'elle n'en profite pas.

Lucien Quinty

Un pilote casse-cou du cinéma perd la vie

Henderson, Ky (PA) —Ken Tyler, qui a démoli 144 avions comme pilote casse-cou de l'industrie cinématographique de Hollywood, a perdu la vie mardi en tournant un film à Henderson, Kentucky.

Le bimoteur Waco datant de 1940 à bord duquel Tyler faisait de l'acrobatie à basse altitude depuis une dizaine de minutes s'est écrasé dans un champ pendant les prises de vues.

Projeté à quelques pieds de l'appareil, Tyler a succombé à ses blessures à l'hôpital sans reprendre connaissance. Il était blessé à la tête et il avait les deux jambes fracturées.

Au cours de sa carrière mouvementée, Tyler, qui était âgé de 51 ans, a voyagé en Europe, en Asie, en Afrique et en Australie. Il a participé comme pilote à la guerre civile espagnole avec les loyalistes, il a combattu pour Tchang Kai-shek lorsque le Japon a envahi la Chine, au début des années '30, et il s'est enrôlé dans l'ARC au début de la seconde Grande Guerre.



Emmanuèle Riva, Edith Scob, Philippe Noiret et Samy Frey seront les interprètes du film de Georges Franju "Thérèse Desqueyroux", d'après le roman de François Mauriac.

A bas les essais nucléaires

TOKYO (Reuter) - Le conseil général des syndicats ouvriers japonais a décidé cette semaine à son congrès national de protester formellement contre les essais nucléaires de l'Union Soviétique et des Etats-Unis.

Le Cinéma

COTES MORALES ET HORAIRES

On trouvera dans cette rubrique quotidienne la classification morale des films actuellement projetés aur les écrans dans les cinémas de Québec et de la Rive Sud.

La classification morale est établie sur les films tels qu'approuvés et souvent modifiés par le Bureau de Censure de la province de Québec. Elle est adaptée au public des grands centres urbains.

Les cotes morales s'inspirent aux meilleures sources. Elles ont une valeur pour le film auquel elles s'appliquent. Il va sans dire qu'elles ne peuvent témoigner pour le reste du programme si reste il y a.

SIGNIFICATION DES COTES MORALES

AA — ADULTES et ADOLESCENTS : Films qui en général peuvent être vus sans danger par tous les spectateurs ordinaires des salles de cinéma (16 ans et plus).

A — ADULTES : Films qui ne conviennent qu'aux gens formés, soit qu'ils présentent des problèmes moraux d'adultes, soit qu'ils traitent d'un sujet trop sérieux pour les jeunes. Les adultes n'en tireront pas d'impression malsaine à condition de vouloir réfléchir et réagir. Ces films ne conviennent donc généralement pas aux adolescents.

AR — ADULTES AVEC RESERVES : Films qui présentent des dangers soit à cause des scènes suggestives de la thèse qu'ils développent de certaines idées qu'ils émettent, soit encore en raison de l'atmosphère qui s'en dégage. Ces films s'adressent à un public d'adultes particulièrement avertis et ne conviennent jamais aux adolescents.

D — A DECONSEILLER : Films dangereux pour tous, ne peuvent que nuire à la majorité des adultes et porter préjudice à la santé spirituelle et morale de la société.

P — A PROSCRIRE : Films franchement condamnables au point de vue religieux et moral.

CAPITOL : — Représentation continue de 1h. à 11h. : "The Colossus of Rhodes" (A), Eastmencolor, (128 min.) à 1h., 4h.55, 8h.50; "World in my Pocket" (AR), (93 min.) Deux fois par jour, à 3h.05 et 7h.05; Dernier spectacle complet à 7h.

CARTIER : — Les Fiancées d'Hitler, (A) : 1.00, 3.55, 6.45, 9.40 hres. Nouvelles : 2.20, 5.15, 8.05 hres. Fantasia Mexicaine, (A) : 2.30, 5.25, 8.15 hres. Annonces : 3.45, 9.30 hres. Fin: 11.00 hres.

CINEAC : — Un Homme de Fer (A) : 1.30, 8.00 hrs.

CINEMA DE PARIS : — Avouez Dr Corda (A) 12.00, 3.25, 6.35, 10.05 hrs. Les Grandes Personnes (D) : 1.35, 5.05, 8.30 hrs. Actualités: 3.20, 8.20 hres.

CLASSIC : — Un mort Récalcitrant (A) : cinémascope: 1.00, 4.20, 7.50 hrs. Panique à Bord (AA), couleurs : 2.50, 6.10, 9.40 hrs. Continuel de 1.00 à 11.15 hrs.

EMPIRE : — That Touch of Mink (AR) : 1.00, 3.05, 5.10, 7.20, 9.25 hrs. Nouvelles et sujets courts: 2.35, 4.45, 6.50, 9.00 hrs. Continu de 1.00 à 11.05 hres.

IMPERIAL : — Sujet: 12.45, 4.16, 7.44 hrs. Les Combattants de la Nuit (A) : 12.48, 4.19, 7.50 hrs. L'Homme aux Colts d'Or (A): 2.18, 5.46, 9.17 hrs.

LAIRET : — Les Fiancées d'Hitler, (A) : 1.00, 3.55, 6.45, 9.40 hres. Nouvelles : 2.20, 5.15, 8.05 hres. Fantasia Mexicaine, (A) : 2.30, 5.25, 8.15 hres. Annonces : 3.45, 9.30 hres. Fin: 11.00 hres.

LAURIER : — La Belle de Cadix (AR), couleurs: 1.15, 4.30, 7.45 hrs. Nouvelles: 2.45, 6.00, 9.15 hrs. Des Femmes Disparaissent (D): 3.05, 6.20, 9.35 hrs. Fin: 11.00 hrs.

PIGALLE : — Actualités : 12.40, 4.17 7.54 hrs. Ce Corps tant Désiré (AR): 12.50, 4.27, 8.04 hrs. Les Trois Belles du Colonel (D) : 2.25, 6.02, 9.39 hrs.

RIALTO : — L'Ennemi Public (AA) : 1.00, 4.25, 7.50 hrs. Le Cirque Fantastique (AA) : 2.28, 5.53, 9.18 hrs. Nouvelles : 4.17, 7.42 hrs. Fin : 11.07 hrs.

PRINCESSE : — Sujet : 1.00, 4.21, 7.39 hrs. Les Pillards de la Prairie (A) : 1.20, 4.41, 8.02 hrs. Cet Homme est un Requin (A) : 2.40, 5.58, 9.19 hrs.

VICTORIA : — Un Mort Récalcitrant (A), cinémascope; 1.00, 4.20, 7.50 hrs. Panique à Bord (AA), couleurs : 2.50, 6.10, 9.40 hrs. Continuel de 1.00 à 11.15 hrs.

SILLERY : — Le Diabolique Mr. Benton (A) : 7.15 hrs. Intermède : 8.45 hrs. La Vie Passionnée de Vincent Van Gogh (A), CinemaScope, couleurs : 8.55 hrs. Fin : 11.00 hrs.

CINEMA DE LEVIS : — Péniche du Bonheur (A), couleurs: 7.00 hrs. Nouvelles : 8.45 hrs. Ne Mangez pas les Marguerites (A), couleurs, cinémascope: 9.00 hrs.

BIENVILLE : — 10eme Femme de Barbe Bleu (A) : 7.15 hrs. Nouvelles : 8.45 hrs. La Mafia (AA) : 9.00 hrs. Fin : 10.50 hrs.

Deux morts et un blessé dans une collision

COOKSTOWN, Ontario, (PC) — **Deux personnes ont perdu la vie et une troisième a été gravement blessée dans une collision entre une automobile et un camion-remorque survenue à une quinzaine demilles de Barrie, cette semaine.**

La police a identifié les victimes comme étant M. Richard Waters, 36 ans, de Downsview, et Linda Lou Neal, 15 ans, de Gravenhurst, en Ontario, Carol Diana Neal, 16 ans, soeur de Linda Lou, est entre la vie et la mort à l'hôpital de Newmarket.

Le chauffeur du camion a pu réintégrer son foyer après avoir été pansé à l'hôpital.

RIALTO JUSQU'A JEUDI SOIR
"LE CIRQUE FANTASTIQUE" (The Big Circus)
CinémaScope & Technicolor
Victor Mature — Rhonda Fleming
AUSSI
"L'ENNEMI PUBLIC" (Baby Face Nelson)
avec Mickey ROONEY



La jolie actrice italienne Lea Massari joue aux côtés de Rory Calhoun dans la nouvelle production MGM en Eastman Color "The Colussos of Rhodes" dont les représentations commencent aujourd'hui, au théâtre Capitol avec "World in My Pocket".

PRINCESSE
Intéressante et dramatique histoire d'un génie de la finance.
"CET HOMME EST UN REQUIN"
JAMES GARNER et NATALIE WOOD
Film de l'Ouest parsemé d'intrigue et de scènes de violence.
"LES PILLARDS DE LA PRAIRIE"
JOHN CARROLL et CORINNE CALVET

IMPERIAL
CinémaScope en couleurs: Chaque scène est remplie de dynamisme . . . plusieurs intrigues sentimentales, c'est un film remarquable !
"L'HOMME AUX COLTS D'OR"
RICHARD WIDMARK, DOROTHY MALONE, HENRY FONDA.
"LES COMBATTANTS DE LA NUIT"
ROBERT MITCHUM et ANNE HEYWOOD

VICTORIA ★ A L'AFFICHE ★ **CLASSIC**
Air Climatisé
ROBERT STACK dans PANIQUE A BORD avec Dorothy Malone en Couleurs
AUSSI
GLENN FORD dans "UN MORT RECALCITRANT" avec Debbie Reynolds CinemaScope

PREMIERE FOIS sur un écran, l'histoire brutalement réaliste des camps appelés "SOURCE DE VIE"



Les Fiancées d'Hitler . . . filles de la race suprême, elles deviennent les automates du désir.
"L'AMOUR SUR COMMANDE"...
"LA MATERNITE SUR COMMANDE"...
"LES ENFANTS SUR COMMANDE" dans "les Fiancées d'HITLER"
aussi à l'affiche MARIA FELIX EN SUPERBE COULEURS FANTASIA MEXICAINE
Matinées: 75c
Soirées, Dim., et Fêtes: 99c
Mats : 75c — Soirs, Dim. & Fêtes : 99c
COMMENÇANT AUJOURD'HUI !
AIR CLIMATISE CARTIER et LAIRET

SALLE CLIMATISEE **PIGALLE**
COMMENÇANT DEMAIN



EDDIE CONSTANTINE dans "COMMENT QU'ELLE EST"
Egalement à l'affiche
STEEVES REEVES, BARBARA CARROLL
"LES DERNIERS JOURS DE POMPEI"
CinemaScope en Couleurs
Aujourd'hui dernier jour
"Les 3 belles du colonel"
"Ce corps tant désiré"

CAPITOL UN THEATRE FAMOUS PLAYERS
UN THEATRE FAMOUS PLAYERS
2 GRANDS FILMS jusqu'à LUNDI SOIR
Continu de 1h. à 11h. : "The Colossus of Rhodes" à 1h., 4h.55, 8h.50. Dernier spectacle à 7h.
Violence, passion et danger . . . à l'ombre d'une statue de bronze et de pierre haute de 20 étages.
Metro-Goldwyn-Mayer presents RORY CALHOUN "THE COLOSSUS of RHODES" IN BLAZING COLOR with LEA MASSARI and GEORGES MARCHAL, CONRADO SAN MARTIN · ANGEL ARANDA in SupertotalScope



Aussi à: 3h.05, 7h.05 Bod STEIGER, Nadja TILLER "WORLD IN MY POCKET"
MATINEES: 65¢ - DIMANCHE ET SOIRS: 85¢

LAURIER
Avides de plaisirs, inconscientes du piège qui leur est tendu . . .
"DES FEMMES DISPARAISSENT"
Robert HOSSEIN, Magali NOEL
En couleurs, sur notre écran géant !
"LA BELLE DE CADIX"
Luis MARIANO, Carmen SEVILLA

Duc d'Orléans EXCURSIONS
- 8h. p.m. — Croisières au clair de lune de 8h. à 11h
- 4h. p.m. — Chutes Montmorency — Pont de Québec.
- 10h. a.m. — Ste-Anne-de-Beaupré.

TEL.: 523-2368

AUJOURD'HUI et DEMAIN
THEATRE CAPITOL
VENTE DES BILLETS POUR
LE THEATRE DU RIDEAU VERT
qui jouera, la semaine prochaine, 2 comédies qui ont connu un très grand succès à Montréal :
L'IDIOTE de Marcel Achard (4 et 5 sept.)
LA PUCE A L'OREILLE de Feydeau (6, 7 et 8 sept.)
avec : Yvette BRIND'AMOUR, Guy HOFFMANN, Monique LEYRAC, Georges GROULX, Denise PROVOST, Jean DALMAIN, Françoise FAUCHER, François CARTIER, Gérard POIRIER, Victor DESY, Marcel CABAY, Andrée LACHAPELLE, André CAILLOUX, Jean-Louis PARIS, Denise PROULX, Raymond ROYER, Claude BRABANT. "Des heures de franche rigolade".
La Patrie
"Pour une soirée de rire, absolument sans arrière-pensée, La puce à l'oreille s'impose indiscutablement".
Le Devoir
"La Puce à l'Oreille termine la saison dans une tempête de rire".
La Presse
Assurez-vous, dès aujourd'hui, de ne pas manquer ces deux spectacles.
Location—Orch.: $2.00, $2.50, $3.00 Balcon: $1.50, $2.00, $2.50; loges 3.00, taxe incluse.

CINÉMA de PARIS
COMMENÇANT DEMAIN
un merveilleux film de JOSELITO l'enfant qui chante comme les anges en couleurs
l'enfant à la voix d'or
IVY BLESS · VIKY LAGOS
Un film brutal et prenant aux spectaculaires rebondissements.
EDMUND PURDOM, GENEVIEVE GINO PAGE · CERVI
GUET-APENS A TANGER
CINEMASCOPE
Aujourd'hui dernier jour: LES GRANDES PERSONNES AVOUEZ Dr CORDA !

Féerie Internationale '62
Grand Spectacle au Colisée

Féerie Internationale '62, grand spectacle qui vous sera présenté du 31 août au 9 septembre inclusivement, dix soirées et cinq matinées, au Colisée de Québec au cours de la Semaine de l'Exposition Provinciale, soit deux samedis, deux dimanches et le Jour de la Fête du Travail. La revue consiste en trente numéros au moins de cirque de grande classe, numéros exécutés par des artistes venant de tous les coins du monde.

Ce spectacle offert par le promoteur Nap. Côté de Québec et le Producteur Al Dobritch de New York, Féerie Internationale amène à Québec une grande collection de numéros de cirque célèbres dans le monde et est sans aucun doute un spectacle de grande classe. Tout au long du spectacle, les trapézistes, dompteurs d'animaux sauvages, jongleurs, animaux-acrobates, bouffons, chevaux domptés, éléphants, vous feront vivre des moments d'excitation et de saisissement.

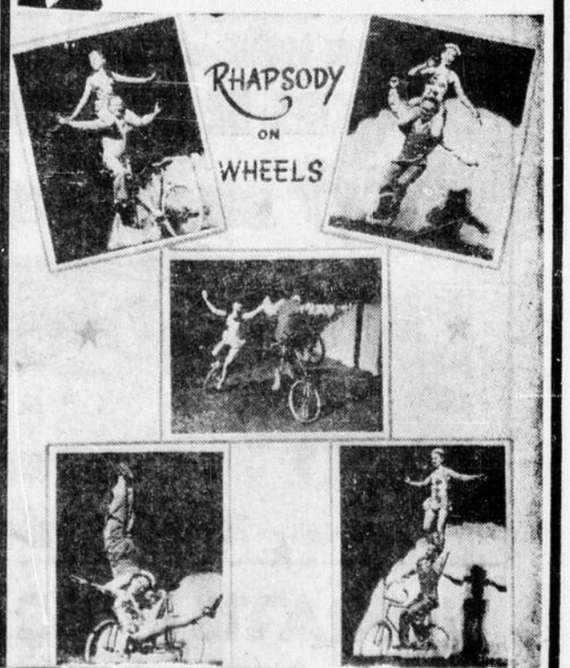
Le spectacle dure environ deux heures et atteint son apogée avec l'un des numéros les plus réputés dans le monde accompli par la Troupe du Grand Wallenda (l'année dernière cette troupe du fil de fer perdit deux de leurs artistes au cours de leur numéro qui les entraina dans une chute fatale). La troupe cette année accomplit un numéro sensationnel, jamais exécuté auparavant, soit celui de marcher sur un fil de fer au-dessus d'une cage ouverte remplie de lions.

La direction musicale sera sous la direction de Jack Cervone et les meilleurs arrangements seront offerts pour la joie et le bénéfice de milliers de spectateurs au cours des dix jours que ce cirque passera dans le Vieux Québec. (—)

DEUXIEME SEMAINE !
La comédie pour adultes la plus bruyante et la plus sophistiquée de l'année !
CARY GRANT DORIS DAY
"That Touch of Mink"
en COULEURS Eastman PANAVISION
COVEDETTES GIG YOUNG · AUDREY MEADOWS
à 1 h., 3 h. 05, 5 h. 10, 7 h. 20 et 9 h. 25.
Dernier spectacle à 9 h. p.m.
AIR CLIMATISE **EMPIRE**
Matinées 85¢ Soirs, Dim. et Fêtes $1.10



"FEERIE" INTERNATIONALE '62
COLISÉE DE QUEBEC
31 AOUT au 9 SEPT.
"Le plus grand cirque d'intérieur au monde"
3 CAGES D'ANIMAUX SAUGAVES
15 représentations
10 soirées à 8h.30 - 5 matinées à 2h.30
SIEGES RESERVES
$1.50 — $2.00 — $2.50
ADM. : GENERALE
Adultes : $1.25 — Enfants : 75¢
30 NUMÉROS
dépositaires de billets:
- Tabagie GRAVEL, angle 3e Ave et 6e Rue
- Tabagie HENRI GAGNON, Côte du Palais
- PHARMACIE SOUCY, 369 de la Couronne
- NAP. COTE SPORTING GOODS, 878 St-Joseph, Est
- BUFFET L.-P. DEMERS, Angle St-Cyrille et Belvédère
- COLISEE, Parc de l'Exposition.



RHAPSODY ON WHEELS
PRIX SPECIAUX pour les matinées des deux samedis SEULEMENT . . . 1er et 8 septembre
ADMISSION GENERALE : Adultes : $1.25 — Enfants : 75¢
Loges réservées : $2.50
MATINEES : Samedi 1er sept. Dimanche 2 sept. Lundi 3 sept. Samedi 8 sept. Dimanche 9 sept.

VISITEURS de l'EXPOSITION

PROVINCIALE DE QUÉBEC 1962



lors de votre séjour à Québec consultez ce guide

Chez Gérard

Jusqu'à dimanche soir



LES ARTISTES LES PLUS FORMIDABLES du Canada français

Les ★ Jérolas

PAULE LEMIEUX m.c.

Avant et entre les spectacles voyez
★ LE SCOPITONE
la révélation du siècle dans les amusements.
● GLORIA et ses musiciens
RES.: 524-0549

Commençant lundi
dans sa nouvelle revue
'SCANDALE D'AMOUR'
Guilda et toute sa troupe

En 10e semaine
Record de tous les temps
★ LES DEL CAMPO TWINS
dans leur 2e édition de la revue
"QUEBEC au CLAIR de LUNE"
"NOUVELLE PRODUCTION"

à la porte ST-JEAN

Rés.: 529-4144

avec
★ Bobby St-John
★ Raquel
★ Luzie Twist
Les Rainbow Dancers
Anie - Olga - Meneito
et le jeune premier
★ Donald Lautrec



BOITE A CHANSONS
DANSE AVEC LES MEGATONES

Page Blanche
—RICHARD CAZES
—LYNE ROBERT

DANSE CONTINUELLE ENTRE LES SPECTACLES

EN 2e SEMAINE

Chez EMILE

L'EBLOUISSANTE REVUE
"LE SOLEIL BRILLE"





avec
LES DANSEUSES DU SOLEIL
★ *JULIE*
★ *PAT*
★ *MARIAN*
ainsi que le chanteur-étoile de la production
★ *ENDRE CLEMENT*

Spectacle sur semaine : 10h.15, 12h.30,
Samedi: 9h., 11h., 1h.

DIMANCHE A LA SALLE A MANGER
Spectacles à 3 h. 30 - 9 h. et 11 h. Rés.: 524-0091

Au Bal Tabarin

En vedette
L'ensorcelante
DANSEUSE EXOTIQUE

FRANCIA



★ **Maldonado**
aguichante mexicaine
qui remporte un sensationnel succès en 2e semaine.
★ MARTINEZ Sisters
populaires danseuses sud-américaines
★ ROGER FERBER
chanteur et m.c.
AUCUN MINIMUM - Rés.: 524-6200

Invitation aux
VISITEURS DE L'EXPO.
à voir le triomphal

Salle Marine du BARIL D'HUITRES

★ **BILLY MARTIN**
ET SON ORCHESTRE DE COULEUR DE
6 MUSICIENS





'TWIST' ces artistes remportes depuis le début de la semaine un triomphe formidable.

aussi
★ MARYANN PETTIFORD
chanteuse
- Claude GIRARD à l'orgue,
- Claude PAQUET orch.
- Yvon GOULET m.c.

DANSE TOUS LES SOIRS
avec 2 ORCHESTRES
Ouvert ven. et sam. jusq. 2h. a.m.

RES.: 525-7101

LE Riviera

vous invite à venir visiter son somptueux établissement et y déguster ses fameux mets.

OUVERT 24 HEURES

529-9441

Nous vous suggérons notre service à domicile

Lorsque vous passez
A QUEBEC . . .
Pour vous loger ou bien manger
VENEZ A L'HOTEL MOTEL

Château Bonne Entente

3400 Chemin Ste-Foy
Pour vos réservations : 653-5221

AU CORONET



En vedette l'hilarant
chanteur-fantaisiste

★ JACQUES **DESROSIERS**

qui remporte un formidable succès dans son désopilant numéro de chansons et de blagues qui a fait fureur tout dernièrement à Montréal. Etoile de la TV.

★ La princesse SHUMA
danseuse orientale
★ MARCEL TARDIF
chanteur animateur
2 spectacles par soir : 10h. et 12h.
RES.: 523-2107

---

la super-revue
"VIVE LA FEMME"
TRIOMPHE
TRIOMPHE
TRIOMPHE

au **CHATEAU NANCY**





Lola

avec
★ La Vie mondaine
★ Cocktail d'Amour
★ Surprise Messieurs
et en vedette

JUDITH JASSARD chanteuse
BORREY BOR et ses marionnettes
ROGER DULUDE
LOLA et les NANCY GIRLS

Danse entre les spectacles avec les formations de Germain Gosselin et les Marjacks

les NANCY GIRLS



Judith Jassard

RESERVATIONS: 872-2821



Peking RESTAURANT 北京餐館

980 AVE CARTIER, QUEBEC
(AIR CLIMATISE POUR VOTRE CONFORT)

Pour une vraie nourriture CHINOISE
dans une atmosphère vraiment CHINOISE...
C'est au PEKING que nous vous invitons à manger.

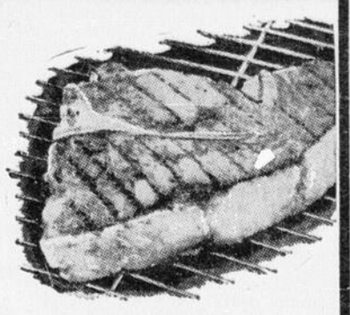
OUVERT DE 11 A.M. A 3 P.M.
LIVRAISON GRATUITE à domicile
TELEPHONE 529-0345

LE FIACRE INC.

STEAK À SON MEILLEUR

Coin Ave Fournier et Boul. Laurier
Pour réservation: 653-4055

Les plus savoureux
STEAKS GRILLES
au charbon de bois.
BAR-SALON



"A bonne fourchette, bon steak !"

Grillade Monaco

911 RUE ST-JEAN, PRES DU CARRE D'YOUVILLE — 523-[illegible]

● RESTAURANT EXCLUSIF ●

LA GRANDE HERMINE

1114, Ave Cartier

Spécialité
CUISINE FRANÇAISE

Salle à Manger
ouverte jusqu'à 2 h. a.m. vendredi et samedi

Bar Salon
et divertissements à "l'Entre-Pont"
Rés.: 529-9767

WOO'S HOUSE *Restaurant* 胡家莊

● METS CHINOIS ET CANADIENS
Ouvert jusqu'à 3h. a.m.
● LIVRAISON GRATUITE DANS TOUTE LA VILLE

524-7187

761 EST, Boul. CHAREST

RESTAURANTS &

"CLUB" La Fayette

587 est, boul. Charest, Qué.

AIR CLIMATISE
565-585, Boul. Charest Est, Québec
(face à la Cie Paquet Ltée)

Pour bien manger :
SALLE A DINER & CASSE-CROUTE
(au rez-de-chaussée)
Cuisine canadienne et française
BAR SALON "LA RONDE"
Pour vous divertir :
CLUB (1er étage)
SPECTACLES ET DANSE tous les soirs avec deux orchestres
En vedette à compter du 3 SEPTEMBRE THE VIKINGS
groupe de chanteurs internationaux arrivant d'une tournée en Europe
Autres artistes.
Rés. : 522-2053

EVITEZ LES FOULES — RESERVEZ A L'AVANCE

VERDICT DE MORT ACCIDENTELLE: ROGER BEDARD

par Jos.-L. Hardy

Une malfaçon dans l'ensemble du mécanisme concernant le volant d'une petite voiture européenne serait la cause de la tragédie dans laquelle Roger Bernard, 22 ans, du 752 St-Bernard, a perdu la vie, en première heure, le 23 août, à St-Jean, I.O. L'automobile occupée par la victime et trois compagnons a alors capoté dans un tournant de la route, aux abords du pont de la rivière Lefleur. Les autres occupants de l'auto s'en étaient tirés indemnes.

L'enquête du coroner sur ce drame de la route a été tenue, hier après-midi, à la morgue de Québec, sous la présidence du Dr Placide Mayrand, coroner du comté de Montmorency. Cinq témoins ont été entendus. Ce sont le Dr J. Côté, de St-Jean, qui attribue la mort à une fracture du crâne, le conducteur de l'automobile, le jeune André Plamondon, 210 Lafayette; deux autres occupants de l'auto, Yvon Demers, 206 Lafayette, et Louis-Philippe Bédard, frère de la victime, et enfin l'agent E. Lachance, de la PP, qui a fait les recherches d'usage.

Au moment de l'accident, les quatre jeunes gens revenaient vers Québec dans une voiture conduite par André Plamondon et enregistrée au nom de Mme Henri Giguère, 210 Lafayette. Le conducteur du véhicule a expliqué que "son auto est soudainement devenue incontrôlable" dans le détour que décrit la route, aux abords du pont Lafleur. Le jeune Plamondon a dit que "les roues avant se sont soudainement désaxées" et qu'il fut incapable de ramener son auto qui culbuta dans le fossé en faisant un tour et demi sur elle-même. Dans le capotage, Roger Bédard, qui prenait place à l'avant, fut projeté par le toit ouvert et l'automobile roula sur lui pour l'écraser à mort.

Dans son rapport, l'agent Lachance a mentionné que l'automobile filait à une vitesse normale et que le conducteur et ses compagnons étaient parfaitement sobres. Le policier a aussi mentionné qu'il avait relevé sur le pavé des "traces ondulées nettement imprimées" qui démontraient bien une défectuosité dans le mécanisme de la conduite.





Vingt-huit routiers, faisant partie du groupe qui participe actuellement à un Rover Moot à Mékinac, ont profité de leur passage à Québec hier après-midi pour rendre visite aux autorités civiles et religieuses. Sur la photo du haut, M. Louis Pronovost, chef du Rover Moot signe le livre d'or de la cité. A sa droite, nous remarquons M. David Burns, promaire, tandis que M. Fred Finlay, chef adjoint du Rover Moot se tient près de M. Pronovost. En bas, Son Exc. Mgr Maurice Roy échange quelques paroles avec un routier de Calgary.

Khrouchtchev serait désireux de rencontrer Kennedy, selon U Thant

MOSCOU (PA) — Le secrétaire général intérimaire de l'ONU, U Thant, a déclaré hier que le premier ministre de l'URSS, M. Nikita Khrouchtchev, lui a donné l'impression qu'il aimerait rencontrer le président Kennedy si les circonstances exigent une telle rencontre.

M. Thant a rapporté avoir dit au premier ministre soviétique au cours de leurs entretiens privés à Valta, qu'il pensait personnellement qu'une telle réunion pourrait être utile.

Le secrétaire-général intérimaire s'est entretenu avec les journalistes à Moscou après avoir rendu visite à M. Khrouchtchev sur la côte de la mer Noire. Plus tard dans la journée, M. Thant a pris l'avion pour Varsovie.

Il a déclaré que le leader soviétique l'a informé qu'il ne projette pas de participer à l'ouverture de l'Assemblée générale de l'ONU à New York le 18 septembre mais qu'il n'exclut cependant pas la possibilité d'y faire une apparition plus tard, si la chose parait indiquée d'après les circonstances.

Des rumeurs ont eu cours selon lesquelles Khrouchtchev projetait de se rendre à l'ONU pour tirer parti du récent vol spatial des deux derniers cosmonautes soviétiques.

M. Kennedy a déclaré au cours d'une conférence de presse qu'il donnait à Washington le 22 août que si M. Khrouchtchev venait aux Etats-Unis pour la session de l'ONU, il espérait avoir un entretien avec lui.

Berlin

Les Etats-Unis et leurs alliés ont demandé à plusieurs reprises depuis quelque temps la tenue d'une conférence entre les quatre grandes puissances, à un échelon inférieur, au sujet de la tension qui règne à Berlin. L'URSS a rejeté la proposition à chaque reprise.

Le secrétaire général a rapporté avoir discuté en compagnie de M. Khrouchtchev de la question allemande sous tous ses aspects, mais que le leader soviétique n'a donné aucun indice permettant de croire que l'URSS a l'intention de soulever la question à l'assemblée de l'ONU.

M. Thant a indiqué que M. Khrouchtchev a clairement donné à entendre que l'URSS refuserait de payer quoi que ce soit relativement aux opérations de l'ONU au Congo et au Moyen-Orient en dépit de la récente décision du tribunal mondial déclarant que tous les membres de l'ONU étaient obligés de payer leur part.

A son arrivée à Varsovie, M. Thant a déclaré qu'aucun pays n'a autant souffert que la Pologne pendant la guerre.

Les gens de la Pologne redoutent beaucoup la guerre, a-t-il dit, et il est très important qu'ils aient une grande confiance dans un organisme comme l'ONU.

Il a également déclaré dans un communiqué au peuple polonais que les représentants polonais à l'ONU se sont acquittés de leurs responsabilités avec patriotisme et un sincère désir de la paix.

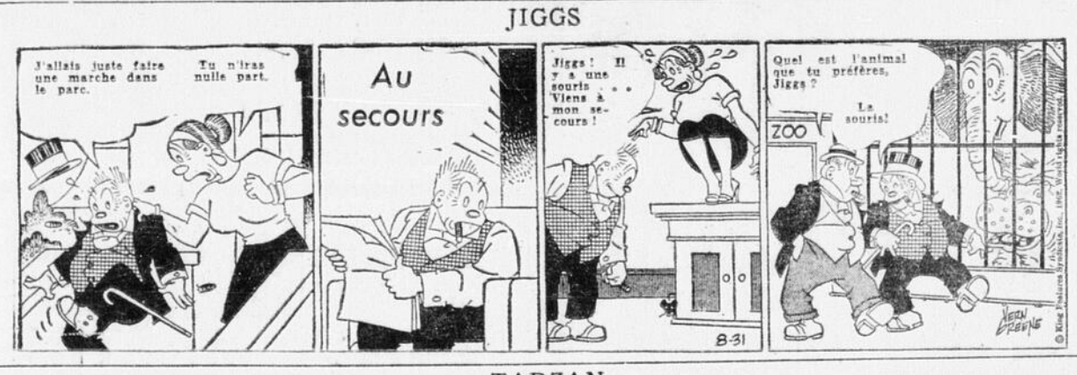
DONDI



L'AGENT SECRET X-9



JIGGS



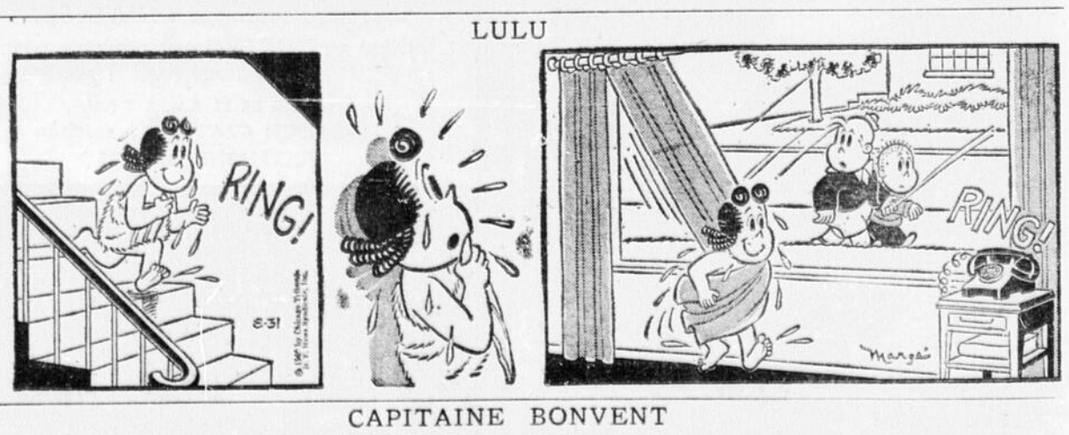
TARZAN



MARC DES BOIS



LULU



CAPITAINE BONVENT



Radio-Canada invitée à réduire certaines dépenses

OTTAWA (PC) — On a rapporté hier dans la capitale que le gouvernement a demandé à la Société Radio-Canada de diminuer de moitié ses dépenses en immobilisation, qui se chiffrent par $10,572,000 dans le cadre du programme d'austérité.

D'après certaines sources toutefois, la Société aurait exprimé l'avis qu'elle est incapable de réduire d'autant ses dépenses en immobilisation — toutes défrayées par le trésor fédéral — parce que beaucoup de contrats ont déjà été accordés.

La société d'Etat a fait une contre-proposition au gouvernement, mais le cabinet n'a pas encore pris de décision à ce sujet. Les porte-parole de Radio-Canada ont refusé de dévoiler la nature exacte de leur contre-proposition, mais on croit cependant dans la capitale que les administrateurs de la Société ont proposé une réduction des dépenses se chiffrant par $4,000,000.

Le programme de réduction de crédits mis en oeuvre par le gouvernement afin de refaire nos réserves de devises étrangères, n'a pas encore eu de conséquences directes, sur la programmation de Radio-Canada, tant à la télévision qu'à la radio.

Autres réductions possibles

Vraisemblablement, le Parlement peut réduire les crédits dont vit Radio-Canada, si le gouvernement est d'avis que la réduction sur les dépenses en immobilisation ne suffit pas.

Les porte-parole de Radio-Canada ont fait savoir que certains programmes de télévision devront cesser si les revenus de la société continuent de baisser, les émissions affectées seraient de production canadienne. Actuellement, la Société fait des profits sur certains programmes de peu de valeur qu'elle importe des Etats-Unis. Seuls certaines émissions locales ou transmises sur des réseaux régionaux seraient touchées; la programmation du réseau national demeurerait intacte.

En ce qui a trait aux dépenses en immobilisation, des porte-parole de Radio-Canada ont déjà laissé entendre que les projets suivants seraient reportés à plus tard: la construction d'une station de télévision de langue française à Québec et d'une station de radio de langue française à Ottawa, ainsi que la construction d'une station de télévision en Alberta et d'une station de relais en Nouvelle-Ecosse.

Le père du ministre Gérard-D. Lévesque inhumé demain

Le père de l'hon. Gérard-D. Lévesque, ministre de la Chasse et des Pêcheries, M. Edmond Lévesque, sera inhumé demain midi. Le service religieux aura lieu à 11 h. en l'église de Paspébiac.

NOUVEAUX TAUX DES PRIMES AUX ELEVEURS DE PORCS DU QUEBEC

OTTAWA, (DNC) — Le montant des primes à la qualité sur les porcs versé par le gouvernement fédéral sera changé à partir du 4 septembre, annonce aujourd'hui le ministre de l'Agriculture.

Jusqu'au 4 octobre 1960, les primes payées aux producteurs étaient de $2.00 pour chaque porc de la catégorie A et de $1.00 pour ceux de la catégorie B. Le paiement des primes pour la catégorie B fut alors discontinué et les primes pour la catégorie A furent augmentées à $3.00. D'après cette nouvelle mesure, les primes pour la catégorie A reviendront à l'ancien régime, soit à $2.00.

Le but de cette prime est d'encourager la production de porcs maigres de qualité supérieure en demande sur les marchés domestiques et d'exportation. L'an dernier, des 6,448,956 porcs vendus et classés au Canada, 2,105,855, ou 32.7 pour cent, étaient de la catégorie A.

Le ministre explique que ce changement résulte de la nécessité où se trouve le gouvernement de réduire ses dépenses et que le ministère de l'Agriculture doit en assumer sa part avec les autres ministères. Il en résultera une économie d'environ $1.5 millions de dollars au cours de la présente année financière.

Il fait remarquer, cependant, que le marché du porc est maintenant très ferme et que les prix actuels pour la catégorie A sont d'environ $33.00 les 100 livres, à Toronto, à comparer à la moyenne de $29.00, en août dernier.

M. Hamilton signale également que le gouvernement a augmenté le soutien de base à l'industrie porcine, cette année, en vertu de la loi sur la stabilisation, en établissant le prix de soutien à $23.65 les 100 livres, soit une augmentation de $1.00 par rapport au niveau de soutien de l'an dernier.

ANNONCE

Plan d' amaigrissement Recette à domicile

Il est facile de perdre rapidement, chez soi, des livres de graisse disgracieuse! Etablissez vous-même ce plan de recette. C'est très facile—et c'est peu coûteux. Allez simplement chez votre pharmacien et demandez quatre onces de Concentré Naran. Versez ceci dans une bouteille d'une chopine et ajoutez assez de jus de pamplemousse pour la remplir. Prenez-en deux cuillerées à soupe par jour, selon le besoin, et suivez le plan Naran.

Si votre premier achat ne vous montre pas un moyen simple et facile de perdre la graisse superflue et ne vous aide pas à retrouver la sveltesse de votre ligne; si les livres et les pouces réduisibles de graisse superflue ne disparaissent pas du cou, du menton, des bras, de la poitrine, de l'abdomen, des hanches, des mollets et des chevilles, retournez simplement le flacon vide pour vous faire rembourser. Suivez cette méthode facile recommandée par les nombreuses personnes qui ont essayé ce plan et retrouvez votre ligne. Notez comme le gonflement disparaîtra vite— combien vous vous sentirez mieux. Plus alerte, plus active et d'apparence plus jeune.

Achetez maintenant Payez plus tard !

1er PAIEMENT EN MARS 1963

MAISONS NEUVES



DE BELLES ET GRANDES MAISONS FAMILIALES
de 6 à 7 pièces — 3 à 4 chambres à coucher
Construction solide — Materiaux de Qualité

$13,000 à $15,150
Tous frais d'emprunt inclus dans le prix de vente

A compter de $200 COMPTANT
Mensualités $80 à $88

Hypothèque à 6½%. Ristourne provinciale
EGLISE — ECOLES — CENTRE D'ACHAT — TERRAIN DE JEUX —

Domaine d'Anjou

ENTREE par la rue Cherbourg, 2e rue à l'ouest de La Suète, sur le chemin Ste-Foy.

SIX MODELES DIFFERENTS pour livraison immediate

BUREAU DES VENTES
3138 rue Lavallée
en arrière de l'école en construction.
653-1902 529-4702

CLAIRMA CONSTRUCTION INC.

Louis Boulanger Inc.

L.M. Ross, M.C.H. Styliste, prop.
75 St-Vallier Ouest
Tél.: 522-0629

Retombées soviétiques quasi nulles

Par DAVE MCINTOSH

OTTAWA, (PC) — On a déclaré hier à Ottawa que les essais nucléaires soviétiques actuellement en cours n'ont pas provoqué de retombées radioactives comparativement à ce qui s'est passé l'automne dernier.

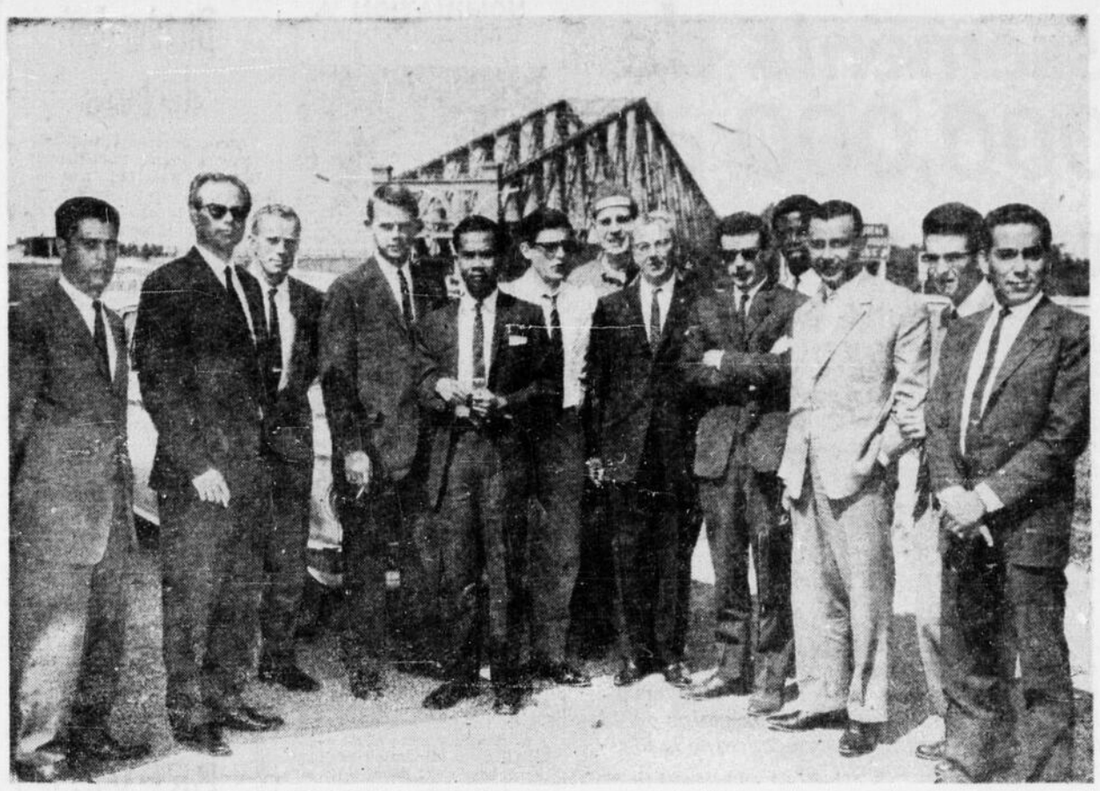
On se base sur ce fait à Ottawa pour avancer, à titre d'hypothèse, que l'URSS a mis au point une bombe "propre", c'est-à-dire qui n'a que peu de retombées radioactives.

On sait que les essais nucléaires soviétiques de l'automne dernier étaient "plus propres" que les essais précédents.

Ces essais avaient pourtant suscité un tollé de par le monde en raison de l'augmentation massive des retombées radioactives. C'est ainsi que le 3 octobre 1961, le ministre canadien des Affaires extérieures, M. Howard Green, déclarait à l'Assemblée générale de l'ONU que la quantité des retombées radioactives avait été multipliée par 1,000 au-dessus de Toronto.

La plus récente série d'essais soviétiques a comporté au moins huit essais, mais on n'a enregistré aucune hausse marquée des retombées radioactives, comme ce fut le cas l'an dernier.

La teneur du lait en matières radioactives n'a pas varié non plus, affirme-t-on également à Ottawa, contrairement à ce qui s'est produit dans le Midwest américain. Cette hausse aux Etats-Unis est peut-être attribuable aux essais que font actuellement les Etats-Unis dans le sud du Pacifique.



UNE DOUZAINE DE JOURNALISTES européens et asiatiques étaient, hier, les hôtes des membres du Jeune Commerce, section française et anglaise. Nous en apercevons ici quelques uns en compagnie des représentants des organismes québécois et des organisateurs du voyage à Québec. Le groupe venait d'arriver et s'était arrêté au pont de Québec.

DES JOURNALISTES ETRANGERS VISITENT LA VIEILLE CAPITALE

par Monique Duval

Onze journalistes étrangers, venant tous de pays différent, ont passé la journée d'hier dans notre ville, les invités du Jeune Commerce et du "Junior Board of Trade". Le groupe a entrepris, le 11 août, une année d'études, d'observations et de voyages en Amérique du Nord et cette courte visite dans la capitale du Québec est leur seule prise de contact avec le Canada.

Ces journalistes, dont la plupart sont spécialisés dans la politique internationale, furent invités par la section internationale du Jeune Commerce à connaître l'Amérique [illegible] rement que par le film, le livre [illegible] cun d'entre eux, il s'agit d'un premier voyage en Amérique du Nord. Ce fait est assez étonnant puisqu'il se trouve parmi eux de grands voyageurs qui ont vu plusieurs pays d'Asie, d'Europe et d'Afrique.

Leur séjour d'un an, rendu possible grâce à la collaboration financière d'importantes maisons de commerce des Etats-Unis, est divisé en trois parties. Tout d'abord, ils suivront une session d'études de cinq mois au collège Macalester, de St-Paul, Minnesota. La constitution, l'histoire américaine, la politique, les relations de ce pays avec les autres nations seront les principaux sujets à l'étude. Il y aura également des séances sur la critique, les arts, le sport, etc.

Pendant les trois mois qui suivront ce stage au collège Macalester, ceux en qui l'on salue actuellement les "ambassadeurs de bonne entente du journalisme international" travailleront dans différents journaux de différentes villes. Les quatre autres mois seront consacrés au voyage et ce sera pour le groupe, l'occasion de se réunir à nouveau et de fraterniser dans un même esprit propre aux personnes qui exercent le même métier. On visitera des villes et des centres ruraux.

Signalons qu'en chaque endroit, ces journalistes seront les hôtes des Chambres de Commerce junior. Pendant leur séjour d'étude à St-Paul, ils logeront tous dans des familles.

Les pays représentés sont les suivants: Japon, Ghana, Italie, France, Mexique, Brésil, Malaisie, Inde, Danemark, Egypte, Ecuador (Amérique du Sud). Tous ces journalistes sont célibataires sauf un et leur âge ne dépasse pas 32 ans. Quelques-uns sont membres du Jeune Commerce de leur ville natale. Si la plupart sont attachés à un journal, en particulier, il s'en trouve quelques-uns qui sont chroniqueurs politiques à la radio et d'autres qui sont pigistes.

Tous nous ont manifesté leur grand intérêt pour ce séjour en terre américaine. "Nous entendons énormément parler des Etats-Unis, nous recevons beaucoup de choses sur ce sujet, nous accueillons souvent des visiteurs chez nous mais tout cela est insuffisant pour véritablement connaître et comprendre un peuple" nous a-t-on dit de toutes parts. Ces douze mois permettront donc à nos visiteurs de non seulement se renseigner, d'étudier, mais encore de participer à la vie américaine elle-même. "Combien plus intéressant et plus efficace sera ensuite notre travail! Quel intérêt pour nous de connaître enfin ce peuple, dont les faits et gestes, les réactions dans la vie politique internationale ont une telle importance dans le monde et ne peuvent passer inaperçus pour aucun autre peuple de la terre ..." a-t-on ajouté.

MM. André Beaubien Beaulieu et Burnie Stevens, respectivement président du Jeune Commerce de Québec et président national de "Junior Board of Trade" du Canada accueillirent les visiteurs et les accompagnèrent pendant la journée. Le programme comportait une visite de la ville qu'un temps magnifique favorisait, une réception à l'hôtel de ville, une autre à Bois de Coulonge et un dîner offert par les membres des Chambres de Commerce juniors anglaise et française.

Epidémie de polio en Paponasie

SYDNEY (Reuter) - L'Australie a fait parvenir à la Nouvelle-Guinée orientale, territoire sous sa tutelle, un stock de vaccin Sabin contre la polio afin de combattre une épidémie de cette maladie parmi la population infantile papoue.

L'industrie du carton d'emballage

Une commission royale d'enquête suggère de mettre fin à ce cartel

OTTAWA (PC) — La Commission d'enquête sur les pratiques restrictives dans le commerce a suggéré hier de supprimer les protections tarifaires pour mettre fin à ce qu'elle appelle une fixation des prix établie depuis longtemps dans les transactions de $125 millions de l'industrie du carton d'emballage du Canada.

Un rapport des enquêteurs sur les pratiques commerciales restrictives explique que la suppression des droits tarifaires, devant permettre une diminution des prix en laissant porte ouverte aux concurrents américains, est probablement u'unique remède efficace pour régulariser la situation dans cette industrie.

Le rapport rappelle qu'à la suite d'enquête depuis une vingtaine d'années et même d'un rapport de la Commission en 1956, on n'avait pas encore réussi à mettre un terme à "cette longue histoire d'uniformisation concertée des prix dans cette industrie".

Le catalogue

Les trois membres de la Commission ont découvert que la fixation des prix est conditionnée par une sorte de catalogue de prix publié par "Container Statistics Limited", de Toronto, et que le président de cette entreprise fondée en 1947, M. Fred C. Hayes, est un ancien administrateur des prix en temps de guerre dont le catalogue est inspiré d'un manuel de même nature qu'il utilisait durant le deuxième conflit mondial.

La Commission recommande sans plus aux tribunaux d'interdire toute information de cette sorte portant sur les prix et l'importance de la production dans cette industrie.

Faiblesse

Toutefois, les commissaires font une mise en garde; à leur avis, il ne serait pas opportun de vouloir tenter de dissoudre les ou quelques-unes des 14 entreprises fusionnées dans ce secteur depuis 1945. Ils estiment que la Loi relative aux enquêtes sur les coalitions, telle que l'interprètent les tribunaux, n'est pas assez puissante pour pouvoir briser ces affiliations. Et ils suggèrent que la Cour suprême vienne corriger cette "faiblesse" de la loi.

Le rapport, présenté aujourd'hui par le ministre de la Justice, M. Donald Fleming, ne pèse pas moins de deux livres et contient 680 pages d'informations. Il fait suite à une enquête entreprise en 1958 par l'ancien directeur du service de prévention des cartels, M. T.D. MacDonald.

Dans une déclaration portant sur la période de 1947-59, M. MacDonald porte certaines accusations contre M. Hayes, la Container Statistics et 30 autres entreprises. Cinq de ces entreprises sont accusées de fusions illégales entre 1945-59.

Bathurst et CIP

Au volumineux rapport d'aujourd'hui s'ajoutent deux autres rapports de la Commission d'enquête sur les fusions de sociétés; ces rapports portent sur des fusions survenues en 1960 après la présentation du rapport de M. MacDonald.

Ces deux rapports portent sur l'achat de la Wilson Boxes Limited, de Lancaster, au Nouveau-Brunswick, par la Bathurst Power and Paper Company Limited, de Bathurst, N.-B.; et sur l'achat de Hendershot Paper Products Limited, de Burlington, Ontario, par la Canadian International Paper Company, de Montréal.

Pour ce qui est de ces deux cas, les commissaires proposent le même remède: la levée des droits tarifaires contre la concurrence américaine.

Ces tarifs sont de l'ordre de 20 cents pour les boîtes de carton et de 22 1-2 cents pour les feuilles destinées au cartonnage dans les manufactures canadiennes. Depuis le 24 juin, une surtaxe de cinq pour cent a été ajoutée par suite des mesures d'austérité du gouvernement.

Les "Trois Grands"

Le rapport explique qu'en 1960 environ 89 pour cent de la production de contenants de carton était faite par des compagnies fusionnées dont leurs compagnies affiliées produisaient la matière première principale, les feuilles

Les trois plus importantes de carton.

entreprises de carton en feuil- Bathurst, International Paper et St. Lawrence Paper, produisaient près de 76 pour cent de la production totale de carton en feuille.

Certes, la Commission précise qu'il n'est peut-être pas possible de supprimer immédiatement les tarifs imposés à cause de la situation financière présente mais elle recommande de le faire sitôt cette crise terminée.

Coupe de six millions de pieds de bois l'an prochain, à Causapscal

Le ministre des Terres et Forêts, M. Bona Arsenault, a confirmé hier que les Entreprises de Causapscal couperont six millions de pieds de bois au cours de la prochaine année et que l'industrie du bois reprendra vigueur dans cette région de la Matapédia. Une centaine de personnes y trouveront de l'emploi.

Les Entreprises de Causapscal iront chercher leur matière première dans les concessions de la Bathurst Power et de la Canadien International Paper.

A Matane

Le ministre a également dit qu'il se rendra aux Etats-Unis pour discuter avec les autorités de la Kimberley Clark de l'installation d'une usine à Matane. Il n'a pas donné d'autres détails pour le moment.



Triple Effet...

- Une petite dose: DIGESTIF
- Doublez la dose: LAXATIF
- Triplez la dose: PURGATIF

ASEPTA est agréable au goût.

CHEZ VOTRE PHARMACIEN

LIMONADE ASEPTA

Dernière Semaine DE NOTRE POPULAIRE

VENTE d'OUVERTURE

à notre NOUVEAU LOCAL 634 est boulevard Charest

Visiteurs de l'Exposition

profitez de votre séjour en ville pour visiter notre Nouveau Saion

et profiter d'exceptionnels rabais de prix, établis tout spécialement pour les personnes qui nous font l'honneur d'une visite à notre nouveau local du boulevard Charest.



JETEZ UN COUP D'OEIL SUR CES EXTRAORDINAIRES BAS PRIX !

MOUTON DE PERSE pattes de mouton de Perse noir. Valeur $225. Spécial d'ouverture $149

RAT MUSQUE teint écume de mer — Valeur $295 — Spécial d'Ouverture $225

PATTES DE VISON pastel naturel (chevron). Valeur $395 — Spécial d'Ouverture $295

OTHER PHANTASY — Valeur $475 — Spécial d'Ouverture $299

MOUTON DE PERSE teint noir, garni de vison naturel, pastel ou teint noir. Valeur $550 — Spécial d'Ouverture $399

MOUTON PERSE GRIS Valeur $650 — Spécial d'Ouverture $395

PATTES DE VISON NATUREL pattes de vison naturel pastel. VALEUR $750 — Spécial d'Ouverture $625

PATTES DE VISON Lutetia naturel VAL. $890. — 6 manteaux en pattes de Vison naturel Lutetia $775

4 JAQUETTES en flancs de Rat Musqué. VALEUR $195 pour $125

4 JAQUETTES en Mouton de Perse gris. VALEUR $350 pour $249

25 ETOLES ET CAPES en Rat Musqué, teint vison. VALEUR $95. Spécial d'ouverture $65

9 ETOLES EN VISON sauvage naturel. VALEUR $275. Spécial d'ouverture $195

12 ETOLES EN VISON pastel naturel VALEUR $295. Spécial d'Ouverture $215

14 ETOLES VISON PASTEL naturel (peaux allongées). VALEUR $475. Spécial d'Ouverture $350

Un lot de CAPES EN VISON pastel naturel, avec ou sans bouton. VALEUR $225. Spécial d'Ouverture $159

8 CAPES RAT MUSQUE teint vison. VALEUR $85. Spécial d'Ouverture $55



EDGAR DÉCHÊNE LTÉE

MANUFACTURIER et MARCHAND DE FOURRURES

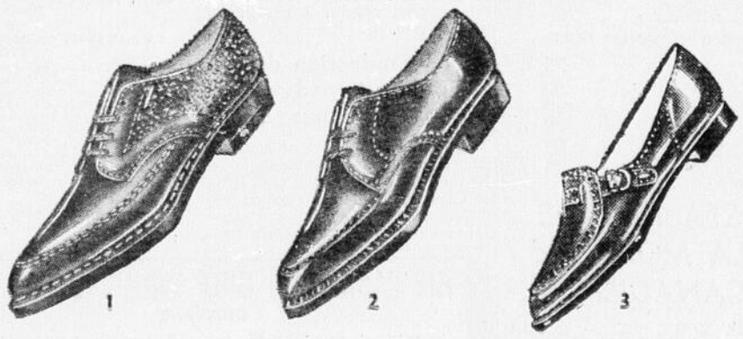
634 boulevard Charest 523-3313

JUSQU'A 36 MOIS POUR PAYER

J. B. LEFEBVRE Ltée

SATISFACTION GARANTIE OU ARGENT REMIS

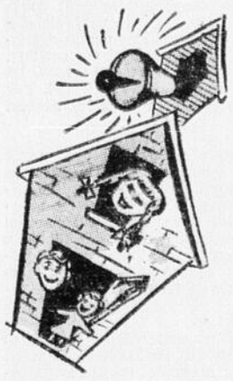
Bientôt le retour à l'école et vos enfants auront besoin d'un soulier confortable et durable.



1—Oxford noir tel qu'illustré, construction robuste, semelles de composition. Garçons: pointures 1 à 5 ..... $3.99 Hommes, pointures 6 à 11 ..... $4.99

2—Oxford noir, cuir souple, semelles vulcanisées garanties pour 3 mois. Garçons, pointures 3½ à 7 ..... $5.99

3—Modèle illustré, construction robuste, brun seulement. Adolescentes, pointures 4 à 9 $3.99



N—Serviettes en cuir, 3 compartiments, fond extensible, coins et poignées renforcés de métal. Grand, 16" $5.99 Grandeur 17" $6.99

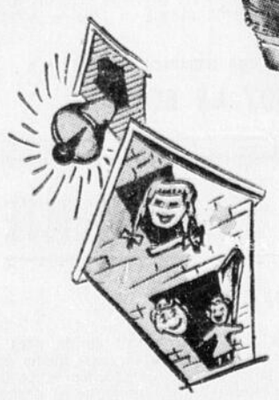


V—Modèles deux courroies, semelles vulcanisées garanties pour trois mois, brun ou noir. Fillettes, pointures 8 à 4. $3.99

U—Loafer brun ou noir. Fillettes, pointures 13 à 3, brun seulement. Adolescentes, pointures 4 à 9. Brun ou noir $2.99

T—Oxford brun ou noir de construction robuste. Adolescente, pointures 4 à 9 ..... $3.99

S—Oxford brun ou noir, semelles vulcanisées garanties pour 3 mois. Garçons, pointures 8 à 4 ..... $3.99



27 MAGASINS J B LEFEBVRE Ltée

Pas de commandes postales

QUEBEC: 175 Est, rue ST-JOSEPH

En face de l'église Jacques-Cartier — Téléphone: 524-9939

CHICOUTIMI 155 rue Racine tél.: LI 2-9082

ARVIDA 323 Davis tél.: LI 8-6321

JONQUIERE 541 St-Dominique tél.: LI 2-4947

NOMINATIONS



M. FRANÇOIS BABY

L'Administrateur Général de la Télévision de Québec (Canada) Ltée, a le plaisir de faire part de la nomination de Monsieur François Baby comme réalisateur commercial à la Télévision de Québec (Canada) Ltée.

Chef de la documentation technique au Ministère des Richesses Naturelles, Monsieur Baby, a été pendant deux ans, également responsable de la production de l'émission "La Science et la Vie" en tant qu'animateur.



M. HENRI CRUSENE

L'Administrateur Général de la Télévision de Québec (Canada) Ltée, Monsieur Jean-A. Pouliot, Ing. P., a le plaisir d'annoncer la nomination de Monsieur Henri Crusène comme Directeur du Service des Nouvelles de la Télévision de Québec (Canada) Ltée. Monsieur Crusène se consacre au journalisme depuis 1950. Attaché au service des nouvelles de CHFA d'Edmonton en Alberta, au poste de radio CHLT de Sherbrooke, il fut ensuite chef des nouvelles à CHLT-TV.

Monsieur Crusène assuma ensuite les fonctions de reporter au poste CFTM-TV de Montréal, dès le commencement de ses opérations. —

Investissements de $1,100,000,000 des Américains au pays

Les compagnies américaines projettent de dépenser une somme estimée à $1,100,000,000 pour agrandir ou moderniser leurs usines et leur équipement au Canada cette année, ce qui représente une augmentation de $60 millions sur les fonds affectés à cette fin au cours de l'année dernière.

Selon les statistiques publiées hier par le département du Commerce aux Etats-Unis, la moitié de l'augmentation prévue sera enregistrée dans l'industrie minière.

A l'échelle mondiale, les hommes d'affaires américains projettent de dépenser une somme de $4,800,000,000 en usines et équipement dans les pays étrangers, soit $1,900,000,000 de plus que l'an dernier. Pas moins de 25 pour cent de l'augmentation concerne le Marché commun européen.

Les dépenses prévues au Canada par les hommes d'affaires américains se répartissent comme suit: — $391 millions dans les industries manufacturières, soit $30 millions de plus que l'an dernier; $345 millions dans l'industrie du pétrole, un gain de $5 millions; $200 millions dans les mines et la métallurgie, un accroissement de $35 millions et une somme de $166 millions dans les autres industries, soit $9 millions de moins qu'en 1961.

Tout comme ce fut le cas l'an dernier, c'est l'Europe qui attirera le plus de capitaux américains; on prévoit que les hommes d'affaires américains y investiront une somme de $1,800,000,000.

En ce qui concerne le Canada, on prévoit que les dépenses en immobilisations des Américains seront un peu moins élevées en 1963, avec une baisse de l'ordre de $5 millions par rapport au chiffre de cette année.

Décès d'un éminent industriel

LONDRES (PA) — Sir Eric Vansittart Bowater, l'une des principes figures de l'industrie du papier de la Grande-Bretagne, est décédé à l'âge de 67 ans.

Sir Eric était malade depuis quelques semaines. On ignore la cause de sa mort.

Il laisse, outre son épouse, un fils et deux filles.

Les marchés des produits agricoles

On trouvera ci-dessous un aperçu des prix du beurre, des oeufs, des volailles et des pommes de terre sur le marché de Québec.

PRIX DU BEURRE

Québec, 93 points en solide	52½
Québec, 92 points en solide	51½
Québec, No 1, moule d'une livre	54

PRIX DES OEUFS CATEGORIE

Grosseurs	A	B	C	D
A-ex-gros	34-35	41-41	51-52	59-62
A-gros	33-34	40-41	49-50	57-60
A-moyens	32-33	39-40	47-48	55-56
A-petits	22-23	29-30	37-39	46-48
B	23-24	30-31	39	48-49
C	17-18	22-22½	28	——

N.-B. — Les prix dans les colonnes A, B et D sont ceux en vigueur le 28 août 1962.

Les prix des oeufs aux détaillants et aux consommateurs représentent les prix à la douzaine et en cartons.

A—Prix aux producteurs.
B—Prix aux postes enregistrés.
C—Prix aux détaillants.
D—Prix aux consommateurs.

TABLEAU DES VOLAILLES

Prix aux producteurs poids vivants

POULETS DE GRIL

3 à 4 livres	20½-21

POULETS A ROTIR

4 à 5 livres	20½-21
5 à 6 livres	21 -22
6 lbs et plus	26 -29

POULES

Moins de 5 livres	9 -10
5 à 6 livres	12 -14
6 livres et plus	19 -20

DINDONS

Moins de 9 livres	25 -26
10 livres et plus	27 -28

PRIX AUX DETAILLANTS
Poids eviscérés

POULETS DE GRIL

Moins de 3 lbs, catégorie A	34 -36

POULETS A ROTIR
(sujets éviscérés)

	3 à 4 livres	4 à 5 livres	5 lbs et plus
Catégorie "A"	34-35	44-45	49-51

POULES

Moins de 4 lbs catégorie "A"	24-28
4 à 5 livres catégorie "A"	32-33
5 livres et plus catégorie "A"	35-37

DINDONS EVISCERES

Moins de 8 lbs catégorie "A"	39 -40
9 livres et plus	44 -45

PRIX DES POMMES DE TERRE PAYES PAR LES MARCHANDS DE GROS AUX PRODUCTEURS

Pour patates nouvelles, sac jute second, 75 livres $1.10-1.15.

MARCHE DE QUEBEC

Les prix des oeufs étaient inchangés sur le marché local. "Nous espérons que le marché va demeurer longtemps à ce niveau" signale le service fédéral des marchés agricoles.

MONTREAL (PC) — Voici les prix des denrées tels que fournis à Montréal par le ministère fédéral de l'Agriculture:

OEUFS. — Prix de gros des commerçants aux points de la campagne en caisses de bois: A-Extra-Gros, $0.43-0.43½ la douzaine; A-Gros, $0.43; A-Moyens, $0.41; A-Petits, $0.31; B, $0.32; C, $0.24.

BEURRE — Arrivages courants, prix admissible 92 points, 50¾ cents; 93 points 51¾ cents. Beurre frais de beurrerie, enveloppé de première qualité, 53-54 cents. Frais, prix de gros, admissible, 92 points, 51; 93 points, 52.

FROMAGE. — Livré à Montréal, etré arrivages courants, blanc du Québec, 32¾; prix de gros blanc du Québec, 33½ cents; coloré 33½.

POMMES DE TERRE — Québec, nouvelles, $0.90-1.00 les 75 livres, $0.70 les 50 livres.

MARCHE DE MONTREAL

MONTREAL, (PC) — Les prix des oeufs sur les marchés de gros des produits agricoles de la région métropolitaine étaient inchangés ou irrégulièrement à la hausse hier. Les offres étaient suffisantes pour une demande stable. Les prix du beurre étaient également inchangés. Les pommes de terre du Québec étaient stables.

Prix domestiques pour les métaux

MONTREAL (PC) — Voici les prix de gros des métaux exprimés en fonds canadiens pour des quantités de 100 livres F.A.B. Montréal.

Lots formant une tonne : — Etain, $127.75; plomb, $11.00; zinc prime western, $13.00; de haute qualité, $13.60; de qualité spéciale, $14.00; antimoine de qualité supérieure, 99.5 pour cent, $29.00; cuivre en lingots, $34.00.

Lots formant cinq tonnes : — Etain, $124.75; antimoine de qualité supérieure (99.5 pour cent) $28.25.

Lots d'un wagon : — Plomb, $9.50; zinc prime western, $11.50; zinc de haute qualité, $12.10; de qualité spéciale, $12.00; aluminium en lingots (99.5 pour cent) $24.00; cuivre, 331.50.

Valeurs étrangères

Cours fournis par Barry & McManamy, membres de la Bourse de Montréal et de la Bourse Canadienne

Titres	Off.	Dem.
Australie 3½% 1966	97½	98
Bolivie 3% 1993	8	9
Bolivie 7% 1958	13¾	—
Brésil 3%% 1979 (nouvelles)	—	77
Brésil 3%% 1979 (anciennes)	—	83
Chili 3% 1993	38½	39
Colombie 3% 1970	78	79
Cundinamarca 6½% 1959	116	—
Cundinamarca 3% 1978	56½	60
Italie 1 à 3% 1977	81¼	82
Medellin 3% 1978	58½	60
Parana 7% 1958 Stamped	50	—
Pérou 3% 1997	40	41

Volume total des ventes: 512,100 actions dont 111,600 industrielles et 400,300 minières et pétrolières.

Tendance des prix

NEW YORK (PC) — L'indice des prix de gros de 35 produits de base calculé par la Presse Associée (100 en 1926) a baissé de 0.17 point à 162.99.

Hésitation des cours à la Bourse de New York

NEW YORK, (PA) — Les valeurs d'acier manifestaient certains signes de faiblesse et le marché était irrégulier pendant que l'ensemble des titres continuait de traîner paresseusement durant la journée d'hier à la Bourse de New York. Certaines valeurs d'acier étaient liquidées pour la raison que l'opinion concernant ces valeurs est affectée par la réduction des dividendes de Wheeling Steel et Republic Steel, ainsi que par la perspective de nouvelles difficultés avec le gouvernement fédéral. Armco Steel a refusé de se conformer à l'ordre qu'elle a reçu de fournir certains renseignements à la sous-commission du Sénat enquêtant sur l'observation de la loi contre les coalitions et les monopoles. Le président de l'Armco a déclaré que rendre publiques ces données confidentielles concernant le coût de la production comme le demande la citation serait préjudiciable à la compagnie. Armco a baissé de 1 1-4 à 46. Des pertes dépassant un point ont été enregistrées par certaines grandes aciéries. Le virement est passé de 2,900,000 parts la veille à 2,260,000. La moyenne industrielle de Dow Jones recula de .92 à 602.32. Par ailleurs, la moyenne de la Presse Associée pour 60 titres déclina de .3 à 223.0.

MONTREAL, (PC) — Les valeurs dirigeantes ont monté hier aux Bourses Canadiennes et de Montréal. Les transactions ont été peu nombreuses dans le compartiment des valeurs industrielles et actives dans celui des mines. Canadian Oil a monté de 1 1-2 à 38 3-4 tandis que Power Corporation avançait de 1 3-8 à 58 1-2. Parmi les métaux usuels, International Nickel a progressé de 1-2 à 65 1-2. Dans le compartiment des services publics, Shawinigan a monté de 3-8 à 23 5-8 et Maritime Telephone a perdu 1-2 à 18 1-2. Les aciéries étaient à la baisse. Algoma Steel a perdu un point à 41 1-2.

TORONTO, (PC) — Les gains l'ont emporté sur les pertes parmi les valeurs industrielles à la Bourse de Toronto, hier, en dépit d'un léger recul de l'indice. La majorité des titres passèrent la journée à osciller entre plus et moins et faiblirent légèrement à l'indice en dernière heure. Toutefois, l'activité pour certaines valeurs privilégiées anima l'ensemble des opérations. Canadian Oil, cible de nombreux potins depuis que Shell Oil of Canada eut vainement tenté de l'acheter, a fait preuve d'une nouvelle vigueur. Elle est montée au sommet de la liste des titres les plus actifs. Canadian monta vivement à un sommet pour les cinq dernières années, soit 39 1-2, avant de revenir à 38 3-4, une avance de 1-2. Power Corporation, le plus fort détenteur de parts de Canadian Oil, profita de l'enthousiasme manifesté à l'endroit de Canadian Oil et avança de 1 1-4 à 58 1-2. Les barres d'or canadiennes d'un kilo valaient $37.70-37.90 l'once de fin, le même prix que la veille.

LE MARCHE DES OBLIGATIONS FAIT BONNE CONTENANCE

MONTREAL, (PC) — Le marché des obligations semblait vouloir se raffermir durant une séance calme hier. Des gains de 1-8 de point ont été enregistrés par les fonds d'Etat canadiens à longue échéance et les émissions des provinces. Les plus récentes obligations des provinces ont suscité le plus d'intérêt.

NEW YORK, (PA) — Les cours manifestaient une tendance à la hausse hier sur le marché des obligations, bien que l'activité ait été restreinte. Les émissions industrielles se sont bien comportées de même que les chemins de fer. Par ailleurs, les services publics ont fluctué en tous sens.

On ne connaîtra pas avant 1963 les résultats du programme d'austérité de Diefenbaker

Selon les principaux importateurs canadiens, la campagne du premier ministre John Diefenbaker de diminuer les importations canadiennes par l'imposition de tarifs plus élevés sur une quantité d'articles n'aura pas grand effet sur l'économie du Canada cette année.

Un relevé de la Presse Canadienne révèle que les importateurs projettent de sonder la réaction de leurs clients en haussant leurs prix des articles importés avant de modifier leur politique d'importation.

Par contre, toutes les compagnies ont laissé entendre qu'elles avaient l'intention, l'an prochain, d'augmenter leurs achats d'articles fabriqués au Canada.

Lorsque Ottawa a annoncé la hausse des tarifs, il avait, quelque temps auparavant, annoncé la dévaluation du dollar canadien. Ces deux mesures ont porté un coup dur aux importateurs et ont en même temps contribué à une hausse sur le prix de gros de toutes les marchandises importées.

Les hausses de tarifs affectent plus de la moitié des importations canadiennes évaluées à $6,000,000,000.

On classe ces marchandises dans trois catégories :

1—des droits additionnels de 15 pour cent sur articles de luxe, ce qui comprend les liqueurs, les bonbons et les armes.

2—une augmentation de 10 pour cent sur des articles tels que les automobiles, le vêtement et les radios.

3—une hausse de 5 pour cent sur la machinerie et les produits du papier.

Ben Rosenberg, de Toronto, président d'un groupe de 12 magasins, dit qu'avant l'imposition du programme d'austérité, sa compagnie achetait 80 pour cent de ses marchandises au Canada. Cette proportion haussera à 95 pour cent et peut-être 98 pour cent, dit-il.

M. Rosenberg se plaint que l'industrie secondaire canadienne ne produit pas assez rapidement. "Nous avons de la difficulté à acheter ce que nous voulons et selon la quantité que nous voulons", dit-il.

Magasins à rayons

Les porte-parole de deux grandes chaînes de magasins à rayons, T. Eaton Company, Limited, et Robert Simpson, Limited, disent tous deux qu'il est trop tôt pour savoir quels résultats auront ces mesures d'austérité. "La politique d'achat dépendra de la demande de la clientèle. Il s'agit de savoir ce que le client est prêt à payer pour les produits importés."

Les deux compagnies disent que (Suite à la page 23, 8e col.)

NOMINATION A CARBORUNDUM



F. SCOTT, JR.

M. Fred Scott, Jr., actuellement directeur général des ventes de la Division des Abrasifs Liés de The Carborundum Company, Niagara Falls, New York, a été élu vice-président et directeur général de Canadian Carborundum Company, Ltd., suivant un communiqué émis par M. William H. Wendel, président de The Carborundum Company. M. Scott succède à M. MacDonald, qui a été élu vice-président de The Carborundum Company et directeur général de sa Division Electro-Minérale récemment accrue, avec siège social à Niagara Falls, New York.

Les responsabilités administratives de M. Scott s'étendront à la fabrication des roues à meuler et autres abrasifs liés à l'usine de Canadian Carborundum à Niagara Falls, en Ontario et à la diffusion commerciale d'un assortiment complet d'abrasifs au carborundum et autres produits liés au Canada.

M. Scott s'est associé à la firme Carborundum en 1938 à titre de stagiaire dans la vente et devint subséquemment ingénieur des ventes des produits enrobés, directeur des ventes industrielles, assistant-directeur des ventes et directeur des ventes de la Division des Produits Enrobés. En 1952, M. Scott fut promu au poste de directeur de la Diffusion commerciale de cette division. Promu directeur des ventes de la Division des Abrasifs Liés, il devint directeur général des ventes de cette division en 1960, situation qu'il occupait encore lors de sa promotion actuelle au poste de vice-président et directeur général de Canadian Carborundum Company, Ltd. La nomination de M. Scott prendra effet le 1er septembre 1962. —

Fonds mutuels

Cours fournis par Kippen & Co. Inc. et transmis par la Presse Canadienne

Titres	Off.	Dem.
All Can Com	8.08	8.86
All Can Div	5.79	6.35
American Growth	7.48	8.37
Beaubran	30.60	33.23
Canadian Investment	9.53	10.46
Canafund	39.52	41.50
Champion Mutual	5.40	5.93
Commonwealth Inter.	8.19	8.98
Commonw. Inter. Leverage	6.88	7.54
Corporate Investors	9.35	10.22
Dividend Shares	3.00	3.29
Dominion Equity	16.70	17.04
Dreyfus Inc. (E.U.)	14.67	15.95
European Growth	6.78	7.43
Federated Growth	4.43	4.86
First Oil and Gas	4.16	4.55
Fonds Collectif "A"	5.89	6.41
Fonds Collectif "B"	5.37	5.71
Fonds Collectif "C"	5.78	6.28
Group Inc.	3.32	3.63
Growth Oil and Gas	8.47	8.88
Investors Growth	6.32	6.87
Investors Intl	3.99	4.34
Investors Mutual	11.63	12.64
Mutual Accumulating	3.29	3.66
Mutual Income	4.85	5.30
North American	9.65	10.55
Ont William Street (E.U.)	12.27	13.41
Prêt et Revenu Mutuel	5.64	6.16
Provident	4.65	5.06
Putnam Growth (E.U.)	7.90	8.59
Radisson	4.43	4.87
Regent	5.14	5.62
Supervised Amer.	7.25	7.32
Supervised Exec 55	44.27	—
Supervised Exec 56	36.36	—
Supervised Exec 57	6.22	—
Supervised Exec 58	6.58	6.65
Supervised Growth	1.94	1.96
Supervised Income	4.25	4.29
TV Electronic (E.U.)	7.01	7.64
Timed Investment	5.90	6.48
United Accumulative	5.58	6.10

FONDS AMERICAINS (E.U.)

Titres	Off.	Dem.
Affil Inc	7.23	7.82
American Bus Shares	4.18	4.52
Boston	8.79	9.61
Bullock	11.80	12.93
Keystone Cust B-3	14.95	16.31
Keystone Cust B-4	9.17	10.01
Keystone Cust K-1	8.44	9.21
Keystone Cust K-2	4.66	5.09
Mass Inv Growth Stock	7.01	7.66
Wellington	13.69	14.92

STABILITE DE LA MONNAIE CANADIENNE

NEW YORK (PC) — Le dollar canadien était inchangé hier, à $0.92 53-64, en devises américaines. Il y a une semaine, il était également à $0.92 53-64.

La livre sterling a monté de 1-32 de cent à $2.80 7-32.

x x x

MONTREAL (PC) — Le dollar américain était à une prime de 7 23-32 pour cent, en devises canadiennes, hier, au moment de la fermeture des cours, c'est-à-dire inchangé par rapport à mercredi.

La livre sterling valait $3.01 13-16, soit une hausse de 1-16 de cent.

Dollar américain: offert, $1.07 23-32; demandé, $1.07¾.

Dividendes déclarés

(Renseignements transmis par la Presse Canadienne)

Biltmore Hats Ltd., actions ordinaires, 10 cents; actions privilégiées de la classe A, 25 cents, payables le 15 octobre.

Crown Zellerbach Corporation, 45 cents, le 1er octobre, enregistrement le 10 septembre.

Dominion Foundries and Steel Ltd., 40 cents, le 1er octobre, enregistrement le 7 septembre.

Eddy Match Company Ltd., 37 1-2 cents, le 30 septembre, enregistrement le 15 septembre.

Greening Industries Ltd., 2 1-2 cents, le 1er octobre, enregistrement le 15 septembre.

Niagara Wire Weaving Company Ltd., actions ordinaires, 15 cents; actions de la classe B, 15 cents, le 1er octobre, enregistrement le 7 septembre.

Ogilvie Flour Mills Ltd., actions ordinaires, 50 cents plus un boni de 40 cents, le 1er octobre, enregistrement le 7 septembre.

Stedman Brothers Ltd., 12 1-2 cents, le 1er octobre, enregistrement le 14 septembre.

Nouveau Directeur



JEAN-P.-W. OSTIGUY

The Dominion Life Assurance Company annonce que, lors d'une récente assemblée du conseil d'administration, M. Jean-P.-W. Ostiguy, de Montréal, a été élu directeur de la compagnie. M. Ostiguy est président et administrateur directeur de Morgan, Ostiguy and Hudon Limited, vice-président et directeur de Morgan and Company Limited, de même que directeur de nombreuses autres sociétés canadiennes. —

BREVES NOUVELLES DES CORPORATIONS

Revenus consolidés de $3,425,000 pour Price Brothers

Le revenu consolidé d'exploitation de Price Brothers & Company Limited et ses filiales consolidées pour les six premiers mois de l'année fut de $3,425,000 par rapport à $2,863,000 durant la période correspondante de l'an dernier. C'est ce que mentionne le rapport financier intérimaire de la compagnie pour le semestre clos le 30 juin 1962.

Dans son message aux actionnaires, M. T. R. Moore, le président de la compagnie, précise qu'on ne peut toutefois strictement comparer ces chiffres puisque le revenu de 1961 ne comprend celui de l'Anglo-Newfoundland et de ses filiales consolidées que pour les deux mois courus depuis le 30 avril 1961, date de l'acquisition.

Une comparaison des résultats combinés pour les six premiers mois de 1962 et de 1961 révèle que le revenu net de $1.05 par action cette année accuse une baisse de 2 cents par rapport à 1961. M. Moore signale à ce propos qu'un gain considérablement amélioré provenant du change étranger n'a pas suffi à contre-balancer certains facteurs adverses dont le principal fut le changement dans les conditions de vente sur un important marché d'exportation, lequel changement entraîna une baisse dans le volume et le produit des ventes; mentionnons aussi un résultat déficitaire au vieux moulin à carton de Jonquière, des charges plus élevées aux postes amortissement et intérêts sur emprunts résultant d'importantes dépenses en immobilisations à Kénogami.

Au dire de M. Moore, les revenus du semestre n'indiquent pas nécessairement ce que seront les résultats de l'année entière eu égard aux facteurs saisonniers et aux retards subis dans la mise en opération normale et continue du nouveau moulin à carton et pâte sulfate.

La production de Ford du Canada est commencée pour 1963

OAKVILLE. — Les nouveaux modèles d'autos à passagers pour 1963 et la Ford Motor Company of Canada, Limited, y compris les différentes séries en plus des nouvelles qui n'étaient pas construites au Canada auparavant, ont commencé à sortir de la ligne d'assemblage ici cette semaine.

Le lancement public des nouveaux modèles est prévu à la fin de septembre et au début d'octobre.

"Une auto sur quatre des nouvelles voitures 1963 construites à Oakville sera des modèles plus "chics", y compris des hardtops, des convertibles, des modèles avec sièges baquets et des station-wagons, de nos séries Ford et Mercury", annonça M. John D. King, vice-président en charge de la mise en vente.

M. King déclara que les ventes au détail à travers le pays pour autos à passagers 1962 construites au Canada par Ford du Canada jusqu'à date cette année, se chiffrent à 80,929 voitures, soit une augmentation de 19.6 pour cent sur l'année précédente et un record sans précédent.

Trans-Canada Pipe agrandit son réseau

CALGARY. — Trans-Canada Pipe Lines Limited a annoncé hier que les travaux commencent immédiatement en vue d'une addition de $20 millions à son réseau actuel de pipe-lines au Canada.

Originalement, on avait prévu cette construction pour 1963, mais la compagnie, dans le double but d'améliorer l'efficacité de son réseau et de contribuer au programme de travaux d'hiver visant à aider l'économie canadienne, selon le communiqué de la compagnie, a décidé de com-

(Suite à la page 23, 7e col.)

AVIS LEGAL

CANADA,
Province de Québec,
District de Québec.

DANS LA COUR SUPERIEURE
No 113-708

CORP. FINANCIERE BELVEDERE
Demanderesse,
vs
GUY-ARTHUR TREMBLAY,
Défendeur.

AVIS PUBLIC est donné que les biens meubles et effets du défendeur saisis en cette cause en vertu d'un bref de FIERI-FACIAS seront vendus en justice en vertu dudit bref, à 2 heures de l'avant-midi, ce 8 septembre 1962, au No 141, rue Godbout, apt 6 Québec.

Les dits biens meubles et effets consistant en: Télévision, Chesterfield, etc.

Le tout sera vendu suivant la loi.

QUEBEC, 31 août 1962.

J. SENECHAL,
H. C. S.

Tél.: 663-7653

THE CANADA & GULF TERMINAL RAILWAY COMPANY

Avis est par le présent donné que l'assemblée générale annuelle des actionnaires de la compagnie susdite sera tenue à son bureau-chef à Rimouski, à 3.30 heures p.m., le 5 septembre 1962, pour les fins ordinaires des assemblées annuelles et autres affaires de la compagnie.

P.-E. GAGNON, Secrétaire

SITUATION ENVIABLE ET PROMETTEUSE

UNE PUISSANTE COMPAGNIE CANADIENNE-FRANÇAISE RECHERCHE LES SERVICES D'UN REPRESENTANT AGE DE 25 A 45 ANS. SALAIRE INITIAL INTERESSANT ET EXCELLENTES POSSIBILITES D'AVENIR.

EXGIGENCES: BONNE REPUTATION EN MATIERE PERSONNELLE ET FINANCIERE — DE PREFERENCE MARIE — 10ième ANNEE COMPLETEE AVEC SUCCES.

ADRESSEZ VOTRE DEMANDE D'EMPLOI PAR ECRIT A:

DEPT 3607 LE SOLEIL

VENDEUR EXPERIMENTE demandé

Notre maison est le fabricant d'enveloppes et de sacs de fantaisie le plus considérable du Québec et nous avons présentement une ouverture pour la ville de Québec et le district, pour un vendeur à l'esprit créatif, énergique et désirant vraiment se faire un avenir. Nous préférons un vendeur à plein temps mais, à défaut d'un tel candidat, nous n'avons pas objection à traiter avec un vendeur qui prend actuellement des commandes d'impression, de formes continues ou d'articles de bureau. L'essentiel pour nous est d'avoir un homme honnête, actif et compétent. Inutile d'écrire si vous ne donnez pas la liste de vos emplois antérieurs ainsi que des réfécences complètes. Confidentiel.

ENVELOPPE INTERNATIONALE LIMITEE
7000, rue Hochelaga, Montréal 5.

BOURSE DE MONTREAL

Cours transmis par la Presse Canadienne

Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm	Chan
Abitibi	275	$45⅞	45¾	45¾	— ⅛
Algoma	250	$42	41½	41½	— ¾
Alumini	666	$24¾	24½	24⅝	— ⅛
Argus	425	$8¼	8⅛	8¼	+ ⅛
Arg C pr	300	$7	7	7	— ⅛
Asbestos	275	$31½	31¼	31¼	— ¼
Atl Sug	200	$14½	14½	14½	— ¼
Atlas Steel	2480	$33⅜	33⅜	33⅜	+ ⅛
Bank Mnt	555	$56¼	56	56¼	—
Banq CN	427	$70	69⅞	69⅞	— ⅛
Banq PC	385	$48	46¼	48	— 1¾
Bath PA	100	$50¼	50¼	50¼	— ¼
Bell Phon	794	$51⅜	51¼	51⅜	— ⅛
Bowater	100	$53⅝	53⅝	53⅝	— ⅛
Brazil	506	315	310	310	— 5
BA Oil	335	$30⅝	30½	30⅝	— ⅛
BC Forest	405	$12⅜	12⅜	12⅜	— ⅛
BC Pow	610	$16¼	16¼	16¼	—
BC Phone	460	$48¼	47⅝	48¼	— ⅛
Bulolo	400	700	685	685	— 10
BC Tel pf	495	185	185	185	— 5
Cal Pow	750	$22¾	22¾	22¾	— ⅛
Can Cem	170	$26½	26¼	26¼	— ⅛
Can Cm pr	160	$26	26	26	— ¼
CAE	290	$19⅜	19⅛	19⅛	+ ⅛
Cdn Brew	1555	$9⅜	9⅜	9⅜	—
C Br Alm	150	$10	10	10	— ⅛
Cdn Celan	50	$30	30	30	— ⅛
C Chem	100	$7¾	7¾	7¾	—
C Hydro	190	$15¼	15¼	15¼	— ⅛
C I Bk C	50	$57	56¾	56¾	— ¼
Cl Pow	1208	$10	9⅞	10	— ⅛
Cl Pow pr	95	$40½	40½	40½	— ⅛
Cdn Oil	4345	$39½	37¼	38¾	— 1½
CPR	1026	$22⅞	22¼	22¼	— ⅛
Con MS	375	$20	20	20	— ⅛
C Glass	195	$35½	35¼	35⅜	
Credit F	20	$123	123	123	
Dist Seag	610	$43	42¾	43	— ¼
D Bridge	225	$18¾	18⅝	18¾	
D Coal pr	1501	$5	5	5	
D Fndry	225	$52½	52¼	52½	— ⅛
D Steel	100	$8⅝	8⅝	8⅝	— ⅛
D Stores	1000	$13¼	13	13	—
Dom Tar	975	$17¼	17¼	17¼	—
Dom Text	485	$17½	17½	17½	—
Du Pont	480	$32½	32⅜	32⅜	— ⅛
Eddy P	375	$25½	25½	25⅝	—
Falcon	200	$51	50¾	51	+ ⅛

BOURSE CANADIENNE

Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm	Chan
Ajax	3500	35	34	35	— 1
Alpha	100	$8½	8½	8½	
Alpha A	2300	$9¾	9¼	9¼	— ¼
Alscope	500	40	40	40	
A Am M	2500	297	290	295	— 2
Anthonian	2000	7	7	7	+ ½
Atlas Tel	2000	383	360	360	— 25
Augustus	3272	38	36	36	— 1
Aut Fab B	800	360	360	360	
Baker	6000	9	9	9	
Band Ore	500	8	8	8	— ½
Bankfield	4500	35	33	34	+ 3
Bateman	7500	6	5	6	+ 1
Black Riv	2500	10	10	10	
Blue Bon	325	$14¼	13½	13¾	— ¾
Bornite	7500	17	16	17	
Bruneau	10800	47	43	47	+ 5
Calalta	1000	15	15	15	—
Cal Ed	1100	$29	29	29	+ ⅛
C Collerie	100	$6½	6½	6½	
C Kediak	9600	79	70	74	— 2
Canorama	1000	10½	10½	10½	
Canuba	1000	3	3	3	+ ⅛
Capital D	1750	395	390	395	— 5
Catelli A	50	$31	31	31	
Cent Man	1500	6	6	6	
Chemalloy	475	120	115	115	— 5
Chib Cop	2500	8	8	8	— 2
Chipman	3000	3	3	3	
Cleveland	1000	6½	6½	6½	
Comedore	9800	420	415	420	+10
Cominga	500	4	4	4	
C Mogador	1150	33	33	33	
C Paper	277	$38⅝	38½	38⅝	
Copstrm	1000	27	27	27	
Dalfen	1000	65	65	65	
D Explor	2000	15	15	15	
Dumont	9000	28	28	28	— ½
Fab	4000	11	11	11	
Fabi	100	$9¼	9¼	9¼	— ⅛
F Reliance	2500	31	29	30	— 3
Fox Lake	13500	39	35	37	— 3
Fundy	3500	8	8	8	— ½
Glen Lake	2900	212	205	212	— 8
Helium Cr	2500	90	84	85	
Hollinger	1000	$21¾	21¾	21¾	+ ⅛
Inspiratn	1000	58	58	58	— 16
Int Hium	22600	265	230	230	— 10
Int Dredg	500	20	20	20	
Jubilee	500	234	215	234	+ 4
Keeley Fr	16500	50	47	48	+ 2
Kiena	700	190	190	190	+ 2
Langis	2000	39	39	39	+ 1
Majrana	77800	8½	7½	8½	— ½
Malartic	1900	131	128	128	
Marchant	3000	60	58	58	
McIntyre	500	$43	43	43	
Meich pr	150	$35¼	35¼	35¼	
Monpre	2000	14	14	14	
Mt Plasl	24400	210	200	202	— 1
Mussens	100	9⅝	9¼	9¼	
Need-o	100	300	300	300	
N Jark L	2500	8	8	8	— 1
Newrich	1000	16	16	16	
NW Amul	1000	11	11	11	
NA Rare	1000	38	38	38	— 4
Opm Expl	1500	18	17	17	+ ½
Pat Silver	9000	41	38	38	— 2
Pauduash	2000	6	5½	5½	— 1½
Place Go	6000	67	67	67	
Porcupine	500	5	5	5	
Pw Cp 2pr	48	$87	87	87	
Que Chib	2000	17	17	17	
Que Smelt	2000	10	9½	9½	— ½
Rit Ord	3000	375	375	375	
St Maurice	800	64	64	64	— 6
Sauc Dv	1500	25	25	25	
Sho Shave	4200	6¾	6	6

BOURSE DE TORONTO

Cours transmis par la Presse Canadienne

TITRES INDUSTRIELS

Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	Chang.
Abitibi	565	$46	45½	45⅝	— ⅛
Abit pr	200	$24⅜	24⅛	24⅛	
Alt Sug	880	$14½	14½	14½	
Atl A Sug	320	$22¼	22¼	22¼	+ ¾
Alta Dist	1150	260	250	260	+15
Alt Dis vt	1600	210	195	205	+ 5
Alta Dis w	3400	95	86	95	+10
Alta Gas	479	$26⅜	26⅛	26⅜	+ ⅛
Alta Gas pr	10	$107¾	107¼	107¼	— ¾
Alt G Ppr	10	$105¾	105¼	105½	+ ¼
Alta Gas w	675	965	960	965	+30
Alg C pr	40	$57½	57½	57½	— 2
Alg Cen w	100	535	535	535	
Algoma	500	$42¼	41⅞	41⅞	— 1
Alumint	653	$24⅞	24¾	24⅞	+ ½
Alum 1 pr	285	$26⅞	26¾	26⅞	
Analog	100	165	165	165	+15
Argus	1900	8⅝	8	8	— ⅛
Arg CP pr	2700	7⅞	7	7⅞	
Arg 260 pr	300	$51	51	51	+ ½
Atl Accxd	215	$20½	20½	20½	+ ½
Atl Steel	1338	$33¾	33¼	33¾	— ⅛
Autofab B	2900	360	350	355	—15
Bank Mont	841	$56¾	56	56¾	
Bank NS	605	$66½	66	66⅛	
Bath PA	80	$50	50	50	
Bell Phon	1513	$51⅜	51¼	51⅜	+ ⅛
Bowater pr	100	$49½	49¼	49¼	
Bow Valley	220	$12	12	12	
Bow 5½ pr	210	$52	52	52	+ 1¾
Bowater	280	$5¾	5¾	5¾	
Bowes	100	$27	27	27	
Brazil	300	315	315	315	
BA Oil	3150	$30⅜	30½	30¾	+ ⅛
BC Forest	693	$12¾	12¾	12¾	
BC Pk Axd	240	$14¾	14¾	14¾	
BC Pk Bxd	365	$15⅛	15	15	— ⅛
BC Pow	534	$16⅜	16⅜	16⅜	
BC Sug pr	250	$20	20	20	
BC Phone	605	$48⅝	48	48⅛	+ ⅛
CBAL Bw	260	215	215	215	
Cdn Celan	25	$30¼	30¼	30¼	
C Chem	675	$7¾	7½	7½	
C Chem w	150	240	240	240	
C Collieries	100	$6⅝	6⅝	6⅝	+ ¼
C Dredge	300	9	8¾	9	+ ¼
CP Prod	100	300	300	300	
C Gas Inpr	200	$5½	5½	5½	
C Gas Inw	450	240	240	240	
C Husky	805	56	55¾	55¾	— ⅛
C Husky w	200	145	145	145	+ 5
C Hydro	285	$15½	15½	15½	
C Imp B C	937	$57	56½	56½	— ¼
C Ind Gas	25	7½	7½	7½	
CIL	200	$13	12	13	— ⅜
C Marc	70	425	425	425	— 5
Cdn Oil	17996	$39½	37¼	38¾	+ 1½
Cd Oil $ xd	50	$100	100	100	
CPR	4223	$22¾	22¼	22¼	— ⅛
Cdn Pet pr	26	$10¾	10¾	10¾	
Cdn Tire	210	$45½	45½	45½	
C Tire A	450	$31⅜	31	31¼	+ ¼
Cdn W Axd	25	$25	25	25	— ¼
CWN G pr	250	$16	16	16	
CW Prop	250	470	470	470	
Chat-Gal	2140	$12½	12	12	
CKP Dev	225	$17	17	17	
Col Cell	300	385	385	385	— 5
Conduits	100	$8½	8½	8½	
Con Baks	200	$7⅞	7	7⅞	+ ⅛
Con Bldg	3850	$18¾	18	18¾	+ ¾
Con Bld pr	715	$7½	7⅜	7⅜	— ⅛
Con Bld w	2455	900	875	900	+25
Con MS	1240	$20¼	20	20	
Cons Paper	485	$38¾	38½	38¾	+ ⅜
Con Gas	1565	$17⅞	17¾	17⅞	+ ⅛
Corby vt	100	$17½	17¼	17½	
Corby B	300	$16⅛	16⅛	16⅛	— 1⅛
Coronation	100	$6⅝	6⅝	6⅝	— ⅛
Crow's N	100	$18	18	18	— 1
Crush Int	2350	$9⅞	9⅝	9⅞	+ ⅛
Dale	1300	270	270	270	— 5
Dist Seag	300	$43½	43	43	
Dom An pr	215	$99½	99½	99½	
D Bridge	200	$18½	18½	18½	— ¼
Dom Elect	150	$11	11	11	
Dofasco	145	$32¾	32½	32⅝	+ ¼
D Magnes	260	$7¾	7¾	7¾	
Dom Scot	200	$6⅝	6⅝	6⅝	— ¼
Dosco	500	$8⅝	8½	8½	— ¼
Dom Stor	1955	$13	12¾	13	— ¼
Dom Tar	1238	$17⅝	17¾	17⅞	— ¼
Dover	225	$10½	10½	10½	
Du Pont	551	$32¾	32¾	32¾	— ⅛
Econ Inv	820	$39	39	39	+ 1
Eddy Match	75	30	30	30	+ ½
Exquisite	250	$11	11	11	
Exquis pr	100	$12	12	12	
Falcon	2283	$51¼	49⅝	51	+ 1⅜
Fam Play	210	$17¼	17¼	17¼	
Fed Farms	300	480	425	480	—20
Fleet Mfg	500	85	85	85	
Fleetwood	375	$19¾	19¾	19¾	
Ford US	210	$48	48	48	
Ford Cdn	210	$150	150	150	
Fndtn	1100	$10	10	10	
Fraser	775	$35½	35¼	35½	— ¼
Gatineau	375	$32¼	31⅞	32⅛	— ⅛
Gat 5 pepr	210	$100	100	100	
Gat t pepr	10	$102	102	102	— 1½
Gen Bake	400	$10¼	10⅛	10⅛	— ⅛
GMC	234	$56½	56½	56½	
GS Wares	350	$9⅞	9½	9⅞	+ ⅛
Globe A	100	$9	9	9	
GL Paper	355	$15¾	15¾	15¾	— ¼
GL Pow xd	700	$18¾	18¾	18¾	
G L Pow w	700	790	790	790	+50
GN Gas	250	$8½	8½	8½	
GN Gas Bw	200	155	155	155	+ 5
Great Wt	100	90	90	90	— 5
Gr Wpg G	875	$16	16	16	
Gr Wpg vt	100	$15	15	15	
Guar Tr	75	$51	51	51	
Hawker S	1956	405	400	405	+ 5
Hawker S pr	30	$80	80	80	+ 1
Hardee	220	$5¼	5¼	5¼	
Hard Corp	350	$13½	13½	13½	+ ¼
Hees	600	195	180	180	—10
H Dauch	130	$54	54	54	
Holden A	200	$8¾	8¾	8¾	— ¼
Horne Pf	1000	225	225	225	— 5
Hayes	220	$10	10	10	
Im Oil xd	1092	$44	43⅞	43⅞	— ⅛
Imp Tob	555	$14⅝	14½	14⅝	+ ⅛
Imp Tob pr	100	$57⅜	57⅜	57⅜	
Ind Accep	1110	$22⅞	22⅝	22⅞	+ ¼
I Acc 278	25	$52½	52½	52½	+ ½
Inglis	230	425	425	425	
Inland Gas	200	470	470	470	
Inlan G pr	125	$17⅞	17¾	17⅞	
IMC	500	$46⅛	46⅛	46½	+ ½
Int Nickel	1290	$65⅝	65⅛	65¼	— ⅜
Int Util	275	$42¼	42	42¼	
Int Util pr	63	$50	49¾	49¾	+ ¼
Intpr B 55w	40	42	42	42	— 3
Inter PL	876	$74½	74	74½	
Int Sil P	141	110	110	110	+10
Inv Syn A	710	$50	48⅞	49½	+ ⅝
Jamaica PS	200	$13	13	13	— ⅛
Jefferson	430	$5¾	5¾	5¾	— ⅛
Jockey C	435	300	295	300	+ 5
Jock C Bpr	225	$10¼	10⅛	10¼	
Jock Wts	800	58	58	58	+ 2
Kelly D A	180	$5½	5½	5½	
Kelvinator	100	$10	10	10	
Labatt	375	$13⅜	13⅛	13⅜	+ ⅛
Lakeland	550	235	235	235	
LOnt Cem	982	285	285	285	— 5
Lambtn L	215	$31	31	31	— 1
Lau Fin A	607	$16¼	16	16¼	+ ⅛
Leland	1000	$12	11⅞	12	+ ⅛
Levy	951	$13	12½	13	+ ½
Levy pr	225	$22½	22½	22½	
LobCo A	8050	$8⅞	7⅞	8⅝	+ ½
LobC Aw	13276	175	150	175	+25
LobC B	1220	89	87½	9	
LobG 1 pr	55	$30½	30½	30½	
LobG B pr	25	$32	32	32	
MB & PR	3220	$18⅝	18½	18½	+ ¼
Maher	50	$26½	26½	26½	— ⅛
M Leaf Mil	100	$12½	12½	12½	
Mcb Inc	225	$9¼	9¼	9¼	
Mass-F	2745	$10⅞	10⅝	10⅞	+ ¼
Mass-F pr	20	$102	102	102	+ 2
Mass-F 5½	50	$106	105⅞	106	
MEPC	800	200	200	200	
Met Stores	100	87	87	87	— ¼
Mid-West	2130	170	165	170	+ 5
Molson A	58	$24½	24½	24½	
Molson B	50	$25	25	25	
Molson pr	31	$41½	41½	41½	
Mon Foods	215	$8⅛	8⅛	8⅛	— ⅛
Mont Loco	240	$13	12½	12½	
Moore	915	$48	47⅝	47⅞	+ ⅛
Nat Drug	305	$17¼	17¼	17¼	— ¼
Nat Trust	1495	$18¼	18¼	18¼	— ⅜
Noranda	364	$29¼	29¼	29¼	— ⅛
NO NGas	325	$17½	17½	17½	
NQ Pow	30	$29½	29½	29½	
Nor Phone	100	$8⅝	8⅝	8⅝	— ¼
Ocean Cem	250	$8¼	8¼	8¼	
Ont Steel	225	$11¼	11¼	11¼	— ¼
Oshawa A	300	$28¼	27½	28	— ¾
Ont Store	209	475	475	475	—25
Page-Hers	895	$18½	18⅜	18⅜	— ⅛
Parker	200	300	300	300	
Pbina	2100	$7	7	7	
Phantom	600	$3¾	3¾	3¾	— ¼
Pow Corp	1140	$58½	57	58½	+ 1¼
Ogilvie	315	$50¼	48½	48⅝	+ 3¼
QN Gas	555	$5⅛	5	5	
QN Gas pr	25	$44	44	44	
QN Gas w	2010	100	90	100	—10
Revelstoke	170	450	450	450	
Revelstk p	460	$19⅜	19⅛	19⅜	+ ⅛
Revenue pr	250	$21¼	21¼	21¼	
Rockow pr	275	$9	9	9	
Rothman	150	$6½	6½	6½	
Royal Bank	777	$69⅞	68⅞	69	
Royalite	300	$15⅛	15	15⅛	+ ⅛
Royalite pr	25	$25	25	25	+ ¼
Russell	1505	$16⅝	16½	16½	
Sil C A pr	100	$100½	100½	100½	
St Maurice	800	65	65	65	— 2
Salada	1990	$11¼	11⅛	11¼	— ⅛
Salada wts	225	600	590	590	—10
Sayvette	600	400	400	400	
Seven Art	2000	$9⅛	9	9⅛	+ ⅛
Shawin-	5085	$23¾	23¼	23¾	+ ⅛
So York pr	100	$50½	50½	50½	
Shawin A	1500	$23⅜	23¼	23⅜	+ ⅛
Shully's	3340	56	55¾	55¾	— ⅛
Simpsons	750	$28⅝	28⅜	28⅝	
SKD Mfg	750	300	290	290	— 5
Stafford	500	400	400	400	—15
St Pay	225	$9¾	9¾	9¾	
St Radio	270	$7⅞	7⅞	7⅞	
Stedman	425	$12	11⅞	11⅞	— ⅛
Steel Can	4337	$17½	17⅜	17⅜	— ⅛
Suptes ord	1815	$18	17⅞	18	
Texaco	210	$45½	45½	45½	
Tor-Dm Bk	513	$56	55½	55¾	+ ⅛
Tower	100	$5	5	5	
T Fin A	2282	$13	12¾	12⅞	— ⅛
Tr Can PL	490	$19¾	19½	19¾	— ⅛
Trans-Mt	1075	$16	13¾	14	— ⅛
Trans PPL	400	$7¼	7⅛	7⅛	— ⅛
Un Acc 1 pr	25	$50	50	50	— ⅛
Un Gas	500	$18¾	18¾	18¾	— ⅛
Vecior	16000	13	12	13	+ 1
Vendomat	150	$5½	5½	5½	
Vic G Tr	105	$53½	53½	53½	

Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	Chang.
Walk GW	820	$53⅝	53¼	53¼	— ⅛
Wat Equip	100	445	445	445	— 5
Westcoast	975	$15⅝	15	15⅝	+ ⅜
Westc vt	200	$14⅞	14⅞	14⅞	
Westeel xd	725	$10½	10½	10½	— ⅜
Westfair	25	35	35	35	— 1
Weston A	365	$16¼	16¼	16¼	+ ⅛
Weston B	225	$18⅜	18⅜	18⅜	
Wat 4½ pr	210	$92	92	92	
Westn 6 pr	10	$107½	107½	107½	
West A wts	883	855	840	855	
Wood JA	220	$38½	38¼	38¼	
Wood J pr	210	$95	95	95	
Woodwd A	100	$14	14	14	
Wdwd A w	100	390	390	390	+ 5
Zenith	200	355	355	355	

HUILES

Alminex	200	18¦	18¦	18¦	
Am Leduc	500	4½	4½	4½	
Anchor	2000	6	5½	6	
Ang U D	13500	25	23	25	
Asamera	700	78	78	78	+ 5
Bailey S A	900	1700	680	700	+10
Ball $¾ pr	200	$23½	23½	23½	
Bralsa	1900	36	36	36	
Britalta	800	235	265	265	— 3
Calalta	7100	13	12½	13	
Cal Ed	4795	$29	29	29	
CS Pete	37840	420	345	420	+ 75
C Chieftn	1400	130	130	130	
C Delhi	500	285	285	285	
Cdn Dev	550	370	360	360	
C Ex Gas	1500	107	105	107	+ 1
C High Cr	3000	18	18	18	— 1
C Homest	2500	90	84	88	+ 8
Cent Del	3475	600	590	595	+ 5
Chart Oil	800	92	92	92	+ 1
C Mic Mac	950	320	315	315	— 5
C West P	1200	143	142	142	— 3
Dev-Pal	1905	54	53	54	
Dome Pete	3000	$13½	12½	12⅝	+ ⅝
Dynamic	2500	24	23	23	
Fargo	2100	264	260	264	+ 4
Glacier	11500	17	16½	17	
Gr Plains	200	$12	12	12	
Home A	424	$11¾	11⅜	11⅜	— ⅛
Home B	405	$11	10⅞	11	+ ⅛
H B Oil G	961	$15	14¾	15	+ ⅛
Maitran	219700	9	7½	9	+ 1½
Medal	4640	225	225	225	
Midcon	500	23	23	23	— ½
Murphy	100	225	225	225	— 5
Nat Pete	2900	270	262	270	— ½
N Concord	4000	3	2½	2½	— ⅛
N Davies	6000	15	15	15	
Norcan	212	160	160	160	
NC Oils	780	155	146	150	+ 2
NCO wts	990	40	40	40	
NCO pr	220	$24	24	24	
Pac Pete	972	$14⅛	14⅛	14⅛	
Pamoil	1000	37	36	36	— 2
Permo	2600	23½	23	23	— ½
Petrol	1900	51	51	51	
Place	10000	71	68	68	
Ponder	2000	5 0	50	50	+ 4
Provo Gas	8050	145	141	142	— 3
Quonto	54134	45	44	45	
Sarcee	2050	102	96	102	+ 1
Secur Free	400	550	550	550	—25
South U	12000	15	14½	15	
Tidal	1800	170	170	170	
Triad Oil	500	135	126	135	+10
Union Oil	125	900	900	900	
Unispher	4500	35	35	35	— 1
U Cans vt	1000	135	135	135	
Un Oils	800	140	128	128	
Wsburne	1000	63	63	63	+ 2
Wstates	1116	700	660	700	+50
Yan Can	3000	6½	6½	6½	

MINES

Abacus	1500	20	20	20	
Acad Ura	9000	6½	5½	6½	+ ½
Advocate	1500	635	625	625	— 5
Agnico	3500	72	70	71	— 2
Akaitcho	1200	52	50	50	— 2
Am Laird	7100	24	22½	24	
Anacon	3433	33	32	33	+ 1
Ang Rou	12000	16	13	16	+ 3½
Ansil	3000	9½	9½	9½	
Area	100	103	103	103	— 2
Arjon	3000	12½	12	12	— 1½
A Arcad	22640	48	43	45	— 2
Atl C Cop	500	102	102	102	+ 2
Atlas Yk	1500	8½	8	8½	+ ½
Atlin-Ruf	3000	6½	6½	6½	— ½
Aumaq	9000	6	6	6	+ ½
Bankfiel	16300	35	31½	35	+ 3
Barex	1500	60	60	60	— 2
Barnat	150	116	116	116	
Barv Expl	2000	18½	18	18	+ 1
Baska	7000	9	8½	8½	— ½
Beav Lod	11500	6	6	6	
Belcher	2000	51	50	50	+ 9
Bethlm	700	215	210	215	
Beycon	2000	10	10	10	
Bibis	144100	12	9½	11	+ 1
Bidcop	2500	10	9½	9½	— ½
Black Bay	3000	11¾	10½	11¾	
Bordulac	7000	5	4½	4½	
Bouzan	8000	42½	41	41	— 1
Bralorne	240	720	720	720	+10
Buff RL	3500	5	5	5	
Cam Chib	3100	395	390	395	
C Tung	400	160	155	155	
C Malart	500	35	35	35	
C N Inca	1300	8½	8½	8½	+ ½
Cdn NW	7032	9	8½	8½	+ ½
C Silica	400	105	100	105	
Candore	2100	12	12	12	+ 1
Can-Erin	19266	16½	15	16	+ 1
Cariboo	100	105	105	105	
Cassiar	360	$11¾	11¼	11¼	— ⅛
Cent Pat	1000	113	113	113	+ 1
Cent Porc	8500	6½	6	6	
Cheskirk	53000	6	4	5½	— ½
Chester	10000	22	20	20½	— ½
Chib M	1000	32	32	32	
Chimo	3000	46	46	46	
Chrom	600	220	215	215	
Coch Will	1500	480	475	475	—10
Coin Lake	500	23½	22½	23½	+ ½
Con Met	16400	24½	20½	23	+ 3
Coniagas	4600	72	72	72	— 1
C Bellek	48000	8½	7	7	— 1
C Beta G	2000	7	7	7	— 1
C Callinan	500	7½	7½	7½	
Cn C Cad	7200	0	0	0	+ ½
C Discov	2800	125	115	125	+ 5
C Fen	1000	15½	15½	15½	— ½
Con Gillie	4000	8	8	8	
CG Arrow	3625	55	54	54	
C Halli	5400	36	35	35½	+ ½
C Marcus	2300	73	72	72	+ 2
C Morris	2000	33	30½	33	
C Mosher	650	275	270	270	— 5
Con Negus	2000	9½	9	9	
Con Nich	2000	5	5	5	+ 1
C Northld	3000	26½	26	26	
C Persh	1500	9½	9	9	— 1
C Rd Pop	1000	11	11	11	
Conwest	200	420	420	420	—20
Cop Corp	9000	19½	18	19½	+ ½
Cop-Man	1400	8	7	7	— 1
Coprand	16163	120	116	120	+ 2
Coulee	4500	50	49	49	— 1
Cowich	500	57	57	57	— 3
Craight	225	$18½	18½	18½	+ ⅛
Crestaur	2000	9	9	9	+ 1½
Cusco	1000	4	4	4	
Daering	1000	9½	9½	9½	— ½
D'Aragon	1500	17	17	17	— 1
Deer Horn	5500	23½	22½	23½	+ 1
D'Eldona	1112	9½	9½	9½	— ½
Delhi Pac	12000	26	24	25	— 1
Denison	2340	$10⅞	10⅝	10⅞	+ ⅛
Dickman	1800	440	435	440	
Dome	170	$29	29	29	+ ¼
Duvan	12000	13	12	13	
E Amphi	10000	8	8	8	
East Sull	600	180	178	180	
Elder	1650	114	114	114	— 1
Faraday	1000	175	175	175	— 5
Fwest T	31000	12	10	11	— 2
Fatima	5000	28	27½	27½	— ½
Francoer	10100	14	13½	13½	— ½
Frobisher	2000	13½	13½	13½	
Gaitwin	500	8	8	8	
Geco Mines	830	$24½	24½	24½	
Genex	4000	9½	9½	9½	
Glan VK	932	$12¾	12¼	12⅜	— ⅛
Glenn Ur	5000	5	5	5	— ½
Goldale	6500	33	32½	33	+ 1
Gr Minin	1500	16	16	16	— ½
Goldray	4000	40	37	38½	+ 3
Grandroy	2000	18½	14	15½	+ 2
Granduc	125	290	290	290	
Gulf Lead	8000	8	7½	8	
Gunnar	3933	900	885	895	+ 5
Gwillim	11500	4	3½	4	— ½
Har-Min	26000	17	16	16	— ½
Hastings	1000	112	112	112	+ 2
H of Lake	7500	20½	19	19	— 1
Headway	3500	40	40	40	— 2
Heath	1500	5	5	5	
Hollinger	350	$213⅝	213⅛	213⅛	+ ⅛
Hud Bay	514	$50⅞	50½	50½	
Hydra Ex	4000	38	38	38	— 1
Inspiratn	15600	60	58	58	— 2
Iron Bay	650	95	95	95	+ 3
Iso	2500	95	90	90	— 5
Jacobus	21900	62	60	60	— 1
Jaye Expl	3800	13	12½	13	
Jellicoe	500	5		5	
Joliet	1500	23	23	23	
Jowsey	5000	36	35	36	+ 2
Joutel	1583	73	65	65	— 8
Kenville	500	5½	5½	5½	— ½
Kerr Add	1730	780	765	775	+ 5
Kirk Min	8500	37	33	37	
Kk Town	67600	19	12	17	+ 6
Lab Min	240	$24¼	24¼	24¼	
L Dufault	3100	440	435	435	— 5
Lake Ling	3000	9½	9½	9½	+ ½
Lamaque	100	390	390	390	+ 5
Langis	900	39½	39½	39½	— ½
Latin Am	46900	93	81	85	— 8
Leitch	100	146	146	146	— 4
Lencourt	2400	10	9½	9½	— ½
Levindin	37000	3½	3½	3½	— 1
LL Lac	700	185	185	185	— 2
Lorado	11900	100	96	100	+ 1
Lyndhst	28000	11	8	10	+ 2½
Macassa	260	365	355	355	
Macfie	7000	4	4	4	
MacLeod	500	115	115	115	
Madsen	3000	225	222	222	— 8
Malartic	1500	90	90	90	
Maneast U	4000	4½	4½	4½	
Man Bar	500	16	16	16	
Manoka	1000	33	33	33	— 2
Maralgo	5000	9	9	9	+ 1
Marcon	65000	11½	7½	11	+ 4½
Maritime	5700	55	54	55	
Martin	13800	52	50	51	+ 1
Matatch	2000	7½	7½	7½	— ½
Maybrun	2000	9	9	9	
McIntyre	550	$43	42¾	43	— ¼
McKen	488615	46	40	45	+ 5½
McMar	8000	6	5½	6	
McWat	15450	27½	26	27	— 1
Mentor	1500	7	35	35	— 2
Merrill	700	76	76	76	+ 1
Midrim	500	16	16	16	+ 1
Min Corp	100	$13¼	12¾	13¼	— ⅛
Mon-Ore	76000	25	19	21	— 3½
Moneta	500	62	62	62	
Mt Wright	1500	40	40	40	
Multi-M	1500	24	23	24	
Murray M	4500	93	92	92	
Nama Cr	2000	8½	8½	8½	
Nelson	79050	13	11	12	+ ½
Nw Alger	34500	6½	5	5½	+ ½
New Ath	25850	58	53	54	+ 2
New Cal	2500	26	24½	24½	— ½
N Goldvue	3500	5½	5	5½	+ ½
N Harri	3800	8½	8	8	
N Hosco	8100	82	80	80	— 8
N Keiore	7500	10	10	10	
Newlund	27200	19	17½	17½	— 1½

Volumes des ventes : 3,946,000 actions.

Prêt fédéral de $550,000

Ottawa. Un prêt du gouvernement fédéral au montant de $550,000 a été approuvé à l'intention du collège de Rouyn, pour aider à la construction d'une maison pour 208 étudiants.

Cette nouvelle a été annoncée par l'hon. E.-Davie Fulton, de qui relève l'activité de la Société centrale d'hypothèques et de logement, l'organisme fédéral du logement.

Tendance des marchés

Titres les plus actifs sur les marches de Montréal

SECTION INDUSTRIELLE

Ventes	Titres	Ferm.	Chang.
9,600	Commodore	4.20	— .10
9,600	Cdn Kodiak	.74	— .02
8,325	Canadian Oil	38 ¾	— 1½
7,979	Molson A	25.00	— ¼
7,000	Atlas Telefilm	3.60	— .25
6,004	Molson B	25.00	— ¼
3,470	Shawinigan	23 ⅜	— ⅜
2,905	Steel of Cda	17 ¼	— ¼
2,765	MacMillan Pow	18 ½	— ½

SECTION MINIERE
(en cents)

| Ventes | Titres | Fer

RESULTATS
LA JOURNEE MEME
ANNONCES CLASSEES
Une petite annonce
publiée dans
des annonces classées
L'EVENEMENT JOURNAL
le matin produira des résultats le jour de sa publication
Signalez : 525-5133

Le Presse Canadienne a le droit exclusif de reproduction de toutes les nouvelles de la Presse Canadienne, de la Presse Associée et de l'Agence Reuter. Il en est de même de la reproduction.
Le Ministère des Postes, à Ottawa a autorisé l'affranchissement en numéraire et l'envoi comme objet de deuxième classe de la présente publication.

L'EVENEMENT-JOURNAL
TEL. : 525-5133

TARIF AU COMPTANT

1 ins. la ligne comptée de 5 mots .25
Coût minimum .65
3 ins. consécutives la ligne comptée .22
6 ins. consécutives la ligne comptée .20
24 ins. consécutives la ligne comptée .17
Minimum 2 lignes comptées par ins.
Titre individuel par insertion .35
Strictement payable d'avance.

TARIF AU COMPTANT
Les annonces réclamant une case, supplément de .05 pour frais postaux
Avis de naissance, mariage, fiançailles $1.50
Avis de décès, remerciements, service anniversaire $1.00
Mots additionnels $0.05
Facture non payée dans les 5 jours ouvrables après la date de facturation frais additionnels 0.25

ABONNEMENT
L'EVENEMENT-JOURNAL

Prix de l'abonnement à "L'Evénement-Journal" Lévis, Québec, Québec-Ouest, St-Romuald, Ste-Foy, Sillery, St-Rodrigue, Beauport, Giffard, Villeneuve, Charlesbourg, Breakeyville, Charny, Lorretteville, Village Huron, Château-d'Eau, St-Louis de Courville, Ville Montmorency, livraison à domicile, 25c par semaine sans égard au nombre de jours de publication ou $13.00 par année payable à nos bureaux ou à un de nos représentants.
PROVINCE DE QUEBEC : 1 an, $7.50; 6 mois, $4.00; 3 mois, $2.25; 1 mois, $1.00. Ailleurs au Canada : 1 an, $9.00; 6 mois, $4.75; 3 mois, $2.50; 1 mois, $1.00.
ETATS-UNIS et pays étrangers : 1 an, $25.00; 6 mois, $13.00; 3 mois, $7.00; 1 mois, $2.50.

ANIMAUX A VENDRE

BERGER Allemand, bon chien de garde, pour garage ou commerce, $100. Tél. : 529-5708.

ARGENT A PRETER

PREMIERE et deuxième hypothèques, ville et campagnes, service rapide. Immeubles Centrales, 350 Blvd Charest Est. 529-9017.

EN PREMIERE et seconde hypothèques sur tous genres de propriétés résidentielles et commerciales. Dans toute la province. Aussi prêtons pour consolider les dettes et achetons les créances, prêtons pour un terme jusqu'à 10 ans. Aide Universelle Ltée. 466 de la Couronne. Jour: 522-3968. Soir: 653-7903.

ACHETONS toutes créances hypothécaires, prêtons 1ère-2e hypothèques dans province, négocier rapidement. Québec Finance. 265 de la Couronne, suite 203. 529-9759. Soir: 683-0929.

ARGENT particulier, prêts hypothécaires. Ville et campagnes. Consentis promptement. 77 St-Louis. 523-9187.

PRETS
POUR
L'ENTREE DES CLASSES
$50 à $5,000
APPELEZ GEO.-A. LECLERC
529-4571
SOIR 683-7491
COMMUNITY
FINANCE CORP
466 DE LA COURONNE, SUITE 102
QUEBEC
CHICOUTIMI LAC-ST-JEAN
APPELEZ P. KRONSTROM
547-3605
278 ST-DOMINIQUE
JONQUIERE
SOIR 548-4246

AUTOMOBILES A VENDRE

VOITURE SPORT Austin Sprite 1960. Tél.: 525-9330.

EDSEL H.-T. bas millage, très propre à vendre en échange contre petite voiture. 683-8766.

FORD FAIRLANE 500, année 1960, 25,000 milles, en parfait ordre et propre, $1,600. Tél.: 525-9563.

OLDSMOBILE hard-top 98, très propre, très bon ordre. 321 de l'Eglise, Québec. 624-2500.

FORD Fairlane 57, très propre et en bonne condition, moteur neuf. — Tél.: 842-3436.

AUTOBUS
(TOUS GENRES)
CHEVROLET, INTERNATIONAL, PREVOST, MORRIS, ETC.
18 à 60 passagers
MACHINERIE MAHEUX
500 AVE ST-SACREMENT
QUEBEC. 683-8940

MEILLEURES VALEURS
A PLUS BAS PRIX
Roger AUTOS
BARRE et Camions
Le centre de l'auto et camions usagés à Québec.
1095 CANARDIERE
529-3335

A LEVIS, Vous êtes bien servis
CENTRE
D'AUTOBUS SCOLAIRES
LE PLUS COMPLET DU QUEBEC
Carrosseries "Wayne Superramic" — "Marion Superior"
Châssis G.M. — Capacité 18 à 78 passagers
ECHANGES ACCEPTES
Conditions: AUCUN COMPTANT
TERMES SPECIAUX
AUTOBUS USAGES
Nous avons en main un des plus grands inventaires d'autobus usagés de différents modèles, marques, capacités; en excellente condition et à des prix défiant toute concurrence.
LEVIS AUTOMOBILES INC.
ROND-POINT LEVIS
TEL.: 837-5075
837-5888
Le garage le plus considérable de la Rive-Sud.

BUREAUX A LOUER

BUREAU à louer sur Boul. Ste-Anne, stationnement gratuit. 661-5734.

CHAMBRES ET PENSION

ST-PASCAL. Prendrais monsieur en pension. Tél.: 522-1384.

CHAMBRES A LOUER

N.-D. CHEMIN, chambre chauffée, eau chaude année, $6. — 683-0657.

ST-PASCAL, rue de la Ronde, chambre-boudoir, permis cuisine. 523-1384.

CHAMBRE pour étudiant seulement — 203 St-Jean Bosco. 683-0441.

COMMERCES A LOUER

RESTAURANT, poste à gaz, bon chiffre d'affaires à louer, cause santé, route 5. Tél. : 832-3183. Raymond Côté, St-Etienne de Lauzon.

COMMERCES A VENDRE

HOTEL PRIVE, 10 chambres luxueuses, situé près Parlement, grand terrain stationnement sur 3 rues. 683-8207.

ST-RODRIGUE
BUNGALOW 5 pièces, 1ère Avenue, garage, poste idéal pour médecins, coiffeuses, demander J.-P. Julien, Royal Trust Co., 522-4031 — Soir: 623-3085.

HOTEL
LAC ST-JOSEPH. Auberge Lamothe comprenant 10 chambres, grande salle à dîner, salon et foyer, cuisine. Tout complètement meublé. Permis de la Régie des Alcools. 200 pieds de grève privée sur le lac. Magnifique aubaine. Davis & Morin Ltée. Demander Kevin Davis. 529-9576 à Québec ou Lac St-Joseph 875-2708.

Concession
disponible
DANS LES REGIONS DE QUEBEC, BEAUCE, LAC ST-JEAN. A CEUX QUI SONT INTERESSES A PARTIR UN COMMERCE DE RESTAURANT CHINOIS, OU AJOUTER LA CUISINE CHINOISE A LEUR COMMERCE ACTUEL, TEL QUE :
HOTELS, RESTAURANTS, ETC.
INF. FOO LUNG CO.
350 BOUL. CHAREST, Ch. 708 — QUEBEC. TEL.: 524-8546.

DIVERS A VENDRE

PETITE fournaise huile MacDonald, pour chauffer 3-4 pièces. 683-0657.

MACHINE à écrire, et machine coudre portative. 683-9838.

ENTREPOTS A LOUER

22,000 PIEDS plancher, chauffé. S'adr.: 661-5734.

ECOLES

COURS EXCEL — Cours par correspondance, nouveau genre: complétons enseignements écrit par cours oraux. Coût modique. Examens officiels du département. Adresser a/s M. Emile Bilodeau, secr. 266 Louis Riel, Québec 10.

DETECTIVES, agents secrets, hommes ambitieux de 18 ans et plus demandés partout au Canada pour devenir détective. Ecrire immédiatement à Canadian Investigators Institute, dépt 4, Casier 11, Station Delorimier, Montréal.

FEMMES, FILLES DEMANDEES

MESDAMES, les cosmétiques Avon vous offrent la possibilité de boucler votre budget. Travail intéressant près de chez vous. Ouvertures : Sacré-Coeur, St-Malo, Camp Valcartier, Haute-Ville. Information 523-7706.

FILLES DEMANDEES

OPERATRICES de machines à coudre demandées. Perfection Corset, 38 Champlain.

FILLE demandée pour travail pharmacie, références. 771, 5e Rue. 524-2777.

STENO-DACTYLO bilingue demandée. Ecrire Dépt 946 Le Soleil, mentionnant: âge, expérience et salaire désiré.

SECRETAIRE
DEMANDEE
Pour bureau de finance situé Centre d'Achats, Place Laurier. Préférence accordée à jeune fille ayant expérience dans bureau de finance ou prêt personnel. Bilingue, sténo, dactylo. Salaire suivant capacité.
Pour entrevue tél. : 524-6885

FINANCE

EVALUATIONS de feu et de toutes sortes. Antonio Fiset. 523-9306.

GARAGES A LOUER

DES ERABLES et Fraser, garage chauffé, clair neige. Tél. : 683-4651.

L'efficacité des annonces classées de L'Evénement-Journal a été mille fois prouvée. Servez-vous-en, les résultats ne se font pas attendre.

AUTOMOBILES A VENDRE

STUDEBAKER Champion 54, Chrysler Windsor 56. Tél.: 623-7491.

PICK-UP Mercury 1953, ½ tonne, très propre, bonne condition, $300. — S'adr. 557 Hermine.

OLDSMOBILE 1957 super sedan, tout équipé, cause char fourni. 527-6283.

ROULOTTE 23 pieds, excellente condition, modèle 1961. Appelez 525-7567 ou 872-7801, M. Martel.

BUICK 57, en très bon ordre, cause départ, $875. — 529-1071.

VOUS AUREZ
L'AGREMENT
et la garantie d'une voiture neuve en achetant une voiture usagée de qualité.
— CHEZ —
UNIVERSAL Auto
777, 1ère Avenue — 525-5113

HOMMES DEMANDES

DETECTIVES PRIVES
DEVENEZ investigateur professionnel en suivant des cours par correspondance sous la direction de M. Léo C. Morin, diplômé de l'Ecole d'Entraînement Professional Investigators de Fred Hartman, diplômé du F.B.I. National Academy, Washington D.C. Ecrire à Léo C. Morin, 1115 Est Fleury, Montréal 12, Qué.

REPRESENTANT DES
VENTES DEMANDE
Un manufacturier national de poêles et fourneaux a un besoin immédiat d'un représentant des ventes, bilingue, établi dans la ville de Québec comme représentant dans l'Est du Québec. Soumettre sa candidature par écrit, en fournissant un bref résumé de votre expérience, instruction, références et traitement demandé. S'adresser à : Enamel & Heating Products Ltd., Case postale 400, Québec 8, P.Q.

Vendeur préposé
au service
d'appareils
de bureau
Le manufacturier canadien des produits de marques "3 M", "Thermo-Fax" et "Scotch", annoncés par tout le pays, offre une situation permanente dans la région de Québec comme représentant de service auprès des clients et vendeur de produits connexes à la clientèle commerciale, industrielle et professionnelle établie.
Cette situation conviendrait à un jeune homme qualifié pour le service et doué pour la vente, âgé de 23 à 28 ans, jouissant d'une instruction complète d'école supérieure, couramment bilingue et de préférence expérimenté en équipement d'appareils de bureau.
La compagnie "3 M" offre un salaire comportant un plan de compensations supplémentaires et tous les avantages d'une assurance-groupe.
Veuillez communiquer par téléphone avec G. Dupuis, 529-9015, pour fixer une entrevue personnelle ou écrire, en fournissant un résumé complet des antécédents à:
Minnesota Mining &
Manufacturing of Canada Ltd.,
500 Côte d'Abraham,
Québec, P. Q.

HOMMES ET FEMMES

FAITES $100.00 ou plus par semaine à temps partiel, travail de porte en porte, commission seulement. Attention spéciale aux étudiants ou étudiantes. 529-8121.

INSTITUTEURS-INSTITUTRICES

"La Commission Scolaire Des Buissons, Les Buissons, Comté de Saguenay, demande quatre institutrices diplomées. Salaires intéressants offerts aux personnes qualifiées. Pour informations s'adresser à : Edouard Saulnier, secrétaire-trésorier."

LOCAUX A LOUER

CARRE JACQUES-CARTIER
2,400 PIEDS CARRES, entrée sur 2 rues, chauffé, division au choix du locataire, conviendrait pour compagnie d'assurance, finance, etc. Trust Général du Canada. Tél.: 529-5311. Soir : 839-8566.

LOCAUX A LOUER

LOCAL, 14 rue Elgin, Marc Gilbert, Bureau: 681-6151. Résidence: 661-6439.

POSTE idéal pour épicerie "self-service" ou entreposage, etc. Local 85 x 45, 1er étage, prix très raisonnable, 36 Marché Champlain, face à la traverse. 661-4285.

RUE DE LA COURONNE
PRES Carré Jacques-Cartier, 650 pieds carrés de plancher, chauffé, réparé à neuf, occupation 1er septembre. Trust Général du Canada. Tél.: 529-5311, soir : 839-8566.

LOGEMENTS — APPARTEMENTS A LOUER

ST-PASCAL 4 pièces, neuf, thermostat, laveuse, sécheuse. 1586 Mailloux.

MODERNE, meublé, chambre - boudoir, cuisinette, réfrigérateur, bain, douche, galerie. 524-9904.

STE-FOY. Logements neufs 6-5-2½ pièces, fontaines et piscine pour enfant, vaste terrain de stationnement, verdure. Couillard Entreprises. — 653-5291.

LOGEMENTS neufs, 5-6 pièces, occupation immédiate. Les Patios, 681-3829.

TURNBULL, 2 pièces, chambre bain, poêle, réfrigérateur, chauffées, eau chaude, $60.00 — 525-9776 — 522-4481.

APPARTEMENT ou bureau à louer, 249 rue St-Jean, 2e étage, 2 grandes et 2 petites pièces, chambre toilette avec douche, garde-robe. Sera remis à neuf au goût du locataire. Libre immédiatement. 525-7782.

LUXUEUX appartements, (bachelors), meublés, modernes, centre résidentiel Haute-Ville, 1110 ave des Erables. Information: Bourque Electrique Ltée, 764 St-Jean. 522-2759 — 527-2634.

LOGEMENT chauffé, 4 pièces, 655 Choulnard. Tél.: 527-5833.

4 PIECES chambre de bain. — S'adr. 19 Hermine, 2e étage.

ST-ALBERT Dame seule partagerait maison meublée avec jeune couple. — 623-4077.

4 CHAMBRES A COUCHER
MAGNIFIQUE 7 pièces, 2 chambres de bain, édifice moderne avec ascenseur, incinérateur service de concierge. Royal Trust, 522-4031. Soir: 523-4556.

LE LAURIER
600 AVE LAURIER, près Manège Militaire, magnifiques logements 3 à 6 pièces, à partir de $140 par mois. Poêle, réfrigérateur, laveuse de vaisselle, concierge, ascenseur, vue sur le fleuve. Téléphonez M.-A. Robitaille, Royal Trust Co. 522-4031. Le soir 527-4780.

APPTS DU JARDIN
APPARTEMENTS, 3½-4½ pièces, chauffés, eau chaude avec poêle, réfrigérateur, toutes vénitiennes, incinérateur, service concierge, stationnement, piscine. 527-7668.

LE DEAUVILLE
1½-2½-3½ DE LUXE à louer, ascenceur, incinérateur, concierge, garage. Visible tous les jours, 2 à 4 heures. Soir sur rendez-vous. Royal Trust, 522-4031. Soir : 523-4556.

LE CHANTILLY
COIN BEGIN et Raymond-Casgrain. Nous avons appartement 6½ pièces, pour occupation immédiate, piscine, ascenseur, incinérateur, buanderie, concierge. Royal Trust Co., 522--4031. Soir : 523-4556.

LE PREVEL
2426 DES QUATRE-BOURGEOIS, près Cité Universitaire, logements neufs, 2-2½-3½ pièces poêle et réfrigérateur fournis, service concierge, tapis dans les passages, service buanderie au sous-sol. Appointements. Tél.: 681-6421.

MEDECINS CHIRURGIENS

DR CHARLES RINFRET, voies urinaires, petite chirurgie, maladies vénériennes. 885 Est St-Joseph. Tél. : 524-4061.

MAGASINS A LOUER

ANGLE Grande-Allée et Lachevrotière, 350 pieds carrés, conviendrait opticien, cordonnerie, buanderie, pâtisserie, etc. 529-9077 — 527-9387.

MAGASIN et garage, Boul. Ste-Anne, stationnement gratuit, facile d'accès. — 661-5734.

MAISONS A VENDRE

ORSAINVILLE, près église, école, autobus, 2 logements, 3 et 4 pièces, terrain 100 x 100, arbres, $9,500 — $3,500 comptant — 653-9173 — 828-2121.

ST-SACREMENT plain-pied neuf, 9 pièces, salle de jeu, 2 foyers, garage double, 2 logements sous-sol. 2005 Chemin Ste-Foy.

ST-FRANCOIS D'ASSISE, 2 logements, 5 pièces, brique, endroit commercial. — 681-3691.

DES OBLATS, 2 revenus, $8,500, près école. Léo Bernier, 523-6066.

ST-PASCAL, 8 logements, parfaite condition, près Steinberg's, possibilités commerciales, placement avantageux. Demander J.-P. Julien, Royal Trust Co., 522-4031, soir 623-3085.

RUE ST-JEAN. Quinze chambres, chauffage l'huile, grande cour. Conditions faciles. 523-9187.

RUE CARON 6 logeemnts bon état, garage 2 autos, placement intéressant. Demander J.-P. Julien, Royal Trust Co., 522-4031 — Soir: 623-3085.

MAISONS A VENDRE

COURVILLE, cottage 6 pièces, près Avenue Royale, prix intéressant. Aussi bungalow 6 pièces, près Terrasse Cadieux. Demander J.-P. Julien, Royal Trust Co., 522-4031 ; soir 623-3085.

DE LA COLLINE SUD, vue sur Laurentides, bungalow 6 pièces, garage 2 autos, salle jeu, prix avantageux. Demander J.-P. Julien, Royal Trust Co., 522-4031 — Soir: 623-3085.

NOTRE-DAME LAURENTIDES. Maison seule, 28 x 42, 6 pièces, plus chambre bain, habitable à l'année, terrain 82 x 100. Prix $6,500. 8 milles Québec. — Tél.: 849-3369.

CENTRE PLATEAU, Ancienne-Lorette, développement Yves Germain est maintenant ouvert au public, soit pour construction d'une maison neuve ou achat de terrains. Tél.: 529-8121.

LEVIS, Lauson, St-David, maison neuve 5 pièces, brique, pierre, terrain, maison $800 acompte. Tél.: 837-6000 — 529-8121.

LAUZON, rue Mercier, maison 2 logements à prix d'aubaine, âgée 5 ans. Tél.: 837-6000.

STS-MARTYRS, trois logements 9 pièces, grand terrain, acompte $10,000. — Tél.: 529-8121.

STE-FOY, près de l'église, bungalow 5 pièces si vous possédez $3,000, votre mensualité sera de $63.00 par mois pour 5 ans, capera 5 ans, $41.00 pour 12 ans. SCHL. Tél.: 872-7825.

RUE DU ROI, 2 maisons. Une 4 logements, l'autre 2 logements. Bonnes conditions. Revenu $368 par mois. 527-6992.

A VENDRE ou échanger, direct du propriétaire, maison 12 pièces, plus soubassement fini, terrain 60 x 300 pieds, deux salles de bain, garage chauffé, deux autos, etc. 2502 Chemin St-Louis. Tél.: 849-3704. Serait approprié pour professionnel, etc. Visite sur appointement.

VERITABLE AUBAINE ! St-Roch, maison 6 flats meublés, revenu annuel, $4,200 acompte raisonnable. 529-8121.

AVE MOREAU
BUNGALOW 6 pièces, carport, acompte $2,500, livraison 15 septembre. Demander J.-P. Julien, Royal Trust Co., — 522-4031 — Soir: 623-3085.

CHARLESBOURG
LUXUEUX bungalow, coin de rues, grand terrain, intérieur exceptionnel, 6 pièces. Demander J.-P. Julien, Royal Trust Co., 522-4031 — Soir: 623-3085.

LUXUEUX BUNGALOW
RUE DE GALAIS, 6 pièces plus salle jeu, buanderie chambre sous-sol, air conditionné. Demander J.-P. Julien, Royal Trust Co., 522-4031. — Soir: 623-3085.

TERRAINS A VENDRE

SPECIAL: 25 terrains cadastrés, direct du propriétaire, à vendre .10 le pied. — Tél.: 523-3950.

SILLERY. Terrain Chemin St-Louis, coin rue Charles Huot, de 150 pieds par 100 pour une ou deux maisons si désiré. $0.95 pied carré. Information: 849-3704.

AUBAINE
STE-FOY — beau terrain résidentiel au prix d'aubaine .20 le pied carré. Appelez M. Julien, Royal Trust Co. 522-4031. Soir: 623-3085.

VOYAGES

EXCURSIONS Washington, Seattle, Toronto, Mexique, Nassau : Champlain, 2286 Ste-Foy. — 527-1346.

Procès pour vol à la Banque Royale du Canada, en Guyane

GEORGETOWN, Guyanne anglaise (PA) — Trois individus ont été traduits devant les tribunaux hier sous l'accusation d'avoir enlevé à la pointe du revolver la somme de $112,000 dans une succursale locale de la Banque Royale du Canada. Tout cautionnement leur a été refusé.

Deux d'entre eux étaient déjà en liberté sous cautionnement en attendant leur procès aux assises d'octobre pour un autre vol à main armée commis en avril dernier.

L'agression contre la banque fut commise mardi. Des bandits masqués enlevèrent l'auto dans laquelle trois messagers de la banque transportaient l'argent de la banque à un vapeur qui devait le distribuer à d'autres succursales de la banque le long de la rivière Demerara.

Après 24 heures de recherches la police recouvra $92,000 et appréhenda les trois individus.

MOUVEMENT des NAVIRES

EN MONTANT

ESCOUMINS, 122 — 1210-30 Ulysses, 0955-30 Eibe Odendorff, 1330-30 Perth, 1000-30 Coastal Creek, T. R. Mc Lagan 2200-30, Federal Pioneer 1830-30, Isolde 1800-30, Borealis 0700-31, Leabeth 1700-30, Calgaria 0330-31, Manchester City 0800-31, Sunkaren 0100-1, Suncliff 1930-30.

QUEBEC, 0 — Arrow 1715-30, Humberdoc 1630-30, Olympos 1630-30, Kylebank 1630-30, Pass. 1040-30 Camellia. Départ. 1400-30 Prins Frederik Hendrik.

GRONDINES, 41 — 1250-30 Fort Carillon.

BATISCAN, 51 — 1210-30 CCGS Frontenac, 1025-30 Fort Levis, 1030-30 Jean Maurice, 1330-30 Nord de l'Ile.

TROIS-RIVIERES, 68 — Pass. 1200-30 St. Leon C., 1055-30 North Coaster, 1330-30 St. Andre.

SOREL, 100 — Pass. 0855-30 Polaris Explorer.

CAP ST-MICHEL, 125 — 1115-30 Storrington, 0855-30 Torridge Lass.

MONTREAL, 139 — 0905-30 Mont Ste. Marie, 1040-30 Ines, 0910-30 Lubrolake, 0955-30 Cap Castillo,

EN DESCENDANT

CAP ST-MICHEL, 125 — 1320-30 Empress of England.

TROIS-RIVIERES, 68 — Pass. 1320-30 Port St. Lawrence, 1310-30 Champlain.

BATISCAN, 51 — 1310-30 Thorsriver.

GRONDINES, 41 — 1220-30 Crystal Bell, 0945-30 Germain L.

ST-NICOLAS, 13 — 1310-30 Mont St. Joseph, 1250-30 Amanda Transport, 1230-30 Monica L, 1045-30 Jeanne A. B.

QUEBEC, 0 — 1235-30 Holmside, 1350-30 Exiria, 1415 Wabana.

ST-JEAN, I.O., 14 — 1055-30 Lewis R. Sanderson, 0855-30, Lawrendoc, 0910-30 Tadoussac, 1140-30 Guy Barthlomew.

ESCOUMINS, 122 — 0915-30 Nordstern, 1005-30 Alkaid.

OUEST DE MONTREAL

TORONTO, 294 — Arr. 0230-30 Imperial London. Départ. 0730-30 Sea Transport, 1300-30 La Hacienda.

CAP VINCENT, 160 — 0915-30 Octavia, 0215-30 Lake Ontario, 1145-30 Raglebord.

IROQUOIS, 98 — 0600-30 Tindefjell.

SNELL LOCK, 72 — 1150-30 Stenen, 1150-30 Bay George.

BEAUHARNOIS, 27 — 0745-30 Conisclife Hall, 0925-30 Vandoc, 0925-30 Monroe, 1040-30 Hermann Schulte, 1050-30 GrainMotor, 1205-30, Crystal Crown.

COTE STE-CATHERINE, 10. — 1130-30 Kari Ragnar.

ST-LAMBERT, 3 — 0855-30 Amacita, 1040-30 Falstaff.

L'Ere de l'Espace

par Otto Bindel



J. Thomassin : verdict de mort accidentelle

Par Lucien LATULIPPE

C'est en voulant doubler une autre auto que Jean-Cyrille Thomassin, 22 ans, de Ste-Thérèse de Beauport, a perdu la vie, le 26 août dernier vers 1 h. 45 du matin. Le jeune homme conduisait une petite voiture européenne.

Les circonstances de cette tragédie ont été établies à la morgue provinciale, hier soir, lors de l'enquête du coroner que présidait le Dr J.-E. Raymond, de Courville. Cinq témoins ont été entendus et le jury a rendu un verdict de mort accidentelle.

Cet accident s'est produit dans la côte de sable, à l'entrée nord du village de Ste-Thérèse. La victime était accompagnée de son frère Gilles, 15 ans, et de Léo Brown, 16 ans, de Ste-Thérèse également.

Les jeunes gens venaient de Laval où ils avaient pris part à la salle Boily à une soirée d'enterrement de vie de garçon. Mlle Denis Pascal, de Ste-Thérèse, était descendue environ un mille avant l'accident. La jeune fille a déclaré qu'elle avait peur dans une petite auto et elle est embarquée avec M. Ghislain Marcoux, aussi de Ste-Thérèse.

Le doublement

Gilles Thomassin et Léo Brown ont déclaré que la victime avait voulu doubler une auto en descendant la côte. Le premier a mentionné qu'ils étaient trop près et, quand son frère a donné un coup de volant à gauche pour doubler, leur auto a pris l'accotement. Elle a roulé dans le fossé et heurté le ponceau de l'entrée de la maison de M. Paul Beauchemin. Elle a fait ensuite un tour complet pour s'immobiliser sur le côté à 30 pieds plus loin.

L'agent Louis Lemieux, de la PP, déclare dans son témoignage qu'il a relevé des traces sur l'accotement-est de la route. Ces traces dans le sable commencent à 72 pieds avant le ponceau que l'auto a heurté. Le policier ajoute que la côte de sable est marquée de deux barres blanches au centre, ce qui interdit tout doublement dans un sens comme dans l'autre.

A son arrivée sur les lieux, Ghislain Marcoux dit que la petite auto était sur le côté et qu'il l'a replacée sur ses roues avant d'aller chercher un médecin et une ambulance. La victime était dans son auto. Personne n'avait été projeté à l'extérieur.

Avant d'entendre les témoins, le Dr Raymond a lu le certificat de décès de Jean-Cyrille Thomassin signé par le Dr J.-Pierre Ruest, de l'hôpital de l'Enfant-Jésus. Le jeune homme était sans vie à son arrivée à l'hôpital. Des fractures de côtes et de la colonne servicale ont été constatées.

Que vaut le Bill des droits de l'homme ?

HALIFAX (PC) — Qu'a valu aux Canadiens le Bill des droits de l'homme si cher au premier ministre, M. Diefenbaker? C'est la question que s'est posée cette semaine le Barreau canadien dont le congrès annuel a lieu à Halifax.

Certains avocats ont émis l'opinion qu'il n'avait pas donné les résultats escomptés par les autorités gouvernementales.

Un avocat de Winnipeg, Me Richard S. Bowles, porte-parole de la sous-section des libertés civiles du Manitoba, a déclaré pour sa part que le Bill des droits de l'homme n'avait à peu près rien changé aux lois déjà existantes. Bietn qu'il soit encore trop tôt pour faire des recommandations spécifiques visant à y apporter des amendements, la tendance qui se dégage des jugements démontre "qu'il est évident que les Canadiens n'ont pas obtenu ce qui leur avait été promis par ce bill", a-t-il conclu.

DIVERS A VENDRE

1,000 BARGAINS

Perche en bamboo 16 pi.	.49	Radio A.M. F.M. 2 bandes d'ondes 10 transistors	51.95
Fanal au gaz de machine genre "Coleman"	10.95	Radio, 2 transistors	6.49
Bottes pour la chasse	3.98	Radio, 6 transistors avec étui cuir, batteries	13.95
Carabine 303 Enfield	8.95	Ensemble de coat et pantalon en caoutchouc	5.95
Imperméable	1.00	"Panchos" ou collerette	1.69
Couvre-planche à repasser	1.00	Radio, 8 transistors	21.95
Enregistreur 6 transistors portatif	25.95	Radio portatif transistors 3 bandes d'ondes	41.95
Peinture grise, le gallon	1.98	Radio électrique Motorola 5 lampes	14.95
Blanche, le gallon	2.49	Sac de couchage, nylon et caoutchouté	5.95
Canot caoutchouc 2 places	35.00	Lunette d'approche, 7 x 50	17.95
Poêle Coleman, 2 feux	14.95		
Tente "Touriste", 9 x 9	27.95		
9 x 12	38.95		

NATIONAL SURPLUS
840 EST, BOUL. CHAREST — 524-7726 — QUEBEC 2

HOMMES DEMANDES

HOMME DEMANDE
Estimateur-acheteur en matériaux de construction, expérience 5 ans bureaux d'architectes ou entrepreneurs généraux, belle personnalité, 12ème année, bilingue. Salaire jusqu'à $7,500, pour personne bien qualifiée. Ouverture immédiate.
Applications écrites à : Dépt 954, Le Soleil

REPRESENTANT MEDICAL
QUEBEC ET RIVE SUD
Etudes universitaires en pharmacie, sciences, médecine ou sciences connexes nécessaires. Expérience dans la représentation médicale ou de la vente dans un domaine connexe pourrait être des plus utiles.
Nous offrons un programme d'entrainement, les bénéfices d'assurance-santé, plan de retraite, bonus et fournissons une voiture.
Pour entrevue confidentielle, écrivez en résumant vos qualifications et expérience et en indiquant votre adresse et votre numéro de téléphone à :
PRODUITS PHARMACEUTIQUES GEIGY
a/s Département des Ventes
2626 Bates Road, Montréal 26, Québec

LOGEMENTS — APPARTEMENTS A LOUER

ROUTE DU VALLON
PRES CITE UNIVERSITAIRE ET CENTRE D'ACHATS, LOGEMENTS TRES MODERNES, 3½ — 5 PIECES, PLUS CHAMBRE BAIN, CHAUFFES, INCINERATEUR, SERVICES DE CONCIERGE, TERRAIN DE STATIONNEMENT GRATUIT, POELE ET FRIGIDAIRE SI DESIRES, OCCUPATION IMMEDIATE. TRUST GENERAL DU CANADA. TEL. : 529-5311 — SOIR 527-9032.

Horoscope

par Francesco Waldner

VENDREDI, LE 31 AOUT

BELIER *(21 mars au 19 avril)* — La chance vous favorise, en dépit d'une certaine instabilité d'humeur. Tracez-vous un programme sérieux. En amour, soyez très diplomate, spécialement si votre partenaire est née sous le signe du Cancer.

TAUREAU *(20 avril au 20 mai)* — Bonne journée pour les affaires et les échanges. Ne vous tracassez pas inutilement, un projet se déroule normalement. Soyez prudent si vous devez conduire votre voiture. Vous pourrez compter sur votre famille.

GEMEAUX *(21 mai au 21 juin)* — Dans l'ensemble, la journée vous sera agréable. Plusieurs de vos projets seront couronnés de succès. Evitez les disputes et discussions inutiles avec une personne nés sous le signe de la Vierge.

CANCER *(22 juin au 22 juillet)* — La situation est incertaine, n'entreprenez rien d'important aujourd'hui, attendez une période plus favorable. Vos affaires sentimentales exigent de la générosité et du tact.

LION *(23 juillet au 22 août)* — Ne vous laissez pas distraire par des détails sans importance. Vous feriez bien de faire un petit voyage, car vous avez besoin de repos et de détente. Vous rencontrerez des gens qui deviendront de bons amis.

VIERGE *(23 août au 22 septembre)* — Fiez-vous à votre intuition et vous ne commettrez pas d'erreurs. Contentez-vous de faire des plans. Il faut souvent demander conseil et profiter de l'expérience acquise.

BALANCE *(23 septembre au 23 octobre)* — L'incertitude domine, mais en général la situation se clarifie pour vous. Vous seriez bien inspiré d'accepter les suggestions qui vous sont faites. Il faut faire l'impossible pour vous entendre avec vos compagnons de travail.

SCORPION *(24 octobre au 22 novembre)* — Journée très active. Une décision doit être prise rapidement. Mettez à date votre correspondance. Risque de mésentente au sein de votre famille.

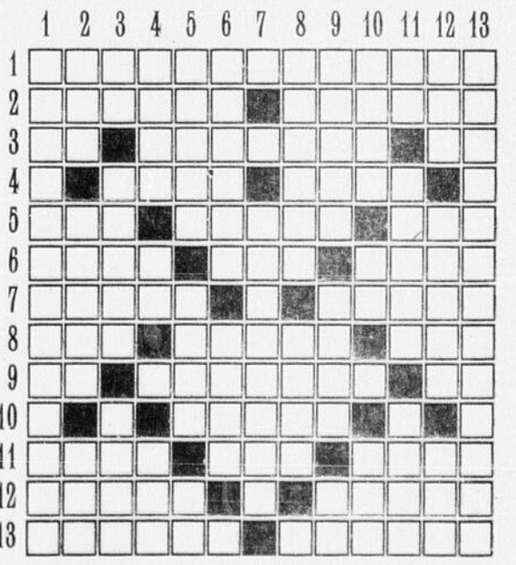
SAGITTAIRE *(23 novembre au 21 décembre)* — Soyez diplomate, vous avez une tendance à brusquer les autres. Vous avez besoin de distraction, profitez-en pour rencontrer vos amis. Une personne née sous le signe des Poissons vous complique l'existence.

CAPRICORNE *(22 décembre au 19 janvier)* — Tout ira pour le mieux aujourd'hui. Vous avez l'énergie nécessaire pour mener à bien plusieurs tâches. Profitez-en pour dissiper un malentendu avec la personne que vous aimez.

VERSEAU *(20 janvier au 18 février)* — Excellente journée. Vous recevrez de bonnes nouvelles au sujet d'une réalisation qui vous tient à coeur. Au point de vue sentimental, les astres vous favorisent.

POISSONS *(19 février au 20 mars)* — Voyez les choses telles qu'elles sont. Des jours très fructueux suivront, vous atteindrez votre but et pourrez facilement améliorer votre sort. Prenez soin de votre santé.

Mots croisés



HORIZONTALEMENT

1—Fils de la personne dont on a épousé le père ou la mère.
2—Divertir — Avec quoi on chargeait un canon.
3—Petit cours d'eau. — Exposent pour la vente. — Pron. pers.
4—Disposé, en état, décidé. — Action de se ruer.
5—Joyeux. — Replacé. — Tête.
6—Montagne de Thessalie. — Plante officinale. — Claire-voie en amont d'une vanne.
7—Ville de Suède. — Fente qui se forme au sabot du cheval.
8—Colère. — . . . ? au pays des merveilles. — Aride.
9—Venu au monde. — Se dit des noms communs aux deux sexes. — Interj.
10—Pareille.
11—Etat américain. — Roi d'Israël. — Habitants.
12—Un des 7 Sages de la Grèce (640-558 av. J.C.). — Missionnaire norvégien (1686-1758); il évangélisa le Groenland.
13—Assaisonner avec des épices. — Ménagers, économes.

VERTICALEMENT

1—Personne qui bredouille.
2—Emotionné. — Monnaie d'argent turque. — Signal sonore très bref, donnant l'instant précis où se produit un phénomène.
3—Art. contr. — Urine. — Ile de la Sonde (Indonésie).
4—Se servir. — Fleuve côtier de France. — Sorte de jeu de cartes.
5—Eclater, se briser. — Boit en prenant le liquide avec la langue. — Négation.
6—S'essouffler à force de courir. — Personne absolument dévouée son protecteur.
7—Harmonieuse.
8—Anc. nom de l'Espagne. — Démonstratif.
9—Contraction partielle et permanante de certains muscles. — Plante purgative. — En ville.
10—Fin, rusé. — Symb. chim. — Mot turc qui sign. grand.
11—Pron. pers. — Rédiges. — Douloureux.
12—Terme au tennis. — Chérie. — Ville de Hollande.
13—Courses à pied ou à cheval comportant le franchissement d'obstacles variés.

(Solution du dernier problème)

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
1	H	E	L	I	O	T	H	E	R	A	P	I	E
2	I	C	E	L	L	E	■	T	E	N	A	N	T
3	L	A	M	E	E	■	A	O	U	S	T	E	■
4	A	L	■	G	U	R	F	■	L

Bourses d'études

Le conseil de ville a ratifié l'octroi de bourses d'études dans les diverses facultés de l'université Laval, aux étudiants suivants :

Faculté de Médecine : MM. Gilles St-Hilaire et Claude Lajeunesse; faculté des Sciences, MM. Pierre Beaucage et Joseph Huard; faculté d'Arpentage et de Génie forestier : M. Roland Drolet.

Département de Santé

Le Département municipal de Santé, en collaboration avec les chefs des divers services municipaux et les membres du conseil de ville, ont organisé, hier, une fête intime en l'honneur du Dr Jacques Roussel. Ce dernier a en effet été nommé directeur-adjoint du département municipal de Santé; le Dr Roussel partira sous peu pour l'université de Montréal, où il suivra des cours en hygiène publique.

REPARATIONS
LESSIVEUSE et SECHEUSE
automatiques



CONNOR
BENDIX
INGLIS
THOR etc.
Travail fait par des EXPERTS
QUEBEC SERVICE
de LAVEUSES Inc.
351 Est, Blvd Charest,
529-8479

On retrouve les débris d'un avion

LIMA, Pérou (Reuter) — Des chercheurs du gouvernement péruvien ont retrouvé cette semaine les débris d'un bimoteur DC-3 qui s'est écrasé dans les Andes, vendredi dernier.

Aucun des sept passagers et membres d'équipage n'a survécu.

On croit que le mauvais temps a causé l'écrasement de l'appareil utilisé pour une expédition de prospecteurs de pétrole.

U Thant en Pologne

VARSOVIE (Reuter) — Le secrétaire général intérimaire des Nations unies est arrivé à Varsovie par avion, hier, pour une visite officielle de deux jours.

M. Thant qui vient de passer cinq jours en URSS, doit conferer avec le premier ministre et le ministre des Affaires étrangères de Pologne, MM. Cyrankiewicz et Rapacki.

Manifestation anticastriste à New York

NEW YORK (PA) — Un groupe d'environ 85 exilés cubains ont manifesté cette semaine sur le Times Square pour réclamer l'appui des Etats-Unis dans leur campagne en vue de renverser le régime castriste. La manifestation s'est déroulée dans l'ordre.



LE PRINCE Charles, d'Angleterre, a maintenant 13 ans. Nous le voyons ici alors qu'il se prépare à reprendre ses études à l'école publique de Gordonstoun, en Ecosse.



C'EST CA, LE PIQUETAGE? — Cette scène, qui ne manque sûrement pas de pittoresque, a été croquée à Los Angeles lors d'une grève à la W. E. Cooper Lumber. Les conducteurs de camion Hyman Spiegel, à gauche, et Bud Ellis font le piquetage, tout en empruntant des meubles que leur patron leur a fournis..! Ce dernier a dit à ses employés: "S'il faut que vous fassiez du piquetage, allez-y"... Les employés refusaient de suivre un ordre du local 420 des Teamsters ordonnant aux cinq chauffeurs de camion de faire du piquetage. A droite, Lois Ogborn, une secrétaire de la compagnie Cooper, porte une inscription défavorable à l'union internationale de James Hoffa, les Teamsters.



ROLLS ROYCE SILVER WRAIGHT
Condition : comme neuve seulement 12800 milles
Automobile de prestige par excellence
Veuillez communiquer avec M. J. Coutu, 151 chemin Rockland, Ville Mt. Royal, P.Q. téléphone : RE-1-8571.

À VENDRE
M.V. ST. JEAN

Présentement au chantier de Davie Brothers Ltd., Lévis, P.Q. est offert en vente pour le propriétaire, bateau "ou il est et dans son état actuel" sur le slip et endommagé à la suite de l'accident du treize d'août 1962.

Les soumissions sur la coque, l'équipement, radar, et la machinerie devront être envoyées à :

Hayes, Stuart & Co. Ltd.
1470, rue Ottawa, Montréal

au plus tard le six de septembre à midi — Nous avons le droit de refuser une ou toutes les soumissions.

Les enveloppes contenant les soumissions devront être clairement marquées "soumissions pour le M. V. "St-Jean".

Plainte auprès de l'URSS

BERLIN (Reuter) Le commandant britannique à Berlin-Ouest a déposé hier une plainte auprès des Soviétiques après qu'un appareil de l'URSS eut approché de très près un avion britannique.

Cette protestation remise au représentant soviétique du centre de la sécurité aérienne des quatre puissances, à Berlin-Ouest, déclare que l'appareil soviétique a approché de "trop près" un Viscount des British European Airways, mercredi soir.

Un porte-parole a déclaré : "On s'attend que cette protestation soit remise à de hautes autorités soviétiques, probablement à l'ambassadeur soviétique à Berlin-Est."

Avions et équipages canadiens pour l'ONU en Nouvelle-Guinée

OTTAWA (PC) — Le Canada fournira un conseiller aérien et deux appareils amphibies de l'ARC, de type Otter, avec équipage de bord et équipage terrestre, à l'administration temporaire nommée par l'ONU en Nouvelle-Guinée occidentale. La chose a été annoncée hier à Ottawa.

Le ministre des Affaires extérieures, M. Howard Green, et le ministre de la Défense, M. Harkness ont déclaré dans un communiqué conjoint que le gouvernement canadien a consenti, à la demande de l'ONU, à fournir ce personnel au quartier général de l'organisme international en Nouvelle-Guinée.

L'ONU administrera le territoire à partir du mois d'octobre jusqu'en mai 1963. Le pays passera alors sous un régime indonésien, alors qu'il était auparavant sous un régime hollandais.

Suite funeste d'un accident de la rue

M. François Fournier a succombé à ses blessures, hier, à l'hôpital St-Sacrement. Agé de 76 ans et demeurant au 942 rue Salaberry, il avait été heurté par une auto le 21 août dernier, vers 7 h. 30 du matin. Le Dr Georges Foy s'est rendu à la morgue provinciale, hier soir, et il a procédé à l'ouverture de son enquête de coroner. L'accident était survenu sur le chemin Ste-Foy, près de la rue des Erables.

Enfant de 4 ans gravement blessé

Un enfant de 4 ans a été transporté à l'hôpital de l'Enfant-Jésus, hier soir. François Robichaud, de St-Jean-Port-Joli, a été heurté par une auto près du domicile de ses parents. On craint qu'il n'ait subi une fracture du crâne. Le Dr Laurent Raymond lui a prodigué les premiers soins et l'ambulance Dubé a effectué son transport à Québec.

Bambin tué par un chauffard

Un enfant a été broyé sous les roues d'un véhicule qui s'est enfui, hier après-midi, à Dolbeau, Mario, 4 ans, fils de M. Rodrigue Allard, de cette localité du Lac-St-Jean, a connu une mort instantanée. La tragédie est survenue vers 2 h. 30 et la PP laisse entendre que l'arrestation du chauffard ne saurait tarder.



LE DR KAI SETALA, professeur de pathologie à l'université de Helsinki, a déclaré hier devant les membres du 10e congrès international de radiologie qui se tient à Montréal, qu'il avait découvert une méthode expérimentale pour se protéger contre les effets radioactifs du Strontium 90. (Téléphoto PC)

?
Votre part de plaisir dans la vie ? Appelez Gaston Dagenais, prof. à la T.V. 523-2400. Ecole de Danse Valentino

Mme J.-M. Simard

Madame Joseph-M. Simard, née Alice Falardeau, épouse de Monsieur Joseph-M. Simard est décédée à l'âge de 82 ans et 2 mois. Elle demeurait au no 1514 rue Champfleury.

Madame Simard laisse dans le deuil son époux M. Joseph-M. Simard, son fils: M. Maurice Simard, ses filles: Mme J.-F. Thibault (Cécile), Mlle Jeanne Simard, institutrice, et Mlle Antoinette Simard, et Mme Gérard Guay (Berthe), sa belle-fille: Mme Maurice Simard (Elisabeth Tardif); ses gendres: MM. J.-F. Thibault et Gérard Guay, son frère: M. Arthur Falardeau de Loretteville, ses beaux-frères et belles-soeurs: Mme Arthur Falardeau, M. et Mme Charles Paré, plusieurs neveux et nièces dont Mgr Adrien Falardeau, la Rév. Sr St-Ferdinand et la Rév. Sr Marie Auxiliatrice des Soeurs de Jésus-Marie et la Rév. Sr Marie-de-la-Visitation des soeurs Dominicaines.

La dépouille mortelle de Mme Simard est présentement exposée à la résidence funéraire Arthur Cloutier & Fils, Ltée, 1720 de la Canardière.

Les funérailles auront lieu lundi en l'église St-Pascal Maizerets et l'inhumation au cimetière St-Charles.

Enquête sur la mort tragique d'Yvon Croft

Par Lucien LATULIPPE

Les circonstances qui entourent la mort tragique de M. Yvon Croft, de St-Gabriel de Rimouski, sont des plus suspectes. C'est ce que révélait le quartier général de la PP à Québec, hier, et ainsi l'inspecteur Valère Boulet, en charge de la sous-division de Rimouski, a-t-il reçu instruction de faire enquête lui-même.

Agé de 32 ans, Yvon Croft a été trouvé sans vie près de son domicile, lundi après-midi. Une autopsie pratiquée, le lendemain, par le Dr Gustave Desrochers, médecin légiste québécois, a établi que le jeune homme avait été atteint d'une balle de calibre 22.

Des expertises plus approfondies pourront déterminer si le coup de feu a été tiré de près ou de loin. Le projectile a transpercé le poumon et s'est logé près de la colonne vertébrale où il a été décelé lors de l'autopsie.

La victime était en pied de bas lorsqu'elle a été découverte sans vie et baignant dans son sang. L'arme à feu en question lui appartenait et elle a été trouvée dans la maison par les policiers. Le Dr R. Bélanger tiendra son enquête de coroner dès que toutes les expertises seront terminées, la semaine prochaine peut-être.

M. M. Renauld

M. Misaël Renauld, ex-voyageur de commerce et employé civil, est décédé, mercredi à l'hôpital St-François-d'Assise, à l'âge de 79 ans. M. Renauld était l'époux de



dame Marie-Anna Beaulieu, et il était domicilié au 1364, 2ème Avenue.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil, ses fils et filles, gendres et belles-filles : M. et Mme Fernand Guay (Julienne Renauld), Mme J.-P. Careau (Antonine Renauld), M. et Mme Marcel Renauld (Rose Pruneau), M. et Mme Antonin Renauld (Thérèse Bernier), M. et Mme Alcide Doyon (Jacqueline Renauld), M. et Mme Gérard Allard (Thérèse Renauld), M. et Mme Raymond Delisle (Françoise Renauld) ; son frère, sa soeur et ses belles-soeurs : M. Joseph Renauld, la R. Sr Marianne-de-St-Pierre, des Filles de la Sagesse, à New York, Mlle Yvonne Beaulieu, Mme Yvanhoé Beaulieu, Mme Roméo Drolet.

Les funérailles auront lieu demain, à St-François-d'Assise. Les restes mortels sont exposés aux salons Bouchard & Fils, 1290, 1ère Avenue.

M. W. Martel

M. Wellie Martel, ex-employé de la Banque Canadienne Nationale, demeurant au 176 Marie de l'Incarnation, est décédé à l'âge de 72 ans. Il était célibataire et le fils de feu Gabriel Martel et de feu dame Rose-Anna Drolet.

M. Martel, qui était domicilié chez son neveu, M. Marcel Daigle, laisse un beau-frère, M. Pierre Daigle ainsi que plusieurs neveux et nièces.

Les funérailles auront lieu demain, à St-Malo. Les restes mortels sont exposés aux salons Marceau, 270 Marie de l'Incarnation.

M. Maurice Constantineau

M. Maurice Constantineau, agent manufacturier, époux de dame Louise Bernard et demeurant à 71, Avenue Bon-Air, est décédé à Québec, à l'âge de 50 ans.

Il laisse dans le deuil outre son épouse Mme Constantineau; ses fils Richard et Pierre Constantineau; sa mère Mme J.-Gilbert Constantineau; ses frères MM. René et Jean-Paul Constantineau; sa soeur Mme Paul Aubry (Thérèse) de Montréal; ses beaux-frères et belles-soeurs Mme René Constantineau, Mme Jean-Paul Constantineau, M. Paul Aubry, M. et Mme Jean Bernard, M. et Mme Albert Bernard, M. Gérard Bernard, M. et Mme Alphonse Bernard de Montréal, M. et Mme Arthur Join de Montréal.

La dépouille mortelle de M. Constantineau est présentement exposée à la résidence funéraire Arthur Cloutier et Fils Ltée, 975 Marguerite Bourgeois.

Les funérailles auront lieu lundi en l'église St-Thomas d'Aquin.

M. F. Fournier

Monsieur François Fournier, employé à la Commission du Parc des Champs de Batailles, et ex-employé de la Maison Baller, est décédé accidentellement à l'âge de 76 ans. Il était l'époux de dame Adélicia Buteau et demeurait au no 942 Ave. Salaberry.

Monsieur Fournier laisse dans le deuil: ses fils, le major François Fournier, M. Jean-Pierre Fournier, c.a., Paul-Arthur Fournier et Yves Fournier, ses filles: Mlles Marcelle, Françoise et Cécile Fournier et Mme Ginette Fournier, ses belles-filles: Mme Jean-Pierre Fournier (Marthe Guillot), ses frères: MM. Pierre Fournier et Jean-Baptiste Fournier de Schreaber Ont., sa soeur: Mme Arthur Côté (Arthémise) de Rimouski, ses beaux-frères et belles-soeurs: Mme Pierre Fournier et Mme Jean-Baptiste Fournier, M. Alfred Tremblay de Rimouski, Mme Loyola Buteau, Mme Lauréat Buteau, Mme Gaudiose Buteau, ses petits-enfants: Jean-François et Anne Fournier.

La dépouille mortelle de monsieur Fournier est présentement exposée à la résidence funéraire Arthur Cloutier & Fils, 46 ouest boulevard St-Cyrille.

Les funérailles auront lieu lundi en l'église Notre-Dame-du-Chemin et l'inhumation au cimetière Belmont.

REFERENDUM POUR LA SUCCESSION DE DE GAULLE

PARIS (Reuter) — Un porte-parole du gouvernement français a déclaré hier soir qu'un référendum sur le problème de la succession à la présidence de la république aura lieu à la fin d'octobre.

Il a affirmé qu'on demandera au peuple français d'accepter une modification de la constitution prévoyant l'élection du prochain président au suffrage universel.

On considère à Paris que cette mesure a pour but de protéger la France contre les extrémistes en cas d'assassi-

DÉCÈS

CONSTANTINEAU — A Québec, le 30 août 1962, à l'âge de 50 ans, est décédé M. Maurice Constantineau, agent manufacturier, époux de dame Louise Bernard, demeurant à 71 avenue Bon-Air.

Les funérailles auront lieu lundi à 9 heures.

Départ de la résidence funéraire Arthur Cloutier & Fils Ltée, No 975 avenue Marguerite-Bourgeois, à 8 heures 45 pour l'église St-Thomas d'Aquin.

FOURNIER — A Québec, le 30 août 1962, à l'âge de 76 ans, est décédé accidentellement M. François Fournier, employé à la Commission du Parc des Champs de Bataille et ex-employé de la maison Baller, époux de feu dame Adélicia Buteau, demeurant à 942 avenue Salaberry.

Les funérailles auront lieu lundi à 8 heures 50.

Départ de la résidence funéraire Arthur Cloutier et Fils Ltée, No 46 Ouest Blvd St-Cyrille, à 8 heures 35 pour l'église N.-D. du Chemin et de là au cimetière Belmont.

LAPOINTE — A Québec, le 30 août 1962, à l'âge de 89 ans 2 mois est décédée dame Berthe Belisle, épouse de monsieur Joseph-Louis Lapointe, employé civil, demeurant 36, 2e Rue-Est, Orsainville de St-Pierre aux Liens.

Les funérailles auront lieu samedi à 10 heures 30.

Départ des foyers funéraires J. Bouchard & Fils, No 115, 80e Rue Est, à 10 heures 10 pour l'église d'Orsainville et de là au cimetière paroissial.

LAPOINTE — A Québec, le 28 août 1962, à l'âge de 50 ans, est décédée dame Alma Benoit, épouse de M. Roland Lapointe, employé civil au Dépt des Travaux Publics, demeurant 1259 de Calliéres.

Les funérailles auront lieu vendredi, à 10 heures 30.

Départ de la résidence funéraire Arthur Cloutier & Fils Ltée, No 975 avenue Marguerite-Bourgeois, à 10 heures 15 pour l'église St-Sacrement et de là au cimetière Belmont.

Le trajet se fera en automobiles.

LESSARD — A Québec, le 30 août 1962, à l'âge de 33 ans, est décédée dame Pauline Deroy, épouse de M. Benoit Lessard, employé civil au Ministère de la Voirie, demeurant à 433, 67e Rue Ouest, Charlesbourg.

Les funérailles auront lieu lundi à 8 heures 15.

Départ de la résidence funéraire Arthur Cloutier & Fils Ltée, No 990, 1ère Avenue, à 8 heures pour l'église de Charlesbourg et de là au cimetière de Charlesbourg.

Le trajet se fera en automobiles.

MARTEL — A Québec, le 29 août 1962, à l'âge de 72 ans, est décédé M. Wellie Martel, fils de feu Gabriel Martel et de feu dame Rose-Anna Drolet, demeurant à 176 Marie Incarnation.

Les funérailles auront lieu samedi à 8 heures 30.

Départ des salons mortuaires Sylvio Marceau Inc., No 270 Marie Incarnation à 8 heures 15 pour l'église de St-Malo et de là au cimetière St-Charles.

RENAULD — A Québec, le 29 août 1962, à l'âge de 79 ans, est décédé M. Misaël Renauld, époux de dame Marie-Anna Beaulieu, demeurant à 1364, 2e Avenue.

Les funérailles auront lieu samedi à 9 heures 15.

Départ des foyers funéraires J. Bouchard & Fils, No 1290, 1ère Avenue, à 9 heures 05 pour l'église St-François d'Assise et de là au cimetière Belmont.

SAVARD — A Québec, le 29 août 1962, à l'âge de 81 ans, est décédé M. Wilfrid Savard, époux de feu dame Elizabeth Villeneuve, demeurant à 1031 avenue Cartier.

Les funérailles auront lieu samedi à 9 heures.

Départ de la résidence funéraire Germain Lépine Ltée, No 96 Blvd St-Cyrille-Est à 8h.45 pour l'église St-Dominique et de là au cimetière St-Patrice.

SIMARD — A Québec, le 30 août 1962, à l'âge de 82 ans, est décédée dame Alice Falardeau, épouse de M. Joseph-M. Simard demeurant 1514 rue Champfleury.

Les funérailles auront lieu lundi à 7 heures 30.

Départ de la résidence funéraire Arthur Cloutier & Fils Ltée, No 1720 de la Canardière à 7 heures 20 pour l'église St-Pascal de Maizerets et de là au cimetière St-Charles.

Services anniversaires

BERGERON — Samedi le 1er septembre à 6 heures 15 en l'église St-Sauveur sera chanté le service anniversaire de Mlle Louise Bergeron, fille de M. Edouard Bergeron et de dame Rita Gibault.

Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

Mme B. Lessard

Madame Benoit Lessard, née Pauline Deroy, épouse de monsieur Benoit Lessard, employé civil au Ministère de la Voirie, est décédée à l'âge de 33 ans. Madame Lessard demeurait au no 433, 6ème Rue ouest, Charlesbourg.

Madame Lessard laisse dans le deuil son époux M. Benoit Lessard, son fils: Claude Lessard, sa fille France Lessard, son père et sa mère: M. et Mme Omer Deroy de Cap-Chat, ses frères: MM. Lionel Deroy de Montréal, Valmont Deroy de Franklin Côte-Nord, Charles-Emile Deroy de Baie-Comeau, Jean-Claude Deroy de Baie-Comeau, Jean-Marie Deroy de Baie-Comeau, Joseph Deroy de Arthabaska, Normand Deroy de Cap-Chat, ses soeurs: Mme Léonidas Quinper (Aldéa) de Cap-Chat, Mme Joseph Labrie (Alice) de Baie-Comeau, Mme Wilfrid Tremblay (Anita) de Hauterive, Mme Roland Pellerin (Cécile) de Matane, la Rév. Mère Anna-de-St-Louis (Jacqueline) des religieuses de St-Paul-de-Chartres, de Ste-Anne-des-Monts, Mme Emilien Beaulieu (Sylvie) de Baie-Comeau, sa grand'mère: Mme Amable Pelletier de Ste-Anne-des-Monts, ses beaux-frères et belles-soeurs: Mme Lionel Deroy, Mme Valmont Deroy, MM. Léonidas Quinper, Joseph Labrie, Wilfrid Tremblay, Roland Pellerin et Emilien Beaulieu, M. et Mme Robert Lessard, ing. p., M. et Mme Joseph Nadeau, M. et Mme Marcel Lessard, M. et Mme Roland Lessard, M. et Mme Philippe Lessard de Sept-Iles, M. Eugène Lessard de Sept-Iles, M. Georges Lessard, Mlle Claire Lessard, M. et Mme Raoul Lebel de Kittery, Maine, M. et Mme Martin Lessard de Montréal.

La dépouille mortelle de madame Lessard est présentement exposée à la résidence funéraire Arthur Cloutier & Fils, 990, 1ère Avenue.

Les funérailles auront lieu lundi en l'église de Charlesbourg et l'inhumation au cimetière de Charlesbourg.

COURS COMMERCIAL BILINGUE
JOUR — Spécialités : — SOIR
• Conversation anglaise • Correspondance bilingue
• Droit Commercial • Classement de bureau
COURS JUNIOR : 7ème et 8ème années (1 an)
COURS INTERMEDIAIRE : 9ème et 10ème années (1 an)
(Préparation à l'Ecole Technique)
COURS SENIOR : 11ème et 12ème années (1 an)
CLASSE D'AFFAIRES : Préparation à l'Université de Commerce
ECOLE COMMERCIALE BLUTEAU
473, DE LA CANARDIERE TEL. : 524-3215
Nous acceptons les élèves de la 7ème à la 12ème année.

COURS DU SOIR A LA FACULTE DES LETTRES DE L'UNIVERSITE LAVAL
INSCRIPTION : La semaine du 10 septembre, de 7 heures à 9 heures du soir.
Langues modernes et Bibliothéconomie
Anglais, Allemand, Russe:
lundi, 10 septembre et mercredi, 12 septembre
Espagnol, Français, Italien, Bibliothéconomie:
mardi, 11 septembre et jeudi, 13 septembre
Pour plus amples renseignements au sujet des Cours du soir demandez la brochure des Cours du soir 1962-1963.
Université Laval, — Cours du Soir,
ADRESSE : Secrétariat de la Faculté des Lettres, 6, rue de l'Université, Québec 4, P. Q.

Profitez de votre séjour à Québec !
VISITEURS DE L'EXPOSITION
Faites faire la
REPARATION DES RESSORTS
de votre auto
TEL. : 529-4908
Nous sommes à votre service tous les soirs jusqu'à 11h. p.m. excepté le samedi.







ALPHONSE BLONDEAU & FILS LTEE
500, 1ère Avenue - Québec

STENOGRAPHE DEMANDÉE
Pour Bureau Régional
Qualifications requises :
• 12e année d'études.
• Minimum de 2 ans d'expérience.
• Parfaitement bilingue.
Conditions de travail : Semaine de 5 jours — Assurance groupe — Plan de pension — et tous les bénéfices habituels de la compagnie.
Minimum de salaire au début : 268.00 par mois.
Excellente opportunité de devenir secrétaire.
S'ADRESSER EN PERSONNE A :
DOMINION STORES LIMITED
50, ST-JEAN — SUITE 406 — 529-2578

EXTRA - SPÉCIAUX

Beurre No 1		.53
Saucisse fumée	3 lbs	.95
Saucisse	4 lbs	.95
Foie Boeuf	4 lbs	.95
Rognons Lard	4 lbs	.95
Boeuf Haché	3 lbs	.95
Saucisson	3 lbs	.95
Chops Veau	2 lbs	.95
Steak Talon, Ronde		.89
Margarine	4 lbs	.95
Steak délicatisé		.69
Steak minute		.69
Talon ronde compl.		.69
Epaule Veau, complet		.39
Boeuf Haché, Spécial		.59
Jeune dinde à partir		.39
Poule A, vidée		.35
Veau roulé		.45
Veau haché		.45
Devant Veau		.25
Oeufs A-P	3 doz	1.19

Boucherie WEISBERG'S
862, ST-JOSEPH EST
TEL. : 522-2785
Commandes postales remplies avec courtoisie

SERVICE RAPIDE JOUR et SOIR CHEZ
MAGUIRE ELECTRIC
1330, Maguire, Sillery
TECHNICIENS COMPETENTS
OUVRAGE GARANTI
681-7731
Pour réparations de vos appareils de
TV - HI-FI - STEREOS - ENREGISTREURS
681-7731

A LA TELEVISION

CFCM-TV, canal 4 - Québec
CKMI-TV, canal 5 - Québec
CHLT-TV, canal 7 - Sherbrooke

CFCM-TV Canal 4 - VENDREDI

11.00 Mire
12.00 Mire et musique (Palmarès et Hit Parade)
12.30 Horaire commenté
12.35 De tout de tous
1.00 Nouvelles, sports, météo
1.02 Mire et musique
3.30 Siège réservé : "L'assassin est parmi eux"
5.00 Le professeur Calculus
5.30 Ivanhoé
6.00 Les nouvelles
6.15 Panorama
6.50 Nouvelles sportives
7.00 Les enquêtes du Commissaire Prévost
7.30 Le coin du jardinier
7.45 Le revers de la médaille
8.00 Dans tous les cantons
8.30 Cinéma international "Ma femme est une panthère"
10.00 Téléjournal
10.15 Bulletin sportif
10.25 La météo
10.30 Le troisième homme
11.00 La boîte aux images "La tempête"
12.30 FIN DES EMISSIONS

CFCM-TV Canal 4 - SAMEDI

12.00 Mire et musique
1.00 Horaire commenté
1.05 De tout, de tous
1.58 Nouvelles, sports, météo
2.00 Baseball "Chicago vs Detroit"
4.30 Film
5.01 Caravane
6.00 Les nouvelles
6.15 Nouvelles sportives et météo
6.30 La lutte sur le Matelas
7.30 Joyaux de l'Ecran
8.00 Alfred Hitchcock
8.30 Billet de faveur "L'ange et le bandit"
10.00 Téléjournal
10.15 Bulletin sportif
10.25 La météo
10.30 Composez 989
11.00 Mode masculine '62'
11.15 Cinéma du samedi soir "La nuit du chasseur"
12.45 FIN DES EMISSIONS

CKMI-TV Canal 5 - VENDREDI

2.30 Test Pattern (with music)
3.55 Opening
4.00 The Tea Zone
4.31 Caravan
5.30 Western theatre
6.30 Dateline Québec
7.01 7 0 1
7.30 Beachcomber
8.00 Red River Jamboree
8.30 The Burns & Allen show
9.00 A summer Night
9.30 Perry Mason
10.30 Colt 45
11.00 CBC-TV news
11.14 Penthouse 5: "Hot rod girl"
12.35 SIGN OFF

CKMI-TV Canal 5 - SAMEDI

2.00 Test Pattern (with music)
2.28 Opening
2.30 World of sport — Baseball game of the week — Chicago at Detroit —
5.00 On safari
5.30 Bugs Bunny
6.01 Country time
6.30 A Song for You
6.45 News and sports
7.00 Some of Those Days
7.30 Sir Francis Drake
8.00 Naked city
9.00 Some of those days
9.00 Front row center: "Scaramouche"
10.30 Discovery
11.00 CBC-TV news
11.09 Sports score Highlights
11.10 Penthouse 5: "Mad Magician"
12.31 SIGN OFF

CHLT-TV Canal 7 - VENDREDI

11.00 Le coq au 7
12.00 Variétés Paul Lemire
12.30 Première édition
12.40 Commentaires
12.48 Midi sport
1.00 Pot pourri d'été
2.00 Banquo
3.00 Long métrage "Odette agent"
8.00 Le professeur Calculus
5.30 Shotgun Slade
6.00 Melody Ranch
6.30 Télé-bulletin
6.45 La météo
6.50 Edition sportive
7.00 Le noeud Coulant
7.30 Le dernier des Mohicans
8.00 Dans tous les cantons
8.30 Cinéma international "Ma femme est une panthère"
10.00 Téléjournal
10.15 Et patati, patata
10.30 Sérénade estivale
11.00 Dernière édition
11.10 Sport final
11.15 Théâtre d'été "L'Aventurière de San Francisco"
1.00 Sign Off — Fermeture

HORAIRE SUJET A CHANGEMENTS

Fleurs
pour toutes occasions
A.-F. BARDOU
Jardinier-Fleuriste
1091 Ch. St-Louis
Tél.: 527-3568



Représentant à New York: M. Louis Paré, ancien directeur de l'Office municipal du Tourisme et présentement directeur de la promotion au Château Frontenac, vient d'être nommé représentant de l'Office du Tourisme de la province à New York. M. Paré fut assistant secrétaire du Club Automobile de Québec, puis de 1940 à 1960, directeur de l'Office municipal du Tourisme de la ville de Québec.

REORGANISATION DES JOURNAUX DU PARTI U.N.

Par Benoit Massicotte

L'Union nationale continuera l'organisation de ses cadres au niveau des comtés par une réorganisation de ses journaux, quotidien et hebdomadaires.

On parle d'abondance d'un projet de nom nouveau pour l'un des deux hebdomadaires et de la disparition de l'autre.

Ainsi, Notre Temps disparaitrait de la circulation et son équipe s'ajouterait à celle de Le Temps. Ce dernier journal deviendrait probablement Le Québec, si le projet soumis est accepté par la haute organisation du parti.

Montréal-Matin n'attendrait plus que la mise en marche de ses nouvelles presses pour réorganiser ses services d'information, projet dont on parle déjà depuis le printemps et dont la réalisation devient prochaine.

Le chef de l'Union nationale, Me Daniel Johnson, a siégé toute la journée d'hier aux quartiers généraux du parti à Québec.

Ses organisateurs de l'est de la province devaient lui exposer aussi un projet de tournée qui suivrait à peu près celle du Premier Ministre, M. Lesage.

Il y a autant de chance que M. Johnson refuse qu'il y en a de le voir accepter ce projet.

Appel à la prudence sur les routes

Le ministre des Transports et des Communications, M. Gérard Cournoyer, de qui relève le problème de la sécurité routière, a lancé un appel à la prudence à l'occasion de la longue fin de semaine de la fête du Travail.

L'an dernier, 17 Québécois ont perdu la vie à la même époque dans des accidents d'automobile.

"Cette fin de semaine qui est sensée représenter un temps de repos, de délassement et de divertissements, se termine trop souvent à la morgue ou sur les lits d'hôpitaux", a dit M. Cournoyer.

"On ne se répètera jamais trop souvent, déclare M. Cournoyer, que la question de Sécurité Routière est l'affaire personnelle de tous ceux qui font usage de notre système routier. Automobilistes, camionneurs, cyclistes, motocyclistes, piétons et conducteurs de voitures à traction animale se doivent dans leur propre intérêt et dans l'intérêt de la collectivité d'en faire une affaire de conscience sur le plan strictement personnel".

On a trop souvent l'impression hélas, que les directives et les conseils qui sont donnés ne s'appliquent qu'au voisin et jamais à soi-même. L'histoire des dernières fins de semaine sur nos routes prouve malheureusement que trop de gens ont payé cher de vouloir appliquer cette théorie. Un peu plus de prudence de la part de chacun, un peu de patience, un peu de courtoisie et une sobriété absolument indispensable nous priveraient probablement d'un bilan tragique au cours de ce prochain congé.

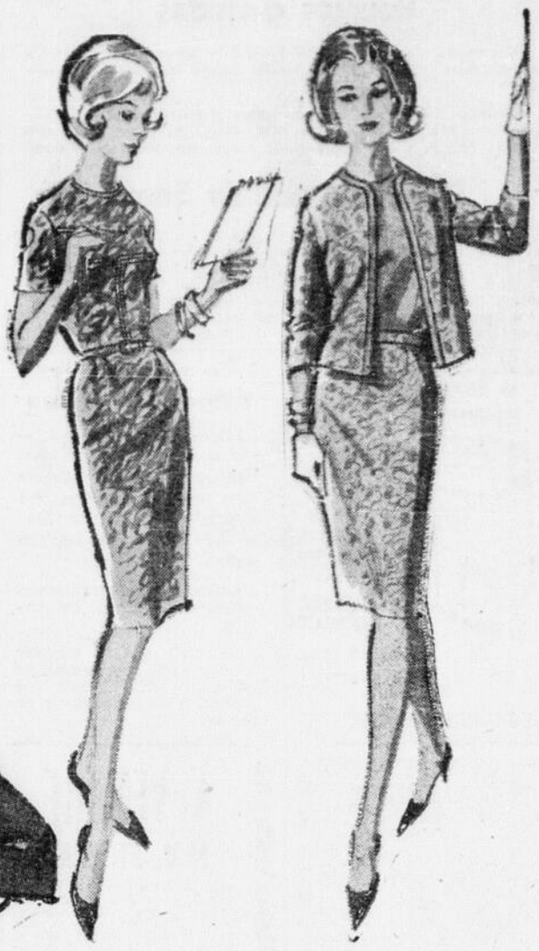
Tentative de vol dans une taverne

Des cambrioleurs ont cherché à s'introduire dans la taverne Lussier, sise sur la rue St-Joseph, au cours de la nuit dernière. Ils ont apparemment été dérangés avant de pouvoir mettre leurs plans à exécution.

La police municipale rapporte aussi quelques vols d'automobiles et le cambriolage de quelques véhicules en stationnement.

Mozart
226-228 ST-JOSEPH est

Nouveautés Automnales
Pour La Famille Entière





NOUVEAUX
COMPLETS
D'AUTOMNE
AVEC 2 PAIRES DE PANTALONS
Val. rég. 79.50 à 85.00
$68.

Nouvelle coupe à épaules naturelles devant simple à trois boutons. Tissu importé 100% laine, teintes à l'état brut. Superbe choix de motifs en fin quadrillé, carreauté et rayé. Statures court, régulier, et élancé. Gr : 36 à 44. Teintes de bleu, gris et brun.



LE TRICOT DOUBLE
EST EN GRANDE DEMANDE
NOUS L'AVONS DANS UN CHOIX
D'UN, DEUX ET TROIS PIECES
19.95 À 39.50

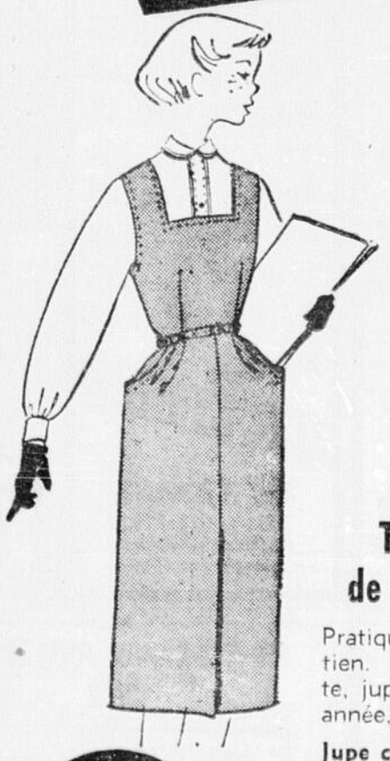
Tissus 100% laine, unis, cordé ou tissus de fantaisie dans les silhouettes les plus en vogue. Plusieurs avec blouses ou garnitures contrastantes. Couleurs : Gris moyen, brun, café au lait, rouge, vert mousse et bleu.



NOUVELLES
CHEMISES
SPORT
A MANCHES LONGUES
DE MARQUES REPUTEES TELLES QUE :
● MODERN ● TOOKE ● LINTON
3.95 À 6.95

Choix incomparable de nouvelles chemises sport, à manches longues. Jolis motifs carreautés, ombrés ou unis dans un choix de teintes d'automne les plus en demande. Gr : petit, moyen, grand.

RETOUR A L'ECOLE





Tuniques réglementaires de la Commission scolaire

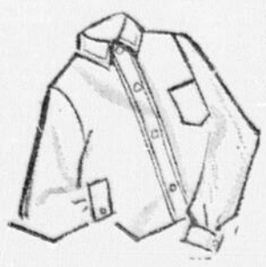
Pratiquement infroissable, très facile d'entretien. De 1ère à 7ème année, encolure à pointe, jupe circulaire. De la 8ème à la 12ème année, encolure carrée, jupe droite. Gris.

Jupe circulaire, encolure à pointe
Fillettes 4 à 6x **4.98**
Pre-Teen 7 à 12 ..... **5.98**

Jupe droite, encolure carrée
Poches sur le côté, ceinture de plastique.
Grandeurs : 8 à 18 ..... **6.98**

AUCUN ACOMPTE
LIVRAISON IMMEDIATE
PAYEZ AUSSI PEU QUE: $1. PAR SEMAINE

BLOUSES GOOSEY GANDER, MODÈLES RÉGLEMENTAIRES – TÉRYLÈNE ET COTON



Coton blanc "Sanforized" garanti lavable à la machine ou TERYLENE facile d'entretien, peu ou pas de repassage, manches courtes, manches longues, poignets doubles avec boutons de manchette.

1ère A LA 7ème	8ème à la 12ème	PRE-TEEN
4 - 6x	7 - 14x	7 - 16
2.59	**2.98**	**3.98**



BLAZERS bleu marine
TISSUS 100% LAINE
Grs: 6 à 10 Grs: 11 à 16 Grs: 33 à 37
9.98 • 10.98 • 16.98



- Costume idéal pour l'étudiant. De teinte bleu marine.
- Confection parfaite en tissu 100% laine. Choix de simple ou double croisé.
- Boutons écaillés ou dorés. Poches à l'avant et dans la doublure.

CHEMISES BLANCHES
GRANDEURS 11 à 14½
MARQUES REPUTEES

Confection soignée "Térylène" et Broadcloth de qualité "Sanforized" manches longues, col à pointes courtes.

2.59 2.98 3.98



PANTALONS
GRIS MEDIUM - GRIS FONCE
TAILLES 6 à 18 ANS

Ces pantalons garderont leur apparence impeccable même après plusieurs lavages.

5.98 7.98 9.98



CHEMISES
SPORT
A MANCHES LONGUES
POUR GARÇONS 8 à 18 ANS
1.98

Confection impeccable, en flanellette chaude mais légère dans l'uni ou carreauté, modèle à manches longues, teintes en demande.